BOURSE

FONDATEUR : HUBERT BEUVE-MERY - DIRECTEUR : JACQUES LESCURNE

SAMEDI 1- AOUT 1992

M. Tudjman proclame la victoire » sur la Serbie

Des élections présidentielle et législatives - les premières depuis l'indépendance, - doivent se tenir, dimanche 2 août, en Serbes. Après avoir proclamé la « fin de la guerre» et la « victoire » diplomatique et militaire croate contre la Serbie, le président Franjo Tudjman espère être réélu pour cinq ans.



Lire nos informations page 3

Quatre chefs d'Etat africains à l'Elysée

Paris décide de ne pas dévaluer le franc CFA

M. François Mitterrand a reçu, vendredi 31 juillet à l'Elysée, une délégation de quatre chefs d'Etat africains, MM. Abdou Diouf (Sénégal) Félix Houphouet-Boigny (Côte-d'Ivoire), Omar Bongo (Gabon) et Blaise Compaoré (Burkina-Faso). A l'Issue de cette rencontre, M. Compaoré a affirmé que le franc CFA ne serait pas dévalué, contrairement à certaines rumeurs.

Pôle de stabilité sur un continent en pleine ébullition, la zone franc est avant tout une union monétaire entre quatorze pays d'Afrique francophone et l'an-cienne puissance coloniale. Cette construction repose sur trois principes majeurs : la libre convertibilité du franc CFA en franc français; la libre transférabilité (qui permet aussi les fuites de capitaux en Suisse...); la parité fixe, restée inchangée depuis 1948, à raison de 50 francs CFA pour un franc fran-

Gráce à ce mécanisme, géré par le Trésor dans un compte l'opérations aujourd'hui équilibré, les pays africains membres peuvent obtenir les devises nécessaires au financement de leurs importations et à la couverture dans leur ensemble farouchem

yeux « du pouvoir hlanc qui circule dans les mains».

Paris a toujours réaffirmé sa volonté de maintenir la parité entre le CFA et le franc, soucieux d'encourager en Afrique la créa-tion d'une véritable zone d'intégration économique et commerciale sur la base de cette stabilité

A l'inverse de l'édifice euro-péen, qui parachève sa construc-tion par une monnaie unique, l'Afrique francophone a eu pour premier ciment le franc CFA. II aurait été surprenant que, cédant à la demande de la Côte d'Ivoire elle-même pressée par le FMI et la Banque mondiale, la France décide de revoir sa politique monétaire en direction de l'Afrique.

> Lire page 18 le billet d'ERIC FOTTORINO

JEUX OLYMPIQUES

Judo que les Français ont gagné leur première médellle d'or aux Jaux olympiques de pline où les Françaises se sont régulièrement illustrées depuis 1979, Catherine juges sur trois dans la caté-gorie des moins de 61 kg à l'issue d'un combat indécis avec l'Israéleure Arad. Chez les méssieure, Bertrand Damaisin est privent à arra-Damaisin est parvenu à arra-cher une médeille de tronze dans le catégorie des moiss de 78 kilos du il ne comptait. pes permi les favoris. Le judo français obtenait ainsi une septième place de podium depuis le début des Jeux.

Le concert sportif national pourtant - produit une énorme fausse note : en rai-son d'une bévue administrative, le sprinter Bruno Marie-Rose n'a pas été engagé dans les qualifications du 100 mètres qui devaient lui servir de préparation en sue du relais 4 x 100 mètres.

Lire pages 8 et 9 les articles de nos envoyés spéciaux GÉRARD ALBOUY MICHEL BOLE-RICHARD JÉROME FENOGLIO et BÉNÉDICTE MATHIEU

Le retour des pirates

Les nouveaux boucaniers des détroits du Sud-Est asistique attaquent cargos et porte-conteneurs.

Lire page 5 l'article de JEAN-CLAUDE POMONTI

L'euthanasie des nouveau-nés aux Pays-Bas

Des pédiatres préconisent e d'interrompre la vies en cas de malformations Craves.

SANS VISA

■ Varengeville, des morts à la mer » La table » Les jeux Pages 13 à 16

Le sommére complet se trouve page 24

Une mode amnésique

La présentation des collections

femme, ne risque t-on pas d'asphyxier un monde deja déboussolé? Chez les contraiers, la crise a deux effets contradictoires. Pour les uns, elle rime avec une austérité relative, le retour au joli, au détail, après des bouffées de lyrisme. Lire la suite page 11

L'ETE PESTIVAL

graphique à Avignon : Mozart/Concert Arias d'Anne-Teresa de Keersmae-ker. Naples à Paris : chan-sons, théâtre. Page 10 Page 10

Premières élections en Croatie depuis l'indépendance

à petits pas DE petites victoires en habiles compromis, le premier ministre indien, M. Narasimha Rao, se forge une

L'Inde

QUARANTE-NEUVIÈME ANNÉE - Nº 14777 - 7 F

image de plus en plus consis-tante. Désigné, il y a quinze mois, pour succéder à Rajiv Gandhi, assassiné, il vient d'annoncer sans fanfaronnade son plus récent succès : l'accepta-tion, per les intégristes hindous, d'arrêter la construction d'un temple sur le site d'une mos-quée dans la ville d'Ayodhya. Cette décision éloigne la menace de nouveaux affronte-ments entre las zélateurs de la religion dominante et la forte orité musulmane.

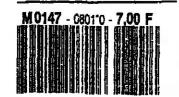
Les dirigeants de l'organisation fondamentaliste VHP (Congrès hindou mondial) ont effectivement suspendu leurs pieux mais dangereux travaux dans la ville sainte de l'Uttar-Pradesh. Leur décision a suivi de peu une rencontre entre des branmanes et M. Rao, su cours de laquelle le président du Parti du Congrès, attaché à une conception laïque de l'Inde, a su amadouer des interlocuteurs au rèle religieux chauffé à blanc. Si l'affaire est explosive, c'est que l'édifice projeté devrait prendre la place d'un sanctuaire islamique édifié au selzième siècle sur une colline que les hindous tiennent pour le lieu de naissance de Rama, l'une des divinités les plus révérées de leur panthéon. Fin 1990, l'affaire avait déjà donné le signal d'émeutes qui ont fait des centaines de morts.

RAO a promis une déci-RAO a promus une apide sion de justice rapide at claire. Et, comme la chef d'un exécutif démocratique ne peut pas engager le judiciaire, il a du agiter aussi la menace d'une reprise en main par New-Delhi des commandes en Uttar-Pradesh, un Etat depuis 1991 aux mains de la droite hin-douiste du 8JP, désormais principal parti de l'opposition Même si le risque d'un renou-véau de viciences entre commu-nautés religieuses n'est écarté que pour trois mois, le rusé sep-tuagénaire qui gouverne l'Inde n'est pas homme à dédaigner ce genre de répit.

II y a deux semaines, déjà, M. Rao avait résisté à une motion de censure visant à le faire trébucher sur un grave scandale financier qui a secoué la Bourse de Bombay. L'opposition n'est pas parvenue à démontrer l'incurie ou la malhonnéteté du gouvernement. Elle est divisée : certains, dont le BLP approprent le purson le BJP, approuvent le virage libéral imprimé l'an dernier par M. Rao. L'ouverture au marché mondial et la déréglementation qu'elle implique irritent en et le centre nationaliste et populiste, appuyés par ceux, nombreux au sein du Congrès, qui y voient un outrage aux manes des grands ancêtres et une menace pour leurs privi-

DANS la colonne des échecs de M. Rao figure surtout une gestion à pelne moins désastreuse que celle de ses prédécesseurs des conflits sanglants qui déchirent le Cachemire et le Pendjab. Le premier ministre est engagé dans une recomposition a en douceur » d'une diplomatie chamboulée par la disparition de son unique allié, l'URSS.

Au total, le premier ministre peut faire état, à ce jour, d'un bilan globalement positif. Las pessimistes eux-mêmes estiment qu'il devrait « passer la mousson » de 1992. A l'aune des dernières années, si troubiées, en inde, ce n'est déjà pas si mal.



Croatie, dont un quart du territoire est toujours occupé par les

Les vagabonds du pavé londonien

Avec le démembrement de l'« Etat-providence » et la crise économique la pauvreté est de plus en plus visible en Grande-Bretagne

de notre correspondant

La loi sur le vagabondage avait été adoptée en 1824 pour combattre le fléau grandissant des soldats errants que les guerres napoléoniennes avaient jetés, sans ressources, sur les chemins et le pavé des villes. Elle tomba en désuétude au dix-neuvième siècle, l'Ecosse préférant l'abolir en 1982. Pas l'Angleterre. Prudence? Cette législation pour temps de crise connaît, en effet. un regain de jeunesse depuis quelques années. Le nombre des personnes poursuivies au titre du Vagrancy Act s'est élevé à 1 268 en 1989. Appréhendées à Lon-

Demain dans «le Monde»

Chez les peintres

madaires d'ateliers de pein-

tres, inaugurées l'an demier. Cet été, Philippe Dagen a rencontré Joan Mitchell et

Martial Raysse, Claude Viallat

et Jean-Michel Alberola,

Camille Saint-Jacques et

Jean-Paul Riopelle, ils appar-

tiennent, ou ont appartenu, à

l'abstract expressionism, au

Nouveau Réalisme ou à Supports/Surfaces. Ils

œuvrent selon des méthodes

et des ambitions différentes,

mais parlent avec la même

passion d'une peinture qu'ils

adorent et jugent en danger.

► « Chez les peintres »

paraitre toutes les semaines

jusqu'au 6 septembre dans

le Monde daté dimanche-

lundi. Notre première visite

sera pour Joan Mitchell

Le Monde reprend, à partir de demain, les visites hebdo-

abri et sans ressources. L'année dernière, 66 % des inculpés ont été punis d'une peine d'amende. Depuis quelques années, cette « armée des gueux » se renforce sans cesse, prenant ses quartiers, hiver comme été, sous les porches des avenues du centre de Londres, du côté du Strand et de Waterloo. Ce sont les rough sleepers, ceux qui dorment à la dure.

Ils ne sont que la partie émergée, la plus choquante, de cet ice-berg des nouveaux pauvres de Grande-Bretagne, enfants de la crise et de l'appauvrissement constant des couches les plus vulnérables de la population, lui-même nourri de l'idéologie individualiste en vigueur depuis le

ulure

Le Monde

dres, la plupart sont jeunes, sans-abri et sans ressources. L'année Laissés-pour-compte de la loi de la jungie du «tout-libéral», ils sont les scories du démembrement du Welfare State, cet « Etat-providence » dont l'Angleterre fut longtemps fière d'être à l'avant-garde. Mais les rough sieepers du pavé londonien cachent une infinie variété d'indigents, regroupés dans cette classification des homeless, contraints aux logements temporaires, et dont le nombre a doublé en dix ans. Dépossédés de leur foyer, des milliers d'entre eux sont relégués dans les bed and breakfast, dont l'imagerie populaire, en France, fait une forme de logement commode à bon marché, en en gommant les aspects les plus sordides

retransmet

du 3 au 6 août

de 20 h 55 à 22 h 30

EL PAIS

VII[™] RENCONTRES DE PÉTRARQUE

REPENSER LE POLITIQUE

qui se sont tenues à Montpellier du 15 au 18 juillet

dans le cadre du Festival de Radio-France et Montpellier

en collaboration avec

Les démocraties sont-elles mortelles ?

Les hommes politiques ont-ils encore du pouvoir ?

Est-ce la fin des idéologies ?

Réinventer la République?

Avec la participation de : Manuel Azcarate, Miguel-Angel Bastenier, François Bayrou, Daniel Bensaid, Jean-Claude Casanova, Joan Culla, Paolo Fabbri, Alain Finkielkraut, Georges Frêche, Blandine Kriegel, Antonio Lorza, Gilies Martinet, Jean-Louis Missika, René Rémond,

Jacques Rupnik, Alain-Gérard Slama, Paul Thibaud, Gérard Vincent.

Rencontres animées par . Jean Lebrun et Marc Riglet, France-Culture.

Jean-Marie Colombani et Thomas Ferenczi, le Monde,

et précaires. Il y a tous les autres, hôtes obligés des auberges de jeunesse, des day centers et des night shelter tenus par les organisations charitables et qui offrent un repas ou un abri pour la nuit.

Il y a aussi les pensionnaires des dortoirs parfois si «kafkaïens» de l'Armée du saint, les illéganz des «squats» et les nonrecensés de ces centaines de caravanes et de roulottes, phénomène inconnu sur le continent, dont les campements défilent derrière les vitres des trains qui montent vers le nord, jadis industrieux, de.

LAURENT ZECCHINI

Perdant sa mémoire, la haute couture de l'hiver est marquée par une américanisation violente du goût

par Laurence Benaim

de haute couture de l'hiver 1992-1993 s'est déroulée dans une atmosphère inhabituelle. Tout se passe comme si un grand changement aliait se produire d'ici peu, marquant cette fois de façon bien nette la fusion de deux mondes : celui de l'artisanat et celui du marketing. L'un parle de métier, l'autre de compétence; le premier prend son temps, le second n'a qu'un objectif : en gagner. A chercher des rentabilités exagérées qui passent par une guerre de l'image, où le photographe est plus important que la robe, et le mannequin que la

A L'ETRANGER : Algérie, 4,50 DA; Merce, 8 DN; Tursinie, 750 m.; Alberragna, 250 DN; Autricha, 25 SCH; Belgique, 40 FB; Canada, 2,25 S CAN; Arullies-Réunion, 9 F; Côte-d'Ivoire, 466 F CFA; Dentermit, 14 KRD; Engagna, 190 PTA G.B., 85 p.; Gelce, 220 UR; Hande, 1,20 E; Mills, 2 200 L; Lincenthour, 42 FL; Norwige, 14 KRD; Phys-Sen, 2,76 FL; Portugal, 170 ESC; Sénégal, 450 F CFA; Solide, 15 KRS; Suitane, 1,90 FS; USA (MY), 2 S; USA (MY), 2 S;

LES FINS D'EMPIRES



IN I

14 may 1 -

Transport Contract

 $\widetilde{\mathcal{D}}(x_1) = \widetilde{\mathcal{D}}(y_1) = \frac{1}{2} \widetilde{\mathcal{D}}(y_1) + \frac{1}{2} \widetilde{\mathcal{D}(y_1)} + \frac{1}{2} \widetilde{\mathcal{D}}(y_1) + \frac{1}{2} \widetilde{\mathcal{D$

正点 - : 注: 十二

27

74.5

201

k. . .

11. – Michel IV, Byzantin de la décadence

Constantinople, 10 décembre 1041. Retiré depuis quelques heures au monastère des Saints-Anargyres, Michel IV meurt dans l'indifférence générale, et nul n'a songé depuis à magnifier sa mémoire. Car à Byzance, si glorieuse depuis qu'en 395 les fils de Théodose s'étaient partagé le monde romain, les grandes familles n'ont plus le sens de l'Etat. Cet empereur est venu trop tard dans un monde qui décline.

Par MICHEL KAPLAN

Deize ans seulement se sont écoulés depuis la disparition de Basile II, le plus glorieux des empereurs byzantins depuis Justinien. Basile a mené une grandiose politique de reconquête qui lui vaut le surnom de «tueur de Bulgares»: il a pris littéralement à la gorge l'empire du tsar Samuel; en 1014, la dernière armée bulgare était écrasée puis la Bulgarie annexée; l'Empire retrouvait la frontière danu-

En Orient, il s'est approché à moins de 200 kilomètres de Jérusalem et a touché aux confins arméniens. Il domine la Méditerranée orientale, la mer Noire et de plus en plus l'Italie méridionale, gage de la prochaine reconquête de Rome, et donc de la reconstitution de l'Empire des Césars. La papauté cherchait désespérément à s'attirer les bonnes grâces de Constantinople malgré sa méliance grâces de Constantinople malgré sa métiance envers le patriarche. Il n'est pas jusqu'à la Russie de Kiev, convertie en 989, qui ne reconnût en Byzance le successeur de l'Empire romain.

A l'intérieur, Basile II a conduit une politique ricouraire. Il a meté les grandes familles

tique rigoureuse. Il a maté les grandes familles aristocratiques, défendu les petites exploita-tions paysannes contre les puissants et tenté de limiter l'accroissement des fortunes monastiques. Il laisse un Empire considérablement accru, dont les caisses sont pleines. Le commerce, principalement celui de la capitale, éclate de prospérité. Basile II n'a d'ailleurs pas hésité à conférer à ses lointains sujets vénitiens une remise partielle du droit de circulation, le kommerkion. Au bout d'un demi-siècle de règne, Basile II n'était pas vraiment populaire, mais la population était fortement attachée à cette dynastie macédonienne, en place depuis 867, qui avait rendu à l'Empire des Romains

867, qui avait rendu à l'Empire des Romains plus que l'illusion de son universalité.

Quarante-six ans plus tard, l'année 1071 mérite, pour l'Empire, l'appellation d'« année terrible». En Italie, les Normands, installés depuis 1012, en prenant Bari, achèvent d'éliminer la puissance byzantine; depuis 1061, la papauté, d'abord rétive, joue la carte normande. En Asie Mineure, la formidable armée byzantine, supérieure en nombre, en matériel et en science militaire, mais trahie de l'intérieur par une partie des membres de l'aristocratie et par un usage excessif des mercenaires cratie et par un usage excessif des mercenaires étrangers, subit le 19 août, face au Turc Alp Arslan, une écrasante défaite, qui ouvre aux envahisseurs les deux tiers de l'Asie Mineure. En 1085, Antioche, la «ville de Dieu», comme l'appelaient les Byzantins, tombe entre leurs mains. Au même moment, pour se sauver des Normands, qui ont débarqué en Épire, l'Em-pire doit acheter le secours de la flotte véni-

tienne. Car la déconfiture est apparemment tienne. Car la déconfiture est apparemment totale: le sou d'or, le fameux nomisma, qui, depuis Constantin, sert d'étalon monétaire dans le monde entier, avec ses 4,54 grammes d'or fin, stable depuis huit siècles, connaît en cinquante ans une dévaluation qui le conduit, en 1081, misérable pièce blanche, à n'avoir plus que le tiers de sa valeur. Alexis Comnène rétablit en dix ans la monnaie sous le nom d'hyperpère (« qui brille plus que le feu »). Mais, porteur de la réaction aristocratique, il prive les bourgeois de la capitale, qui avaient réussi à se glisser dans les rangs du Sénat, preuve de leur réussite économique, de tous leurs titres et eur réussite économique, de tous leurs titres et dignités. Au même moment, il ouvre aux Vénitiens les ports de l'Empire, leur concède un quartier à Constantinople et leur offre les avan-tages fiscaux qu'il refuse aux Byzantins. Comme, par ailleurs, les empereurs multiplient les mesures d'exemption des impôts fonciers, base des finances de l'Etat, on ne s'étonnera pas de la banqueroute des finances publiques. Basile II n'aurait certes pas reconnu son

Empire.

Comment les successeurs du grand empereur ont-ils pu en arriver là? Basile II avait un seul défaut : il ne s'était jamais marié. Quand son frère Constantin VIII meurt en 1028, il ne laisse que des filles. L'aînée, Eudocie, s'est retirée au monastère; Zoé, âgée de cinquante ans mais encore assoiffée de plaisirs et de gioire, recueille donc l'héritage de la légitimité macédonienne, ce qui lui vaut, auprès du peuple de la capitale, une popularité illimitée, peu en rapport avec son mode de vie. Par mariage et par adoption, elle va faire, de 1028 à sa mort en 1050, quatre empereurs, discutables et discutés.

Le premier, Romain III Argyre, ancien éparque (préfet) de Constantinople, homme cultivé, n'a pas l'énergie d'assurer le ferme gouvernement de l'Etat qui avait fait la grandeur de Basile II. Le pouvoir revient à la nouvelle éminence grise, l'eunuque et moine Jean l'Orphanotrophe, ainsi nommé pour être à la tête de l'orphelinat de Constantinople. Mais ce poste bien rémunéré ne confère pas d'habitude à son titulaire d'influence politique. Or le nouvereu favori est un authentique parvenu. Non

à son titulaire d'influence politique. Or le nou-veau favori est un authentique parveau. Non qu'il soit pauvre, car sa famille donne dans la banque; mais, justement, un véritable aristo-crate ne pratique pas le commerce, surtout celui de l'argent, et Jean rencontre le mépris des autres membres de la cour, tous issus de des autres membres de la cour, tous issus de famille de hauts fonctionnaires, de surcroît grands propriétaires fonciers. Son pouvoir repose donc uniquement sur la faveur impériale, et il s'agit de l'asseoir. Jean introduit donc auprès de Zoé, que Romain III délaisse, son jeune frère Michel, réputé pour sa beauté. Le succès couronne l'entreprise. La mort de Romain Argyre dans son bain, le 11 avril 1034, n'est sans doute pas entièrement naturelle. Le jour même, Zoé épouse Michel, qui devient Michel IV.

La fonction impériale est peut-être la seule pour laquelle la modestie des origines ne soit pas un handicap; Basile le, fondateur de la glo-rieuse dynastie qui se meurt, était le fils d'un paysan macédonien. La nature même du pouyour impérial explique cette apparente anoma-lie. La cité terrestre est l'image terrestre de la cité de Dieu; l'empereur y occupe la place de Dieu dans la cité céleste : il est, au sens plein du terme, son lieutenant. Et le choix de Dieu est parfaitement (ibre : c'est à ces enchés à le

du terme, son lieutenant. Et le choix de Dieu est parfaitement libre : c'est à ses succès, à la qualité de sa politique, non à la naissance, que l'on reconnaît l'êtu de Dieu.

Or Michel IV force l'admiration des plus farouches partisans de l'aristocratie traditionnelle, comme celle de notre informateur le plus précieux pour la vie de la cour au onzième siècle, le chroniqueur, philosophe, juriste et polygraphe Michel Psellos. Issu d'une famille de fonctionnaires modestes, il doit toute sa carrière à son immense talent. Dans sa chronographie, il a généralement la dent dure envers les

empereurs de son temps, même ceux qui ont fait sa carrière. Or, de tous, Michel IV est le seul qui échappe à sa vindicte : « Autant je n'ai vu aucun de ceux qui régnèrent de mon temps vu aucun de ceux qui régnèrent de mon temps (et le nombre est grand des empereurs que je compte au cours de ma vie) conduire libéralement son pouvoir jusqu'au bout – ils furent tous mauvais, les uns à cause de leur caractère, les autres par suite de certaines amitiés, les autres enfin cédant à quelque habitude –, autant cet empereur fut bon par lui-même. » Et Psellos de tracer le portrait du bon prince. « Il a sa place au rang des monarques de choix. Certes, il était totalement étranger à la culture hellénique, mais de mœurs bien mieux réelées que les philomais de maurs bien mieux réglées que les philo-sophes qui s'en réclament... S'il fallait se référer sopnes qui s'en rectament.... S'il jainti se rejerer aux lois et aux canons, qu'il y eût à décider ou à convaincre, il était dans l'embarras, et sa facilité de parole ne lui servait alors à rien. Mais si le point devait aboutir par le raisonnement à une décision immédiate, il argumentait d'une façon variée... Quand il eut considéré la grandeur du pouvoir, qu'il eut compris la complexité du gouvernement et la masse énorme de diffi-

du gouvernement et la masse énorme de diffi-cultés que le souci des affaires accumule devant le véritable empereur, il changea tout d'un coup : comme un homme passé de l'adolescence à la maturité, il prit en charge le gouvernement de la façon la plus courageuse et la plus noble.» « Et d'abord, poursuit-il, voici un trait du souverain que j'ai admiré : il s'est élevé de la condition la plus humble à la plus élevée, mais cela n'a point égaré sa raison. Il ne s'est pas montré inférieur à sa fortune et il n'a rien changé à l'ordre des choses établi... En effet, il n'a introduit aucune nouveauté dans les pratiques effet, il n'a introduit aucune nouveauté dans les pratiques ordinaires; il n'a pas abrogé de lois ni n'en a édictées de contraires à celles de son pré-décesseur; il n'a destitué aucun membre du Sénat, toutes choses qui ont coutume de se faire sous les nouveaux

Ce plaidoyer pour le conservatisme exprime la conception politique qui fait l'unanimité des Byzantins: le changement est mauvais par essence, car il bouleverse l'ordre voulu par Dieu. A ce souci idéologique s'ajoute une condamnation du spoil system pratiqué par maints empereurs. Au onzième siècle, où l'Empire change deux fois de dynastie, cette pratique affaiblit la continuité de l'Etat, notion romaine fortement ancrée et qu'incarne Zoé. Le mariage légitime ainsi l'intrigue de Jean l'Orphanotrophe et de son frère Michel.

Pourquoi, dès lors, et malgré les évidentes qualités politiques des nouveaux gouvernants, la réussite n'est-elle pas au rendez-vous et le règne de Michel IV dégage-t-il un aussi fort parfum de décadenc?

parfum de décadence?

C'est qu'il doit faire face à un lourd han-C'est qu'il doit faire face à un lourd handicap. Contrairement à ses prédécesseurs, il ne peut compter sur le réseau d'influence des familles aristocratiques; il n'a pas de génos sur lequel s'appuyer. Dans ses conseils et récits adressés à ses petits-enfants, Katakalön Kékanménos, général en retraite partisan de l'aristocratie de souche, insiste sur l'humble origine de Michel IV, un exemple à ne pas suivre. Et même Psellos qualifie ailleurs la famille de cet empereur de « servile ». Le handicap n'est pas uniquement, ni même principalement, idéologique. Dès son arrivée sur le trône, Michel IV éprouve cruellement le manque de relais à son pouvoir. Michel et Jean doivent confier à leurs trois frères des positions essentielles. Nicétas et Constantin se succèdent comme duc d'Antioche: Constantin devient chef des armées; le troisième, Georges, reçoit un commandement en Occident. Un de leurs neveux est envoyé à Thessalonique, tandis que leur beau-frère prend le commandement de la flotte de Sicile.

Thessalonique, tandis que leur beau-frère prend le commandement de la flotte de Sicile.

Thessalonique, tandis que leur beau-frère prend le commandement de la flotte de Sicile.

Thessalonique, tandis que leur beau-frère prend le commandement de la flotte de Sicile.

Thessalonique, tandis que leur beau-frère prend le commandement de la flotte de Sicile.

The Michel IV.

Contrairement à ce que troine d'un homme de vale une régénérescence du négin laisse qu'un souvenir médio l'aristocratie de fonction qui de Padministration, les intériore de Padministration, les intériores qu'un souvenir médio l'aristocratie de fonction qui de Padministration, les intériores qu'un souvenir médio l'aristocratie de fonction qui de Padministration, les intériores qu'un souvenir médio l'aristocratie de fonction qui de Padministration, les prise de l'Etat gouvernement, le système fa l'illusion sous les Comnème le règenérescence du négin laisse qu'un souvenir médio l'aristocratie de fonction qui de l'aristocratie de fonction qui de l'aristocratie de

vidus de valeur discutable, remplace le service de l'État et attire une condamnation unanime. Reste Jean. Avec lui, Michel IV pent certes politique roné, homme de terrain et fiscaliste rigoureux. Mais Jean ne sait pas récompenser ceux qui, malgré tout, l'aident à servir l'Etat; il use même de son goût excessif pour les beuveries, profitant de sa bonne résistance à l'alcool pour requeillie des confidences.

pour recueillir des confidences d'ivresse. Il est donc rapidement l'homme à abattre. Le pouvoir de Michel IV repose donc sur une base étroite. Nul règne n'a connu autant de complots et de révoltes pour une telle durée. Certains ont des mobiles fiscaux, d'autres sont la traduction des tentatives des grandes familles pour reprendre le pouvoir ; d'autres sont facilités par la situation délicate en Italie du Sud, face aux Normands.

Le danger le plus pressant vient de la Bul-garie. Implacable dans la hute armée, Barile II s'est montré un vainqueur intelligent, offrant aux vaincus deux concessions essentielles :
continuer à payer leurs impôts en nature et
conserver une large indépendance à
l'archevêché d'Ochrida. Or Michel IV exige
l'impôt en espèces dans cette région encore faiblement monétarisée et nomme un Grec pour
remplacer un Slave à Ochrida. C'est la révolte.
Pierre Deljean, petit-fils de Samuel, l'adversaire de Basile II, se fait proclamer tsar au
printemps 1040; Alousianos,
neveu de Samuel, élevé
comme otage à Constantinople, le rejoint et s'associe à
lui. Une grande partie des
Slaves des Balkans se révoltent; nombre des contingents aux vaincus deux concessions essentielles :

La campagne contre

les Bulgares achève

de ruiner la santé

de l'empereur : son

épilepsie s'aggrave.

Il cherche le secours de

la religion, multiplie

les actes de plété...

et les pèlerinages.

tent; nombre des contingents tent; nombre des contingents balkaniques les suivent. Michel IV se porte en Bulgarie; la mésentente entre les chefs, notamment la rivalité entre Deljean et Alousianos, le courage et la valeur militaire que montre l'empereur lui permettent de mater définitivement la révolte à l'au-

Ce plaidoyer pour le conservatisme prime la conception politique qui fait l'unanité des Byzanins: le changement est mauis par essence, car il bouleverse l'ordre vouluir Dieu. A ce souci idéologique s'ajoute une
ndamnation du spoil system pratiqué par
ints empereurs. Au onzième siècle, où l'Emire change deux fois de dynastie, cette pratie affaibilit la continuité de l'Etat, notion
maine fortement ancrée et qu'incarne Zoé.
mariage légitime ainsi l'intrigue de Jean
brohapotrophe et de son frère Michel.

nitivement la révolte à l'automne 1041. Mais aux yeux des sujets, malgré
la victoire, c'est l'héritage de Basile II que l'on
brade. Les fatigues de la campagne achèvent de
ruiner la santé de l'empereur : son épilepsie
ruiner la révolte à l'automne 1041. Mais aux yeux des sujets, malgré
la victoire, c'est l'héritage de Basile II que l'on
brade. Les fatigues de la campagne achèvent de
ruiner la santé de l'empereur : son épilepsie
ruiner la santé de l'empereur : son épilepsie
ruiner la victoire, c'est l'héritage de Basile II que l'on
ruiner la santé de l'empereur : son épilepsie
ruiner la santé de l'em soir meme. Mais micher v entiend se decarras-ser de sa famille, son seul soutien. Quand il tente d'écarter Zoé, la foule, fidèle à la dynas-tie macédonienne, se révolte et prend d'assaut le Grand Palais, le 20 avril 1042; son pouvoir n'a survécu que cent trente-deux jours à la mort de Michel IV.

mort de Michel IV.

Contrairement à ce qui s'est produit en 867 à l'avènement de Basile Is, l'arrivée sur le trône d'un homme de valeur ne produit pas une régénérescence du régime et Michel IV ne laisse qu'un souvenir médiocre. C'est que, dans l'aristocratie de fonction qui formait l'armature de l'administration, les intérêts familiaux l'emportent sur le sens de l'Etat; érigé en mode de gouvernement, le système familial pourra créer l'illusion sous les Comnène (1057-1185). Mais le règne de Michel IV porte bien la marque du déclin de l'Empire de Byzance.

POUR EN SAVOIR PLUS

■ Chronographie, de Michel Psellos, édition et traduction famile Renand,
Les Belles Lettres, 1967.
■ Cinq études sur le XI^s stècle byzantin,
de Paul Lemerle, Editions du CNRS, 1977.
■ Pouvoir et contestation à Byzance (963-1210), de Jean-Societaire, 1990.

Sous la direction de Jean-Pierre Rioux

Prochain épisode: « La horde croisée à Constantinople »

CROATIE: premières élections depuis l'indépendance

M. Franjo Tudiman et l'Union démocratique croate tentent de consolider leur pouvoir pour cinq ans

A la veille des premières élections législatives et présidentielle en Croatie qui doivent avoir lieu, dimanche 2 août, le président Franjo Tudjman . déclaré que la Croatie avait « gagné la guerre ». Trente-sept partis politiques se présentant à ces élections tandis que huit candidats sont en lice pour la présidence. Alors que de nombreuses incertitudes demourent quant à l'organisation du scrutin dans un pays partiellement occupé par les forces serbes, il va tenter, avec l'Union démocratique croate (HDZ), de bénéficier des effets de sa politique qui a conduit à l'indépendance.

ZAGREB -

correspondence « Ecoutez, ce n'est pas sérieux de

« Ecoulez, ce n'est pas sérieux de faire des élections en été, en plein Jeux olympiques et, pour comble, en guerre », déclare Goyko Marinkovic, analyste politique de l'hébdomadaire indépendant croate Novi Danas, boycotté par les autorités et imprimé à l'étranger. Mais les premières élections en Croatie indépendante grownt grand même. indépendante suront quand même lieu, dimanche 2 soût, car le prési-dent Franjo Tudiman, soixante-dix ans, est pressé d'être réélu pour cinq ans.

L'opposition considère, en effet, que c'est la dernière chance pour M. Tudjman-d'être réélu. Les mois qui s'annoncent seront très diffi-

PTALIE: après la démission

de ministre des affaires étrangères

M. Scalfaro désonce

m « délit-contre l'État »

la «grave culpabilité» de «qui oublie le sera de l'État» su moment où «la

patrie traverse des épreires terribles ».

Jeudi soir, devant le Parlement, le président du Consell, M. Giuliano

Amato, e estimé que la démission de

M. Scotti ne pose pas de problèmes de stabilité à son gouvernement. De

demandé la comparation du prési-

demande la comparation di presi-dent du Conseil devant le parlement à la suite de cette démission. M. Amato a souligné que la question ne recouvrait ancune dissension au sein du gouvernement, mais a était une affaire personnelle, qui se mête aux developpements internes au parti démocrate-chrètien qui maintient intact son entitles qui semmements.

intact son soutien ou gouvernements. Jendi, M. Renato Altissimo, ecce-

de la coalition gouvernementale qua-dripartite, a demandé à M. Amato

de maintenir le cap, car « une crise en ce moment ferait précipiler le pays dans le chaos économiques. Dans

l'opposition, M. Achille Occhetto,

que la DC est en train de « répercute de façon irresponsable ses contradic

tions internes sur le pays ». - (AFP.)

a La France et l'Italia demandent:

une réunion enropéenne contre la

Mafia - Face aux défis lancés par

la Mafia, la France et l'Italie ont

demandé à la présidence britanni-

que de la CEE de convoquer une

organisé, ont annoncé jeudi 30 juil-let à Rome les ministres de la jus-

tice français et italien. Cette confé-

rence, qui réunira les ministres de:

CEE, pourrait être organisée

en septembre, ont suggéré les ministres, MM. Michel Vanzelle et

o ARMENIE : M. Khosrov

Aroutounian, nouvean premier,

ministre. - Le président auménien,

M. Levon Ter Petrossian a nomme.

ieudi 30 juillet par décret, au poste

de premier ministre, M. Khosrov

Claudio Martelli. - (AFP.)

réunion sur la lutte contre le crime

rétaire du PDS (ex-PCI), a retenu

dans un pays où 40 % de l'indus-trie a été détruite par la guerre, où The a etc. detruite par la guerre, où l'infiation s'accroît à un rythme de 2 000 % par an et où la guerre n'est pas terminée, même si M. Tudjman répète qu'elle est finie, tandis que le commandant en chef de l'armée croate, le général Anton Tus, préfère dire qu'elle est presque finie. Les violations du cessez-le-feu sont si fréquentes que l'on peut-se poser la question de cessez-le-feu sont si fréquentes que l'on pent se poser la question de savoir si la guerre est réellement finie ou si M. Tudjunan la déclare telle pour gagner les élections. En tout état de cause, le feu continue de brûler en Boanie-Herzégovine, au le Contract conditionnent plus de où les Croates constituent plus de 17 % de la population.

Or, ces élections vont se jouer sur la question de la paix et de la guerre, plus que sur les problèmes économiques du pays. Pour sa part, le président Tudjman assure qu'il a tenu ses promesses: la guerre est donc, selon lui, termi-née; la Croatie est indépendante, a été reconnue par la CEE et a été admise à l'ONU.

incertitudes

Le Parti populaire croate (HNS), conduit par M= Savka Dapcevic Kucar (soixante-huit ans); ex-dirigeante communiste qui avait, par son nationalisme, ose défier Tito en 1971 lors du « printemps croate» béséficierait, selon les son-dages, d'environ 11 % des suf-frages. La formation de M. Drazen Budisa, l'un des étudiants qui embrassa la cause nationale croate en 1971 - le Parti social-libéral croate - est, elle, créditée de 18 %

des intentions de vote. Il resterait 32 % pour l'Union démocratique croate (HDZ) de M. Tadiman, qui, vigueur, pourraient lui donner la majorité absolue au Parlement.

majorité absolue au Parlement.

«Je n'ai pas du tout confiance en lui { M. Tudiman} comme démocrate, mais je crois qu'il est le mieux placé pour faire la paix », estime, quant à lui, le professeur Zarko Pubovski, politologue croate très respecté en Europe. Plus jeune général communiste de Yongoslavie dès 1960, M. Tudiman se fit historien dans les années 60, et devenu dissident, fut emprisonné dans les années 80. A soinante-dix ans, il a deux buts, selon le professeur : l'indépendance de la Croatie, même privée d'une partie de son territoire, et être élu premier président d'une Croatie indépendante.

De source très proche de

De source très proche de De source très proche de M. Tudiman, on assure qu'il se fache dès qu'on insinue qu'il pourrait obtenir, dimanche, moins de 60 % des suffrages. Possible pour Zagreb et pour les régions de Croatie éloignées de la guerre, un tel résultat n'est guère probable dans les zones ravagées per le conflit, de même qu'en Istrie (nord-ouest), oasis de paix.

Jeudi 30 juillet, M. Dobroslav Paraga (trente deux ans), chef des ultra sationalistes du Parti croate du droit, a, lui, crié vengeance con-tre les Serbes, place de la Révolu-tion-Française à Zagreb, vingt-qua-tre heures après que sa femme ent accouché d'une petite fille qu'il a appelée Drina. Drina est le nom du fleuve frontière entre la Bosnie et la Serbie, où M.: Paraga promet de jeter les Serbes pour marquer la

a frontière historique de la Croatie avec la Serbie, jadis frontière entre les empires d'Orient et d'Occident et aujourd'hui rivière frontalière entre le Bien et le Mal ». Quant à certains de ses auditeurs, ils ne se sont pas privés de saluts fascistes, reprenant le vieux slogan oustachi d'Toujours prêts pour la patrie.» Selon des sondages, M. Paraga, pourrait recueillir 10 % des suf-

Restaient, à deux jours du serutin, de nombreuses incertitudes abondamment critiquées par l'opposition - quant aux procé-dures de vote. On ne connaissait. notamment, toujours pas le nombre d'inscrits. A cet égard, l'existence de centaines de milliers de personnes déplacées ainsi que la possiblité de voter à l'étranger représentent autant de possibilités

Si aucun candidat à l'élection présidentielle ne parvient à obtenir la majorité dimanche, un deuxième tour sera organisé. En ce qui concerne les 124 députés de l'une des deux Chambres (la Chambre territoriale ne sera élue que dans six mois), soixante seront élus à la proportionnelle et soixante au scrutin majoritaire à un seul tour. Quatre sièges sont réservés aux minorités nationales, serbe surtout, qui représente 12 % de la population de Croatie. La Communauté européenne avait, en effet, insisté auprès des autorités croates pour que les Serbes soient protégés, électoralement, en Croatie.

JUAN FERNANDEZ ELORRIAGA et politiques – que plusieurs pays ayant participé à la réunion de

Tands his les bombardements ont redoublé d'intensité à Sarajevo Le HCR étudie la possibilité de créer des zones de protection pour les réfugiés de Bosnie

Les combats ont redoublé d'in-tensité, jeudi 30 juillet, en Bosnie-Herzégovine, au lendemain de l'échec à Londres d'une nouvelle série de pourpariers entre Lord Carrington, le médiateur européen, et les représentants des communautés musulmane, croste et serbe de Bosnie (le Monde du 31 juillet). Plusieurs quartiers de Sarajevo ont notamment été tonchés, dans la nuit de mercredi à jeudi, puis dans celle de jeudi à vendredi, par les bombardements les plus violents que la population, assiégée par les forces serbes, ait connus depuis plusieurs sernaines. l'échec à Londres d'une nouvelle

> Difficultés techniques et politiques

France, de créer des « 20nes neutres de protection » en faveur des personnes déplacées de l'ex-Yougosla-vie, fait son chemin après la réuvic, fait son chemin après la réunion organisée mercredi par le haut-commissaire des Nations unies pour les réfugiés, M= Sadako Ogata (le Monde du 31 juillet). Un porte-parole du HCR a annoncé que M= Ogata s'entretiendrait de la création de zones de protection avec le secrétaire général de l'ONU, M. Boutros Boutros-Ghali. De telles zones, similaires à celles instaurées pour les Kurdes irakiens anors la guerre de Golfe vicercient. après la guerre du Golfe, viseraient à faciliter l'accès des réfugiés aux convois de secours et à les protéges d'agressions éventuelles. Le porte-parole a toutefois souligné qu'il fal-lait faire en sorte qu'elles jouent un rôle préventif et ne se transforment pas en zones de rebut ou en ghet-tos réservés aux indésirables.

La création de ces « zones neutres de protection» se heurte en effet à des difficultés – techniques

Genève ne se cachent pas, étant donné la pratique dite de « purification ethnique» menée en Bosnie Herzégovine et en Croatie afin de créer des régions a homogènes a susceptibles de servir de base à des tions ultérieures (une Conférence internationale sur l'ex-Yougoslavie doit se tenir à Londres du 26 au

Pour des experts britanniques notamment, ces zones risquent de se transformer en pièges pour les forces qui seraient chargées de les protéger. Ainsi, le colonel Michael Dewar, de l'Institut international d'études stratégiques, basé à Londres, souligne que pour protéger les zones de sécurité des incursions d'irréguliers, les troupes de protection devraient être prêtes à combattre. Or, observent le colonei Dewar ainsi que l'expert militaire britannique Don Kerr, la création de zones de protection pour les Kurdes dans le nord de l'irak n'a pu réussir que grâce au soutien de la Turquie voisine, à l'écrasement de l'armée irakienne et à la détermination de la coalition anti-irakienne. La situation en Bosnie-Herzégovine est, elle, radicalement différente, tant sur le plan politique que militaire.

« Des enclaves sont la dernière chase dont nous ayons besoin. Des zones de sécurité finiraient par res-sembler à des bidonvilles palestiniens », estime pour sa part M. Jonatahn Eyal, directeur d'un groupe de réflexion britannique, pour qui. « en tracant des lignes sui une carte, on institutionnalise le problème. Dans dix ans, ils seralent des foyers de mécontentement, de terrorisme même». - (AFP, Reu-

ALLEMAGNE: selon son avocat

L'ancien chef de l'Etat est-allemand aurait quitté Moscou contre son gré

L'ancien chef de l'Etat estallemand, M. Erich Honecker, a passé, jeudi 30 juillet, sa pre-mière journée à la prison cen-trale de Moebit, à Berlin, où il s'est vu notifier les chefs d'inculpation retenus contre lui. Son avocat a affirmé qu'il avait quitté Moscou contre son gré.

de notre correspondant An lendemain de son retour en

Allemagne, M. Honecker a été offi-ciellement inculpé - en tant que responsable des tirs contre les fugitifs qui tentaient de franchir le mur de Berlin ou la frontière interalleet de vingt-cinq tentatives de meur-

M. Honecker a également été inculpé d'escriquerie et d'abus de biens socianx. On lui reproche d'avoir indûment puisé dans les caisses de l'ancieune RDA pour l'approvisionnement des hauts diri-geants de son régime dans leur cité

réservée de Wandlitz, et d'avoir ainsi lésé l'Etat est-allemand de quelque 15,5 millions de deutschemaris en 1988 et 1989. L'ouverture de Wandlitz, à l'autonne de 1989, lorsque le régime communiste vacil-lait, avait permis de découvrir que les dignitaires communistes dispo-saient pour leurs besoins quotidiens de fruits et de produits de conson-mation occidentany introuvables en RDA. Ces révélations avaient pro-fondément choqué à l'époque la

M. Honecker partage avec un prisonaier de droit commun une cel-lule située dans l'infirmerie de l'éta-blissement pénitentiaire. Il a rejoint à Moabit plusieurs autres dirigeants communistes, dont Erich Mielke, l'ancien chef de la Stasi.

> Un prisonnier ordinaire

Tout est fait à Berlin pour présenter M. Honecker comme un pri-sonnier ordinaire, qui devra répon-dre de ses crimes au même titre que n'importe quel citoyen. Le chancelier Kohl, qui est en vacances, a sculement fait dire par

son porte-parole qu'il était satisfait de voir que la justice pourra enfia suivre son cours. Les responsables des principaus partis assurent, à l'unisson, qu'il ne s'agit pas de juget M. Honecker pour ses respon-sablités politiques, mais pour les violations du droit qu'il a commises en tant que chef de l'Etat. Il doit être jugé selon le droit en vigueur dans l'ancienne RDA, comme il est prévu par le traité de réunification. l'Est, un procès exemplaire du fonctionnement de l'Etst de droit.

socialisme démocratique (ex-communiste), se demandent si un tel procès permettra réellement de poser les vraies questions. Quelques commentateurs n'ont pas manqué

ment aux responsables de l'Ouest d'avoir à s'interroger sur leurs relations passées avec les anciens dignitaires communistes avant l'effondrement de la RDA.

M. Friedrich Wolf, l'avocat est-allemand de M. Honecker, qui a rencontré son client iendi à la prison, a rappelé au cours d'une conférence de presse qu'il considérait ce dere un prisonnier politi l'attention des ex-Allemands de Il a affirmé que, contrairement à la version officielle, ce dernier avait été expulsé de l'ambassade du Chili Certains critiques, notamment dans le quotidien berlinois alternatif Tageszeitung ou dans Neues Deutschland, l'organe du Parti du des représentants chiliens qu'il devrait quitter la légation et a été alors pris en charge par les services de sécurité russes.

HENRI DE BRESSON

Rien ne résiste désormais aux exigences du maître allemand», affirme le PCF

Le Parti communiste français a protesté, jeudi 30 juillet, contre l'extradition de M. Erich Honecker en Allemagne. Il estime que celle-ci ane répond nullement à une exigence des populations allemandes a mais laisse en revanche espèrer au proprier els tente des procèses des pouvoir « la tenue d'un procès politique « sur mesure » contre l'ex-RDA dans son entier ». Elle vise en ontre selon le PCF, « à faire une nouvelle fois la démonstration que rien ne résiste désormais aux exigences du moitre allemand : ni le gences au maure allemana: ni se droit d'asile, naguère accordé à Erich Honecker par Mikhall Gor-batcher, ni l'offre d'hospitalité ini-lialement faite par le gouvernement du Chill à l'ancien chef d'Etat d'un

pays qui en son temps ne ménages pas sa solidarité que victimes de la

dictature de Pinochet ».

L'Humanité, organe central du PCF, explique, dans son numéro du 30 juillet, à propos des qua-rante-neul meurtres et vingt-cinq tentatives de meurtre reprochés à M. Honecker à l'encontre d'Allemands de l'Est qui tentalent de Arontounian, a annonce l'agence franchir la frontière : « Aussi Itar-Tass. [APP.] condamables que soient ces prati-

ques du point de vue des libertés et des droits de l'homme, c'était là le résultat de l'application de disposi-tions légales d'un Etat souverain, reconnu en tant que tel et dont le président, actuellement victime de cette machination, fut officiellement reçu à Bonn mais aussi à Paris.»

M. Anicet Le Pors, membre du comité central du PCF, ancien ministre, a estimé jeudi 30 juillet, sur RTL, que la position du PCF portait « la marque d'un retard ». A propos des personnes abattues en tentant de franchir le mur, il a jugé «inacceptable» l'argument de a l'Etat de droit », a Le droit à la libre circulation est un droit universel et aucune considération nation sel et aucune considération nationaliste ou juridique ne saurait priva-loir face à lai », a-l-il déclaré. Si m M. Le Pora, le PCF manifice encore « un attachement au sel qui n'arrive pas bien à faire entre ce qu'il peut y avoir ion gnements intéressants dans sin rience des pays d'Europe d'as les graves préjudices qu'il squo tés à un idéal de liberté, sitte nouissement humain». M^{me} Margot Honecker au Chili

SANTIAGO

correspondance

Pour le ministre des affaires étrangères chilien, i.l. Enrique Silva Cimma, c'est une simple touriste, « avec passeport allamand et visa en règle», qui devait arriver, vendredi 31 juillet, à Santiago, en provenance de Moscou. M- Margot Honacker devrait cependant chercher à s'installer durablement au Chili, chez sa fille Sonja, afin d'échepper aux accusations portées à son encontre sur son rôle en tant que ministre de l'éducation de la FDA, entre 1963 et 1989.

Pour les pertie communiste et socialiste chiliens, le fait que Mr Honecker ne soit pas accompagnée de son époux constitue une réelle déception. « Nous n'approuvons pas la solution consistant à livrer M. Erich Honecker aux autorités allemandes, elle est contraire aux meilleures traditions de ce pays en matière de droit d'asile», a déclaré M. Ricardo Nunez, président du PS chillen. De nombreux membres de ces partis - mais aucun membre de l'actuel gouvernement - avaient obtenu le statut de réfugié politique en RDA pendant la dictature du général Pinochet et se sentent

redevables envers l'ancien chef de l'Etat est-allemend. C'est le cas de l'ambassadeur

du Chili à Moscou, le socialists

Ciodomiro Almeyda, qui avait accepté d'accueillir les époux Honecker le 11 décembre. La décision de M. Almeyda, qui obélissait plus à un sentiment de reconnaissance qu'à des motifs politiques, avait mis les autorités chiliennes devant le fait accompli et le président Aylwin dans l'embarres. Soucieux de ne pes porter ombrage aux relations entre le Chili et l'Allemagne, le prési-dent devait aussi veiller à mainte-nir l'unité de sa coalition gouvernementale, dont le Parti socialiste est un élément-clé. Les plus hautes instances de cette fo tion, certains de ses chefs histo-riques, tel M. Altamirano, ainsi que les ministres socialistes du gouvemement avaient exprimé leur solidarité avec l'ambassadeur chilien, D'où sans doute la décision qui fut prise de ne pas désavouer M. Almeyda et d'attendre son départ à la retraite avant de nommer, en juin, M. James Holger pour le remplecer. D'où aussi peut-être cette solution emi-figue mi-raisin » consistant à accueillir l'épouse, après avoir finalement accepté de livrer le mari.

BRUNO ADRIAN

Le gouvernement serbe place le quotidien « Politika » sous son contrôle

Le personnel du-quotidien Poli-tika, le journal le plus influent de Serbie, s'est mis en grève, jeudi 30 juillet, pour protester contre une loi qui le place sous le contrôle de l'Etat. «Le gouvernement de Serbie et le Parti socialiste au pouvoir commettent une importante violation des droits de Politika, et c'est le premier ministre serbe Radoman Bozovic au exécute l'ordre de confiscation et de pillage », a déclaré le directeur du journal, M. Zivorad Minovic.

Le gouvernement serbe, qui cherchait à éviter un conflit ouvert avec le personnel de Politika, avait retiré une première fois le projet de loi pour l'amender. Le nouveau texte a été adopté, jeudi soir, par le Parlement. Cette loi représente un défi ouvert au nouveau premier ministre de Yougoslavie - réduite à la Serbie et au Monténégro - M. Milan Panic, dont le programme de réformes garantit la liberté d'expres-sion. De retour à Belgrade après une tournée à l'étranger (destinée à redresser quelque peu l'image de la Yougoslavie), M. Panic a réaffirmé son engagement en faveur de la liberté de la presse. - (Reuter.)

D M. Bernard Antony (FN) souhaite une intervention armée contre les « serbo-communistes ». – M. Bernard Antony, député euro-péen, membre du bureau politique du Front national et président du mouvement intégriste Chrétientésolidarité, qui rendait compte, jeudi 30 juillet, au cours d'une conférence de presse, en compagnie de M. Alain Sanders, vice-président de ce mouvement, d'un voyage en Croatie, a mis la « dégradation rapide de la situation » sur le compte du « fanatisme fédéraliste des institutions européennes » et préconisé contre « les serbo-communistes, qui pratiquent l'éradication des humains et du patrimoine aux portes de Venise. l'intervention armée des puissances».

ESPAGNE : la révision constitutionnelle est définitivement adoptée. - La révision de la Constitution destinée à adapter celle-ci aux accords de Maastricht a été définitivement adoptée après le vote, à l'unanimité, du Sénat, jeudi 30 juillet à Madrid. La révision de l'article 13, alinéa 2, de la loi fondamentale espagnole de 1978 permettra aux résidents de la CEE on Espagne d'être éligibles aux élections municipales. Le Congrèdes députés (chambre basse) av

عيد امن الامل

Le troisième tour de l'élection présidentielle se solde par un nouvel échec

La Tchécoslovaquie, qui avance chaque jour un peu plus sur la voie de sa partition, est toujours sans président après la démission de M. Vaclav Havel, le 20 juillet, et l'échec annoncé. jeudi 30 juillet, de la troisième tentative d'élire un nouveau chef d'Etat. L'opposition tchèque et slovaque aux partis au pouvoir à Prague et Bratislava tente néanmoins d'empêcher l'éclatement de la fédération, ou du moins de le retarder. En revanche, la population commence à se lasser des discussions sur le sort du pays.

PRAGUE

de notre correspondant

Les candidats présentés par deux fractions rivales du Parti républi-cain (extrême droite) et la candidate de l'Union sociale libérale (LSU, centre gauche), présidente du mouvement pour l'égalité des femmes, ont été boudés par les députés. Ils n'ont obtenu, ensemble, qu'une soixantaine de suffrages sur trois cents députés.

Cet échec étant plus qu'attendu, l'assemblée avait décide avant le vote d'organiser un quatrième tour dès la semaine prochaine et un cin-quième à la fin du mois de septembre. A cette date, le sort de la Tchécoslovaquie devra être défini-tivement tranché, selon l'accord passé entre les premiers ministres tchèque et slovaque, MM. Vaclav Klaus et Vladimir Meciar.

Ce dernier, qui suit au jour près le calendrier de son programme d'« émancipation nationale slovacredi, le projet de nouvelle Constitution slovaque au Conseil national (Parlement) de Bratislava, Cette Constitution, dont l'adoption est prévue d'ici à la fin août, est celle d'un Etat indépendant et non d'une République fédérée. Elle pré-voit un régime de démocratie parlementaire avec un président élu au suffrage universel, une « économie de marché, sociale et écologi-que », et de larges libertés civiques, y compris pour les minorités natio-

De son côté, M. Klaus a commu-niqué, jeudi 30, au Parlement de Prague les thèses de la Constitution de la future République tchèque, dont la rédaction débute seulement. Ce document a été examiné en début de semaine par l'ex-présien geout de semante par l'ex-pres-dent Havel, qui a recu dans sa maison de campagne le vice-pre-mier ministre chargé des questions législatives, M. Jan Kalvoda. Le gouvernement fédéral a d'au-

tre part commencé à préparer la loi aur la liquidation de la Tchécoslo-vaquie, dont le principe avair été décidé le 23 juillet dernier par le Parti démocratique civique de M. Klaus et le Mouvement pour une Slovaquie démocratique de M. Meciar. Cette loi doit, entre nuires, assurer l'inventaire et le partage des biens de la Tchécoslo-vaquie dans le pays et à l'étranger et définir le transfert de pouvoirs des institutions fédérales vers les nouveaux Etats.

L'opposition, de gauche en pays tchèque et de droite en Slovaquie, réalisant que la séparation est quasi inéluctable, a réagi ces der-niers jours pour tenter de renverser le cours des événements. Le Parti social-démocrate tchèque, qui appelle à arborer des couleurs tchécoslovaques aux boutonnières, et les chrétiens-démocrates slovaques de l'ex-premier ministre, M. Jan Carnogursky, ont de nouveau réclamé l'organisation d'un référen-dum en Tchécoslovaquie, avec comme question : « Etes-vous poula séparation de la Tchécaslovaquie en deux Etats indépendants?» MM. Klaus et Meciar, qui n'excluent pas le recours au référendum, estiment néanmoins qu'une - n'apporterait aucune solution au problème actuel.

Contre l'« Etat Klaus-Meciar »

Les communistes tchèques et d'autres groupes de leur entourage envisagent quant à eux de lancer un appel à la désobéissance civile contre l'« Etat Klaus-Meciar». Ils attendent néanmoins avec impa-tience la fin de l'été pour organiser des manifestations en faveur de la Tchécoslovaquie, et la fin de l'année, lorsque la cote de popularité des premiers ministres, MM. Vaclav Klaus et Vladimir Meciar, actuellement élevée (res-pectivement 72 % et 70 % d'opinions favorables) s'effritera sous économiques et politiques.

Les premières réactions à ces appels montrent qu'ils ont peu de chances d'aboutir. Les Tchèques, qui préféreraient majoritairement une fédération, et les Slovaques. une fédération, et les Slovaques, qui penchent pour deux Etats plus ou moins indépendants, sont un peu las de ces négociations sur l'organisation de la Tchécoslovaquie. Selon un dernier sondage de l'institut officiel IVVM, près de 60 % des Tchèques et des Slovaques souhaitent une solution « quelle gu'elle soit, mais le plus tôt possible ».

MARTIN PLICHTA

PROCHE-ORIENT

IRAK: la fin de la mission sur le désarmement et la situation des minorités

L'inspection de l'ONU a été « un succès total » Bagdad est accusé

De retour à New-York, jeudi 30 juillet, après avoir supervisé en Irak la mission d'inspection du ministère irakien de l'agriculture, M. Rolf Elœus, chef de la commission spéciale de l'ONU chargée de superviser le désarmement de l'Irak, a informé le Conseil de sécurité que les experts de l'ONU n'ont rien trouvé dans le bâtiment du ministère qui soit lié à des armes de destruction massive.

Dans un rapport oral, M. Ekeus a confirmé les premiers élém l'enquête qui avaient été révélés à Bagdad, tout en soulignant que le rap-port définitif serait remis la semaine prochaine à partir des éléments apportés par M. Achim Biermann, le chef de l'équipe qui a inspecté le

JERUSALEM

de notre correspondant

L'élite palestinienne est per-

plexe. La récuverture, jeudi 30 juillet, à Jérusalem-Est, du fameux Centre d'études grabes,

jadis dirigé par M. Fayçal Hus-seini (*le Monde* du 31 juillet) et

arbitrairement fermé per les auto-rités israéliennes il y a quatre ans, relève-t-elle de la bonne

volonté politique dont M. Itzhak

Rabin se yeut le champion? Ou

bien s'agit-il d'une manœuvre destinée à diviser un peu plus les

Entre deux áternuements de

ongtemps, sur ces milliers de

livres, de revues et de dossiers.

le directeur du Centre, M. Ishaq

Boudeiri, estime qu'il s'agit

e peut-être » un peu des deux.

«D'un côté la réouverture est un signe de l'atmosphère nouve

mercredi soir, que M. Rabin espérait ainsi renforcer le statut

de Fsyçal aux dépens de Tunis» (où aiège M. Yasser Araiat).

Président fondateur de ce pré-

cieux organisme d'études et d'ar-

chives ouvert en 1980, M. Hus-

seini, principale figure des Palestiniens dits « de l'Intérieur », n'était pas à Jérusalem cette

samaine pour juger de la signifi-cation du geste fait dans sa

direction par le nouveau premier ministre d'Israël. Mais nul doute

qu'il retrouvers son siège de président, au premier étage de ce vieux bâtiment de pierre, avec

« Tant de choses ont changé

depuis quatre ans», soupire M. Boudeiri. C'était le soir du 28 juillet 1988. L'Intifada faisait

une certaine émotion.

Palestiniens?

totals, at-il déclaré lors d'une conférence de presse, puisque, malgré le refus initial de Bagdad, la commission avait pu en définitive pénétrer dans le bâtiment soupçonné d'abriter des données et du matériel liés aux programmes iraldens de missiles bu

Il a exprimé son scenticisme quant aux affirmations de l'Irak, selon lesquelles toutes les informations liées sux programmes d'ammement ont été remises à la commission. Il en veut pour preuve, par exemple, le fait que Bagdad refuse toujours de remetire des documents concernant ses fournisseurs à l'étranger. « Nous poursuivronz les inspections au même rythme», en toute indépendance et sans tenir compte des esprits qui

ISRAEL : la réouverture du Centre d'études arabes de Jérusalem-Est

Geste ou manœuvre de M. Kabin?

douzs. Ils ont fouillé partout, ont

prélevé quelques dossiers - dont une boîte d'archives de presse

au nom de «Carlos», le fameux

terroriste international – et puis les scellés ont été apposés sur

les portes, préalablement murées. Les quatre-vingts

employés, chercheurs, archi-

vistes et documentalistes du

Centre se sont retrouvés au

chômage. Renouvelé chaque

année depuis cette date, l'ordre

de clôture, cette fois, n'est pas arrivé chez l'avocat pelestinien

A la fois craintifs et pressés,

les dirigeants du Centre ont pré-

féré défoncer les portes plutôt que d'aller réclamer les clés à

ceux qui les avaient saisies.

présidentielle américaine, à t-il souli-

Chargé par ailleurs par le secrétaire général des Nations unies, M. Boutros Boutros-Ghali, de s'enquérir de l'état d'avancement des négociations avec Bagdad sur le renouvellement de l'accord quant à la présence de personnels humanitaires en Irak, M. Ekeus a affirmé que ces pourparlers étaient au point mort. «Je ne dis pas qu'ils refuseront » de reconduire l'accord, mais le vice-premier ministre, M. Tarek Aziz, «m'a remis un catalogue impressionnant des raisons pour lesquelles ils estiment que les gardes de l'ONU ne sont plus nècessaires sur leur territoire», a-t-il dit. — (AFP.)

meture illégale», dit M. Boudein, avec l'intention déclarée d'atta-

quer le gouvernement en justice

En attendant, M. Fayçal Hus-

seini va devoir prendre une déci-

sion capitale. Reviendra-t-ll occu-

per son siège de président du Centre? Ou bien acceptere-t-il la

très peu discrète suggestion

israélienne de transformer l'orga-

risme en siège permanent de la délégation pelestinienne au pro-cessus de paix? Certains de ses membres, dont M. Seeb Oreigat,

proche du Fetah, ont déjà fait savoir qu'ils étaient opposés à cette hypothèse. Pour au moins

deux raisons, soufflées par un

dirigeant qui tient à rester ano-

de multiplier les attaques contre les Kurdes

> Quelques jours seulement après l'accord intervenu entre l'Irak et les Nations unies concernant l'insles Nations unites concernant l'ins-pection du ministère de l'agricul-ture traktien, les Etats-Unis et le rapporteur spécial de l'ONU sur les droits de l'Homme, M. Max van der Stoel, ont accusé, jeudi 30 juillet, Bagdad d'avoir nette-ment augmenté les opérations de répression dans le nord et le sud du reve

et les chiites

« Les opérations de contre-insur-rection militaire irakienne conti-muent contre les populations civiles irakiennes dans le Nord et le Sud, et cela semble être un effort pour intimider et maîtriser les popula-tions, a déclaré le poste-parole du Pentagone, M. Pete Williams, selon lequel ces efforts « sont plus impor-tants que ce que nous avons vu tants que ce que nous avons vu durant les précédents mois ». Il a durant les précèdents mois ». Il a notamment cité un bombardement aérien, le 23 juillet, sur des posi-tions chiîtes du sud du pays. « C'est le seul jour où des avions trakiens ont été utilisés » pour ces opérations, « mais à plusieurs reprises après cette date, les Ira-kiens ont continué à utiliser des hélicontères nour attamer les noxihélicoptères pour attaquer les posi-tions chiltes», a poursuivi M. Williams. Rappelant que la résolution 688 de l'ONU ordonne l'arrêt de la répression des populations civiles en Irak, il a estimé qu'une offen-sive terrestre contre les populations du Sud représenterait une violatio de cette résolution.

De son côté, M. van der Stoel a appelé le gouvernement iralcien à « mettre fin immédiatement » aux attaques indiscriminées à l'artillerie lourde contre des zones habitées dans la région des marais du sud du pays. Les zones et hameaux y sont soumis à un blocus économique qui empêche même l'entrés de l'aide humanitaire d'urgence, les autorités irakiennes se livrant par leurs au détourpement et a drainage des cours d'em, ce qui a mendce l'habitat local et la culture de cette ancienne civilisa-tion», a-t-il souligné.

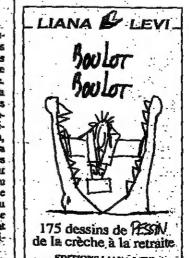
Remaniement ministériel

Par ailleurs, le président Saddam Hussein a procédé jeudi à un remaniement ministériel. Trois portefeuilles sensibles, ceux des affaires étrangères, des finances, aussi que celui de l'enseignement supérieur et de la recherche ont changé de titulaires. Ainsi, M. Mobammad Said as-Sahhaf, qui des la companyation de la M. Mohammad Sald as Sahhaf, qui était vice-ministre des affaires étrangères, accède-t-il au rang de ministre, en lieu et place de M. Ahmad Hussein al-Khodair, qui devient ministre des finances, remplaçant M. Majid abdel Jaafar—anquel sersient reprochées les difficultés économiques consécutives à l'embargo des Nations-unies. Le sort de ce dernier n'a pas été précisé, de même que celui da ministre sortant de l'emeignement supérieur et de la recherche, M. Abderrazak al Hashimi, ancien ambassadeur en France.— (AFP.)

plosion d'une usine d'armement. — Une explosion, après un incendie dans un dépôt d'explosifs souter-rain, a tué, jeudi 30 juillet, trois personnes et blessé une cinquan-taine d'autres sur le site d'une usine d'armement, an nord de Tel-Aviv. L'incendie s'est déclaré su cours d'un steste mené dans ces installations, ont indiqué des res-ponsables des industries militaires israéliennes. Plusieurs bâtiments de l'usine ont été complètement détruits. - (AFP.)

o ISRAEL : trois morts dans l'ex-

olosioa d'une usine d'armement. -



AMERIQUES

ÉTATS-UNIS : avec la baiase de popularité du président Bush

Le camp républicain est atteint par l'angoisse et les dissensions

Alors que les mauvaises nouvelles s'accumulent pour son camp,
le président George Bush a lancé,
jeudi 30 juillet, l'une de ses plus
violentes attaques contre les démocrates à Anaheim, près de Los
Angeles, les accusant de mettre la
sécurité des Etats-Unis en danger.
Les coupes proposées par les
démocrates dans le budget de la
défense – supérieures, selon ses calculs, de 60 milliards de dollars aux
réductions envisagées par les républicains – ranémeront cette enveloppe « au-dessous du ménimum
nécessaire pour assurer la sécurité nécessaire pour assurer la sécurité du pays » et entraîneront la suppression d'un million d'emplois à l'industrie de l'armement, a-t-il

La Californie, Etat-clé où le nombre de grands électeurs est le plus important, pourrait échapper cette année aux républicains : les derniers sondages donnent une avance de 34 points (62 % des intentions de vote coutre 28 %) au avance de 34 points (62 % des intentions de vote contre 28 %) an candidat démocrate Bill Clinton.

M. Bush, dont les vacances prévues dans le Maine en août out été écourtées, devait se rendre, vendredi, dans son bastion du Texas, surve Est en danger : sa cote de autre Etat en danger : sa cote de popularité est tombée à 43 % à Houston, où 77 % des électeurs avaient voté en sa faveur en 1988.

Par ailleurs, l'ancien président du Parti républicain en Floride, M. Tommey Thomas, a fait paraître jeudi dans The Washington Post, une annouce d'une pleine page d'un coût de 45 000 dellars.

Quayle de se retirer pour le bien du pays. « Plus qu'abattus », les représentants républicains ont tenu, mercredi une réunion houleuse avec le directeur de la campagne du président, dans laquelle ils se sont plaints du « vide politique » et du « manque d'agressivité » de la campagne républicaine, avant la convention de Houston qui s'ouvrica le 17 août. Ils ont dit craindre un raz-de-marée démocrate en novembre, qui menacerait leurs propres sièges. - (AFP. Reuter, AP.)

o Exécution d'un condemné à mort dans l'Utah. - M. William Andrews, agé de trente-sept aus, condamné à mort pour un triple meartre perpétré en 1974 au cours d'un hold-up dans un magasin, a été exécuté, jeudi 30 juillet, par injection d'une dose mortelle de penthotal. Andrews et ses complices avaient figoté cinq personnes, les avaient forcées à boire un produit chimique de débouchage de canalisations et feur avaient tiré une balle dans la tête. Le principal accusé avait été exécuté il y a einq ans. Andrews est la quatrième per-sonne exécutée dans l'Utah depuis 1976, date à laquelle la Cour suprême a de nouveau autorisé les Etats à appliquer la peine de mort, et la cent soixante-dix-neuvième

rage depuis plus de six mois déjà et M. Husseini, qui venait de sortir de prison, se reposait dans sa petite villa du mont des Oliviers. petre villa du mont des Univers.
Les policiers israéllens sont venus et l'ont amené à son bureau du Centre d'études, ont fouillé ses dossiers, saisi quelques documents – dont un projet de déclaration d'indépendance de la Palestine, laquelle devait être proclamés matre mois plus des palestines quarre mois plus des palestines quarres pour la palestine des palestines de la palestine de la pales être proclamée quatre mois plus tard par l'OLP à Alger – et puis ils l'ont ramené en prison pour une nouvelle détention adminis-trative de plusieurs mois.

Deux jours plus tard, se sou-vient encore le directeur, les pos-ciers sont revenus à dix ou

Piqués d'humidité, les murs, les ragies d'initiate, les fluis, les matéries de bursau et les dos-siers sont toujours à leur place, mais, pour l'essemiel, inutilisa-bles. Ordinateurs, machines à

écrire et photocopieuses sont bonnes à jeter. Une suggestion

très peu discrète

En dépit de plusieurs demandes, les autorités n'ont jamais permis que les équipe-ments soient entretenu, sur place ou sortis du Beu par leur propriétaire. « Grosso modo, nous esti-mons à au moins deux cent cinquante millions de francs les

nyme: «D'abord, avec una comme celle-ci, nous nous trans-formerions vite en véritable bureau des pieurs pour toutes les victimes quotidiennes de l'Inti-fada et des injustices commises contre nos gens. Ensuite, il y a seulament quinze jours, lorsque nous evions suggéré l'idée de louer quelques bureaux en ville pour notre délégation. Tunis

SARGUEJ #-

En clair, M. Yasser Arafat craint que ca ne soit fà une occa-sion de marginaliser l'OLP. PATRICE CLAUDE

nous aveit fait savoir que « le vieux » était contre. »

Démission des deux ministres druzes du gouvernement de M. Rachid Solh

LIBAN

BEYROUTH de notre correspondant

La récupération par l'Etat liba-nais des bâtiments publics occupés par les milices rivales entre 1975 et 1990 (le Monde daté 26-27 juillet) a conduit, jeudi 30 juillet, à la démission des deux ministres deuxes du conventement druzes du gouvernement, MM. Walid Joumblatt et Marwan Hamadé.

M. Hamadé a souligné qu'il était outré de la façon dont l'armée a investi dans le Chouf trois bâtiments publics occupés par les druzes, alors même qu'il était chargé, avec son collègue M. Chaouki Fakhoury, ministre des travaux publics, de régler l'affaire à l'amiable.

Les trois bâtiments réoccupés can

par l'armée étalent tombés dans l'escarcelle des leaders druzes. L'un, ancienne demeure d'un émir druze, avait été transformé es palace hôtelier, géré par une société d'obédience «joumblat-

> « Réconciliation nationale »

L'autre, ancienne résidence d'été dup président de la République, éta devenu le Palais du peuple où M. l'oumblatt organisait des expositi es et des spectacles foliclorique es u thélitaux. Quant au troisiet additionent, ancien sérait de Basse r, il était devenu la Biblio-théroite ationale du secteur druze.

mblatt s'est montré mena-lant « soit à une véritable

surrection druze's. Tout comme les ex-milices chrétiennes des Forces libanaises, c'est contre la manière employée que le chef druze s'élève. Déjà, la récupération du local de la LBC, la station de télévision des Forces libanaites, et de la Quaran-taine, QG de l'ex-milice chrétienne, dont le chef est M. Geagea, avait été fortement contestée. La manière forte utilisée à l'égard des chrétiens et des druzes est d'autant plus récusée que la restitution du troisième autre grand «symbole milicien», la caserne Abdallah du Hezbollah, a Baalbek, s'était faite avec menagements. Au total, l'Etat a repris une douzaine de bâti-

LUCIEN GEORGE

STATE OF THE STATE

BESS 45 25 1 252 12

34.7

SES 1/2/3

317 St 12.7

255 157

16.20

24 77

227 7

M. Carre

25.

21 %

1

988 C

TE 1. . .

25 7 2

122.00

70.5

312:11

627 .

27.4 %

C. 2. 25

200 July 1

Fierre

En visite «officieuse» à Pékin

M. Strauss-Kahn devrait discuter avec les dirigeants chinois de la vente de Mirage à Taïwan

ministre français de l'industrie et du commerce extérieur, est arrivé, vendredi 31 juillet, 🛦 Pékin pour une visite-éclair entourée de mystère. Il devrait évoquer avec les dirigeants chinois l'affaire des avions de chasse Mirage 2000-5 que Paris pourrait fournir à Taiwan.

PÉKIN

de notre correspondant

Le contentieux franco-chinois à propos des fournitures d'arme-ments françaises à Taiwan est entré dans une phase cruciale. La visite de M. Strauss-Kahn se veut-« officieuse ». On a parié, à propos de sa venue, d'une volonté de « cla-rification », de la les superts hon oe sa venue, il ante venue de venue rification » dans les rapports hou-leux entre Paris et Pétin. Mais on ignore encore la teneur du message-dont le ministre est nécessairement porteur : le gouvernement français va-t-il, ou non, autoriser la firme Dassault à proposer formellement, dans des conditions commerciales qui restent elles aussi inconnues, son Mirage 2000-5 à Taïwan?

M. Strauss-Kahn est familier de dossier. Les Chinois lui en avaient déjà parlé lors de sa visite officielle à Pékin, en décembre dernier, alors qu'il leur avait fait part des foléances françaises en matière d'achats d'avions civils par la d'achars d'avions civins par la Chine, qui s'équipe principalement chez Boeing. Depuis, l'affaire a été portée sur la place publique et Pékin a brandi la menace d'une « vive réaction » — de nature non spécifiée — en cas de fourniture des Mirage à Taïwan.

On croit savoir que les négociations commerciales avec Talpeh à propos de cette affaire sont entrées dans une phase active, en dépit du

M. Dominique Strauss-Kahn, silence maintenn par Paris sur ce sujet; mais leur état d'avancement reste une inconnue, de même que tes formules envisagées. Il se pour-rait, en effet, que, plutôt qu'à une vente pure et simple, la France préfère une solution de locationvente du type déjà utilisé par les Etats-Unis pour certains équipe-ments cédés à l'armée de la Chine

> Une telle formule ne met cependant pas le pays fournisseur à l'abri de la colère de Pékin. Le ministère chinois des affaires étrangères vient sinsi de protester contre l'acquisition par Taïwan anz Etats-Unis, par le biais d'une loca-tion-vente autorisée le 19 juillet par le président George Bush, de trois frégates de classe Knox, construites en 1972, a Ce geste est totalement inacceptable pour la par-tie chinoise », a-t-il indiqué. Le département d'Etat a rétorqué qu'il ne considérait pas l'affaire comme sonant du cadre des accords liant Washington et Pékin sur les ventes l'armes à l'île nationaliste.

> > Les achats

Dans le cas de la France, l'évenwelle, fourniture d'avions de combat très sophistiqués permettant à la défense tarwanaise non seule-ment de faire face à une attaque continentale, mais également de porter l'offensive sur le continent, représenterait une démarche nette ment plus osés, rompent avec près de trois décennies d'une politique privilégiant systématiquement Pékin. L'affaire se présente alors que, des deux côtés du détroit de Taiwan, le marché des armements connaît une effervescence accentuée par les tentatives russes d'y

ments modernes par le besoin de se renforcer face à une armée continentale lancée dans une politique d'armement intensive. La Chine populaire a commencé ainsi à prendre livraison de chasseurs russes Sukhoi-27, et pourrait avoir également commandé des Mig-31. Elle passe aussi pour chercher à sequérir des llyouchine de trans-port à longue distance et des chars T-72.

Solon certaines informations qui n'ont pas été confirmées officiellement en Occident, les Chinois seraient aussi intéressés par un porte-avions actuellement en construction en Ukraine, le Varyag. Le pavire était initiale-ment destiné à la marine soviétique, et la disparition de l'URSS le rend en principe disponible. La marine chinoise ne dispose pas de porte-avions à l'heure actuelle.

Taipeh, de son côté, a également accueilti, début juillet, deux hauts responsables de la marine de guerre russe, alimentant des spécu-lations locales sur la possibilité pour le régime nationaliste d'ache-ter, lui aussi, certains équipements militaires que les Etats-Unis ne veulent pas lui fournir.

Selon notre confrère du Washington Post Jim Hoagland, le premier ministre japonais, M. Kiichi Miyazawa a personnellement exprime au président Bush, lors de leur rencontre du le juillet, l'in-quiétude du Japon devant l'effort d'armement chinois. Les jugeant menacantes pour l'archipel nippon comme pour Taiwan, Tokye sou-haiterait un soutien américain plus appuyé à une offensive diplomatique visant à limiter les ventes d'armes russes à Pékin.

Le retour des pirates des mers du Sud

Les nouveaux boucaniers des détroits du Sud-Est asiatique montent à l'abordage des cargos et pillent les porte-conteneurs

BANGKOK

de notre correspondant en Asie du Sud-Est

a J'étais pétrifié», a rapporté
Peter Newton quand, en pleine
mit, il a été réveillé par un homme
qui le menaçait de son sabre.
«N'ayez pas peur, capitaine. Si vous
criez, je vous tue», lui a-t-il dit dans
un excellent anglais. L'Australian
Star, un cargo de 17 000 tonnes, se
trouvait alors à une cinquantaine de
kilomètres de Singapour, dont il
avait quitté le port la veille, et faisait route, vers la Nouvelle-Zélande.
Peter Newton avait pris la relève du
commandement à Singapour.
Une demi-douzaine de pirates.

Une demi-douzaine de pirates, Une demi-douzaine de pirates, s-i-il raconté, ont ratirapé son cargo en hors-bord et se sont hissés à bord à l'aide de grappins, « De vrais professionnels, disciplinés comme des militaires », a ajouté le capitaine. L'agencement du cargo leur était familier. Ils sont parvenus à ouvrir le coffic-fort sans en déclencher l'alarme et sont repartis avec un butin de plusieurs milliers de dollars, laissant l'officier terrorisé sur le pont. L'opération n'avait pas duré un quart d'heure.

C'était le 22 avril Deonis les

duré un quart d'heure.

C'étalt le 22 avril. Depuis, les attaques n'ont pes cessé. Les pirates sont même devenus plus entreprenants. Dans un cas au moins, ils ont en recours — sans succès il est vrai — à des bombes explosives. Dans un autre, ils étaient armés de fusils d'assaut. L'an de leurs secteurs favoris d'intervention est le canal Philips, limite entre les eaux territoriales de Singapour et celles de l'archipel indonésien de Rian. Son étroitesse — 4,5 kilomètres au mieux et 1,3 en un point — contraint surtout les gros navires à ne pas dépasser les 10 nœuds à l'heure.

Mais les pirates sont également présents dans d'autres archipels, notamment celui des Anambas, à mi-chemin entre la Malaisie occi-dentale et Bornéo. C'est au large de

l'île voisine de Tioman que vinga-cinq pirates, armés de fusils M-16; out arraisonne l'an dernier un porte-conteneurs, le Springstar, et l'ont délesté, en l'espace de deux jours, d'une cargaison évaluée à 2 millions de dollars.

L'essentiel du volumineux trafic maritime entre le Proche-Orient et le Japon passe par le détroit de Malacca et la mer de Chine méri-dionale. Dotés souvent de horsbord, mais se servant parfois de simples bateaux de pêche, les pirates utilisent des grappins et des cordes pour se hisser à bord des cargos. Ils se contentent d'échelles rudimentaires en bambous quand les bateaux sont chargés.

Des centaines de millions de dollars par an

Plus les tankers sont grands, plus ils sont vulnérables car rien ne permet à un équipage d'une vingtaine de membres de surveiller, surtout de nuit, des navires dont la coque peut atteindre 480 mètres de longueur. Et l'on redoute désornais le pent atteindre 480 mètres de longueur. Et l'on redoute désormais le
pine: qu'un tanker privé de direction, s'échoue et provoque une
catastrophe écologique majeure.
En novembre dernier, l'Eastern
Power, un pétrolier de
240 000 tonnes, a ainsi navigué
sans pilote pendant une heure dans
le canal Philips alors que son équipage était ligoté par des pirates. Les
armateurs redoutent, entre autres
choses, une flambée des prix des
assurances en cas d'accident.

Le Bureau maritime international

Le Bureau maritime international (BMI) de Londres a rapporté cent trente actes de piraterie en 1991, contre trente-cinq en 1990 et trois seulement en 1989. Plus de cinquante ont également été rapportés pendant les cinq premiers mois de cette aanée, Face aux protestations et à l'exaspération croissante des

associations concernées, les Etats riverains ont commence à s'organiser. Jusqu'ici, les patrouilles maritimes ne pouvaient pénétrer les caux territoriales d'un pays voisin que movement une autoristion ce que moyennant une autorisation, ce qui laissait aux pirates le temps de s'évanouir entre les dizaines d'îlots de la région.

L'Indonésic et Singapour ont reagi en signant un accord, rendu public le 30 juillet, pour coordonner leurs efforts contre ce fléau. Il porte notamment sur l'autorisation pour les patrouilles maritimes des deux pays de ne plus tenir compte des limites des eaux territoriales en cas de poursuite des pirates.

De nombreux cas de piraterie intervenant dans leurs eaux territoriales, les Indonésiens ont démenti avec vigueur les spéculations selon lesquelles les pirates bénéficieraient de complicités. « Dire que les militaires indonésiens sont impliqués Idans la pirateriel est entièrement dans la piraterie] est entièrement faux et je démens avec force les rapports selon lesquels une coopération existe entre les pirates et les opérateurs de radios, a récemment déclaré l'amiral Yusuf Effendi, commandant de la flotte occiden-tale indonésienne, en annonçant que vingt-huit suspects avaient déjà été arrêtés. Dix autres, qui opé-raient dans le canal Philips, se sont rendus depuis, selon la marine

Mais, une piraterie d'une autre dimension est en train de resurgir au large des Philippines, avec des détournements en haute mer de bateaux que les boucaniers utilisent, après les avoir vidés de leurs cargaisons, comme repaires flottants. Selon le BMI, des gangs de Chinois originaires de Hongkong et de Taïwan, seraient derrière cette piraterie d'un tout autre acabit, puisque les détournements de cargos auraient rapporté à leurs auteurs quelque 200 millions de dollars par an pendant trois ou quatre ans. dant trois ou quatre ans.

JEAN-CLAUDE POMONT

AFRIQUE

Fièvre électorale au Congo

Pour la première fois de leur Histoire, les Congolais vont dimanche 2 août, élire librement leur président

Ni meetings, ni grand-messes. A moias de quarante-huit heures du premier tour de l'élection possidentielle, la capitale congolaise et ses quelque huit cent mille habitants ne vivent plus qu'au rythme des « carnavais ». A pied, en minibus, voire en camion, c'est par dizaines que les propres de supropres sil-

Il y a les trois palmiers de M Pascal Lissonba et de son Union panafricame non la démo-cratic sociale (UPAES), le soloil de M. Bernard Koleias et de son Monvenent consolais pour la démocra-tie et le développement intégral (MCDDI), la faixille et le marten da président sostant Denis Sassonda président sostant Denis SessosNguesso et de son Parti congolais
du travail (PCT, en-parti unique).
Il y a les tec-shirts et les mariaières, les autocollants et les casquettes, sans oublier les pagnos,
eux aussi imprimés à l'image des
principaux leaders, et que l'on
trouve sur les marchés, entre les
pyramides de pâte d'arachide it les
étais de foufons. C'est ce qu'un
chroniqueur local a méchamment
baptisé la démocratie péripaiéticienne ». En tout cas, elle séduit.
Le Coago a la fiève.

Sortant de l'ère du monomer.

souba, comme pourrait le laisser supposer le succès de ses partisans lors des élections législatives de juillet? Avec trente-neuf députelle, la capitale congolaise et ses quelque huit cent mille habitants ne vivent plus qu'au rythme des «camanals». A pied, en minious, voire en camion, c'est par dizzines que les groupes de supponters sillonnent la ville, scandant le mon de leur candidat favori, brandissant banderoles, dospeaux ou parapuies portant les «acmoiries» de la puissante UPADS, il reste encore à démontrer. L'essentiel des suffrages récoltés l'out été dans le Nigolek (contraction du nom des lu y a les trois palmiers de trois régions de sud : Nigolek (contraction du nom des Boyenza et Lekoumon), dont est Bosesza et Lekoumon), dont est originaire M. Lissouba, ancien chef du gouvernement sons la première et la deuxième République.

> Tel parti telles tribus

aières, les autocollants et les marisières, les autocollants et les casquettes, saus oublier les pagnes,
eux aussi imprimés à l'image des
principaux leaders, et que l'on
irouve sur les marchés, entre les
pyramides de pâte d'arachide et les
étais de fourons. C'est ce qu'un
chroniqueur local a méchanment
baptisé la démocratie péripaiétciennes. En tout cas, elle séduit.
Le Congo a la fièvre.

Sortant de l'ère du monopartisme, le Congo va fiire librement,
pour la première fois de son histoire, son président de la République : première tour dimanche
2 soût, le second le 16. Des dixhuit candidats initianx n'en restent, si l'on ose dire, a que s' dixsept, le dirigeant syndicaliste l'enBaptiste Bokamba-Yangoums
ayant finalement préfers se retirer
de la course.

Tous les présidentiables ne brillent pas par leur sérieux ni par une
grande súreté d'éloquènce. Tandis
que l'un propose aux électeurs que
annonce, la voix brisée, que s'isr
Congolait sont au bord de la clochardises mis à part, les candidats les

Ruccis de succès au premier tour
de la présidentielle, le chef de fille
de l'UPADS devra, s'il vent durer,
coachire des alliances. Il le sait et
l'a dit à l'avance, promettant pobliquement la formation d'un gouvernement national en cas de victoire.
el faut faire attention sux pronosties, on ne voie pas lei comme on
voie en France, affirme un jeune
Bezzavillois, aux municipale et
aux législatires, les gens ont voit
pour un logo, et Lissouba avait le
meilleur, il a résusti à mettre la
papard des grands chefs des votes à la
fois tribolistes et militants. Pour la
homme, c'est différent. Le résultant
est completement imprévisible. Des
candidats indépendants comme
les présidentielle, on va choist
en france, affirme un jeune
Bezzavillois, aux municipale et
aux législatires, les gens ont voit
pour un logo, et Lissouba avait le
meilleur, il a résusti à metre la
fois tribolistes et militante, pour la
fois tribolistes et militante, pour la
fois tribolistes et militante, pour la
fois tribolistes et mili

plus crédibles ne sont pas les plus le pays «coupé en quatre : le Nord, de morcellement avec des revendications de rensporter l'épreuve.

Le vainqueur sera-t-il M. Lissupporter le laisser de conomique) ». Chacune de ces le Congo dispose néanmoins de conomique) ». Chacune de ces le Congo dispose néanmoins de conomique) ».

régions exprimerait non pas quatre tribus, mais quatre ensembles com-posés de diverses ethnics. Ainsi, posès de diverses ethnies. Ainsi, pour « la majorité de la population» du Nibolek « le parti, l'unique, c'est l'UPADS». En revanche, « pour les Lari, les Congo, les Teke, les Hangala, les Suundi, etc. », le parti serait le MCDDI. « Pour les Vill, les Cabinda, les Yombe », le parti n'est autre que le RDPS. Et pour « les Mbosti, les Kouyou, les Ngangulu, les Bomitaba, les Kwele, les Mbeti, etc. », ce ne peut être que le PCT on le RDD (Rassemblement pour la démocratie et le développement, dirigé par l'ancien président Joachim Yuombi-Opango).

De prime abord, cet inventaire à la Prèvert revu et corrigé à la mode africaine à de quoi inquiéter les esprits cartésiens. « L'enjeu de la compétition politique actuelle, précise le professeur Bikindou-Miandou, peut en effet se résumer en une seute question : à quelle région voire à quelle tribu doit revenir dorénavant le pouvoir?» Une question que d'aucuns préfèrent étuder d'une boutade : « Je préfère être à Brazzaville qu'à Sarajevo!», ometant un peu vite les tragédies de la Somalie et du Liberia on les dérapages sanglants du Rwanda, du pages sanglants du Rwanda, du Burundi ou du Kénya...

De prime abord, cet inventaire à

L'apprentissage de la démocratie

Brandi comme un épouvantail par des générations de politologues et de chefs d'Etat africains, le fait tribal est désormais posé onverte-ment sur la table des débats. ment sur la table des débats.
« Pourquoi avoir voulu nier que
nous sommes un pays polyethninous sommes un pays polyethnide l'inguistique. Moins pessimiste que son collègue sociologue,
M. Lippou n'es redoute pas moins
des lendemains difficiles: « Soit le
nouveau régime se décide waimens
à l'ouverture, soit nous risquans de
nous retrouver dans une situation

d'acquis démocratiques plus anciens, voire plus ancrés, que nombre d'autres pays africains. « Pour le moment, on fait l'appren-tissage. On parle de démocratie, mais ça n'est pas vraiment cela.

Disons qu'on a la liberté, c'est le premier pas!» Celui qui s'exprime sinsi n'a rien d'un militant. Fonctionnaire an ministère des finances, Rodriguez, vingt-huit ans, est un **Supeur** avant tonte chose. Son mivers, c'est celui de **la fringue**, c'est celui de **la fringue**, c'elui des **deux-plis** (pantalons à pinces), celui des dimanches aprèsmidi passés à La Main bleue à siroter une « cravatée » (bière) en regardant passer les filles e sapées à la garçonnette » (large costume masculin et corsage féminin).

Rodriguez est un mélange de gol-den boy candide et de dandy méti-culeux. « Avant. à l'époque du mono (monopartisme), les sapeurs étaient considérés comme des délin-quants. On se faisait interpeller pour un rien. Maintenant, c'est fini, on peut s'éclater comme on veut...», sourit-il. Parmi les prési-dentiables les mieux « sapés ». veut...», sourti-il. Parmi les presi-dentiables les mieux « sapés », Rodriguez n'hésite pas une seconde : « C'est Milongo et Kole-lax. Ils sont à jour : ils portent des chemises bleu de France (bleu ciel). » Ce qui ne l'empêchera pas de voter « pour le seul candidat qui pe soit pas l'otgre d'un clon » ne soit pas l'otage d'un clan »,

CATHERINE SIMON

a NIGER : Pétin a suspenda ses relations diplomatiques avec Nia-mey. - La Chine a annoncé, vendredi 31 juillet, la suspension de ses relations diplomatiques avec le Niger, à la suite de la décision de Niamey de reconnaître Talwan. L'ambassade de Taïwan s'était installée la semaine précédente à Niamey, aprés plusieurs semaines d'incertitude causée par des désaccords au sein du régime nigérien, avivés par de fortes pressions de Pékin pour que le Niger renonce à sa décision (le Monde du 25 juillet). - TOGO: après la mort d'un opposant

Une vingtaine de blessés lors de manifestations à Lomé

Au lendemain de la mort de milieu d'après-midi, le calme était Tavio Amorin, un dirigeant de l'opposition au président Eyadéma, blessé dans un attentat six jours auparavant (le Monde du 31 juillet), une vingtaine de personnes ont été blessées, jeudi 30 juillet, à Lomé, des manifestants qui avaient déclen-ché une opération « ville morte ».

Ce mouvement de protestation a été déclenché par le Mouvement patriotique du 5 octobre (MO5, radical) et le Collectif des associaradical) et le Collectif des associa-tions de femmes (CAF), qui récla-ment la démission du chef de l'Etat, le général Gnassinghé Eyadéma. Des centaines de manifestants, pour la plupart des jeunes, armés de bâtons et de barres de fer, bandeau rouge autour du front en signe de deuil et de colère, ont dressé des barrages de hois et de proess enflammés dans le bois et de pneus cuflammés dans le centre et les quartiers populaires. En

Le Collectif de l'opposition démo-cratique (COD-2), un mouvement qui regroupe des partis politiques, des syndicats et des groupes de pres-sion, a lancé un appel à la grève générale pour vendredi. Le COD-2 exige que le chef suprême des armées, le général Gnassingbé Eyadéma, et le ministre de la défense (poste détenu par le premier minis-tre de transition, M. Joseph Kokou Koffigoh) engagent les forces armées «à proclamer leur neutralité et à ne plus intervenir dans la vie politique»

A Paris, le porte-parole du Quai d'Orsay, M. Daniel Bernard, a déclaré jeudi que la France « déplore la mort de M. Tavio Amorin» ct « réaffirme son désir de voir les auteurs de cet attentat découverts et traduits en justice ». - (AFP, Reuter.)

TUNISIE

Le procès des islamistes d'Ennahdah est à nouveau reporté

TUNIS

de notre correspondant

Accédant à la requête de la défense, la première chambre du tri-bonal militaire de Tunis a, jeudi 30 juillet, reponé de quatre jours la reprise du procès contre le mouve-ment islamiste Ennahdha. Les débats avaient été ajournés le 21 juillet.

Avant le réquisitoire du colonel-major Mohammed Guezguez, prévu pour le 3 août prochain, les avocats ont demandé à prendre connais-sance des procès-verbaux des inter-rogatoires de leurs clients, comme des résultats des nouveaux examens médicaux pratiqués à la demande des accusés. Au cours de leur inter-rogatoire, la phupart de ces derniers s'étaient, en effet, plaints de tortures subies dans les locaux de la police subies dans les locaux de la police (le Monde du 23 juillet).

Jendi, le tribunal n'a siègé que très brièvement. Introduits dans le prétoire avant les juges, les 134 accusés - 34 autres sont jugés par contumace - ont mis à profit l'at-tente du tribunal pour se livrer, comme le 10 juillet, lors de l'ou-verture du procès, à une bruyante

mentalistes, hymne national, versets du Coran et slogans divers. Doigt pointé vers le coin de la salle où se trouvaient quelques policiers en civil, un accusé s'est écrié : « Voici les tortionnaires! » Ses camarades lui ont aussitôt fait écho aux cris de "Faltes sortir les tortionnaires!". «Jugez les tortionnaires qui viennent jusqu'ici nous défier!»

MICHEL DEURÉ

 Le Soudan ferme son ambassade à Tanis. - Le régime de Khartoum est en train de rompre ses relations diplomatiques avec Tunis, qui l'ac-cuse de soutenir les activités des islamistes en Tunisie. Le ministère soudanais des affaires étrangères a annoncé, jeudi 30 juillet, la ferme-ture de son ambassade à Tunis. Il n'a pas donné de motif précis, mais a parlé d'une «compagne injuste des médias tunisiens sur le Soudan » et fait état, sans autres précisions, de « mauvais traitements envers des ressortissants soudanais de passage sur le territoire tunisien ». – (AP.)

M. Giscard d'Estaing affirme que le traité de Maastricht permettra « une croissance économique plus forte »

M. Valéry Giscard d'Estaing, pré-sident de l'UDF, a réagi, jeudi 30 juillet, sur RTL, à la publication de certaines conclusions d'un rap-port du Fonds monétaire internatio-nal (FMI) relatif à l'impact du traité paraphé à Maastricht sur les écono-mies européennes (le Monde du 30 juillet). Cette étude montre, selon lui, que «si le traité étuit en applica-tion, finalement la Communauté européenne connaîtrait une croiston, sinatement la Communaute européenne connaîtrait une crois-sance économique plus forte, donc un emploi amélioré». M. Giscard d'Es-taing a estimé que « la deuxième indication» du rapport est qu'« il va falloir remettre les choses un peu en ordre dans différents pays». Il a arare unis utiferents pays." It a admis que acette remise en ordre va avoir un effet de freinage sur la croissance, mais il a aussi soutigné, pour justifier la ratification du traité sur l'Union européenne, que «si on ne fait pas le traité de Maastricht, cet pous desoun quand même remetces pays devront quand même remet-tre leurs affaires en ordre.»

« Oui » à l'Europe, pas au pouvoir socialiste

Le président de l'UDF a égale-ment évoqué la campagne référen-daire pour la ratification du traité de Maastricht, en affirmant que l'UDF doit a convaincre les Français de dire « oui » à l'Europe, suns que ce « oui » comporte un couplage avec la réponse au pouvoir socialiste. »

M. Pierre-André Wiltzer, délégué général des adhérents directs de l'UDF, a, lui aussi, invité les électeurs à ne pas mèler la construction européenne à la politique intérieure. «Ne nous trompons pas d'échéance,

écrit M. Wiltzer dans le journal des adhérents directs. Le 20 septembre, wonens at faisons voter pour l'Europe. Nous réglerons nos comptes avec François Mitterrand et les socialistes en mars 1993, lors des élections législatives.»

M. Toubon : la solidarité à l'égard de M. Chirac

Autre partisan du traité de Mass-tricht, M. Yvon Briant, président du CNI, qui va faire campagne au cours du mois d'août « pour un « oui » de droite » à l'Union euro-péenne, a estimé jeudi que « plus nombreux seront les électeurs de l'op-position à se prononcer pour la ratifi-cation, et moins François Mitterrand seru en mesure de revendiquer pour lui-même le bénéfice du oui. »

lui-même le bénéfice du oui, e
Au RPR, M. Jacques Toubon,
député de Paris, affirme, dans la
lettre qu'il édite à l'intention de ses
électeurs: « Dans notre famille, la
question est posée, derrière la détermination pour ou contre Maastricht,
de la solidarité à l'égard de Jacques
Chirac, candidat à la présidence de
la République. Qui, au RPR, dans
l'opposition, veut que Jacques Chirac
gagne l'élection pour clore quatorze
ans de pouvoir mitterrandien? (...)
Qui veut changer de stratégie, d'alflances, de candidat, à deux ans de
l'élection présidentielle? Le moment
est venu de le dire, sans farder est venu de le dire, sans farder aucune déception ni aucune ambi-tion. La responsabilité de chacun en de répondre à la question que Jac-ques Chirac doit lui-même poser : qui m'aime me suive!»

Les deux animateurs exullistes du

Rassemblement pour le «non» à de Saòne-et-Loire, qui dirige la cam-Maastricht. MM. Charles Pasqua, pagne socialiste pour le référendum. sénateur RPR des Hauts-de-Seine, et Philippe Séguin, député des Vosges, ont de leur côté lancé, grâce à une souscription publique, une cam-pagne nationale d'affiches, avec pour slogan : « Liberté, je chéris ton non ». Cette campagne répond à celles lancées par le gouvernement et par le

Parti socialiste en faveur du «oui». Les affiches du PS, qui montrent notamment le monde dominé par un catcheur américain et par un sumotori japonais, n'ont pas été appréciées par l'ambassade des États-Unis à Paris. Des diplomates américains devaient se rendre au siège du PS, vendredi matin 31 juillet, pour faire part de leurs remar-ques à M. André Billardon, député

o MM. Pasqua et Séguin mettent en place un comité d'erientation. — Le Rassemblement pour le «non» au référendum, animé par MM. Charles Pasqua et Philippe Séguin, vient de metire en place un «comité d'orientation de la campagne du gon». Il se compage de pagne du non». Il se compose de dix députés RPR : MM. Jacques Baumel, Jean Besson, Franck Borotra, Serges Charles, Bernard Debré, François Fillon, M. Elisabeth Hubert, M.M. Etienne Pinte, Eric Raoult, M. Suzanne Sauvaigo; et de dix sénateurs RPR: M.M. Michel Collaboration de la c Caldaguès, Philippe François, Georges Gruillot, Yves Guéna, Gérard Larcher, M. Hélène Mis-

La Coordination rurale, qui s'est constituée il y a quelques mois, en réaction contre la réforme de la politique agricole commune, a « officiel-lement » appelé, jeudi 30 juillet, à voter contre le traité qui consacre « la toute-puissance de la Commission de Bruxelles», dont elle déplore « l'évolution de plus en plus totali-taire et bureaucratique ». M. Jean-Marie Le Pen, président du Front national, qui s'est également prononcé contre le traité, a adress 29 juillet, une lettre au président du Conseil supérieur de l'audiovisuel, M. Jacques Boutet, pour qu'il veille au respect, sur les écrans, de «l'expression de toutes les familles politi-ques» à propos du traité sur l'Union

soffe, MM. Paul d'Ornano, Jean Simonin, Martial Taugourdeau, Serge Vincon.

M. Toubon considère le plue anticorruption de M. Bérégoroy comme «une affiche électorale». - M. Jacques Toubon, député RPR de Paris, a affirmé, jeudi 30 juillet, dans un communiqué, que le plan de lutte contre la corruption présenté par M. Pierre Bérégovoy « se présente essentiellement comme une affiche électorale accompagnée d'une nou velle tentative de renier la décentralisation». «Ce que les Français atten-dent des socialistes, a-t-il ajouts, ce sont des actes et non des paroles.» Ancien ministre, ancien maire de Béziers

Pierre Brousse est mort

Pierre Brousse, ancien ministre, ancien sénateur, ancien maire de Béziers (Hérault), est mort jeudi 30 juillet, à Paris, à l'âge de soixante-cinq ans

Limousin d'origine, Pierre Brousse avait trouvé en Languedoc le mandat local qu'il recherchait à l'occasion d'une élection partielle, en l'occasion d'une élection partielle, en septembre 1967, qui lui avait permis de devenir maire de Béziera, succédant ainsi au sénateur Émile Claparde à la tête d'une municipalité de gauche, puis conseiller général. L'année suivante, également à la faveur d'une partielle, les grands électeurs de l'Herault en avaient fait un séna-

Entré à vingt-deux ans dans la famille radicale, Pierre Brousse s'était situé à la charmère des deux tendances du vieux parti républi-caio, l'une attirée par la gauche, l'au-tre par la droite. Alternativement, il oscilla entre les deux : délégué géné-ral de la FGDS (Fédération de la gauche démocrate et socialiste) de M. François Mitterrand de 1966 à 1969, il avait alors opté pour la candidature de M. Alain Poher à l'élection présidentielle.

l'élection présidentielle.

Ce fut plus par opposition aux méthodes de direction de M. Jean-Jacques Servan-Schreiber, alors président du parti valoisien, que par engouement pour l'union de la gauche qu'il avait rallié le Mouvement des radicaux de gauche en février 1974. Précédée par son abtention sur le vote du projet de relance de l'économie proposé par le premier ministre, M. Jacques Chirac, alors que la gauche dans son ensemble votait contre, sa rencontre à l'Elysée, en novembre 1975, avec M. Valéry Giscard d'Estaing, dont il avait sahé le courage, le sang-froid et le libéralisme, avait marqué un nouveau revirement. Quelques

semaines plus tard, il quittai le MRG... qui avait engage une pro-cédure d'exclusion à son encoure.

Considérant que la politique est «l'art du possible», il préconissi « des réformes profondes mais pro-gressives ». Il n'avait guère en foccasion de mettre en application ce souhait lors de son passage an gon-vernement d'août 1976 à mars 1977, où il s'était contenté de gérer les affaires courantes des com et artisans. Les Bitterrois ne l'avaient pas suivi dans son chemi-nement politique et lui assissa pré-féré la liste d'union de la ganche conduite par un communiste aux nunicipales de mars 1977.

municipales de mars 1977;

Né le 30 novembre 1926 à Limoges (Haute-Vienne), licencié ès lettres et diplômé de l'Institut d'études positiques de Paria, Pierre Brousse avast puéside l'Association des étudiants radicaux en 1948, puis les Jenneses indicales socialistes en 1955, puis secrétaire général adjoint en 1955, puis secrétaire général de 1960 à 1969, date à laquelle il étais devenu vice-président, avant d'assurer le présidence du parti par intéria en 1971, Pierre Brousse avait rejoint le Mouvement des radicaux de gancise les 1974. Deux ans plus tard, il quittait le MRG pour revenir place de Valois et entre apouvernement comme ministre du commerce et de l'artisanat en août 1976. Après son échec aux manicipales de mars 1977 à Béziest, dont il était le maire depuis 1967, il quittait le gouvernement avant d'être nommé conseiller d'État en service ordinaire en 1977. Chargé de mission au ministère de l'industrie de 1954 à 1958, pois au cabinet du président du Sénat imagice 1968, il avait été élu cette année-là admireur de l'Hérault, département où il fut conseiller général de 1967 à 1982. Pierré Brousse était membre de plusieurs expanismes dont la Fédération untionale de associations de sauvegarde des sites et ensembles monumentaux et de l'association. tions de sauvegarde des sites et enseau

1

E19-5

E 8

6-1 Ga 4,

 $(h_{2}) + 2 =$

A Saint-Pierre-et-Miquelon

Les élus refusent un «permis de pêcher à points»

franco-canadiennes se sont déroulées, lundi 27 et mardi 28 juillet, à Paris, pour la fixation de quotas de pêche dans les parages de Saint-Pierre-et-Miguelon. Selon le ministre des DOM-TOM, M. Louis Le Pensec, bien que le Canada ait «assoupli » sa position, ces discussions n'ent pas encore permis de parvenir à « une conclusion satisfaisante pour les intérêts français ». La population da l'archinel français doute de son avenir. Son député, M. Gérard Grignon (UDC), a dénoncé, mercredi 29 juillet, « la mauvaise foi du Canada, son mépris des traités, des arbitrages internationaux et de la parole donnée».

Les élus de Saint-Pierre-et-Miquelon n'en finissent pas d'écoper leur amertume à la suite du jugement, rendu le 10 juin par le tribunal arbitral de New-York, qui a réduit à une peau de chagrin la zone économique conditionnant la pêche entre leur archipel et les provinces maritimes du Canada (le Monde du 12 juin). Ils ont le sentiment d'avoir été « sucrifiés sur

> Dans le Vaucluse Démission du maire

de Mornas accusé de harcèlement sexuel

M. Claude Fontès, maire de Mornas (Vaucluse), s'est démis, mardi soir 28 juillet, de son mandat de premier magistrat municipal, après avoir été accusé de «harcèlement sexuel o par une secrétaire employée par le syndicat intercommunal. Dans la lettre de démission qu'il a envoyée au préfet. M. Fontès s'es-

canadiennes » et revendiquent « le droit de travailler et de vivre digne-ment sur la dernière terre française d'Amérique du Nord». C'est ce qu'ils sont venus clamer haut et qu'ils sont venus clamer haut et fort, ces jours-ci, à Paris, en rappe-lant à la métropole que la popula-tion qu'ils représentent (six mille trois cents personnes dont 38 % ont moins de vinet ans) s'accroche désespérément à sa citoyenneté française depuis 1604.

Mais ils ne sont pas venus « demander l'aumône à la France ». C'est ce qu'ont tenu à souligner, mardi 28 juillet, au cours d'une mardi 28 juillet, au cours d'une conférence de presse, le président (apparenté socialiste) du conseil général, M. Marc Plantegenest, le sénateur de la collectivité territoriale, M. Albert Pen, maire de Saint-Pierre (apparenté socialiste), et M. Jean Lebailly, le directeur commercial de la seule société de commercial de la seule société de pèche saint-pierraise, interpèche, qui commercialise la production de sept chalutiers et deux usines en employant plus de quatre cent cin-quante personnes et en dégageant un chiffre d'affaire annuel de 160 millions à 170 millions de

> «M. Sarre en pire»

« Cette activité de pèche s'auto-suffit et dégage des profits; elle ne marche pas à coups de subven-tions v. a martelé M. Plantegenest, qui a du mal à comprendre pour-quoi le gouvernement semble se désolidariser de sa collectivité. « La question est : est-ce que le gouverne-ment français est prèt à sacrifter une partie de ses bonnes relations avec le Canada? Il semble que non. Dans ce cas, qu'il le dise clairement Dans ce las, qu'il e alse ciairement et n'entretienne pas, vis-à-vis des Saint-Pierrais et des Miquelonnais, des illusions. Si la pêche doit être abandonnée, qu'il dise ce qu'il

compte faire par la suite. » M. Piantegenest a adressé aux pouvoirs publics une mise en garde à propos des négociations en cours sur l'application des accords envoyée au préfet. M. Fontès s'estime victime d'une « cabale », ainsi que d'un « manque de confiance » de la part des élus municipaux.

Lors d'une réunion extraordinaire du conseil municipal, le premier adjoint. M. Robert Triat, qui assume l'intériar, a toulefois rendu hommage au maire en précisant que les autres élus n'avaient vrien à reprocher » à M. Fontès « sur sa gestion ». Le conseil a estimé qu'a il s'agit là d'une affaire privée » et que c'est « à la fustice de se promoner ».

Mercredi matin 29 juillet, à la gendarmerie locale, on se montrait réservé sur cette affaire et on indiquait que « dans l'état actuel de l'archipei de moins de 1972 qui permettent aux chalutiers de l'archipei de moins de 100 mètres de pêcher au large de Terre-neuve, sous réserve de quois de mètres de pêcher au large de Terre-neuve, sous réserve de quois de mètres de pêcher au large de Terre-neuve, sous réserve de quois de mètres de pêcher au large de Terre-neuve, sous réserve de quois de mètres de pêcher au large de Terre-neuve, sous réserve de quois de mètres de pécher de délimitation de subtir un autre échec dans ces négociations en cours du 1972 qui permettent aux chalutiers de l'archipei de moins de 100 mètres de pécher au large de Terre-neuve, sous réserve de quois de mètres de pêcher au large de Terre-neuve, sous réserve de quois de mètres de pêcher au large de Terre-neuve, sous réserve de quois de mètres de pêcher au large de terre-neuve, sous réserve de pocher au large de proposée et il va, s'il n'y prend garde, subtir un autre échec dans ces négociations. En estimant que les subtir un autre échec dans ces négociations. En estimant que les subtir un autre échec dans ces négociations. En estimant que les subtir un autre échec dans ces négociations. En estimant que les subtir un autre échec dans ces négociations. En estimant que les subtir un autre échec dans ces négociations. En estimant que les subtir un autre échec dans ces négociations. En estimant que les subtir un autre échec dans ces négociations. En estimant que les

une situation où il pourra maîtriser toute la pêche dans l'ouest Atlanti-que, ce qui signifie qu'il aura le contrôle des cours du poisson.»

M. Pen a ironisé à propos de l'attitude du gouvernement:
« M. Dumas imite M. Sarre en
pire: il nous donne un permis de pecher à points, mais sans capital de départ. » M. Lebailly, lui, a insisté sur l'effort de modernisation accompli par la flotte locale.

« Bien sûr, a ajouté M. Plantegenest, Saint-Pierre-et-Miquelon est une « danseuse de l'empire » comme toutes les autres. Mais, parmi tous les DOM-TOM, au niveau de la balance des paiements, elle est arri-vée à l'équilibre alors que les autres n'y sont pas parrenues, »

Ces élus amers ne prêchent-ils pas dans le désert maritime? Au moment même où ils plaident pour la survie de la pêche, leur seule activité industrielle, le gouvernement, pour sa part, donne l'impres-sion d'anticiper déjà sur la dispari-tion de celle-ci. Présent à la même conférence de presse, le délégué du ministère de l'économie et des finances en charge de ce dossier, M. Bernard Dujardin, a insisté sur-tout, en aparté, sur les possibilités de diversification des activités locales. Il est question de créer à Saint-Pierre un institut de la fran-cophonie, d'y développer le tou-risme, d'y créer de nouvelles activirisme, à y creer de nouvenes activi-tés de services, de moderniser le statut de l'archipel... Mais la vraie question n'est-elle pas de savoir si Saint-Pierre-et-Miquelon pourrait vraiment exister sans pêcheurs?

o Le Conseil constitutionnel estime que la loi d'adaptation du RMI est conforme à la Constitution. — Saisi par un groupe de soixante-deux sénateurs, le Conseil constitutionnel a examiné, au cours de sa séance du 29 juillet, la loi d'adaptation du RMI. Le Conseil a constaté que la maioragion pérmes a constaté que la maioragion pérmes. constaté que la majoration rétroso-tive, prévue par la loi, de la contribution versée par les employeurs en cas de licenciement d'un salarié agé gardait le caractère juridique d'une cotisation sociale. Il a estiné que la majoration du montant de cette contribution ne revêtait pas le caractère d'une peine, comme le contenient les manufactures de montant de le contenient les manufactures de la contenient les manufactu caractère d'une peine, comme le souteazient les requérants – dans ce cas, le dispositif aurait été contraire au principe de non-rétroactivité de la loi pénale – et il a donc jugé la loi conforme à la Constitution. Le Conseil constitutionnel a également jugé conformes, au cours de la même séance, les dispositions d'une loi organique modifiant le bureau du Conseil économique et social, et affirmant l'aurorité de son président de la société.

Améliore la communications, etc.

Ces débats out abouti à la décision de regrouper les vingt-deux associations actuelles au sein d'une mème décantes de Guyane» qui se propose d'« unit les forces » pour « faire reconnaître», en général, les droits des groupes ethniques « en tant que premiers habitants du continent » et, en particulier, e le droit d'affirmer leur propre vision de la société».

Le chef coutumier des Galibis d'Awala-Yalimapo, M. Michel Thé-

Les Amérindiens de Guyane out décidé de marquer, à leur façon, l'anniversaire de la découverte de l'Amérique par Christophe Colomb. Ils out tenu, ies 25 et 26 juillet, à Awala-Yalimapo – la nouvelle commune créte en 1988 près de Mana, au nord du département, et dirigée par les représentants des Galibis, les descendants des Caralbes — une argemière confis des Caraïbes, - une «première confé-rence régionale», dont les conclusions confirment la volonté de réveil politi-que des différentes communautés indiennes de la région.

Les d'auteurs, reuns a nus cass, avaient été précédés de d'missions d'explications, entreprises auprès des villages les plus reculés de la forêt amazonienne à l'initiative de l'Association des Amérindiens de Guyane française, présidée par M. Félix Tiouka, porte-parole des Galibis d'Awaia-Yalimazo, puis organisés avec l'accord des vingt et une autres associations amérindiennes et des dixbuit chefs coutumiers de la zone. Parmi les invités figuraient un délégué surinsmien et un délégué vénézablen mandané également par certains péruviens. Les difficultés de déplacement inhérentes à la géographie locale n'ent pas permis à chacune des communautés d'envoyer ses propres émissaires, mais les quatorze présidents d'associations et les quatre chefs coutumiers présents à Awaia-Yalimapo ébaient mandatés par les autres ethnics.

Les échanges de vues out mis en

Les Amérindiens de Guyane se regroupent

en fédération pour défendre leurs droits

une nouvelle structure susceptible de

Au terme d'une première « conférence régionale »

de notre correspondant représentant kalinya [équivalent de galibi] venu du Venezuela, M. Enis José Tamanaico, qui nous a raconté tout ce qui se fait dans son pays – les éditions de livres, les études, les

Les «ateliers», réunis à huis clos, avaient été précédés de «missions

mandatés par les autres etimics.

Les échanges de vues out mis en évidence des revendications dans lesquelles la recherche de la modernité s'équilibre avec le besoin de pérenniser les traditions culturelles en débouchant sur une aspiration à l'émancipation politique dans le respect des institutions. Il a été question, tout à la fois, de sauvegarder la pratique du charamisme (1) en la perpétant par une « institution de jormation des jeunes», d'assurer la protection des plantes médicinales, de « mettre en écriture» le patrimoine linguistique, de « mettre en garde» les communauécriture» le patrimoine linguistique, de «metire en garde» les communau-tés amérindiennes «contre les institu-tions d'évangélisation qui font reculer la lutte plutôt que de l'aider», d' «internationaliser» le «mouvement amérindien» en «officialisant une ou deux langues amérindiennes pour anétiorer la communication», etc.

rèse, responsable de la coopérative de trahir l'héritage de nos anettres. Il pêche, mandaté par ses pairs des s'agit d'adapter, non de copies.»

Mais il s'agit également de présen-ter un front aussi uni que possible sur représentants des chefs continuiers.

Dans sa «déclaration finale», cette
«première conférence régionale» à
exprimé la détermination de tous les
participants d'« avancer vers une ère
nouvelle».

EDMOND FRÉDÉRIC

permettre la mise en valeur pragmati-que de notre patrimoine culturel, sons la nature et la croyance aux caprits.

L'ALLIANCE DES FEMMES POUR LA DÉMOCRATIE APPELLE À VOTER "OUI" AU RÉFÉRENDUM POUR L'EUROPE

Le référendum décidé par le Président de la République donne aux citovennes et aux citovens de France une responsabilité déterminante

Le Traité de Maastricht reniorce l'Europe économique, développe l'Europe sociale, ébauche l'Europe politique et crée une nouvelle citoyenneté. C'est une chance de developpement, de progrès et de paix. Nous sommes européennes : les mouvements des femmes n'ont jamais eu de frontieres. Dans l'Union, nous serons cent soixante-quinze millions, plus fortes pour faire avancer nos libertés et nos droits, et les partager avec les femmes de tout le continent.

Dire "OUI" à Maastricht, c'est dire oui à l'avenir, pour une Europe plus démocratique et plus solidaire.

Forme par ANIONETTE FOUQUE, un COMITÉ NATIONAL rassemble à co jour Mentages et Missients (* 502) - VEN VSERE DESCAN, Présidente du Testa et le Autonome (* 1810-1616 ANGRE)

« Nous continuerons »

Dans l'affaire de la transfusion sanguine, bon nombre d'avocats des parties civiles ont envisage, jeudi 30 juillet, un nouveau procès devant une cour d'assises, voire devant la Haute Cour de justice. Le substitut du procureur de la République devait pour sa part requérir, vendredi, devant la 16 chambre correctionnelle du tribunal de Paris.

Justica. Au terme des pisidoiries des parties civiles, Me Georges-Paul Wagner a tout simplement prié les juges de rendre justice » aux victimes. Une expression qui signifie bien que cette justice-là, un jour, leur avait été indûment volée. Justice pour les maux subls, les douleurs endurées, les deuils pleurés. Justice pour le petit Laurent Gaudin. décédé le 31 janvier sous l'œil amoureux de la caméra de son père, justice pour son frère Stéphane, survivant, justice pour ses parents qui ont assisté au procès de bout en bout, ont demandé Mª Annie Botte-Aubert (Grenoble) et Jean-Simon Aubert .

Justice pour le petit Olivier, mort la 6 février, dont les parents avaient appris la séropositivité par courrier et qui ont chargé Me Evelyne Lassner de suggérer aux juges de condamner

le docteur Michal Garretta e un travall d'intérêt général, comme brançardier au service des malades du sida, pour qu'il voie leurs souffrances de près».

Justice pour tous l Justice parce que, dira Me Sabine Pau-gam, «les inculpés ont vendu, ou miné, du seng empoisonné s. Justice pour que le mot simple et fort de responsabilité conserve un sens. Et M. Michael Zaoui, sur ce point, a récusé avec force le système de défense des quaire prévenus. « Le discours du rouge, on la délà entendu dens d'autres circonstances, mais je ne peux l'accepter, a-t-il lancé. Nous ne sommes pas dans un système totalitaire. Pour en sortir, il faut être un héros. Pour sortir du système bureaucratique en démocratie, il suffit d'être un homme de conscience. Ce qui a mé ici, c'est le poignard de la terrible indifférence, le poignard des compromis, le poignard de la démission. »

Justice de la part du tribunal correctionnel, à défaut d'une cour d'assises qui ne fut pas invitée à juger les docteurs Gerretta, Jeen-Pierre Allain, Robert Netter et le professeur Jacques Roux. Et sur ce thème, il y eut bien des remarques adressées, par-delà le prési-dent Jean-Louis Mazières et ses deux assesseurs, à la... Justice. M- Paugam, on le sait, fut la preprocédure criminelle. Elle persiste et signe : « Il faut un nouveau procès. Les plaintes pour empoisonnement vont fleurir. Ce n'est pas fini, cala commence i Un jour viendra où un juge d'Instruction ira jusqu'au bout du droit et ranverra l'un ou l'autre en cour d'as-

Ce ne serait que justice pour M- Paugam, frêle silhouette, qui lance : « N'importe quel citoyen lambda serait devent une cour d'assises depuis longtemps.

absents

Un thème repris à la volée et emplifié per M Max Lecoq : «Ce n'est pas une affaire correctionnelle, mais une offaire d'Etat. La France est-alle le saul pays où les hommes politiques n'ont jamais à répondre de leurs actes? Les Français sont lassés de cette République des fusibles. Les ministres doivent comparattre devant la Haute Cour. »

Un thème délà abordé mezza voca par Mª Pierre Chaigne : « Nous ne resterons pas sur le seul terrain de la loi de 1905 visant la tromperie industrielle. C'est une étepe, une étape importante, mais nous continuerons. M. Edmond Hervé, ancien secrétaire d'Etat à la santé, non sans courage, a reconnu à votre barre avoir été informé de la

CNTS. Vous devrez vous demander s'il ne faut pas transmettre ce dossier aux parlementaires. »

Un thème bientôt récurrent, affleurent dans toutes les plaidoiries. Ainsi M. Jean-Pierre Bemhard (Strasbourg) fera-t-il observer que les dépositions de M. Hervé et de M. Georgina Dufoix, ancien ministre des affaires sociales, devront avoir des suites judiciaires, tout en observant : « Nous ne sommes pas à la chasse, il ne nous appartient pas de chasser le prévenu.» Ainsi M. Wagner formula questions et réponses : « Tous ceux qui sont ici sont coupables, mais est-ce à dire que tous les coupa-bles sont ici? Je ne le crois DBS. >

Et l'avocat, après avoir évoqué quelques médecins absents sur le banc des prévenus comme le docteur Bahmam Habibi, ancien responsable de la diffusion des dérivés sanguins au CNTS, s'étonna de l'irresponsabilité d'ex-ministres « qui ne recoivent jamais les informations essentielles s. M. Wagner suggérait alors aux juges : «En vertu de la Constitution, your ates certes incompétents. Mais votre jugement pourrait inspirer à d'autres iuridictions la besoin de se for-

LAURENT GREILSAMER

DÉFENSE

POINT DE VUE

Le nœud gordien du renseignement

par Jean-Charles Brisard

A loi de programmation milil'automne prochain au Par-lement fait de l'amélioration du renseignement une priorité engagée au mois de mai de cette année avec la création d'une direction du renseignement militaire, confiée au

Cette mesure marque une volonté de prise en compte de l'interdépendance de nos services et convient à ce titre d'être saluée. quantitative qui s'inscrirait dans le cadre d'un effort budgétaire (accroissement des capacités de renseignement de sources satellitaire, électronique, électromagnéti-que et humaine), l'amélioration qualitative des services passera par une coordination effective. Force est pourtent de constater que cette nouvelle structure ne règle rien des difficiles relations

avec le pouvoir politique. Il était d'abord question d'intégrer à cet organisme tous les ser-vices relevant du ministère de la défense. Le projet retenu est très en retrait, puisqu'il maintient sous la tutelle directe du ministre la DGSE et la DPSD (direction de la protection et de la sécurité de la défense), faute d'avoir procédé à une véritable redéfinition de leurs missions. La DGSE a par example un champ d'action beaucoup plus large que le seul renseignement militaire.

En fait, loin de réaliser une certralisation de l'outil de coordination, la réforme actuelle met en place une double structure, l'une politique, l'autre militaire ou opéretionnelle, au sein de laquelle les services de renseignement seront répartis. Pourquoi n'avoir pes créé, à l'instar de ce qui existe aux

Etats-Unis, un organe unique sous

l'autorité du ministre de la défense taire qui sera discutée à un temps normal, et concourant aux basoins opérationnels en temps de crise sous l'autorité du chef d'état-major des armées ? La confusion qui en résultera au ministère de la défense na fera, en second lieu, qu'exacerber le conflit larvé qui oppose encore services civils et militaires.

En l'absence d'une atructure unique au sein des armées, il est à tion n'entretienne des relations orageuses avec le secrétariat général de la défense nationale du premier ministre, sinsi qu'avec la OST du ministère de l'intérieur, sans parler des « dysfonctionne-ments présidentiels ».

Cette réforme pose plus de questions qu'elle n'en résout, faute d'avoir tranché le nœud gordien des rapports entre le politique et le militaire d'une part, le rensei-gnement d'autre part. Elle perpétue le mythe d'un renseignement cloisonné, à l'heure où la plupart des grands pays occidentaux ont doté leur exécutif d'un organe central en matière de renseignement, et à l'heure où l'on constate, notamment dans le domaine de la gestion des crises, un renforcement des pouvoirs présidentiels qu'aucune structure ne permet d'accompagner.

Seul un outil moderns, rapide, autonome at interministériel de traitement de l'information, de gestion des crises et d'aide à la décision serait en mesure de pren-dre en compte les deux réalités qui se conjuguent aujourd'hui : une coordination insuffisante et une place prépondérante prise par le président de la République en ces

Jean-Charles Brisard est atta-ché parlementaire, spécialiste en relations internationales.

Au tribunal de Grenoble

Le maire de Charvieu-Chavagneux est condamné pour incitation à la haine raciale et religieuse

GRENGBLE

de notre correspondant

Lors de la campagne pour les élections régionales de mars 1992, la liste « Union des libéraux répula liste « Daion des liberaux repu-blicains», conduite par le maire de Charvieu-Chavagneux, M. Gérard Dezempte (RPR), et dans laquelle figurait, en seconde position, l'ad-joint aux finances de la ville de Grenoble, M. Jean Nemoz-Rajot (CNI), avait dénoncé dans ses doco-ments électoraux « les mosquées et riciam (qui) représentent un vérita-ble danger pour notre société et n'ont rien à faire dans notre pays. Notre civilisation n'a rien à attendre de sol-disant cultures venues du et traditions » qu'ils soutennient, les membres de cette liste exprimaient la volonté de « défendre notre culture, la culture européense public chrétienne, véritable jondement de notre société, face aux intercultura-lismes, face aux divers envalusse-ments notamment islamiques ».

Le reibunal correctionnel de Gro-noble a catimé que ces documents jetaient « une suspicion méprisante jetaient « une suspicion méprisante sur les personnes protiquent l'idam, ou héritières d'une culture différence de la nôtre (...). Cetté présentation dépasse largement les limites admis-sibles du débat en période, électe-

Chacun des six candidats, pour-suivis par la Ligue des droits de l'homme, le Comité d'information interpeuples (CIP) et le Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre-les peuples (MRAP), a été condantate à 5 000 F d'amende. D'autre pert, M. Dezempte devra verser, à titre de dommages et intérêts, 10 000 francs à la Ligne des droits de l'homme. Une somme d'un même montant a été attribuée au MRAP et à la CIP à la charge des colistiers du maire de Charvien. Ce demier a amoncé qu'il ferait appel de cette décision.

ci Pelue de prison peur des mani-lestants contre le tennel de Scappert. - Depuis lo début du mors de juilet, il ne se passe guère de jours sans que des incidents aiest lieu, soit force publique». La sévérité de ces dans la vallée d'Aspe, soit à Pau condamnations a entraîné une pro-(Pyrénées-Atlantiques), à l'initiative des militants opposés an projet de M. Jean-Francois Blanco, qui dans tunnel du Somport. Demière opéra un communiqué parle d'une tion en date des anti-tunnel : l'occió a répression judiciaire et policière pation, marti 28 juillet, de la direc-insupportable ». D'autre part, les tion départementale de associations dénoncent la présence intervention innectée de la police. Le d'hommes « armés de barres de fer » sonnes sont inculpées dans ce tribunal de cette ville a condamné qui tentent d'intimider les opposants six manifestants, dont cinq Alio au tumel. — (Corresp.)

Peines d'amende et suspension de permis de conduire pour des routiers brutaux

Ils avaient molesté des touristes qui avaient contourné leur barrage

transport de Haute-Savoie, M. Gérard Guebey, son fils Georges, ainsi qu'un employé de la société. M. Jean-Lou Darnault, qui avaient malmené des touristes étrangers lors de la grève des camionneurs, ont comparu, jeudi 30 juillet devant le tribunel correctionnel de Bonneville: Inculnés d'entrave à la circulation, de violence avec préméditation et dégradation mobilière, ils out été condamnés suspension de leurs permis de d'un des chauffeurs, auteur elle aussi de violences, a été condamnée à 3 500 francs d'amende.

BONNEVILLE

de notre envoyé spécial

L'incident survenu au péage de l'autoroute Chamonix-Genève, le l'ambroute Chamonix-Geneve, le 2 juillet, alors que la grève des transporteurs paralysait un grand nombre de routes et d'autoroutes, avait été révélé grâce aux images toucnées par une télévision locale. Canal-Chuses. L'un de ses journalistes enregistra des scènes de violence commises par quelques camionneurs à l'encontre de touristes étrangers carculant dans une voiure immatriculée à Berlin. Après plusieurs tentatives, le conducteur de celle-ci était parvenu

D RECTIFICATIF. - Le pirate de Pair Hussein Hariri, repris par la police suisse, mercredi 29 juillet, après son évasion du pénitencier de Bochuz, est chitte libanais, et non pas iranien comme nous l'avons indiqué par erreur (le Monde du 31 juillet).

mands, à trois mois de prison, dont deux mois et vingt-ciaq jours avec sursis pour «séquestration de per-sonnel et rébellion aux agents de la testation de l'avocat des écologistes.

treprises Guebey qui, sous la conduite de leur PDG, avaient organisé une «contre manifestation», en roulant au pas sur l'autoroute. Il entendait ainsi protester contre le plocase, dans la région parisienne chiendant ainsi protesser construit et blocage, dans la région parislenne, per les routiers en colère, de quatre poids lourds de sa société, chargés de dennées périssables et non assunées en cas de grève.

de plaintes

Ce 2 juillet la principale préocprises entre 5 000 francs et stime que les routiers «peuvent faire grève mais avec les camions à la maison», était donc d'obteair le suspension de leurs permis de conduite pour une durée veriant de deux à trois mois. L'épouse d'un des chauffeurs, auteur elle deux du tribunal de Boaneville, M. Jacques Ranchin qualifis, à l'au-dience, « d'action à la Don Qui-chotte» allait être en quelque sorte malmenée par une petite voiture qui contourna son barrage roulant. Les touristes étrangers out-ils, comme l'affirmeront à l'audience les préve-nus, narqué les chanfieurs après leur passage? Ces derniers devaient les retrouver quelques instants plus tard, puis les cerner au péage de l'autoroute. Les camionneurs, dont l'un était en possession d'une arme blanche, molestèrent pendant plu-

Interruption de l'instruction Des élus mis en cause dans le dossier de l'affaire

de la tour BP

M. Jean-Luc Delahaye, le juge d'instruction parisien chargé du dossier concernant à la fois la société Eurocen, le brigadier-chef de police Daniel Voiry qui s'est suicidé en 1990, et la vente de la tour BP de La Défense en 1988 pour laquelle le promoteur Christian Pellerin est inculpé, a interrompu, mer-credi 29 juillet, son instruction après que les noms de plusieurs élus de la région parisienne soient apparus dans le dossier.

Le code de procédure pénale impose dans ce cas la transmis-sion du dossier à la Cour de cassation qui désignera la juridiction compétente pour pour-suivre l'information judiciaire, entraînant le désaisissement du

La PDG d'une entreprise de gà dépasser les cinq camions de l'en-sieurs minutes les occupants de la voiture qui purent finalement s'échapper lorsque la barrière du péage fut enfin relevée.

Ce sont les images diffusées le soir même sur toutes les chaînes de télévision qui alertèrent les gendarmes et les magistrats. Elles per-mirent d'identifier très rapidement les auteurs des violences. Interpellés, ils furent placés en garde à vue pen-dant trente-six heures, ainsi que l'employé du poste de péage de l'au-toroute qui n'avait pas jugé utile de relever la barrière. Ce dernier, inculpé de non assistance à per-sonnes en danger, a été relaxé par le

En l'absence de plaintes déposées par les victimes – celles-ci n'ont pas été identifiées, – le tribunal n'a pas pu évaluer les préjudices qu'elles ont éventuellement subis. Cette situation a incontestablement favorisé les auteurs de l'agression, qui ont, dès lors, pu bénéficier d'une requalifica-tion des faits qui leurs étaient repro-chés. Les magistrats ont notamment écarté la notion de violence et reteuu celle de rixe. En « décorrectionnalisant» les actes brutaux commis par les camionneurs le tribunal pouvait dès lors se contenter de leur infliger de simples amendes et pour les principaux responsables, la suspension de leurs permis de conduire.

CLAUDE FRANCILLON.

Le médecin-général Philippe Renon à la tête de l'école du service de santé des armées

Sur la proposition du ministre de la défense, M. Pierre Joxe, le conseil des ministres du mercredi 29 juillet a approuvé les nomina
teur des constructions navales chargé de la maîtrise des armements, l'ingénieur général de 2º classe de l'armement François tions suivantes:

 Marine. – Est nommé adjoint au directeur chargé des affaires stratégiques, le contre-amiral Phi-

• Service de santé. - Est nommé commandant à l'école du service de santé des armées de Bor-deaux, le médecin général Philippe

 Délégation générale pour l'armement. – Sont nommés : adjoint au directeur, chargé des programmes et de la coopération internationale, l'ingénieur général de lère classe de l'armement Yves Bertrandias; chef du service industriel, l'ingénieur général de l'ère classe de l'armement Hervé Cheneau; adjoint scientifique du directeur de l'établissement d'études et de projets DCN-Ingénieur de l'établissement d'études et de projets DCN-Ingénieur de l'établissement de l nierie, l'ingénieur général de le classe de l'armement Claude Bulte; adjoint spécialisé au direc-

2º classe de l'armement François Simon; conseiller chargé du Terre. – Est nommé commandant les transmissions du 3° corps d'armée, le général de brigade Gwenaëi Rolland.

Terre. – Est nommé commandant les transmissions du 3° corps d'armée, le général de brigade de 2° classe de l'armement Alfred Dumez; adjoint spécialisé au directeur des constructions navales chargé des questions internationales, l'ingénieur général de 2º classe de l'armement Jacques Lys; chef du service technique des systèmes navals, l'ingénieur général de 2º classe de l'armement Philippe Remon : adjoint au directeur des constructions navales charge de l'administration générale, l'ingé-nieur général de 2º classe de l'armement Pierre Gaudilliere.

Sont chargés : de la sous-direction des marchés, l'ingénieur général de 2º classe de l'armement Xavier Duclaux; de la sous-direction de la prospective, des études et de la coopération internationale, l'ingénieur général de 2º classe de l'armement Pierre Salles; de la sous-direction des programmes, l'ingénieur général de 2º classe de

Le droit au taudis

Dans le 10e arrondissement de Paris, un immeuble insalubre doit être détruit. Des habitants s'accrochent à leur misérable logement

Certes, ils ne sont pas fiers de leur petite chambre au 4º étage du 59, rue de Lancry. Pas de table. Pas de chaise. Seuis deux fits col·lés occupent la moitié de la pièce, l'un pour les perents, l'aurre pour l'un des enfants. Les deux plus petits dorment par terre. La fenêtre cassée laisse entrer l'eau de phue et l'odeur de poussière. L'évier est prêt à tomber. Les enfants tournent an rond, à la recherche de cafards pour jouer. cafards pour jouer.

Certaines chambres voisines certaines chambres voisnes viennent d'être murées. Le relogement est automatique pour les personnes expulsées qui peuvent prouver leur droit ou leur bonne foi. L'un a été relogé pour 2 000 francs par mois à Aubervillers. Un autre, dans un studio à 1 500 francs, pas loin d'ici. Ces

lis ne sont pes partis cet été. Le père, chauffeur routier, fera des heures supplémentaires. La mère restera cloîtrée avec ses trois jaunes fils dans leur chembre communs. Ils ont peur de s'absenter, l'immeuble pourrait être détruit, ils se remouveraient à la nue.

gens-là ont eu de la chance. Ils de familles nombreuses, les moins de six ans sont majoritaires. Les accidents sont fréquents. Trois incendies en trois ans. Des familles entières se sont retrouvées à l'hôpital. La petite Aminata, née en 1989, a également été hospitalise remouveraient à la nue.

Cependant, pour quelques foyers, la quittance de loyer, sésame nécessaire à tout relogement, n'arrivere jamais. Les «propriétaires» sont incornus, ont disparu dans la nature ou ont laissé une fausse adresse. Devenus «îlé-gaux» de fait, lea occupants se barricadent pour sauver leurs tau-

De toute façon, même avant l'anquête d'utilité publique, ils ne a'aventuraient guère dans les cou-loirs sans redoubler de précautions. De peur de rencontrer la bande de jeunes dealers qui vient juste d'être apprénendée par la police. A chaque étage, il falleit régulièrement enlever les seringues dans les tollettes communes.

La nuit, les souris effraient les enfants. Dans cet immeuble peuplé

accidents sont fréquents. Trois incardies en trois ars. Des femilles entières se sont retrouvées à l'hôpital. La petite Aminata, née en 1989, a également été hospitalisée, mais pour une autre raison : elle a été victime de saturnisme en avelant des morceaux de la peinture qui s'écaille. Un médecin a noté que son était résultait des conditions de logement.

Depuis six ans, la Mairie de Paris n'a engagé aucuns travaux dans l'immeuble, car elle prévoyait déjà sa démolition. Les associations de sa demondor. Les associations de quartier auraient préféré que le 59, rue de Lancry soit réhabilité, afin de préserver le droit au loge-ment des habitants. Elles n'ont guère d'âlusions. L'utilité publique pourrait être décrétée dès l'autornat etre decrete des l'au-torne, afin de permettre la construction rapide d'un parking, premier volet de l'opération immo-bilière. A ce moment, la liste des personnes relogées sera close, à défaut d'être complète.

GUILLAUME CLÉMENT

La nouvelle gloire de Catherine Fleury

éliminé du tournoi olympique parce qu'il a oublié ses gants, la France pouffe de rire. Lorsqu'un sprinter français est exclu des qualifications du 100 mètres parce que son engagement n'a pas été confirmé, la France crie au scandale. Pourtant ces deux péripéties ont un dénominateur commun, une - sinon la bêtise. Petite négligence ou grain de sable aux conséquences insoupconnées et disproportionnées.

Ri-di-cu-le!

Lorsau'un boxeur iranien est

Quatre ans après la mésaventure des kayakistes Pascal Boucherit et Philippe Boccara, que les cadres fédéraux avaient oublié de réveiller avant la série qualificative de l'épreuve dont ils étaient les grands favoris, on pensait que tout avait été mis en œuvre pour que la délégation nationale aux Jeux de Barcelone ne se voie pas une nouvelle fois attribuer la médaille d'or du ridicule. Mais ca qui, à Séoul, était resté matière à sarcasmes est en passe de devenir à Barcelone une affaire d'Etat. M- Frédérique Bredin, ministre de la jeunesse et des sports, a demandé une enquête administrative.

Les faits paraissent établis. Bruno Marie-Rose est membre de l'équipe de relais 4 x 100 mètres qui a battu le record du monde de la spécialité lors des championnats d'Europe 1991 et qui a recu la médaille d'argent aux championnats du monde 1992. En raison d'une blessure à un tendon d'Achille. le coureur du Racing a néanmoins du mai à réaliser le temps minimal qualificatif pour le 100 mètres (10 s 30). Il n'y parvient que daux jours avant la date limite des inscriptions, lors du meeting de Lausanne. Son engagement, qui est déjà fait pour le 4 x 100 mêtres, est confirmé pour le 100 mètres aux organisateurs des Jeux par téléphone. Le fax qui doit valider cet appel n'est pas parti. Quand il s'en aperçoit, le directaur technique de la Fédération d'athlétisme, Serge Bord, essaie de rectifier cette bévue. Sa requête semble acceptée mardi, mais elle est définitivement repoussée mercredi.

à établir. Impéritie des services administratifs de la Fédération d'athlétisme dont Serge Bord assume la direction? Celui-cì a endossé la responsabilité de l'affaire sans rechigner. Mauvaise coordination avec les services du Comité national olympique et sportif français, où les engagements sont centralisés? Son président, M. Nelson Paillou, s'est déclaré navré mais impuissant. Bévue de la Préparation olympique qui aurait dû vérifier la conformité des engagements sur place? Son responsable, Jean Poczobut, se consacre surtout à des tâches de maître d'hôtel sur le bateau où la délégation française traite

ses invités.

Les causes de ce gâchis restent

Reste que Bruno Marie-Rose devait regarder des tribunes ses camarades participer, vendredi matin, aux séries du 100 mètres au lieu d'être sur la piste. Il pouvait à juste titre penser qu'il est victime d'une « connerie ». De là à dire que sa carrière sportive est irrémédiablement páchée, il y avait une marge. A vingt-sept ans, il a écrit les plus belles pages de son palmarès avec notamment un record du monde du 200 mètres en salle qui tient toujours. Sur 100 mètres à Barcelone, il n'aurait sans doute pas passé le cap des demi-finales. Au reste, sa participation av relais qui, lui, peut prétendre au podium n'est pas remise en cause. Bruno Marie-Rose aura alors tout loisir de faire étalage de son talent.

désignait son adversaire. Le bras de l'arbitre central fit donc pencher la Catherine Fleury a gagné la première médaille d'or française décision. La première médaille des Jeux olympiques en battant, olympique jamais remportée par un sportif israélien serait d'argent. La en finale des moins de 61 kilos. l'Israélienne Yael Arad, jeudi première médaille d'or française de 30 iuillet. C'est le premier titre ces Jeux de Barcelone appartiendrait olympique du judo féminin franà Catherine Fleury. La judokate mit une seconde à déchiffrer les signaux çais (pour la première fois au programme officiel), après les de ces sémaphores annonciateurs de victoire. Elle semblait marquer un trois remportés chez les mestemps d'arrêt à l'orée de sa gloire, sieurs. Le Français Bertrand une légère hésitation entre l'intensité Damaisin a reçu la médaille de du combat et l'euphorie du succès. bronze de la catégorie des Elle explosa enfin. Images mille fois moins de 78 kilos, dominée par

En judo, où tout commence par

des histoires de poids, le chemin

de croix des kilos s'effectue pres-

que toujours en descente. Les

combattants, parfois aux prix de

régimes impitoyables, se glissent

dans la catégorie inférieure où ils

espèrent profiter de leur supério-

rité morphologique. Bertrand

L'an demier, à la veille d'une

rencontre de Coupe d'Europe-des

clubs, le Recing lui a demandé s'il

pouvait se rendre utile en montant

chez les moins de 78 kilos.

Damaisin n'en pèse que 75, ce

qui ne l'avait pas empêché de bat-

tre d'entrée le vice-champion

olympique à Sécul. Depuis, Ber-

ses concurrents se battent pour

rester sous la limite autorisée, lui

ne sait trop comment faire pour

s'en rapprocher.

Damaisin, lui, est allé à contre-

courant, un peu par hasard.

vues, éternellement émouvantes. «Cathy» Fleury rebondissait d'une tribune à l'autre, passait de joues en joues jusqu'aux bras de Christian Vachon, le judoka qu'elle épousera dans deux mois.

Coubertin a Paris, il y a seulement

la tout de même remporté à

troisième place des derniers

championnats d'Europe, gagnani

du même coup son billet pour

Barcelone. Jeudi soir, il donnai

l'impression de s'être trompé de

jour de compétition, au milieu de

combettants auxquels il rendait

parfois plus de dix cerrimètres.

Cela ne l'a pes empêché de faire

le poids. La Français a écarté

toutes les montagnes qui se dres-

saient devant lui, en trébuchant

Dans son combat pour la

médaille de bronze, il a montré eu

géant Adolfsson que la légéreté

n'est pas forcément un défaut. Le

Suédois a eu le surprise de le voir

voler autour de son épaule cheque

prouvé que le judo, s'il commence

par des affaires de kilos, finit sou-

Bertrand Damaisin fait le poids

Pendant ces championnats d'Eu-

Elle venait d'offrir le plus beau des festins à la boulimie du judo français. Un comble pour une athlète qui souffizit depuis deux ans d'une disette de victoires. Car les larmes de félicité de jeudi soir renvoyaient à d'autres sanglots, dans un couloir sombre de la salle Pierre-de-

deux mois. Prostrée sur un escalier, Cathy Fleury pleurait su spiendeur défunte.

rope, les drapeaux qui lui ont accordé l'or à Barcelone l'avaient repoussée à deux reprises bors des tatamis, prolongeant une longue tra-versée du désert. Catherine Fleury ne gagnait plus pour avoir trop gagné. Elle ne s'était jamais vraiment relevée de cette année 1989 qui l'avait vue remporter, à vingt-trois ans, les championnats de France, d'Europe et du monde. En additionnant les titres, Catherine Fleury avait pensé pouvoir se sous-traire à la discipline des judokas. « Elle a cru que c'était arrivé, dit Christian Dyot, l'entraîneur de l'équipe féminine. Il est toujours dif-ficile de se remetre au travail surtout si jeune. Elle trouvait toujours des excuses pour ne pas venir s'entraîner. » En termes moins diplomatiques, elle avait la «grosse tête».

> Recommencer comme une débutante

Catherine Fleury avait renoue avec l'instabilité de ses débuts. Celle de l'enfant qui voulait abandonner le judo, à l'âge de douze ans, et n'en fut dissuadée qu'in extremts par son père. Celle de l'adolescente qui a quitté six clubs, avant de se fixer, en 1987, à l'ACBB de Boulogne-Billancourt. Celle de l'étudiante qui, après avoir passé son baccalaurént, a tâté successivement de l'informatique, de l'action commerciale et de l'éducation physique, suns jamais pouvoir se décider.

Malgré ses qualités physiques cette « densité musculaire exception nelle» que décrivent ses entraîneurs, Catherine Fleury ne parvenait pas non plus à s'imposer totalement dans se catégorié. Longremps devan-cée par Céine Géraud, de deux ans sa cadette, elle «craquait» souvent

dans les compétitions importantes : en 1987, elle fut ainsi la seule à revenir les mains vides des championnais d'Europe.

5 mm.

والمجار المدنية وال

نسيء

1989, l'année de tous les smocks, a 1989, l'année de tous les sacès, a marqué une pause dans ce chemm cahotant, en même temps que le signal d'une rechute. Mais dans la succession de déconvenues qui ont suivi son triomphe, Catherine Fienry a fini par trouver la force de se rappeler à l'ordre. La championne, qui s'est initiée à son sport dans un presbytère transformé en dojo, s'est souvenue que le judo est d'abord une ascèse. «A force de perdre, explique Christian Dyot, elle a fini par se remettre en question. Et elle a recommencé à s'entraîner comme une débutante.»

La judokate qui avait tant de mal à définir ses objectifs ne s'est plus fixé qu'une seule échéance: celle du titre olympique. Elle l'aura atteint sans jamais se désunir, sans se poser de questions, en écartant, d'un judo hargneux à défant d'être toujours élégant, toutes ses adversaires. Elle semblait enfin se trouver en harmonie avec son coms massif, «un abvenie avec son coms avec son companie avec son companie avec son companie avec son coms avec son companie avec son compan nic avec son corps massif, « un physique d'homme pour un judo de femme», selon ses entraineus, taillé d'un bloc pour résister à tous les

A vingt-six ans, Catherine Fleury emble aujourd hui mieux preparee à éviter les errements d'une noto-riété subite. Elle sait que se médaille d'or, la récompense qui manquait à la félicité complète du judo français, va attirer vers elle micros et caméras. Elle s'en dit « ravie ».

Parmi le petits cadeaux qui scoompagnaient son trophée, Cathe-rine Fleury a trouvé une paire de lunettes de soleil . « Elles tombent bien, ajoutait-elle en souriant, elles me permettront peut-être de me déplacer incognito. » Catherine Fleury pensait déjà à ne plus suc-comber au vertige de la victoire.

JÉROME FENOGLIO

fois qu'il tentait une prise, et de trand Damaisin s'est installé dans se retrouver déséquilibré par son cette catégorie qui lui va comme propre élan. Le Français lui a une armure trop large. Alors que

NATATION: 50 mètres nage libre messieurs

Dix de der pour Matt Biondi

Deux records du monde ont encore été améliorés, jeudi 30 juillet, à l'occasion de la cinquième journée, par le relais féminin 4×100 mètres 4 nages américain (Loveless, Nall, Ahmann-Leighton, Thompson) en 4 min 2 s 54 et par la Chinoise Li Lin sur 200 mètres 4 nages (2 min 11 s 65). Les Américains ont obtenu deux autres médailles d'or avec Mei Stewart sur 200 mètres papillon (1 min 56 s 26) et Janet Évans sur 800 mètres (8 min 25 s 52), mais ils ont été devancés sur 100 mètres dos par le Canadien Mark Tewksbury (53 s 98) et sur 50 mètres par le Russe Alexandre martièment des bras et des pieds d Popov (21 s 91).

le Japonais Hidehiko Yoshida.

« C'est pas bon », murmurait David Douillet d'une voix inquiète.

A côté du poids lourd, ils étaient tous là, soudés par l'anxiété dans la tribune des entraîneurs. Les médail-

lés de bronze et d'argent, les rares

vaincus aussi, des jours précédents.

Tous s'époumonaient, huriaient des conseils qui devaient parvenir bien embrouillés jusqu'à Catherine Fleury. Tous voulaient la voir ajou-

ter enfin un épi un peu plus doré à la formidable moisson du judo fran-

cais, complétée quelques instants plus tôt par la troisième place de Bertrand Damaisin. Mais tous

l'avaient vue, dans les derniers ins-tants de sa finale, glisser au sol sous l'Israélienne Arad.

David Douillet et les autres le savaient : il n'est jamais bon, lors-que les arbitres doivent désigner le vainqueur, de finir son combat sous l'adversaire. Cette petite bévue de

Catherine Fleury, sans incidence su tableau d'affichage, pouvait annuler le bénéfice d'une clé au bras presque

parfaite dans les première secondes de l'affirmatement.

Il n'y avait plus qu'à attendre, à regarder les arbitres lever simultané-

ment leurs drapeaux. L'un était favorable à la Française. L'autre

la piscine olympique. Un de ces silences qui précèdent les grandes explosions. Sur les plots de départ, les huit finalistes du 50 mètres nage libre sont aux ordres du starter. Plus de distribute de constant de distribute de la constant de la cons de dix mille regards convergent vers les trois lignes d'eau centrales où le

Soviétique Alexandre Popov, déjà de l'effort, les trois hommes semblent couronné sur 100 mètres, est flanqué figés. Matt Biondi est le premier à Angeles (1984), le jeune Californieu de nages. Avec douze médailles, il avait obtenu, à dix-neuf ans, une premier de avait obtenu, à dix-neuf ans, une premier de de l'effort, les trois hommes semblent Sauf pour Matt Biondi. A Los de l'effort, les trois hommes semblent Sauf pour Matt Biondi. A Los de l'effort, les trois hommes semblent Sauf pour Matt Biondi. A Los de l'effort, les trois hommes semblent Sauf pour Matt Biondi. A Los de l'effort, les trois hommes semblent Sauf pour Matt Biondi. A Los de l'effort, les trois hommes semblent sauf pour Matt Biondi. A Los de l'effort, les trois hommes semblent sur l'entres de l'effort, les trois hommes semblent sur l'entre de l'entr (21 s 81), et à sa droite de Matt de pouvoir. Biondi, premier champion olympique sur cette distance à Séoul (22 s 14). Les regards s'attardent sur ce dernier. Le plus grand nageur des années 80 (neuf médailles, dont six d'or, aux Jeux) dispute sans doute là sa der-nière course olympique. L'ultime occasion de devenir le premier nageur américain à rapporter de l'or de trois Jeux consécutifs.

Le bip électronique a libéré les huit finalistes. Les tribunes métalli-Popov (21 s 91).

Le silence s'est soudain abattu sur l'ont leve la tête qu'une ou deux fois pour prendre leur respiration, a piscine olympique. Un de ces comme un obstacle placé trop tôt. Instantanément leurs regards se por-tent vers le tableau lumineux qui affiche déjà les temps : «Popor A 21 s 91. Biondi M 22 s 09. Jager T 22 s 30.» Tétanisés par la violence

Le même pari que Spitz

Quelques instants plus tard, le champion olympique et son dauphin se retrouvent côte à côte pour la conférence de presse. L'Américain est le premier sur la sellette. Est-il décu? le premier sur la sellette. Est-il déça? « Phutit surpris, mais Popov est un grand champion. 22 s 09, c'est un temps excellent pour moi. Je suis ravi de ma course. » Implique-t-il sa défaite à son âge (vingt-six ans)? L'agacement le gagne. « Nous ne sommes pas des machines mais des ètres humains. Parfois nous gagnons, parfois nous perdons, mais j'estime avoir fait de mon mieux. » L'explosion est proche Elle survient avec la sion est proche. Elle survient avec la référence à Mark Spitz.

Avec onze médailles, dont sent en

4x100 metres. Quatre and plus tard, 4x 100 mètres. Quaire ans plus tard, il avait tenté le même pari que Spitz en s'engageant dans sept épreuves. S'il s'était imposé sur 50 et 100 mètres nage libre et dans les trois relais, il n'avait gagné que l'argent sur 100 mètres papillon et le bronze sur 200 mètres papillon et le bronze sur 200 mètres nage libre. Mais la pression avait été telle qu'il avait annoncé sa retraite après les leur.

Après une expérience avec l'équipe américaine de water-polo; l'appel de la compétition avait été le plus fort pour ce spécialiste d'écologie marine. « J'ai constaté une évolution dans l'organisation de notre sport. Pour un champion, il devenait possible de vivre de la pratigue de la natation en dehors du système universitaire amé-ricain » invaincu sur 100 mêtres dans toutes les grandes compétitions depuis 1984, il pouvait raisonnableor pour les sculs Jeux de Munich ment espèrer quatre nouvelles (1972), le nageur américain avait réussi une performance inégalable. 100 mètres et dans les relais ment espérer quatre nouvelles médailles à Barcelone sur 50 et

se contenter de la cinquième place (le Monde du 30 juillet), l'a également écarté du relais 4 nages au profit de Jon Olsen.

a D'accord, je n'ai pas rattrape Mark, mais j'al quand même dix médailles, dit-il. Je suis fier de ce résultat. Je me sens bien dans mu résultai. Je me sens bien dans ma peau et je ne regreue rien. Quand je lis les journaux et que je regarde mes dix médailles, ça me fait rigoler.» Avant de se retirer, Mait Biondi aura eu le privilège de rencontrer son pro-bable successeur. Tom Jager, qui conserve son record du monde, ne tarissait pas d'éloges sur ce jeune Sociétique qu'il mecontreit pour le Soviétique qu'il rencontrait pour la première fois dans une grande com-pétition. « Il a probablement une force assez extraordinaire, disait-il. C'est la clé du succès dans le 50 mètres. Des brassées longues et puissantes. Il y a peu de gens qui savent le faire. Une grande carrière

GÉRARD ALBOUY

Esposito, des coussins au podium

Médaille de bronze sur 200 mètres papillon

En 1988, Franck Esposito avait posé un bon fauteuil devant l'écran de sa télévision. Chaque muit, il se calait sur des coussins et avalait d'un trait le spectacle des finales de natation des Jeux olympiques de Séoul. Des Jeux, il en révait. Mais se jugeait bien modeste. Et n'en finissait plus de soupirer d'admiration à la lecture des performances. Sa dernière mise à l'eau dans le bassin des championnats de France n'avait éclaboussé personne. Treizième temps du 200 mètres papillon, il nageait à l'écart du grand monde. Et usait à peine espérer une place en finale nationale.

Quatre ans plus tard, c'est pour-lier de suit a de l'an de l'an de l'an dernière sitté jouées pour lui les premières notes de la Marseillaise.

par hasard, mais ne tarde pas à lui parents que pour elle j'irais un jour aux Jeux olympiques. La promesse est tenne. Il le doit à lui-même, à des amées d'un travail rigouraux et la tenne. Il le doit à lui-même, à des amées d'un ravail rigouraux et la remcontre, au lendemain des Jeux de Séoul, d'un nouvel entraîneur. Avec Jacky Pellerin, compagnon discret mais volontiers orque entraîneur des personne. L'été suivant, il résiste aisément au trae d'une première finale européenne. Mais fond en larmes sitôt jouées pour lui les premières notes de la Marseillaise.

Le temps d'une olympiade, ses partieure des performances. Le temps d'une olympiade, ses pour lui les premières notes de la Marseillaise.

Le temps d'une olympiade, ses pour lui les premières notes de la capitale. L'entraîneur je bosse, prie et se met à rêver des amées d'un pravail rigouraux et la courie les ourniers aux element il des unite entraîneur. Avec Jacky Pellerin, compagnon discret mais volontiers orque ex promière finale européenne. Mais fond en larmes sitôt jouées pour lui les premières notes de la marseillais et les aux de Séoul, d'un nouvel entraîneur je centraîneur je posent à Los Angeles. L'entraîneur je centraîneur je centraîneu

Quatre ans plus tard, c'est pourtant bien pour saluer sa performance
(1 min 58 s 51, nouveau record de
France) que le drapeau français a été
hissé, jeudi 30 juillet, dans le ciel de
Barcelone. En lisant son nom en
troisième ligne sur le tableau des
résultats, Franck Esposito a essuyé
quelques latmes. Puis ses mots ont
détaillé sa joie. «C'est fou, c'est un
rêve. Une médaille olympique, quel
merveilleux plaistr. Depuis deux ans,
j'al l'impression de vivre sur un
mage.»

Le temps d'une olympiade, ses épaules out forci. Il s'en explique à peine. Et lâche, sur le brouillon d'un discours ému mais euphorique, les noms de Dieu, de sa défunte grandmère et d'un solide entralneur, « l'ai la foi, avance-t-il d'un pas encore bésitant, je sais que Dieu m'a donné du talent. Je pense souvent à hui. Je prie Et cela fait partie de ma motivation. » La prière l'accompagne jusque dans les ultimes instants qui précèdent la course. A genou sur le précèdent la course. A genou sur le bord du bassin d'échauffement, il s'abandonne longuement à son recueillement.

De sa grand-mère, Franck Espoj'al l'impression de vivre sur un nuage p' sito ne parle qu'à mots couverts. « Elle me disait toujours que je devais être le meilleur. Quand elle est morte, en 1985, j'ai promis à mes

Quatre années vont suffire aux deux hommes pour étaign le cadre de leurs ambitions. « Franck ne rechigne jamais au boulot, nôte l'entraîneur. Dans l'eau, c'est un bosseur, un gars terriblement obstiné. Alors j'en ai profité. » Le temps presse mais Jacky Pellerin s'arme de patience. Un à un, il recrifie chaque geste de son élève. Et se donne pour première mission de lui apprendre à nager, «Sa technique était assez fantaisiste. Ensemble, on a tout repris depuis le début. »

A Six-Fours, un eros village varois

A Six-Fours, un gros village varois posé non loin de Toulon, les deux

traversé ses premiers Jeux olympiques d'un pas si léger qu'il a cru parfois évoluer sur un noage. Sa médaille de brouze autour du cou, il médaille de bronze antour du cou, il a porté ses regards vers le bassin de Picornell, où nagement encore ses camaundes de l'équipe de France. Il a vu Christophe Kalfayan se glisser à la quatrième place du 50 mètres (22 s 50, record de France) et France Schott poser le pied sur la sixième marche du 100 mètres dos. Et s'est dit que ces deux bonnes nouvelles n'étaient surement pas de celles qui le feraient redescendre sur terre.

ALAIN MERCIER

CYCLISME : l'élimination de Jeannie Longo

Poursuite et fin

Jeannie Longo ne sera jamais championne olympique. Après avoir obtenu la médaille d'argent de l'épreuve sur route disputée dimanche 26 juillet, elle a été éli-minée jeudi en quarts de finale de la minée jeudi en quarts de finale de la poursaite sur piste par l'Américaine Rebecca Twigg, vice-championne olympique sur route anx Jenx de Los Angeles (1984). La Française avait pourtant pris un bon départ, puisqu'elle était passée en tête au premier kilomètre avec (07/1 000 de seconde d'avance. C'est dans le deuxième kilomètre qu'elle a faibli, en accusant un retard de 208/1 000. en accusant un retard de 208/1 000. Malgré un sursaut dans l'ultime kilomètre, Jeannie Longo gardait un retard de 39/1 000. Son temps retard de 39/1 000. Son temps (3 min 46 s 547) était loin du record du monde en plein air (3 min 41 s 640) qu'elle détient depuis le 5 octobre 1989. Un record qu'elle avait ravi à... Rebecca Twigg. Celle-ci est une vieille rivate, puisqu'elle a déjà battu la Française à trois reprises en finale du championnat du monde. Pour son retour à la compétition après une interroption compétition après une interruption de trois ans, l'Américaine aux mis un terme définitif aux ambitions olympiques de Jeannie Longo.

SOXE

a K-0, a l'heu

11.00-5 Wa

4200

Region of the second of the se

23 2 Table

Alarge Agent 18. The state of the state of the The second second

27 14 July 1994

AC 125. 15. 18 - 4

 $\mathbf{x}^{(1),(1)}$

 $\{\{\hat{u}_i,u_i'\}_{i=1}^n$

The state of 17737

495 500 4 7 745 2 3 Me 3 1 181 4

-17250

Section 1

والمراجع والمراجع

- 100

T. PARE

1::14

- % year

100 ENEC

2. 51,

The second of a

- The special section is

15 mg 15 mg

12. 1 The lines 16.0

1 200 2.4 mg. - । <u>अं</u> हुई। ४ । विरू

and the second

mières places du concours par agrès. En ce temps là, cette beauté aux yeux de chat révolutionnait la gymnasti-

que en détrônant les petits ressorts américains. Ses prestations à la pou-tre et au sol étaient des chefs-d'œuvre iminitables, inégalables.

Plus femme

qu'enfant

En deux ans, son talent ne s'est pas éteint. Les « petites » l'ont rui-

trapée. Elles ont mis des crillades dans leur regard et de l'harmonie dans leur gymnastique-dynamite. La comparaison est douloureuse, mais

Championne d'Europe du

concours individuel à Nantes, en mai, cette athlète toute blonde, les

yeux bleus de candeur, a pris le pou-voir avec l'air de ne pas y toucher. Elle a enroulé son corps frèle autour des barres asymétriques et survolé la poutre avec une régularité proche de

OBLIQUES

GYMNASTIQUE: Tatiana Goutsou médaille d'or du concours général

Echec aux reines

L'Ukrainienne Tatiana Goutsou a remporté, jeudi 30 juillet. le concours général féminin devant l'Américaine Shannon Miller et la Roumaine Lavinia Milosovici. Cinquième de l'épreuve, la Biélorusse Svetiana Boguinskaïa quitte la carrière sans avoir pu ajouter à son impressionnant palmarès le titre. roi de la gymnastique. Désillusion pour la favorite de l'épreuve, l'Américaine Kim Zmeskal, qui termine à la

Longtemps Svetlana Boguinskaïa a cru tenir le titre olympique du concours général individuel entre ses concours général individuel entre ses mains, ce précieux joyan, sacre des sacres, couronnant la gymnaste complète, idéale. Longremps, elle s'est vue en héritière du trône occupé par Nadia Comaneci en 1976, Mary-Lou Retton en 1984 ou Elena Shoushounova en 1988 demère qui elle avait terminé troisième. Elle est pleine d'espoir, Boguinskafa, Sa rivale directe, l'Américaine Kim Zmeskal, n'existe pas ce soir. n'existe pas ce soir.

D'entrée, lors de l'exercice au sol. la protégée de Bela Karoly a mis un pied hors des limites du tapis. La confiance semble avoir change de camp. Boguinskala croit tenir sa revanche pour laver l'affront d'Indianapolis, quand Zmeskal lui avait raflé le titre de championne du monde, effacer le manyais souvenir monde, effacer le manvais souvenir des championnats du monde par agrès de Paris, en avril, où elle avait terminé sixième à la poutre et deuxième au sau de cheval, celui des championnats d'Europe de Nantes en mai, où elle échouait à la cinquième place. Deuxième du classement individuel lors du concours par feurires martii elle en renountait à équipes, mardi, elle en remontrait à tous ceux qui étaient venus à Barcelone pour écouter un triste chant du

cygne. L'introduction éclate comme une ouverture d'opéra. Zmeskal effa-cee, Boguinskala est reine au sol, bal-nale du tapis de sol ou un saut pétilcee, Boguinskala est reine au sol, bal-lerine et gymnaste, femme et acro-leux arrière supplémentaire tenté bate, aérienne au sant de cheval, avec succès au bord de la poutre. Ces s'envolant sous les acclamations d'un petits riens out jeté la gymnastique rotations, Boguinskaïa est en tête.

Et puis, un grain de sable grippe esthétique mais plus spectaculaire. soudain la marche au sacre de la ... La gymnastique est une discipline Biélorusse. Il ne faut pas grand-chose en gymnastique pour empêcher une

victoire, rien du tout : seulement une s envoiant sous les acclamations d'un public amoureur. Parfois, comme un éclair d'orage, fugitif et lumineux, un sourire vient éclairer son visage d'oragine si grave. C'est bon signe. A gymnaste, justement, plus femme rotations, Boguinskaïa est en tête éclatent d'un dynamisme moins esthétique mais plus spectaculaire.

terrible, aux envies capricieuses. Il y a deux ans, aux championnats du

La retraite du général Karoly

de Nadia Comanaci ou de Mary-Lou Retton, actuel coach de Kim Zmeskal, a annoncé mercradi 29 juillet qu'il prendrait sa retraite après les Jeux.

A cinquante ans, après trente ens de cardere, il affirme décrocher à la demande de sa femme. Bela Karoly est devenu célèbre pour avoir mené Nadia Cornance à le victoire au conocurs général des Jeux de Montréal, en 1976. Passé à l'Ouest en 1981, ce Roumain colossal sert de avennation main colossal sert de pygmalion aux athlètes américaines.

Dans son centre de Houston, il entraîne Mary-Lou Retron qui devient championne olympique à Los Angeles, en 1984. Entre Comaneci et Retron, Bele Karoly a sévolutionné la gymnastique. A l'inverse des modèles filitonnes des pays de l'Est, il façonne des paties boules de muscles bondissantes à qui il répête tuit heures par jour qu'elles sont les meilleures.

La formation quesi-militaire de ces jeunes filles lui vaut d'être sumommé « général Schwarz-

Beia Karoly, l'ancien entraîneur le Nadia Comanaci ou de Maryou Retton, actuel coach de Kim du commandant en chef de la coalition aliée pendant la guerre de Gardiero, actuel coach de Kim du Golfe. Les détracteurs de Karoly lui reprochent de développer une concurrence agressive entre les files, une féroce émulaires de cardière, il affirme décrober à la demande de sa femme.

Certaines d'entre elles n'ont pas supporté ce régime. Betty Stoke, qui a claqué la porte du centre en automne dernier, affirme souffrir de troubles psychologiques. Quantième des sélections olympiques, Kim Kelly reproche à l'entraîneur de l'avoir privée de leur en lei préférent privée de Jeux en lui préférant des braves soldats au petit gaba-rit comme Kim Zmeskel, championne du monde en titre qui a perdu jeudi son pari de devenir championne olympique du concours général.

Bela Karoly peut pourtant se vanter d'avoir anobli la gymnasti-que américaine. En onze ans, il a apporté sept médailes d'or olym-piques et quinze titres de championnes du monde aux États-Unis

la perfection: pas une note en dessous de 9,912 sur 10.

pour repousser encore les limites d'un sport qui n'en connaît plus.

Aux championnats du monde de Paris, Kim Zmeskal ignorait, et avec quelle espièglerie, qu'elle avait une poutre sous les pieds. Mais la confiance est nomade. Jeudi, la petite Texane a eu peur, son assurance gri-gnotée par la tension qui pesait sur ses épaules de favorite. Elle a ter-miné à la dixième place du classement. Très décue, elle n'a pas démissionné pour autant, laissant pour quelques mois - quelques heures? -le fanteuil de meilleure Américaine à Shannon Miller.

comparaison est douloureuse, mais inévitable. A côté de ces gamines qui lui rendent 15 centimètres, la championne semble trop grande pour les barres asymétriques du haut de ses 161 centimètres. A la poutre, elle paraît trop lourde, presque gauche avec ses 41 kilos, quand les autres menacent de décoller au moindre courant d'air. Tout va trop vite! Svetlana Boguinskaïa a vécu le temps d'une olympiade. Quatre ans, quatre petites années pour éclore, briller, disparaître et abdiquer en faveur de Tatiana Goutsou. A seize ans, Kim Zmeskal peut encore fomenter quelques révolutions de palais. Reine déchue, Svetiana Boguinskaïa glanera sans doute quelques médailles, samedi, au concours individuel par engin, piètres joyaux, vains ornements d'une couronne dont elle est aujourd'hui orpheline.

BÉNÉDICTE MATHIEU

monde d'Athènes, Svetisna Boguins-kala réussissait l'impossible. Médaille d'or du concours général individuel, elle raflait ensuite les quatre pre-Un programme idéal, emouvant, auquel il aura juste manqué un frisson, une onde de choc comme les deux 9,975 de Shannon Miller et de Lavinia Milosovici au saut de cheval, envols si magnifiques que la salle entière, chavirée, les a vite vues couronnées de la note maximale. Les passes n'out res déserné de 10 lle pa juges n'ont pas décerné de 10. Ils ne savent sans doute plus où la perfec-tion commence désormais avec des enfants prêtes à tous les sacrifices Danseuse de formation, Roguins-kaïa aura toujours été plus femme qu'enfant, contrairement à la plupart des gymnastes. De temps en temps, après ses six heures d'eatraînement quotidien, elle allait retrouver les bal-lerines du Bolchoï pour arrondir d'un geste ou d'un regard le mécanisme des exercices mille fois répétés. Une symnaste étoile.

Les gymnastes sont prêtes à ris-quer tous les dangers pour grappiller quelques centièmes de points, quitte à briser reins et carrière. Il suffit de regarder les entraîneurs protéger leur chute éventuelle aux barres asymétriques pour comprendre que les évo-lutions de ces gamines tiennent par-fois de la tentative de suicide. Il leur faut pour cela une sacrée dose de confiance. C'est cela qui fait aujourd'hui la différence entre les meil-

BOXE: les nouvelles règles d'arbitrage

Le K.-O. à l'heure électronique

Julien Lorsy (léger) s'est qua-lifié facilement, jeudi 30 juillet, face au Marocain Kamai Mariouan, pour les huitièmes de finale. Trois autres Français sont: encore en lice : Patrice Acuissi (mi-lourd), Philippe Wartelle (coq) et Djamel Lifa (pkane). En revanche, Saïd Bennajem (super-welter) s'était fait battre par le Cubain Juan Hernandez des le premier tour.

M. Juan Antonio Samaranch. président du Comité olympique international (CIO), est satisfait. e Les installations de boxe sont parfaites », a-t-il déclaré lors de sa visite, jeudi 30 juillet, au pavillon de la jeunesse de Badalona, à proximité de Barcelone, qui a été reconstruit et adapté pour devenir le ring olympique. Rien à dire, en effet, sauf que les voisins ne sont pas contents. Les habitants de la rue d'Ausias-Marc en ont plus qu'assez du bruit, de la pollution et de la gêne occasionnés per tous les amateurs de boxe. Une passo relle a été installée au-dessus de la rue pour accéder su centre de presse. Les moteurs des générateurs conconnent sans arrêt. Le va-ct-vient sous leurs fenêtres est permanent. Alors, ces citoyens excédés demandent, au moyen de calicots accrochés à leurs fenètres, de pouvoir vivre en paix.

M. Samaranch n'a pas po ne pas voir ces protestations. Mais ssentiel est que les combats aient lieu comme il se doit. Sur ce point, il a été parfaitement rassuré. « C'est la meil-leure compétition de boxe de tous les Jeux, a-t-il déclaré, et le nouveau système de comptage de points est intéressunt. Il me plaît bien. » Les Jeux de Barcelone inaugurent en effet un nouveau procede pour... compter les coups. Tout un appareillage informati-que très sophistique pour simplement enregistrer les « gnons » et. essayer d'éviter ainsi les frau les contestations et surtout les partis pris.

Un vrai scandale s'était produit aux Jeux de Séoul, en raison justement de la partialité manifeste de certains arbitres en faveur des Coréens. Bien que l'Américain Roy Jones eut infligé une punition an Sud-Coreen Park Si-hun, ce dernier fut déclaré vainqueur. à la surprise générale. Cette affaire et beaucoup d'autres ont obligé l'Association internationale de



boxe amateur (AIBA) à trouver un système plus fiable que le jugement, pour le moins très influençable, d'arbitres. M. Samaranch était fermement décidé à exclure la boxe du programme olympique si un peu d'ordre n'était pas mis dans la maison.

Menace d'exclusion

C'est ainsi qu'en 1989, l'AIBA

adopta cette nouvelle technique plaçant la boxe sous le contrôle de l'électronique Enfin, presque, parce que, en premier lieu, c'est tout de même le juge qui décide de l'attribution d'un point en appuyant sur une des deux touches, correspondant à chaque pugiliste, d'un boîtier relié à un ordinateur. Si trois des cinq juges appnient au même moment, l'au-teur du coup bénéficie d'un point. Pas facile, direz-vous, de compter les coups quand ils pleuvent à verse. C'est là que les choses se compliquent un peu. Seuls les comps portés avec la surface de frappe autorisée (tête des méta-carplens) sur la cible autorisée (face antérieure du corps, de la ceinture au front), et donnés avec toute la puissance du corps, sont effectivement comptabilisés. C'est ainsi qu'au cours d'un match de trois rounds de trois minutes chacun les points du vainqueur dépassent rarement vingt.

Cette boxe informatisée ne fait pas que des heureux. Elle fait la part belle aux puncheurs au détri-

ment des stylistes, aux aligneurs par rapport aux esquiveurs, aux laboureurs face aux danseurs. Les enchaînements rapides et peu appuyés, le travail au corps, la petite sape avant l'attaque, tout cela ne risque pas d'être pris en compte. « On revient à la boxe des années 20 », avait dit René Acquaviva, l'entraîneur des Français, pour qui «l'intelligence du ring ne compte plus ». Frapper, frapper, voilà désormais ce qu'il faut, et éviter le plus possible de boxer dans les cordes pour que les juges voient bien et que les upper-cuts ne soient pas disssimulés par le corps de l'adversaire.

Enrique Steyners, le responsable de l'équipe cubaine, ne l'aime pas beaucoup, cette machina qui a laisse de côté l'art de la boxe ». En plus, le pourtour du ring ressemble désormais à un poste de commande électronique. Il faut bien reconnaître, souligne un juge tunisien, que l'ancien système avait énormément de défauts. Karl-Heinz Wehr, le secrétaire général de l'AIBA, a admis qu'il y avait encore quelques mises au point à effectuer, mais que, jusqu'à présent, il n'avait pas reçu de plaintes. Deux juges vont néanmoins être sanctionnés pour décisions irrégulières, un Ghanéen et un Danois. Le mariage de l'électronique et de l'impact n'est pas encore parfait.

MICHEL BOLE-RICHARD

Petit rat

En voils au moins une qui ne pleure pas. Il en coule tellement, des larmes, au pied des podiums olympiques, des d'Odessa. larmes de joie et même, parfois, des larmes d'homme, celles qui s'arrêtent en chemin, que i'on

quinze ans, à l'heure de la remise d'une médaile d'or de gymnastique que les bookmakers ne lui destinaient pas. Tout encourage pourtant Tatiana Goutsou à l'esquisse d'un laisser-aller. Le drapeau bleu et jaune de l'Ukraine, une nouveauté. L'hymne ukrainien, que la gymnaste, surmenée, il ast vrai, ne reconnaîtra pas d'entrée. L'ovation dans la salle malgré l'injustice abominable faite par le jury aux concurrentes espagnoles. Les applau-dissements de la reine Sophie et du roi Magic, encore lui, mais les rois de cœur, on ne s'en

ne peut qu'admirer la séche-

resse des joues d'une enfant de

rat des agrès ne pleure pas. Pas d'expansion, pas d'émotion, du moins dans ces occasions-là. Car, l'autre jour, Tatiana Goutsou a versé des iarmes. Un déluge nerveux. après une chute à la poutre pendant le concours par équipe. Elle n'aurait jamais du participer à la finale individuelle. Et, miracle, la troisième s'est subitement blessé le genou.

lasse pas. Et rien du côté de

Tatiana. Pas un petit bond de

iole. Pas un entrechat. Le petit

Anes@nten émotionnelle

Une médaille d'or après un signe du destin aussi extraordiire, cala devrait la rendre doublement débordante, la championne. Mais non. «Je suis ine de joie », dira-t-elle. Une joie à la mesure de ses 32 kilos. impalpable. Sur le podium, Goutsou, Miller et Milosovici pèsent 101 kilos à elles trois, l'équivalent d'un modeste joueur de basket.

Et les deux autres médaillées sont dans le même état d'apesanteur émotionnelle. Rien ne déborde en gymnastique. Il n'est question que de barres, d'encadrement, d'exercices imposés. A force de le chasser, le naturel en oublie de revenir sur le podium dissiper l'impres-

sion de personnalités écrasées. Un petit rat, Tatiana, au visage diaphane et pointu, venu

Mais déjà maquiliée comme la danseuse étolle, Boguinskaia, la princesse aux yeux de Chine, qui fait un grand écart prodigieux entra les barres asymétriques, juste pour aller enduire de magnésie la barre du haut. De la catégorie des patites gymbates, qui voient au-dessus du tapis en y posant parfois trois doigts et un orteil. Mais il faut bien retomber sur terre, et l'école primaire s'en va alors derrière le chef de classe dire sa recitation à la poutre ou au saut.

Entraînée à mort

«Les gymnestes changent de rotation», annonce en quatre langues le maîtresse, La classe se range devant le jury. Dix-huit pieds nus au garde-à-vous. Les grandes ont davantage de grâce mais ellas donnant l'impression d'avoir redoublé. Et la plupart ont un sourire glacé. Un sourire, ou l'idée qu'elles s'en font. Ce par quoi commence un exercice. Le salut au jury. Ou ce par quoi il se termine. Le réconfort du petit soldat dans les bras immenses du général entraîneur.

Six heures de gymnastique

per jour depuis dix ans, autrement dit depuis l'âge de cinq ans. « J'ai travaillé très dur pour arriver à un équilibre mental de stabilité», dit Tatiana, médaille d'or de la contraction. Il n'y a guère que les Chinoises pour rester un peu rigolotes. Comme Lu Li et Li Li, qui font de la gymnastique sans trop de pathos. Lu Li tombe de la poutre. Elle n'est pas crucifiée. Elle effectue trois petits bonds arrière sur les fesses avant de s'étaler tout à fait. C'est gracieusement effectué. Mais moins savant qu'un grand tour, lâcher de barre, changement de face, avec double rotation. Et elle ne figurera pas sur le podium refroidissant des petits rats. « Je me suis entraînée à morts, dit encore Tatiana. Où est la vie, en effet, dans ces corps de poupées anémiées?

CORINE LESNES

Les résultats

EQUITATION

Concours complet individuel. — 1. Ryan (Aus.), 70 pts; 2. Blocker (All.), 81,30; 3. Tait (N-Z), 87,60. Concours complet par équipes. - 1. Australie, 283,80 pts; 2. Nouvelle-Zélande, 290,80; 3. Allemagne, 300,30.

ESCRIME

Fleuret individuel. – 1. Trilini (ta.); 2. Hu-feng (Chine); 3. Sadovskála (CE); 4. Modalne (Fra.).

FOOTBALL

GROUPE C Suède et Corée du Sud, 1-1; Paraguay 1. Marco, 3-1. Ouedifiés pour les querte de finale : Paraguer et Suède.

GROUPE D praise b. Danemark, 3-0; Ghana et Maxique, 1-1. Qualités pour les quarts de finale : Ghana et Australie. Programme des quarts de finale. -Espagne-Italie ; Pologne-Oater, Suède-Austra-lie ; Ghana-Paraguay.

GYMNASTIQUE

Concours général individuel. - 1. Goussou (CE), 39,737 pts; 2. Miller (E-U), 39,725; 3. Milosovici (Rou.) 39,687.

HALTÉROPHILIE

Catégorie 75 kg. – 1. Kassapu (CEI), 357,5 kg (155 + 202,5); 2. Lara Rodriguez (Cub.), 357,5 kg; 3. Myong-nam (Corée du Nord), 352,5 kg.

HANDBALL

Groupe A. - Allemagne b. Nigéria, 32-17; CB b. Essts-Unis, 23-18. Groupe B. - Autriche b. Espegne, 20-16; Corée du Sud b. Norvège, 27-16.

DAMES Catégorie 61 kg. – 1. Fleury (Fra.); . Arad (Isr.); 3. Zhang (Chine) et Petrova

Catégorie 78 kg. – 1. Yoshida (Jep.); 2. Morris (E-U); 3. Byung-joo (Corée du Sud) et Dameisin (Fra.).

LUTTE GRÉCO-ROMAINE

Catégorie 57 kg. – 1. Han-bong (Conie du Sud); 2. Yidiz (AlL); 3. Zetian (Crine). Catégorie 62 kg. – 1. Phrim (Tur.); 2. Mer-tinov (CE); 3. Meran Della (Cub.). Catégorie 82 kg. - 1. Farkes (Hon.); 2. Staplen (Pol.); 3. Toullykhenov (CE).

Catégorie 90 kg. - 1. Sulimenn (All.); 2. Basar (Tur.); 3. Kogouachvili (CB).

DAMES 800 mètres nege libre. - 1. Evans (5-U), 8 min 25 s 52; 2. Lewis (Aus.), 8 min 30 s 34 : 3. Henka (All.), 8 mm 30 s 99. 4x100 mètres 4 nages. - 1. Etats-Unis (Lovaless, Nall, Ahmann-Leighson, Thompson), 4 min 2 s 54 (nouveau record du monde, encien record : 4 min 3 s 69); 2. Allemagns, 4 min 5 s 19; 3. CR, 4 min 6 s 44.

NATATION

200 mètres 4 nages. - 1. Lin (Chine), 2 min 11 s 65 (nouveau record du monde, ancien record : 2 min 11 s 73); 2. Sanders (E-U) 2 min 11 s 91; 3. Hunger (ALL), 2 min 13 s 92.

200 mirtres papillon. - 1. Stewert (E-U), 1 min 56 s 28; 2. Loader (N-2), 1 min 57 s 93; 3. Esposito (Fra.), 1 min 58 s 51 (nou-yeau record de France, ancien record: 1 min

100 mètres dos. – 1. Tewkskury (Car.), 53 s 98; 2. Rouse (E-U), 54 s 04; 3. Berkoff (E-U), 54 s 78... 6. Schott (Fra.), 55 s 72

50 mètres nage libre. - 1. Popov (CE), 21 s 91; 2. Biondi (E-U), 22 s 09; 3. Jager (E-U), 22 s 30; 4. Williams (AfS) et Kalfayan (Fra.), 22 s 50 (nouveau record de France, ancien record: 22 s 70).

TENNIS

Lors du deuxième tour, le Français Forget a tors du deuxeme rour, le Français Forget e été étiminé en trois sets per le Suédois Lars-son (6-3, 6-3, 6-1). En revenche, son compa-triote Santoro a sorti l'Argentin Franz (4-6, 6-2, 6-1, 6-1). En double messieurs, la paire Forget-Leconte s'est qualifiée pour le deuxième tour en bettent les Portugeis Couto et Morre. et Mota.

TIR DAMES

Carabine petit calibre trois positions, 50 mètres. - 1. Meili (E-U), 684,3 pts; 2. Matova (Bul.), 682,7; 3. Ksiażkiewicz (Pol.), 681,5

MESSIEURS Pistolet vitesse olympique, 25 mètres, -1. Schumann (AlL), 885 pts; 2. Kuzmins (Let.), 882; 3. Volchmianine (CE), 882.

VOLLEY

Groupe A. - Italie b. Japon, 3-0; Canada b. France, 3-0; Etats-Unis b. Espagna, 3-2. Groupe B. - Corée du Sud b. Algérie, 3-0; Brésil b. Pays-Bas, 3-0; Cuba b. CH, 3-1. Après trois journées, l'Italia, le Brési et Cuba sont déjà qualités pour les quarts de finale.

MESSELES

L'Été festival

Avignon

Un amour impertinent

Anne Teresa de Keersmaeker écoute, aime, prend ses distances avec la souffrance

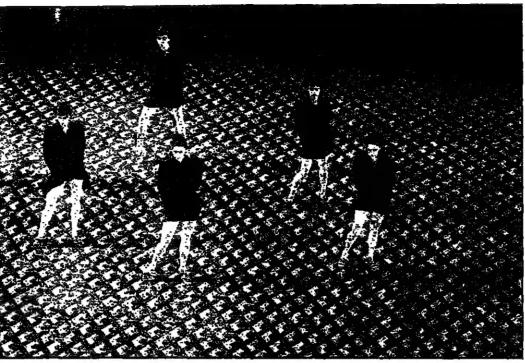
MOZART/CONCERT ARIAS à la Cour d'hanneur

La première pièce importante d'Anne Teresa de Keersmaeker, il y a dix ans (elle n'avait fait qu'un galop d'essai dans une salle confidentielle, deux ans auparavant) s'appelait Fase, Four Movements on the Music of Steve Reich. Déjà, dans le titre, le nom du compositeur. Toutes ses œuvres, depuis, ont témoigné de la relation passionnelle, donc inquiète et tourmentée, qu'elle entrelient avec la musique, et c'est sans doute cette relation et ses résultats qui constituent l'élément le plus captivant de Mozart/Concert Arias.

C'est sur une suggestion de Gérard Mortier, alors directeur de la Monnaie de Bruxelles où Keersmaeker venait de s'installer, qu'elle s'est attaquée au compositeur qui est bien, sous ses airs taussement angéliques, le plus intimidant de tous pour les vrais artistes. Avec l'aide du chef d'orchestre Philippe Herreweghe, elle a choisi dix des airs de concert pour soprano, entrelardés de tros pièces pour pjanoforte, une cassation et un divertissement pour insultruments à vents. Et pris, avec Jeansation et un divertissement pour ins-truments à vents. Et pris, avec Jean-Luc Ducourt – qui signe avec elle la conception du spectacle et tout seul la mise en scène – un parti de base : celui de non seulement traiter la musique, interprétée en direct sur un pied d'égalité avec la danse, mais de laisser aux chanteuses l'espace physique et dramatique que récla-ment ces airs de bravoure, et donc ment ces airs de bravoure, et donc de les intégrer au spectacle.

La virtuosité d'un champion

Nul décor (ô bonheur!) devant l'illustre mur de la Cour d'honneur; un simple et très beau plateau en marqueterie, de forme ovale, Au fond, l'Orchestre des Champs Six sées dirigé par Philippe Herreweghe. Pareillement vêtues de robes de velours bleu nuit, les trois chan-teuses. Charlotte Margiono, Isolde Siebert et Janet Williams – toutes les trois ont quasiment fait leurs débuts et continuent de briller dans des opéras de Mozart, – vont et viennent, chantent dans diverses caritiens et ne éturerset ses hijes positions et ne répugnent pas à flir-ter avec les danseurs. L'un d'eux emporte dans ses bras, après l'avoir embrassée dans le cou, l'interprète du premier aria, qui éclate d'un rire ravi. Plus loin, c'est le danseur qui sautera dans les bras d'une autre chanteuse, Et l'on verra même l'une



d'elles esquisser un petit pas de

Avec la virtuosité d'un champion de slalom, Keersmaeker évite aussi bien le principe «un pas sur chaque note», dont un Balanchine pouvait se tirer parce qu'il avait du génie mais qui ridiculise tant de ses épigones, que celui de l'indépendance totale, prônée par Merce Cunningham et John Cage. Mais c'est trop peu dire: l'invention, la variété et la subtilité avec lesquelles la danse prend ses distances avec la musique prodige, impossible d'en faire le tour. L'une peut commencer, ou finir, avant ou après l'autre. L'une parfois s'emballe tandis que l'autre pariors s'empane tautis que l'autre des « legatos », des décalages de toute espèce dérangent le confort de l'auditeur-spectateur. L'impertinence se mête au plus tendre respect. Tout est possible, sauf la redondance, le pléonasme, l'illustration.

Bien que la pièce soit sous-titrée « un moto di gioia » (c'est le titre de l'un des arias), la plupart des airs de Mozart chantent la douleur de la rupture amoureuse, de la séparation

et de l'absence. Cette séparation des et de l'absence. Cette séparation des sexes semble opérée d'avance: pendant une bonne moitié du spectacle, les sept filles et les six garçons vont danser en groupes séparés, paraissant s'ignorer. Ce n'est que dans la seconde partie que commencent, fugitifs, des regards, des attentions, des petits gestes de désir, des ébauches de rapports amoureux, culminant dans un migue (et sumerbe) minant dans un unique (et superbe) pas de deux. L'affliction n'est pas le sentiment exprimé avec le plus d'évidence par les danseurs, ou alors elle est traitée avec l'humour distanciateur qui règne : si, par deux fois, une danseuse sanglote, ce sont des sanglots exagérés, enfantins, qui pro-voquent le rire de la salle plutôt que

Un public divisé

La chorégraphie proprement dite laisse un peu perplexe. Keersmaeker fait grand usage de chutes, de rou-lades, suivies tantôt de lestes rebon-dissements, tantôt de prostrations et de mouvements au sol; de marches, de courses avec savants changements

de direction. Mais au bout d'une demi-heure, on a le sentiment qu'on a tout vu de son vocabulaire, ici plus limité que dans ses pièces pré-cédentes. Ce sentiment a beau être souvent contredit par des trouvailles inattendues et délicieuses, elles ne suffisent pas à maintenir l'intérêt pendant deux heures trente, le répétitif l'emporte et l'ennui parfois se

Reste à dire le charme et la fan-taisie des innombrables costumes à tranformation (on en change à pen près à chaque nouvelle entrée) de Rudy Sabounghi, qui vont de la pro-vécante veste noise sur jambes nues, emblématique des danseuses de Keersmacker, à toutes les variations imaginables sur le vêtement dix-huitième siècle. Cour d'honneur encore une fois divisée : pas mal de specta-teurs se sont éclipsés avant la lin, les autres ont acclamé les chanteuses, puis adressé à la chorégraphe autant de huées que de bravos.

SYLVIE DE NUSSAC > 31 juillet et 1° août, 22 heures.

Albi

Renouveau lyrique

Une manifestation qui retrouve son lustre grâce au musicologue américain H.C. Robbins Landon

de notre envoyé spécial

Bien longtemps avant que la France ne se transforme en une immense salle de concert à ciel ouvert, Albi créait un festival de musique. C'était il y a dix-huit ans et, des ses débuts, cette manifestation se distinguait par une programmation inventive qui associait avec bonheur la musique instrumentale et la redécouverte du répertoire lyrique du dix-huitième siècle.

Les années passant, Albi a cependant perdu de sa superbe. Il était dommage que le palais de la Berbie n'accueille plus de concerts ambitieux. Ce lieu le mérite. Installé au fond d'une cour fermée par les hauts murs de brique de l'archevêché, le public bénéficie d'une acoustique exceptionnelle, aussi claire que celle d'un théâtre lyrique, et de la climatisation natu-relle apportée par une brise légère qui tombe du ciel pour s'engouifre sous le haut portail d'entrée.

Le festival d'Albi renaît donc à la musique de qualité avec l'aide de H.C. Robbins Landon. Le célèbre musicologue américain, à qui l'on doit d'importants travaux sur Haydu et Mozart (il est notamment l'auteur de *la Dernière Année de* Mozart, publié en France par Lat-tès), qui vit dans une petite ville voisine, a accepté de mettre ses connaissances et son carnet d'adresses au service du festival.

Parasols et tables de jardin

Pour sa première collaboration. gieux a pris le risque de monter l'Infedelta delusa, un opéra de Haydn. On le sait, les œuvres lyriques ne se sout iamais imposées durablement à la scène pour des raisons qui tiennent à l'absence de progression dramatique, à ces grandes pièces de bravoure vocale qui distinguent celles de Mozart.

Risque calculé cependant, car - Le Quatuor Ysaye donnera un l'*infedelta* est, de tous les opéras de Haydn, cekui qui a eu la plus belle de Rabestera la mi-che-

Hongrie choisir une distribution de jeunes chanteurs, frais émonhis de l'académie de Budapest, et un orchestre de jeunes musiciens menés par Tamas Pal.

Le 29 juillet, ces interpretes ont prouve, et Landon avec cuz, que on pouvait, avec des bonts de ficelles, monter un spectacle ivrique frais, inventif et captivant. Quelques éléments de décor (deux parasols, quelques tables de jardin, des sièges, des costames très sim-ples), l'orchestre sur scène, un chef détendu, précis, qui semble danser en dirigeant, des chanteurs alertes, se déplaçant avec aisance et la magie du théâtre opère, comme elle devait opèrer à l'époque héroique du festival d'Aix, quand les idées, le désir s'y muzient en or.

Avec grâce et vivacité, cinq excellents jeunes chanteurs incon-nus (Zsolt Derceski, Ingrid Kertesi, Anna Korondi, Jozsep Mukk et Tamas Aktorjai) ont donné vie à des personnages stéréotypés du théâtre du dix-huitlème (l'histoire raconte les aventures d'un père qui refuse que sa fille épouse l'homme qu'elle aime, parce qu'il est pauvre, et la façon dont il sera berne) e ne l'auraient peut-être per fait de grands noms. Leur jeu de scène, leur chant témoignaient de ce travail d'équipe qui fond les individualités en ce tout harmo-nieux que l'on cherche en vain sur la scène des plus grands thélitres.

Ils étaient aidés dans leur tâche par un orchestre aussi précis qu'enthousiaste, aussi subtil que déterminé à participer à la lête. Et par Tames Pal un chef dont la capacité à pousser de l'avant l'action Robbins Landon pouvait-il se tromper? L'homme qui consaît le mienx Haydn au monde a d'autres projets pour l'année prochaine : six concerts qui associeront la famille Haydn à Haendel, la musicologie la plus savante an sens de la fête.

ALAIN LOMPECH

carrière depuis sa reprise au festi-val de Hollande, en 1963. Et parce que Robbins Landon est allé en billets le soir du concert. 75 F.

Montpellier

Les rois du rétablissement

L'Orchestre de Paris pour la première fois au Festival de Radio-France

MONTPELLIER

de notre envoyée spéciale

Le Festival de Radio-France-Montpellier est, depuis neuf ans, la résidence d'été des orchestres de la retransmis en direct sur les antennes de France-Musique. Pour la première fois cette année, l'Or-chestre de Paris était son invité. Signe d'ouverture dont il faut se réjouir : l'heure n'est plus à la concurrence entre les formations parisiennes. Elles ont toutes leurs difficultés.

Les auditeurs de France-Musique ont donc pu entendre mercredi 29 juillet, à partir de 22 heures, le programme qui remplissait à la même heure les fauteuils durs comme ler dressés sur des gradins dans la cour du palais Jacques Cœur. Un petit vent humide s'était levé. Public euphorique, d'entrée. Et il faut bien dire qu'on n'a jamais à ce point admiré l'Orchestre de Paris pour sa science du rétablissement, son art de la débrouille dans les rangs. Les auditeurs de France-Musique

Jerzy Semkow est (ou était) un grand mozartien. Polonais, c'est un

DEMAIN NOTRE SUPPLEMENT

Le Monde

RADIO TELEVISION

chef rompu au grand répertoire russe. Mais le Semkov que l'on a retrouvé à Montpellier a mis une réticence marquée à accompagner Lilya Silberstein dans le Second Concerto pour piano de Rachmaninov (que la jeune Moscovite joua trop vite, sans se donner le temps d'articuler ni de respirer). Semkov mit aussi une obscure application à se présenter au public de profil, l'œil fixé sur les premiers violons, battant les temps avec constance et

raffinement, picorant quelques entrées de la main gauche par-ci

par-là, comme on vole un sucre dans un sucrier. Malheur. Les neuf cors mobilisés par la Troisième Symphonie (page nietszchéenne sous-titrée « Divin Poème») de Scriabine étaient massés à sa droite : livrés avec les altos, les violoncelles, les contrebasses à leur seul métronome inté-rieur. On put craindre le cafouil-lage majeur. La première sonnerie age majeur. La preniete sonnerie de cuivres brinquebala, formidable. Et puis la capacité d'autonomie, la maturité individuelle des musiciens de l'Orchestre de Paris prit le dessus. Divin poème? ce serait exagèrer. Mais près d'une heure de belle et bonne musique, en pilotage questi autonomique.

ANNE REY ➤ L'Orchestre de Paris, toujours sous la direction de Jarzy Sem-kov, donne le Requiem de Verdi, le 1 août, à partir de 22 heures; aux arènes de Nîmes, avec Margaret Price (soprano), Diane Curry (mezzo), Edmund Barham (ténor), Francesco Eilero-d'Artegna (basse), tél.: (16)-66-76-70-01.

quasi automatique.

Paris

Naples à cœur ouvert

Une tragédie passionnante présentée par Teatri Uniti

au Centre Georges-Pompidau

L'homme est là, sur un tabouret devant un rideau rouge. Pantalon fripé, tee-shirt déchiré. Il chante Naples. Plainte: « J'ai une nouvelle grande et triste à vous annoncer : je suis mort. » Le tabouret, l'homme et le rideau, reculent doucement, sans bruit; apparaissent des persans bruit; apparaissent des personnages, des sequisses de personnages, des gens comme vous et moi
et d'autres sublimement mythiques: un éoergumène seulement
vêtu d'un slip blanc; un vagabond
aveugle; une femme qui n'arrive
pas à dormir; la reine Marie-Caroline de Naples; une statue de la
Madone qui se met à parler; le roi
Ferdinand; une gouape en costume
rayé qui mourra de mort violente,
trois coups de feu, et puis, plus
rien, plus de vie.

Oniconque a na jour arcenté les

Quiconque a un jour arpenté les rues de Naples, emprunté cette myriade de ruelles qui s'élèvent au-dessus de son port, ou et mangé au dessus de son port, bu et mangé au cour de ce volcan en pleine activité, si près et si loin d'ici, honte d'une Italie et d'une Europe qui tolèrent sa déviance violente, bague à poison posée sur la mer, celui-là aura le coup de cœur pour le spectacle présenté à Beaubourg par la compagnie Teatri Uniti.

Rasoi, «Rasoirs» en français, est une opération à cœur ouvert. Son auteur, Enzo Moscato, qui est aussi l'interprète des chansons du spectacle – physique équivoque, voix rauque, – nous emmène au plus près, au plus vrai de Naples. Tous ces personnages nous disent les mirages passés, présents et à venir, la souffrance des humbles comme des possédants, le vice rédhibitoire.

d'une cité qui ne serait sauvée que par son enfouissement sous les cen-dres ou sous les eaux de la mer, qui n'est jamais parvenue à laver

L'auteur Enzo Moscato a pris tous les risques en portant à la scène ce poème mêlé de chansons napolitaines, sans début ni fin, à la trame uniquement émotionnelle, patient travail d'écrivain qui magnifie une langue, la sienne, un dialecte que personne ne parle et personne ne comprend?

> Un hamour . an conteau

Rasoi est un pari stylistique, mais aussi dramaturgique: tragédie qui ne s'interdit pas un humour au couteau, elle dit l'insupportable, l'intolérable, la violence, la haine, la mort. Elle dit l'âme d'un peuple aussi, ultime refuge de son espoir.

Les metteurs en soène Mario Martone (par ailleurs décorateur inspiré) et Toni Servillo (acteur aussi, excellent interprète du personnage de la gouape) servent ce texte avec une passion, un engagement partagés par une troupe soudée et fort à son aise : tous les rôles ont été écrits pour chacun de ses membres. L'effet de réalité est saissant. On désespérait que nous viennent d'ítalie d'autres compagnies que celles menées par les deux maîtres européens que sont Giorgio Strebler et Luca Ronconi. Teatri Uniti est une grande souvelle venue de la Péninsule. Les metteurs en scène Mario

OLIVIER SCHMITT Jusqu'au 2 noût à 21 heures. Tél.: 42-74-42-19 et 40-28-40-33.

Sur un fil

L'histoire de la chanson napolitaine dans la voix de Pina Cipriani

PINA CIPRIANI au Centre Georges-Pompidau

Ici, ce n'est pas le vin qui monte à la tête, c'est la ville. Pina Cipriani, la chanteuse, et Franco Nico, le metteur en scène de Rosa Preta e Stella, pour un récital d'une vingtaine de chansons parmi les plus populaires à Naples, ont épinglé les partitions aur une cordelette tendue à travers la scène. L'exercice consiste à los détacher uae à une, avec toute la délicatesse qu'exige une ville aujourd'hui en hailloas.

une ville aujourd'hui en hailious.

Curieux spectacle, sophistiqué, contradictoire - la recherche et le naturel, l'humour et la douleur, le sobriété et l'exagération - qui commence par une très ancienne chanson (probablement, du douzième siècle), Canto delle Vandaie del Vomero. Le décor (Tata Barbalato) - cathédrale de bouteilles de vin bien pleines qui s'allament, s'éteignent, lancent des éclairs de guerre - joue sur la symbolique religieuse, maritime, culinaire de Naples. Des entraits de films projetés au hasard contre ce fragile édifice soulignent le parti, pris chronologique, du dixhumième siècle à nos jours, de cette histoire en chansons (Carosello Napoletano, d'Ettore Giannini, Charlie Chaplin, un discours du Duce...).

Puide, extrêmement travaillée, la voix de Pina Cipriani se glisse dans les mues d'un genre que l'on qualifierait de «chanson à texte», abordant l'amour et ses corollaires (les rêves de femmes, le cocu, la rumeur publique), la guerre et ses ravages (Munasterio'e Santa Chlara, de Caldieri et Barberis, superbe supplique de 1945), les forfarts amoureux des soldats américains (Tammurdes soldats américains (Tammurdes)

riata Nera, le petit Noir ne en 1944...), l'immigration (Santa Lucia Luniana, de Mario, en 1919). Lucia Luniana, de Mario, en 1919).

Naples a l'âme voyageuse et transversale, on le savait déjà. Elle fut espagnole, et la nostalgie des navigateurs au long cours l'a marquée au fer. Rouge. Mais qu'il y ait de tels accents de fadista chez Pina Cipriani, surtout dans son interpretation de chansons antérieures au siècle; est étonnant. Les modulations de la voix, le sens du tragique font immanquablement penser à un fado portugais et atlantique qui aurait été arrondi par le dialecte napolitain où le mot paura, la peur, prend la forme d'un cercle parfait. Avec le swing américain, les rumbas latinos, la tension retombe. La musique légère, de danse, sied mal à la poésie napolitaine. Jusqu'aux années 70, où une nouvelle génération émerge (Enzo Gragniello, Pino Daniele).

Pina Cipriani, complice de la

Pina Cipriani, complice de la Compagnie du Sancarluccio que dirige Salvatore Palomba, a créé Rosa, Preta e Stella en Italie en 1990, sur des orchestrations en 1990, sur des orchestrations inventives, des arrangements très travaillés — l'album (Napoli CDS 01) en témoigne, mais il est difficile de le trouver en France. A Paris, elle a choisi de chanter sur une bande orchestre, nous privant d'un suspens musicai si précisément napolitan.

VERONIQUE MORTAIGNE

Jusqu'au 1 août, à 19 heures, petite salle, Centre Georges-Pompidou. Du 31 juillet au 2 août, à 18 heures, au kiosque à musique du Lucembourg: il gruppo Operalo e Zezzi, traditions ouvrières et comavalesque des environs de Naples. Tel.: 40-28-40-33.

tellar a regard

7. P.G.

Les ministres de la culture et du travail lancent une « vaste concertation » avec les professionnels

(le Monde du 29 juillet), M. Lang, L la culture, - Martine Aubry, ministre in travail, out tenu conjointement une conférence de presse, le jeudi 30 juillet au ministère du travail, sur les conditions de travail et d'emploi des professionnels intermittents du spectacle. L'inquiétude il ces profes qui s'est manifestée par l'occupation, depuis le le juillet, du Théâtre III l'Odéon I Paris et per l'annulation de toutes les représ tations du Festival d'Avignon le 16 juillet, devrait trouver des réponses will a vaste concertation » qu'ont annoncée les deux

« le propose l'organisation des la mois de septembre d'une réunion des organisations d'employeurs, des organisations syndicales, d'experts des métiers du spectacle et des voirs publics, a annouce Ma Aubry. Trois principaux pourraient alimenter groupes de travail : connaissance l'emploi secteur culturel, l'éta-blissement d'une transparence plus grande données d'établisse, muu d'une prospective mêtiers qualifications; l'application du droit social avec in inventaire

Après la publication du rapport les pratiques et simplifier les procè-e M. Jean-Pierre Vincent dures une réflexion conditions d'accès and différentes professions, sur la formation, an les carrières la les conventions collec-tives. Si chacun est prêt à prendre ses responsabilités, nous serions amenés i prendre in vite des décil'année, à faire le bilan de cette

> «Nous voulons introduire de la raison dans un débat qui la hésité entre confusion et hyper-émotivité », a expliqué M. Lang, qui a însisté sur les acquis in premières négosocisux qui ont eu lieu le mercredi
> Il juillet : «l'acceptation – qui
> pas de sol – d'un régime d'Indemnisation spècial ; le mainde la solidarité interprofessionnelle; la perspective nouveau régime qui prenne en compte les revendications légitimes et la garantie de sa pérennité»,

«Explorer l'idée d'une billetterie anique»

Le ministre de la culture a rap-pelé les progrès réalisés depuil le début années 80 pour les conditions wie im professions culturelles - modification in statut fiscal des unitate en l'IIII qui leur permet l'étalement de leur revenu :

loi de IIII 📰 🔄 droits d'auteur et des artistes-interprètes; loi de IVVI modifiant les multi au bénéfice d'indemnités maladie. M. Lang annoncé, suivant es cela les premières conclusions du rapport de M. Jean Marimbert, ancien patron de l'ANPE maître ma requêtes an Conseil d'Etat, un certain nombre de mesures qui pourraient être mises mi œnvre rapidement : III création d'un observatoire permanent du travail intermittent; le des différents paie ments cotisations patronales (SACEM, URSAFF, congés spectacles) dans un «guichet uni-que»; la création d'un services d'aide la la gestion des entreprises de spectacle; l'assainissement des pratiques sociales, qui mieux par les inspections afin lutter

unique du speciacle», préconisée par la rapport de M. Jean-Pierre Vincent sur le modèle du système en vigneur dans E cinéma. supposé a une qualité d'exigence dans l'organisation in profession du pourrait être profita-ble à celle in spectacle».

Une mode amnésique Suite de la première page

Redingotes de crèpe, petits pits et basques fragiles chez Scherrer. Beaux tailleurs pantalons gris chez Dior. Femmes dentelle chez Ungaro qui dansent le charleston dans une alcove de poupée, toute garnie de françes, de brodeñes de juis.

Pour d'autres, elle se traduit par une surenchère visuelle. Il faut frap-per fort, il faut du spectaculaire, avec des images qui cognent. Les années 80 ont ouvert la voie à années 80 ont ouvert la voie à toutes les impostures. Aujourd'hui, après la ruée vers l'art, la flambée du luxe et la récupération de toutes les nostalgies, le ressort est un pet cassé. On a'agite, on se cherche, on secoue la boîte à tracs, pleine de vieux démons puritains : les petits corsets, les gros seins, les jupes trotte-menu, une vision très appan-vrie de la femme. vrie de la femme.

veulent, à tout prix, être les témoires

d'une époque alors qu'ils n'en sont malheureusement que les victimes, « Il est dangereux d'exagérer l'éternité d'un style. On met sa survie en péril», annonce Karl Lagerfeld chez Chanel, qui présenté des pantalous transparents en mousse de laine gratteuse, des jupes-cloche en velours, des sacs à poit, des chemises de mit et des mitaines, des mateiassages sars-poubelle et des poupées de fête foraine. Une fête de la bière version rap.

Tristes tennes olympiques

Quand Jean-Paul Gaultier raconte les années 70, le concierses, la banlieue, les avec l'intelligence de qui a vu, observé, transformé, et fait de tous ces mondes les siens. Le problème, ici, c'est que tout est so farce, le cha-

brut : c'est la g peau de poisson d'avril, avec tam-pon-jex et camélias. On croit

Le bal de Saint Laurent

quants modèles, le plus brève jamais réalisée par Yves Saint Laurent, depuis la gréation de sa meison en 1962. Il faut remon-ter à l'été 1972, à l'époque où le couturier avait présenté une collection « particulère » exclusivernent montrée à ses clientes, un an après le scandale provoqué par sa mode retro.

Yves Saint Laurent condense une nouvelle fois les principes d'un style dont la fantaisie oublier les conditions particulières qui l'ont vu naître. C'est cinglant comme une réponse, cette manière qu'il a de réconciller Paris, le diable et la ferrene par une merveilleuse mise en scène. Le rideau se lève dans une ambiance électrisée par toutes les rimeurs sur l'état de santé du maître, il retombe sur

Le force de Saint Laurent est reconter des histoires qu'il aller puiser au fond de lui-même, tous ces souvenirs jailis de l'intérieur, comme une mousseline absinthe sous on velours le plus éloigné de son époque, de son temps, est celui qui le reflè le mieux, parce qu'il a dépouillé la vie de ca qui est accidentel et provisoire, de cette brume du quotidien qui nous rend la vie si obscure», notait Oscar Wilde.

On dirait ou'Yves Saint Laurent retrouve dans sea robes : l'émotion avec laquelle il se souvient des femmes qui les portalent. C'est la mémoire qui les anis. Alors la forme est une rend vraies, là où ailleurs elles sembleraient anecdotiques, ou démodées. Il se souvient de

C'est une collection de cin- l'élégance d'une femme remarquée au Ritz, des noirs dramatiques des Dames du Bois 🚍 Boulogne, des folies de Carmen Miranda, avec ses colliers, ses ongles rouges, see bustiers à caillettes. Toutes les aftures se pallettes. Toutes up comment of un perdre, par le regard d'un homana.

sandale | plate-forme

rose shocking. Des lignes et des bijoux. Une robe smoking il quatre boutons. La quarante vues en 1992 par Yves Saint Lawren D'une manière immédiatement moderne, il restitue leur part de drame et infrivolité. C'est une une in noirs, i vestes longues aux épaules légèrement froncées, de tailleurs d'ombre et d'orage, avec de blouses aux saphir, nam - dont les plis se fondent and a marriage du corps. Rouge, ... le soir brille de pantaions de brocarts, de failles réhaussées par la famille de petits sempnts d'organza m d'aigrettes sorties d'une aquarelle de Domergue. Et par l'an inélitre, c'est l'opéra, c'est la bal où salada Marana beautés de tulle et de gazar noir, Scarlett. Ce métier, qu'il respecte au point de le considérer comme cune histoire de milfimètres», tout d'un coup, il teintes dans un sang violacé, le satin se drape dans un jaune citron, la jupe me rose, la me ture framboise, le boléro vert

contre le traveil au noir. Le ministre de la culture a

0. 8. renouer avec la liberté et le laisser faire des amées 70, mais on plaque des images grossièrement coloriées, avec la peur de ne jamais paraître assez jenne, et le culte affecté des coripeaux. Les broderies de Lesage des compressions de telle d'or, de métaux l'acceptant des compressions de chenitles scintillantes : « C'est comme si on avait dèversé les renes d'une solrée fabuleuse sur les tissus », dit en riant le parurier, qui a spécialement fait faire aux Epsts-Unis des échantillons détruits au laser.

La mémoire s'en va, comme

éventée. Les noms magine de la couture justifient bien des compro-

mis. On ne peut qu'être attristé par les tennes de la délégation française

les tennes de la delegation trançaise aux Jeux olympique de Barcelone. Sous la prestigieuse griffe Balenciaga, les ensembles sont médiocrement signés par Franckie Tacque. Les petius jupes plissées, les petits chemisieus avec le mini-coq brodé au la poche poitrine évoquent une fade copie de tailleur

Narcissisme

inomiet

d'une époque qui, su voyant revenir, décide pour parer au ples pressé, d'exploiter la filière de l'auto-citation, du narcissisme inquiet. Thierry Mugier, qui lance un parfinn à la fin de l'auto-citation de l'auto-citation

défiler au Ritz. Il y a toujours, chez lui, cette violence noire, cloutée, ces

crinolines in travestis hollywoodiens, wisions diaboliques de

et de dans un perfecto de mousseline. Mais il même, ce qui doit doute correspondre à une vision juste

Lacroix reste fidèle à

mélanges de décoratives, mélanges de d'autres visions :

couleurs de Richard Lindner, blouson boule en taffetas, longue jupe paréo de tweed, dandy à servir d'or pour un Car-naby Street chauffé au soleil de

L'album du luxe se feuillette

comme un guide pratique. Pour rentabiliser sa maison, Lesage -

dont les commandes sont redescendues au niveau d'avant 1987 - a

décidé de créer dans ses locaux, en octobre, une école de broderie. D'une durée de 30 à 90 heures, des

stages d'initiation ou de perfection-

nement, ouverts à tous les ama-

teurs, y seront dispensés movennant des tarifs allant de 7 200 francs à 21 600 francs. C'est la première fois

qu'un parurier annonce une telle

initiative. Plus que jamais, la

mémoire apparaît comme le dernier

des luxes. Mais un luxe qui

'Afrique. -

Tout s'accélère, dans l'urgence

Un office religieux sera célébré le lundi 3 août, à 8 h 30, en la chapelle du Val-de-Grâce, il Paris.

L'enterrement lieu dans la intimité familiale en Corrère.

Ni fleura ni couronnes.

14, m. Ernest-Psichari, Paris.

Mª Marianne Bérard-Quella, générale de presse, de documentation, d'édition et de communication d'annuel de communication de du contra la grande tristesse de faire du décès de leur collègue et ami,

conseiller d'Etat, ministre,

(Lire page 6.)

Mª Anne Fischer, ses filles, Thomas,

survenu 🖿 28 juillet 1992, 🖺 l'âge de

Mais ailleurs, la vision voyage a quand même sérieusement rétréci : combien de Venises recadrées pour un téléfilm, combien de faux homun telénim, combien de l'aux hommages à Paris. La référence s'épinmage comme un pin's : le Saint-Germain-des-Prés 1950 vu par Olivier
Lapidus, poches en forme couverture Gallimard initiulée «Les
petites mains», de Simone

Juliette copiés
par une couturière pour une
entrée au musée Grévin.

Roussillon, ont la grande de film part du

survenu à Bellegarde, le samedi 25 juil-

CARNET DU

hali biga tan maassan in dibi 💳 💷 bilala 🚉

Naissances - Valérie MICHÉ Didler MORIN,

Martin.

26 juillet 1992.

- Jean-Louis PERRIER le plaisir d'annoncer la naissance de

le 27 juillet 1992, chez Marion et Jean-François CAMPER. 20, rue de Le Nostre, 76000 Rouen.

<u>Décès</u>

Robert et Yveline Beticle,
Noelle et Franklin
Gilles
et Alice Berrebl,
Floryan Baticle,
ont dans la peine a la suite du décès de

M= Germaine BATICLE,

leur mère, grand-mère et arrière-grand-mère, le la juillet 1992, seuil de quatre-vingt-seizième de la Cannes.

Elle = fait don == == = = = =

∸ M≈ Edmée I

femme,
familie,
belle-familie, amis, la tristesse de faire part du décès de

M. Pleare BROUSSE, conseiller d'Etat,

survenu le M juillet 1992, dans sa soixante-sixième année.

président-directeur général,
M® Jacqueline Bérard-Quelin,
vice-président-directeur général,

Société

Plerre BROUSSEL

- M. et M= Xavier Hains du Fretay,

es pétits-enfants,

Me Berger,

douleur de l'imperieur du décès

Ma Jacques FISCHER,

auront lieu

le midi 3 20ût, à m heures, m l'église Paris-l'Hôpital, m l'on se réunira.

Incinération suivie l'inhumation au de Paris-l'Hôpital.

- président Jean-Claude Et du du que et la la région Languedoc-

président Philippe LAMOUR,

Selon sa volonté, les obsèques ont eu lieu dans l'intimité. (Le Monde in juillet.)

Toutes rubriques

- Abelle et Gérard Nouis, Jérôme Nouis, Antoine ■ Armelle Nouis, Olivier et Isabelle Pincemaille, Laurent et Anna Nouis.

Anne et Jean-Jacques Grob, Jeanne-Laure et Marc Vadé, Frédéric et Isabelle Pincemaille, Valérie Pierre Dumaine, Marie, Martin, Simon, Victor David, Lucie, Yann, Quentin, Anaïs, Rémy, Nicolas, Sarah, Abigail, Leslie, ont la grande United de faire part du décès de

M= Raymond NOUIS, not Marthe Courdesse,

Calvisson, sa quatre-vingt-onzième année.

Les obsèques ont eu l'inti-mité, le 31 juillet 1992.

45, rue Notre-Dame-des-Champs 75006 Paris.

2, Cave, 304 Cave, 304 Cave,

<u>Anniversaires</u>

- Le le 1991.

Mathleu PÉTRY

oous ■ quittés.

Sa famille Ses amis de Villedomer, Limoges, Tours, Rennes et Saint-Quentin-en-Yvelines pensent à lui.

Communications diverses

L'Association de Stras-bourg les 2 septembre 1992, un colloque consacré à créma-tion incinération morts : 1) répartition; 2) Origine histoire; Problèmes et perspectives . Si vous intéresse, écrivez : ACS, BP 110, Strasbourg Cedex.

PHILATELIE

Le programme 1993 ke émissions de timbres

Jacques Tati, Django Reinhardt...

programme philatélique nitif programme philatélique comprend l'émission la quarante timbresposte commémoratifs, dont huit and the late of the second Jacques Tati, Jour M Fête, un facteur cycliste, a 🚧 retenue pour illustrer le timbre 📥 la Journée du timbre. La de européenne Tin contemporain poursuit son chemin, six nonveaux artistes qui succéderont & Bacon (Grande-Bre-tagne), Tapiès (Espagne), Burri

En filigrane

 « Distingo », »» entier parti i succès. - Ithe in 500 000 enveloppes « Distingos am sei www.depuls leur lancement, la il novembre 1991 (le librai du 2 librai) bre 1991). «Distingo» est une enveloppe pré-affranchie avec une figurine sans will be the par Charles Bridoux), exterent in deux formats, due 20 F ou 25 F, mais 🖚 bénéficie de tarifs rugada maria de la quentité

m L'Ameralle, pays L'Australia, pays de vignobles... La philatélie locale M proclame I l'aide II cinq 45 cente qui reprécentent des paysages des prinx terroirs ter Valley, I was Valley, Margaret Files, Moral Eastern VETER III Coonawarra.

m Elvis Presiey & Bains-Vincent. - Saint-Vincent a émis, 🗷 🔤 mai, un feuillet de neuf timbres et un bloc à l'effigie d'Elvis Presiey vent lui commercer l'arrês pro-



 France, quelques chiffrage. - Firmi 📥 difference in throne public par La 1021 m milif du service, i noter 2 451 BOJ exemdu les Révolu-(10 F). La vene la plus importante au 2,50 F Congrès de 🖪 🖼 à Perpignan avec 10 219 153 1551 qui 2,50 F 144 14 (10 104 448).

(Italie) - Delvaux (Belgique), avec. peut-être, une d'Olivier

les « premières », signalons la célébrations de Django Reinhardt, La tunnel sous la M anniversaire de Libération; Lille, ville d'accueil du congrès national philatéliques françaises, and timbre (le Lille moderne TGV?), in même que le bateau La de (un nou-voilier étant engagé dans la

• Timbres-poste Journée du trade (métiers de La Poste, le service de la distribu-tion); personnages célèbres, écri-vains frança (Maupassant, Alain, Cocteau, Pagnol, Chamson Vourcepar); Croix-Rouge: Metz.

Timbres-poste sans surtaxs |
Série artistique (art contemporain,
unum timbres); « Europa » (art
contemporain également, France et
Luxembourg, it timbres);
abaye de La Canal (Haute-Loire); Diam (Indre-et-Loire); Montbéliard (Doubs); village de Minerve (Hérault); espèces proté-de canards (quatre timbres); congrès de la FSPF I Lille; inaugudu mari sous le Manche; bicentenaire de la création du relle; manie sècle; bicentenaire du télégraphe Couvre ; bicentenaire Musée du Louvre ; bicentenaire de l'hôpital du Val-de-Grâce; cen-Droit humain; Louise Weiss (1893-1983); Hame of martyrs de la Résistance; 50° au l'access de la Libération de la Corse; Diango Reinhardt (1910-1953); Ecole nationale du cirque à Châlons-sur-Marne; XIIst Jeux du Languedoc-Roussillon: netit train d'Artouste (Pyrénées-Atlantiques); Jacquemart-de-Lambesc (Bouches-du-Rhône); La Poste; Manha 12 (1870-1943).

Rubrique réalisée par la rédaction du mensuel le Monde des philatélistes 1, place Hubert-Beuve-Méry 94852 Ivry-sur-Seine Cedex Téléphone: (1) 49-60-33-28 Télécopie : (1) 49-60-33-29 Spécimen récent sur demande contre 15 F en timbres

JOURNAL OFFICIEL

Est publié au Journal official du jeudi 30 juillet 1992 :

UN DÉCRET - nº 92-726 du 28 juillet 1992 portant application des articles 37, 38 w 41 d d'orientation pour la ville (nº 91-662 du 13 juillet 1991).

Sont publiés au Journal Officiel du moredi 31 juillet TTT DES DÉCRETS

nº92-736 du M juillet 1992 relatif aux man emploi-solida-rité, aux allocations du régime de solidarité et à l'allocation de minimum d'insertion;

- nº 92-739 du M juillet MII relatif 1 l'exercice m commun M la profession la sage-femme la d'exercice libéral - nº 92-740 du 29 juillet LVII relatif à l'exercice en commun de profession me chirurgien-dentiste sous forme de me l'édécercice

- nº 92-741 du li juillet 1992 relatif l'arrive en commun des professions paramédicales sous forme de société d'exercice libéral.

libéral :

85 F

100 F

_ 55 F

Abonnés et actionnaires Communicat. diverses .. Thèses étudiants

CARNET DU MONDE

Renseignements: 40-65-29-94

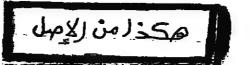
Tarif: la ligne H.T.

LAURENCE BENAÎM

n'échappe pas, maigré tous ses feux d'artifices, à une américanisation

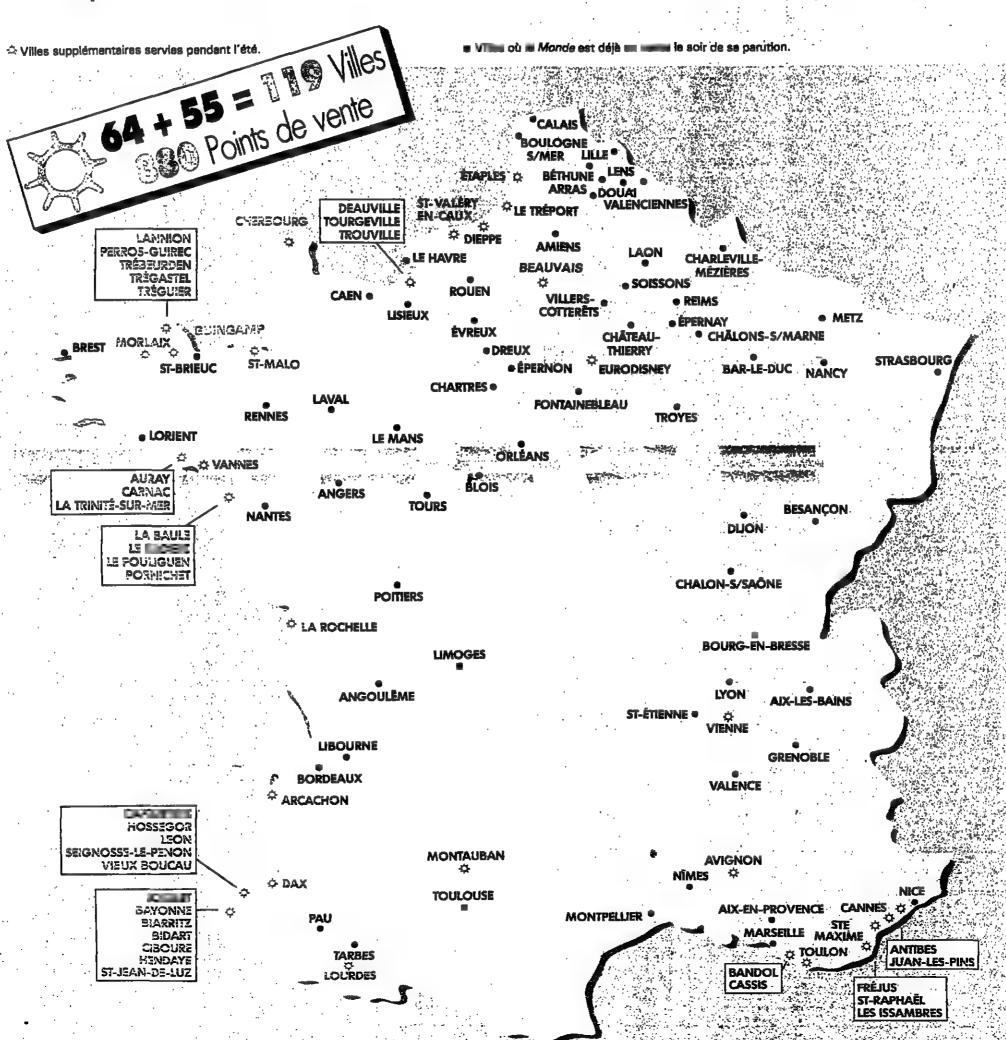
violente du goût.

100



PENDANT L'ÉTÉ, DANS 55 STATIONS DE VACANCES, Le Monde est en vente le soir de sa parution

Cinquante villes en février, soixante-quatre deux mois plus tard, cent dix-neuf aujourd'hui : Monde poursuit le rapprochement engagé vers : lecteurs, grâce à un aménagement de sa distribution Du puillet au 31 août, le Monde sera en vente le soir même chez certains marchands, là où un moyen de transport permet de faire parvenir : journal, chaque jour : la semaine, suffisamment tôt : l'après-midi. Ces acheminements pour l'été s'ajoutent : soixante-quatre que : Monde a déjà Installés pour toute l'année : au total, dans IIII points de vente en province, : Monde, cet été, est désormais disponible, le : même de : parution.



VILES SUPPLIMENTARES SERVES PENDANT L'ÉTÉ: AMGILET 1849 - contre commerciel B.A.B.2. ANTIBES (969) - 24, bd du Général-Ladert. ARCACHON (23) - gare - 47, cours Lanterque - 224, bd de le Côte-d'Argent - 8 hr Tony a Le Mouleau - albé de la Chapele. AURAY (56) - gare. AVIGNON (84) - gare - 22, cours Jean-Aurana - 29, rue de la République - 8, pl. de l'horloga - 11, pl. Carnot - 15, pl. des Cortins - 1, rue du Line. BANDOL (83) ex-Maison de la presse et les points de verte du centre ville. BIARRITZ (64) - déroport - sv. Edouard-VII - 12, rue histogram. BIDART (64) pl. du Vilege. CAURAS (85) (68) - gare - 6, n.e. Li 16 s. 63, rue fiété-faux. CAPRRETON (40) - les Arcades s. la di du front-de-Mer - 12 et 57, rue du Général-de-Gaule. CARRAC (25) - sv. Nile - ev. des Druides - 2, pl. de l'Egiss. CASSIS (13) - ex-Maison de la presse, sv. Victor-hugo. CHERBOURG (56) - la curso (64) qui Maurice-favel. DAX (40) - gare - 7, cours de Verdum - pl. Fontaine-Caude. DEALVILLE (14) - Au p'ut biosque - 190, av. de la République - 88, rue Eugène-Coles - 58, rue Dealvi-fe-front - rue du Pout House-favel. DAX (40) - gare - 7, cours de Verdum - pl. Fontaine-Caude. DEALVILLE (14) - Au p'ut biosque - 190, av. de la République - 88, rue Eugène-Coles - 58, rue Dealvi-fe-front - rue du Pout - 100 SECON (40) - av. de la République - 88, rue Eugène-Coles - 58, rue Dealvi-fe-front - rue du Pout - 100 SECON (40) - av. de la République - 88, rue Eugène-Coles - 58, rue Legistra - Le Rond-Fe-front - rue du Pout - 100 SECON (40) - av. de la République - 88, rue Eugène-Coles - 58, rue Legistra - 100 SECON (40) - av. de la République - 48, rue du Pout - 100 SECON (40) - av. de la République - 48, rue du Pout - 100 SECON (40) - av. de la République - 48, rue du Pout - 100 SECON (40) - av. de la République - 48, rue du Pout - 100 SECON (40) - av. de la République - 100 SECON (40) - av. de la République - 100 SECON (40) - av. de la République - 100 SECON (40) - av. de la République - 100 SECON (40) - av. de la République - 100 SECON (40) - av. de la Rép

AVEC LA COLLABORATION LOGISTIQUE DES NIMPP, D'AIR INTER, DE LA SINCE ET DU SERNAM POUR L'ACHEMINEMENT

arenge

 $\mathcal{C}_{\mathcal{A}_{2}}(\{g\}_{1}^{2}) = - \log \left(\frac{1}{2}\right)$

Years at

Varengeville, des morts à la mer



A Varengeville, les morts sout prêts à tirer leur révérence. Telle une nef sur le point d'appareiller, l'église al son cimetière marin glissent insensiblement en direction des flots.

Por 'sa

pour empécher les fugitifs de in fill une belle cavale une in ces in M. d'encre, répondant IIII d'une mer trop pressante. A Varengeville, les vivants ont pour les mant des préoccupations d'ordre géologique. Le souci d'éternité est pributaire de la tectonique. La falaise est déjà presque une épave.

Georges Braque est un peu le capitaine du navire. Le curé du village aurait, paraîtil, manorivet habilement pour obtenir l'embar-quement du maître. A vrai dire, l'établissement mortuaire n'a iamais manqué d'illustres postu-A l'entrée, un grognard de l'Empire, quatorze ans de campagne, continue de monter la parde sous une guérite de pierre. Albert Roussel, sous un énorme pavé 🏜 bronze, et l'auteur de théâtre Georges de Porto-Riche, qui, prudent, a fait graver qu'il ne brigue qu'une place dans « Mitoire in cours, sont in plus proches de l'abime. Braque - W chevet de sa tombe il y a une mosaïque qui représente un oisean stoppe dans son voi, - lai, est très entouté, faisant profiter ses voide son immortalité. Alors dansent les mots de Prévert : « Et Braque un peu de cette écume dans maini Regarde longuement cette couleur de vaguel Cette couleur de

Le séjour élyséen de Varengeville ne se gagne qu'après avoir me versé le monde Maupassant. C'est-à-dire qu'il-faut se glisser sous la chape des grands arbres, apercevoir un tilbury, conduit par un gros homme à figure rouge, dont la blouse se gonfie à la bourrasque un ballon bleu. Qu'il faut accepter les ciels bas et l'averse, et le noir des hommes qui

ia falaise, comme si les petitesses : assez fort peur conjurer la eur et les imiliaises bonners étaient

Alors im artive sur co cap, qui n'en est pas un, devant ce sanctuaire, tourné non pas franchement vers le large mais Dieppe, comme pour se rassurer, humaine, de dan il dan blen expliquer l'étrange attrait. Les peintres, qui avant de se mettre à l'œuvre ont l'habitude de structum le paysage, l'ont bien compris. En ce lieu, l'équation ma parfaite min la terre, le ciel et la mer. Les éléments constitutifs in notre univers se répartissent équitablement l'espace, en un partage harmo-nieux. Chacun se jauge du regard, affiche m force, w m respecte. C'est un program faiblesse, prêt à des luttes extrêmes. Il y a le spectacle de utilis mer, marian à perde haleine, qui semble toujours avoir un mais urgent. La tou dessine une ma jarge courbe. En forme in «faucille», remarquer le frien Tharaud, oui ajoutaient : « Varengeville est un des beaux endroits du monde. » Ils n'employaient pas le superlatif. Parce que, sans dont n'avaient pas envie de s'en sortir par un cliché. On vient depuis toujours à Varen-

geville pour mesurer le pouvoir de l'immensité. Déjà, lorsqu'au little passé la de Berry, sur la plage de Dieppe, entourée d'une cour s'expose «à la lame», retenue par des me vigoureux, lorsque la châteaux se vident et que la bonnes aussi vont la plage, que l'on compte ses bains runne de ave maria, que l'on déconvre l'émouvante fraicheur du sable, in fouet troublant de la vague qui prend le corps par surprise, le Guide du baigneur (1), aussi épais qu'un missel, recommande l'excursion à stagne comme du manvais brouil- Varengeville. En particuli à son

The sunday ce dragon british

C'est qu'à l'époque le spectacle la mer, malgré ces jeux timides du la qui sur la sable, n'est pas encore maîtrisé, di continue de terrisier. Envers désordonné du monde. relique M la catastrophe du Déluge, instrument de punition divine, le mar révulse. C'est ma espace ambigu qui mille le Mai, mais où aussi s'anéantit le Mai. La mer m unitre «la perpétuelle figure du chaos », elle symbolise un monde inachevé, dont la construction tragique led reprendre i moment. C'est un expace porteur d'une mort sur trace. son affrontement nécessite le recours & la protection

Medi voici um ta duchesse mili en institute aquatique. désormais se civilise, plation. Sur les La contemseville, au fair de reus main Tarpéienne, les hommes, im esthètes, apprennent i regarder la mer autrement, & in regarder biss dies yeux. Jusque-là, im pieux dentition of a rivages avaient l'œil fixé sur la reseau borne divine. Désormais, la regard porte sur l'horizon, m prendre la mean de l'incommensurable. Et 🗪 incommensurable fait éprouver I l'homme w finitude», lui ouvre 🔛 portes d'un nouveau sublime (2).

Le promeneur sur le rivage s'adonne à la lecture des énigmes du monde. Grimpant sur 🖿 rochers, marquant me empreinte sur le sable humide qui se dérobe sous son pied, m glissant frottant son corps aux anfractuosités de la falaise, promeneur pardes lieux première vue chartiques mais qui lui parlent



Un vitrail de l'église, œuvre 🕋 🗆 🗀 Braque.

plus seulement marini imaginaire signifiant (2). Voilà sans della tombeau i l'homme, Miss posille révélation d'une em indifférente,», qui porte son propre ferment de destruction. A l'image de force n'est qu'apparente. Et lecture verticale du rivage, « falaises noir gothistagne comme ou manvais oronilard dans les chemins creux. Et il église l'église l'église du monde ». Et du monde ». Et du monde ». Et de l'origine du monde ». Et du monde ». Et de l'origine du monde ». Et du monde » enivrante que de mer », du la plage, débouche sur une telle insuière sur de prières, rien de tout cela ne sera de surface », de surfac

pourquoi depuis près de la siède les générations de promeneurs se sont pressées sur la ima de Varengeville, ont and de la IMAM sursis, dont la valleuse de Vasterival, qui semble avoir ill unrate d'un coup d'épée, se sont égarées dans ce brouillard d'écume, dans 🖛 que de mer», multiplier plus espace incertain où la terre et la se III plus grande à enivrante que IIII la plage, mer s'entrechoquent, où la mer apparaît toujours possible vain-

un de ce spectacle géologique, on many me vite dans l'histoire des le L'obscurité végétale reprend le passant. cette bii doucement vers mer, s'étend la bois au Moutiers. On passe un tourniquet. On longe la pointe 🚞 pieds 📖 large villa aux toits pasode, qui tient du Bauhaus Tudor, qui change heureusement des manoirs de brique de Maupassant. Dans un jardin-serre, de pas-sage nez la nez dans les pétales. Le parc rebondit 🖮 clairière en clairière. 🔤 groupes ont posé leur chevalet. Derrière une boule de rhododendrons 🖦 l'Himalaya, m croit apercevoir un casque colonial, la silhouette dandinante d'un cornac. On m prépare sûrement pour une chasse mi

L'architecte Edwin Lutyons, la paysagiste Gertrude Jekyll, le célè-bre duo anglais, mu esthète talentueux, Guillaume Mailet, propriétaire du domaine, issu de 📗 lignée 📥 fameux banquiers protestants, de créateurs, à la fin du dernier, de capirobinsonnade. Lutvens s'en fut ensuite construire 🔳 palais 📥 vice-roi 15 Indes I Dehli. Varengeville valait | | | folie pour imim d'apaiser la mar dans l'esprit is hommes.

> De mir envoyé spécial Régis Guyotat

(1) Le Guide & baigneur Dieppe environs pour 1858.
(2) Le Territoire du Vide, l'Occident désir rivage, 1750-1840.
Corbin, Aubier, Missorique », 1988

Inscrit à l'inventaire supplémen-Monuments historiques, est les jours du les jours du les jours du les jours du les jours de 10 heures à 12 heures il 14 3 à 18 10 4 Adresse : 76119 Varengeville-sur-Mer. 761. 35-85-10-02.

Helvétie

ELVÉTTE c'est le titre du der-nier roman de Maurice Denu-(Denoël éditeur), premier tome d'une « saga » qui nous éloigne 📰 🔳 Louisiane. L débute en l'an 1800, avec l'arrivée de troupes napoléoniennes en A Vevey plus preci-Ce serait bonne occasion. aujourd'hui, pour découvrir la cuihelvetique « vraie », 🖿 moins moins many library days restaurants of the lands valable à Paris. Comme on regrette la min Marthe Combat, qui, aux Sciernes-d'Albeuve, proche de Gruyère, William & Bénichon » (fête il récoltes) Il l'occasion d'utiliser l'excellente et rare « moutarde in FANDON»

Les grands et bons cuisiniers ne manquent certes point en Indiana. De Hans Stucki, en son Bruderholz à Bâle, Il Henri Large, de l'Auberge du Lion d'Or de Cologny, proche de Genève, summa aussi Joseph Righetto I l'Hostellerie de E Vendée du Petit-Lancy; de l'admit Johri, de l'Hôtel Haus Paradies à Ftan, dans les Grisons, à Jean-Paul Ganne, cuisinier Suzy l'Hôtel de la Rochette de Boncourt illus le Jura); de Jacger-Soong, en Fischerzunt à Schaffhouse, il Perriard, L. Centenario, au bord du lac Majeur, I Locarno; de Pierroz, III Rosalp III Verbier, à P. Baermann, de la Grappe d'Or de Lammin, de Bernard Ravet, In l'Ermitage de Vufflensie-Château, . H. Petermann (Petermann's Kunststuben), I Küsnacht (proche de Zurich). Quelques autres que j'oublie ou ignore. I puis, le sûr, Freddy Girardet, le Bocuse la la bas, le allent internationalisée de Crissier, au nord-ouest de Lausanne.

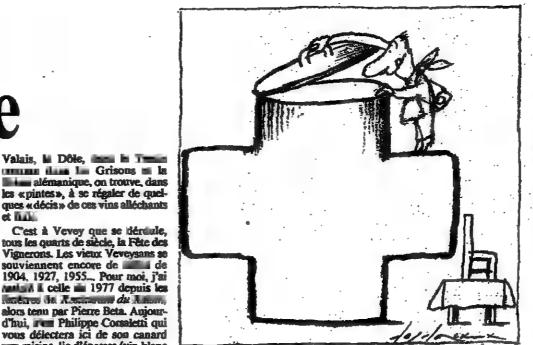
Man ce n'est point de eux que l'an Matrimiri le lieutienis un papet de poireaux, le potage grison l'l'orge, la friture tessinoise. les filets de veau zurichoise. le guggeli (jeune poulet) l'emmental, la tarte au vin et les bricelets du dessert, etc. Passons!

Une grande variété de crus, souvent petits vins la prima délicieux, peuvent mantin cuisine. Le long du Léman les blancs renommés; mais aussi des coteaux surplombant Neuchâtel, man (Cortaillod) blanc d'Auvernier; dans le

Valais, M Dôle, man h Ten Grisons 🛋 la alémanique, on trouve, dans les «pintes», à se régaler de quel-ques «décis» de ces vins alléchants et liabi.

Vigneroris. Les vietre Veveysans se souviennent encore de la de 1904, 1927, 1955... Pour moi, j'ai Malan I celle in 1977 depuis les alors tenu par Pierre Beta. Aujourd'hui, Philippe Cossaletti qui vous délectera ici de son canard um raisins, lie d'épesses (vin blanc né à l'abri du château de l'all'a et qui devait déjà régaler les person-uses de Denuzière). En 1934, a Guide gastronomique citait quatre actels à Vevey, come celui des Trois Sifflets, à la cuisine régionale très bonne. Que sont-ils devenus? Pour se documenter et écrire son Helvétie, l'auteur u du séjourner longtemps à Vevey. Il faudra que je le lui demande. Ou que l'attende la prochaîne Fête des vignerous, en

L'héroîne du livre va quelquefois passer une semaine à Lau-



sanne (19 km de iå) parente, du les de la rue de Bourg, ici, les bons hôtels ne manquent point, mas a palme revient au Beau Rivage d'Ouchy, au limit

Genève, en l'an 1800, devait sembler fort loin were les Veveysans, encore que Bonaparte s'y soit: arrêté, le 11 mai, logeant chez Mª de Saussare, 🚄 il reçut 🖥 visite de Necker. Un plus tard, c'était ici le soleil de

l'hôtellerie heivétique: les Bergues. le Beau Rivage, le Richemont s'imposèrent, puis, modernité oblige, vinrent in caravanseralls hôteliers: l'Intercontinental, in Rhône, le Warwick, le Hilton, ce dernier face au fameux jet d'eau SON HALL OF PARTY PARTY IN SON Le Cygne (une étoile Michelin) et abritant le magazin le MML Gérard père et fils, les «cigs-

riers » superbes que l'on sait (havanes exclusivement). Mais la nouveauté est la trans-

formation de l'Hôtel du Rhône, ses munitum modernes et ses prestations (on termine actuellement l'aménagement du cinquième étage et de deux salles de conférence autour d'un hall Mair avec accès direct sur le perking). MM. Marco Torriani Glattfelder penvent se réjouir d'avoir en Gilles Dupont un chef de grande ciasse. J'en parle plus

La Reynière

Ouvert en août

Impardonnable! Dans ma liste la la demière j'aj la la Van Gogh. C'est le soir, les projectents illuminant la verdure des bords de Seine, dans l'île où gnait le grand peintre, une terrassespectacle paisible et de grande cuisine. Et a comme la la vous invite à manger froid, noter le tartare de poissons fines herbes, le carpaccio de foie gras sur lit de vert, le me de lapin ... schille um girolles, in asser de fraises, Comptez EL HEE

► Le van Gogh, 2, epai Azingaler a Assulares (92600) U.S. 47-91-05-10

Oui au vin de... Maastricht

vignes (cépage müller-thurgau), et Vix. miourd'hui, depuis 1870, le vignoble de Maastricht (guère plus de

CHAMPAGNE BRUT

MILLESIMÉ ET ROSÉ

• les Almanachs • Mee Venteuil

Tél.: 26-58-48-37. Pm: 26-58-63-46.

Élaboré en 🕶 🖮 👚

LE RÉDEMPTEUR Brut 1985 .

Offre spéciale - Tarif

visite/rendez-vous.

Voilà qui réconcilier les 7 hectares !) est quasi le seul vala pour et les contre. Si, dès le sei- ble des les Pays-Bas. Vous le trouzième siècle, on cultivait la vigne verez en exclusivité au Verger de la dans le sud de l'actuelle province Madeleine (4, bd Malesherbes hollandaise du Limbourg, Napo- : 49-24-05-22) où Jean-Pierre léon mit fin à cette culture. Mais Legras - tout en rappelant que un siècle et demi plus tard Prits d'Artagnan est mort à Masstricht prôna la replantation en l'an 1673, vous le fera décou-

CHAMPAGNES

SANGER & WAUBECOURT

Lycée Viticole - 51190 AVIZE

Prestige - William - Man

Brut - Demi-sac

Tarif er demande.

Tél.: 26-57-79-79.

William illia gur rendez-vous.

Le Neptune

C'est le restaurant gastronomique de l'Hôtel du Rhône. Heureux Gilles Dupont qui règne sur une cuisine immense, claire, entièred'inoxydable, d'envoyer en salle les créations du « maître ». Une sauc bien décorée, aux tables espacées, avec une terrasse sur le Hans bouillonnant me merant dis inc."

La la honneur à l'enseigne 🖬 📗 poisson y est roi, 📶 ceviche on thon rouge an citron vert au tartare de bar au sevruga, de la soupe mousseuse de Il piperade de dorade, im homard in a mousseline mousseline a corail à la grillade de blanc in la poivrade d'artichauts. Mais carrivores apprécieront la carré d'agneau d'Ecosse à la broche, la gratinée in Mana de poularde, Fromages de Island et de France, cualle a desarti h chariot. Le chef sommelier

Tables genevoises Pierre Bourdon vous proposera de

« tester » les vins genevois, vau-dois, valaisans, tessinois et grisonnais au verre. Belle de bordeaux notamment. Sept variétés de pains maison. A la carte, compter 120-140 FS.

Le Neptune, 1, quai Turrettini. Tél. : 022-731-98-31. Fermé samedi et dimanche et du 24 juillet au 15 août. Parking. A.E.-D.C.-C.B.

Le Café Rafael

C'est la belle et grande brasserie du même hôtel du Rhône, avec un gentil wir féminin, we belle jouxtant sa voisine Neptune. Et c'est le mem infatigable Dupont régnant en cuisine. Aux déjeuners, un menu (55 FS) manual entrée, plat, fro-mage ou dessert aven de vins au décis ». Et la carte de toute la journée (carpaccio, municipal de la stres par vitello tonnato, gaspacho, spaghetti bolognaise, napolitaine fille et son gendre qui vous

ou wau pesto », poissons poélés ou grillés, coquelet à la diable, carré d'agneau à la broche, curry à l'indienne, tartare, etc. Fromages et desserts de qualité. La carte, compter 70-90 FS.

► Le Café Rafnel, 1; quel l'unitini. Tél. : 022-731-98-31 (t.l.j.). Parking. A.E.-D.C.-C.B.

Restaurant du Parc des Eaux-Vives

C'est incontestablement le plus beau parc et la plus belle vue sur le lac de Genève. La terrasse rajeunie (avec une fontaine jaillissante) et le repos des repas d'été. pagne et 2 m décis » de vin et café compris). Menu (compter 150F-180 FS et plus si vous faites appei un introdibi de la cum, selectionnée depuis des lustres par

recevront aimsbiement. et. vous apprécierez le foie gras à la cuillère, le gratin de cuisses de grenouilles, le mantais en donx services du chef (entre autres). Mais surtout quelle cave !

Restaurant du Perc des Eaux-Vives, . Gustave-Ador. Tél. : 022-735-40-40. Ferme lundi midi. Parking. A.E.-D.C.

Le Mazot d'Alleves

Une occasion (rare) de « goûter » l'assiette valaisanne, les fondues, les filets de perche du lac, le steak de veau Mazot (manjambon cru, fromage), etc., arrosés d'un fendant « patron » (qui 🔤 aussi vigneron). Ambiance familière. Compter 90 FS avec un menu à 36 FS.

▶ Le Mezot d'Alleves, passage Tél. 1 022-732-15-30.

L, R.

market engine

Sales British

Vacances-voyages

Aux quatre coins de France

HÔTELS

Côte d'Azur

HÔTEL VICTORIA***

11 boulevard Victor-Hugo 06000 NICE - Tél. 1 Plein centre-ville, Petit parking, grand jardin, Téléphone direct, minibar.

Paris

SORBONNE

HOTEL DIANA** hains, w.-c Tel. direct. TV couleur. De 300 F à 450 F TEL: 43-54-92-55.

HÔTEL LE LÉON FROT Bastille - Bastille Chambres douche, w.-c. 14, E Léon-Frot, 75011 : 43-79-72-76

PORTE DES LILAS

HÖTEL LILAS GAMBETTA** 223, avenue TéL: 43-62-85-60 Télex : 211838. Fax : 43-61-72-27 insonorisées (310 F I III F) TV couleur. Tel direct, minibar.

Provence

MAUSSANE-LES-ALPILLES

VALANIESENC bôtel***

Une grande maison provençale un pierre des Mile wall ouvrira me portes : piscine, proximité promenades à cheval, proximité promenades à cheval, proximité promenades à cheval, proximité prox LES-ALPILLES. TIL 190-54-38-90. Fax: 90-54-33-36.

Italie

VENISE

LA FENICE ET DES AIRT San Marco Fi IVI Tél.: (41) 52-32-333 Pm. 51415-1711

et son restaurant

LA FENICE
Tel.: (41) 52-23-856 LL 52-37-866.

VENDÉE LE PUY DU FOU La Cambrille le plus grand spectacle en Europe

TOURISME

Le Grand Parcours
Le premier parc historique
et écologique et écologique Départ Fair 15-8, 22-8, 714, 144 Prix 595 F avec transport. Réservations : 45-63-25-74 Billets sans transport.
Puy Fox: 51-64-11-11. FNAC VIRGIN

ACCOMPAGNEMENT

Mangez des fleurs

I y a des jours où l'on n'a envie de rien. Ces jours-lè, on casse deux œufs, on les bat, on les assaisonne, on trempe les fleurs de courgettes dans cette préparation, et l'on fait frire time une poèle, à l'huile il lieu. [bien sûr]. Et l'on mange (1) ». Manger des fleurs, c'est un voau Cucurbita pare L. plante généreuse, pro-fuse, un peu désordre. Mais la profusion sur la marchés de Provence, have à renouer avec culinaire nim ancien. Jacques Maximim, du Negresco magnifiques de courgette nacrées, crémées 🔳 militarii. Nam le rensilviraria un jour...

En attendant, dansons la capucine I. Ou, plutôt mangeons-la i Qui na se souvient l'on aime la drôlerie de la fleur et la graine, de ce surface d'inde » ? Il vient de la Colombie E Pérou : Trophaemajus L. De trouve, chez Main am Spencer, fleurs et mesclun, à la mêche et à la lai-Boutons Final III fruits petite capuche - capucine - di fleur eut l'heur de plaire Maintenon, qui un égaya, si l'on peut dire, la fin du règne in Roi-Soleil. Le dablia est de jaurie le beurre et le fromege. .

une plente à rhizome . Elle vient i Amérique aztèque. C'est 1712 qu'elle comme plante comestible. Auparavant, Aztèques en consommaient ubercules, semblables à la pomme de terre. cuire was a cendre. Aucun aujourd'hui, à connaissance, n'a mini imi sept mille recensées, est la gloire de l'automne au jar-Mangez was switch! Non-

pas me thérapie à la mode i C'est 🕼 coutume du chez certains épiciers, an trouve ill man pleins 3 pétales souci séchés», lean-Baptiste de 111 (2). safran, en al la cosmétologis. Il restaurant la Franklin, l Saint-Malo (chaussée du Sillon, tél : 99-40-50-93), parmi la diction the lines cover mater par Nadia Romé, Robert Abra-emploie d'autres fleurs, tales que la monarde, la capucine, le chry-santhème, le géranium-pomme. temps de Shakespeare, le souci, donc, se servalt en potage. Il

Am cuisines de l'Asie, il y a la glycine. C'est une légumineuse La Chine e le Japon e cultivent pour table. que nous pourrions daves glycines in autre vie le vrai, c'est 🖿 mm scientifique du mimosa l - let une légumi-Les grappes
parfumées font : bei
d'or, servis : la d'une orange.

Jacques Manière nous aveit cots pétales chrysan-thème (3). Sur la Jepon, shungiku, le chrysanthème comestibles. Ill restaurant (10, rue ill liment Saint-Honoré. Paris-1**, tél. : 42-60-10-24), ■ fleur du sisso et in feuille. table, le rhizome de l'iris mi confit la la se sert, comme in gingembre, en pagnament il sushi, poisson cru, qu'il agrémente. Il l'art de disposer les fleurs sur la nable, selon l'ordre des saisons.

aucun autre restaurant japonais Paris, ne manl'art de la vous l'une pâte il frire avec une livre de farine tamisée, deux jaunes d'œuf, i pincée i i at the bouche d'huile d'olive. En délayant le tout were deux verres d'eau, view obtiendrez une pâte lisse, qu'il conviendre III laisser repo-Au moment de l'utiliser, ajouterez doucement blancs montés 📰 neige. 🔚 fleurs 📰 la violette, 🔤 l'aubépine, du lilas, du genêt, du sureau ou de l'arbre de Judée ainsi, en beignets. fere, saupoudrée riette pilée. On usere modération, toutefois, 🔙 📟 👚 nerbe aromatique équivoques, connue des Romains sous le nom de saturaie, herbe à satyre ».

Jean-Claude Ribant

(I) Flews - Dix façons pre-parer. Le dans la plaie et A Tempera 1991). (2) Le hommes J.-B. de Vilmorin (1992). Ouvrage remarquable autant qu'abordable : 142,50 F.

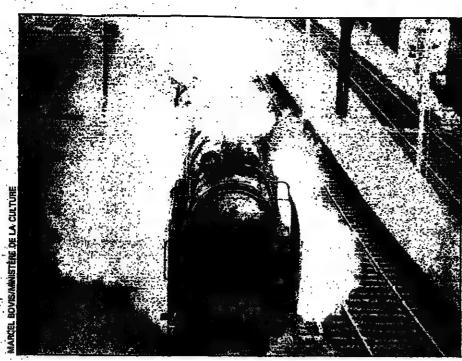
(3) 300 recettes de légumes, fruits et fleurs. Jeannine Coureau et Denise Laroutis (Calmann-Lévy 1988). Excellent recuell de recettes parmi lesquelles la «salade fleurs de manière, l'onnelette aux fleurs de pissenfit, les beignets de fleurs de courge et les fleurs de co

Les rails du souvenir

Jouer au train avec de vrais trains voilà bien un rêve de grande personne... qui est devenu réalité pour certains passionnés de la technique ferroviaire. C'est dans les années 60 que cette idée un peu insensée commence à prendre forme, alors que les petites lignes disparaissent une à une et que l'électricité et le diesel supplantent définitivement la vapeur. Phisieurs associations voient alors le jour qui se donnent pour double objectif de sauver de l'oubti locomotives, voitures de voyageurs et wagons de marchandises, puis de les remetire sur les rails.

Dans un premier temps, ces enthousiastes consacrent le plus clair de leurs loisirs à acquérir et à restaurer tout ce qui, par chance, a pu échapper au chalumeau des ferrailleurs. Au prix de mille difficultés, ils reconstruisent les chaudières et les mouvements de locomotives, repeignent les caisses, réaménagent des voitures – si possible dans leur état d'origine. Ensuite, ils se lancent dans de longues démarches pour trouver les voies où faire circuler « leurs» trains. La SNCF distribuant chichement les autorisations, l'idéal consiste, bien évidemment, à obtenir la concession d'une ligne désaffectée. Quelques années plus tard, le gout pour l'insolite ssant de plus en plus de succès, certains «réseaux» en sont venus à recruter du personnel, les seuls bénévoles ne pouvant plus suffire à la demande de la -

Parmi les pionniers de la réhabilitation du patrimoine ferroviaire, figure en bonne place le Musée des transports de Pithiviers (Loiret). En 1966, il rachète une partie de la figne à écartement de 60 centimètres du tramway de Pithiviers à Toury, qui avait, jusqu'en 1964, servi au transport des betteraves vers les sucrenes et



Une Pacific 231, gare Saint-Lazare, en 1950

avait même assuré, jusqu'en 1952, un service omnibus de voyageum. Dans l'ancienne remise de la compagnie, l'association présente de nombreux matériels. Pendant les week-ends d'été, les cinq locomotives du musée tractent des navettes sur un tronçon de voie de quelques kilomètres.

Deux ans plus tard, l'Association des jeunes pour l'exploitation et la conservation des trains d'autrefois (AJECTA) dépose ses statuts. En 1971, elle devient locataire de l'ancienne rotonde SNCF de Loagneville, près de Provins, en Seine et-Marne. Elle ne possède alors qu'une seule locomotive. Aujourd'hai, elle se trouve li la tête de quaire-vingt-quinze véhicules, dont un tiers sont classés monuments historiques. Plusieurs fois par an, elle organise des voyages

en trains spéciaux admis à circuler sur des lignes peu utilisées par la

SNCF: Plus étoninante encore, la ligne de 33 kilomètres à écartement de 1 mètre qu'exploite le Chemin de fer du Vivarais, un réseau privé, créé en 1969 par la société des Chemins de fer touristiques de montagne (CFTM), elle-même issue d'une association d'amateurs. La CFTM utilise une portion de l'ancien réseau des chemins de fer départementaux, qui reliait, jusqu'en 1968, Tournon Lamastre (Ardèche). Ayant récupéré une quantité impressionnante 🖼 matériel, elle peut faire circuler des trains comportant jusqu'à quatorze voitures. Ses aix locomotives & vapeur et ses cinq autoreils lui permettent d'être l'un des réseaux touristiques les plus actifs d'Europe.

D'autres associations, plus modestes, se « contentent » de sauvegarder une seule machine, comme le Pacific Vapeur Club de Sotteville-lès-Rouen, qui remet périodiquement en chauffe l'un des fleurons de la ligne Paris-Le Havre, une Pacific 231 restaurée par les amateurs éclairés de l'Amicale des controlle de traction du réseau de l'On peut trouver adresses, horaires

On peut trouver adresses, horaires et, éventuellement, tarifs de toutes ces associations et musées dans l'amateur (1), de Michel Braun. On relève également de nombreux renseignements sur les lignes des Alpes, des Pyrénées, de Provence et de Coise assurant encore une activité régulière de transport de voyageurs. S'y ajoutent les lignes et musées de Belgique, du Luxembourg

et de Suisse, le pays sans doute le mieux pourvu en chemins de fer touristiques. Ce guide, très complet, scrait encore plus pratique si sa table des matières proposait un classement plus clair et si sa parution (deuxième quinzaine de juin) était moins tardive, la phipart des trains touristiques represant du service dès le mois de mai.

J.-C. R

(1) Le Guide l'amateur, éditions du Cabri, Quartim Verpierre, 06540 Breilm-Rom 192 pages. 89 francs franco de port.

Route bouddhique

Un voyage très élitiste, puisqu'il s'agira d'une croisière en Corée du Sud et au Japon intitulée «Les routes du bouddhisme». Un thème universel, vu ici sous son angle culturel, et un regard neuf sur ces deux pays, abordés par la mer. Vision inaugurale de cette architecture de toits, de jardins et d'eau, en Corée, au palais de Kyongbok, construit en 1392. A Kyongju, au temple de Sokkuram, un Bouddha de granit regarde le solcil levant, Une journée de navigation en mer du Japon conduit à Kanazawa, première des douze escales qui permettront de découvrir des maisons de samouraïs et l'un i plus anciens châteaux du Japon (il date de 1607-1611), à Matsue, le temple chinois de Sofuki-Ji édifié en 1647, le volcan toujours en activité de Sakurijima, l'ile de Miyajima que l'on considère comme sacrée depuis la fondation du sanctuaire Itsukushima au IX siècle dont les différents édifices sont reliés par des passerelles submergées à marée haute, Kyoto, l'ancienne capitale impériale, les temples shintoïstes de Ise, d'innombrables jardins et, en permanence, la vue du pont supérieur du bateau. Dernier regard de ce pèlerinage, la statue géante,

De Rodez Compostelle

Trois été durant, de 111 1990, Rodez vibré au spectacle d'Anoine Colinet, compagnon bâtisseur, présenté à l'ombre de la cathédrale. L'an dernier, pour leur spectacle, la Ville Grechercher un Scénique la de rechercher un Scénique la de leur ambition. Ainsi né en pleins champs, dans le parc de Combelles, un théâtre d'été la terre plancher ciel pour plafond. Un baptisé Théâtre du Champ d'étoiles et où l'on pourra assister, du 5 au 15 août (relâche le 9), une version renouvelée Guilhem Petre, sur les chemins Saint-Jacques-de-Compostelle, initiatique, la fin du treizième siècle, d'un jeune homme pêlerinage.

initiatique, I la fin du treizième siècle, d'un jeune homme du le pèlerinage.

Le mai de Marc Censi, maire le Rodez, la mise en le le Moreau, directeur des Productions de l'Abaque. Avec, cette année, les masques et personnages créés par l'Arche le Noé, une compagnie de Moissac. La partition musicale, associant luth et électronique, l'anterprétée par Cyrille Gerstenhaber, soprano, René Zosso, récitant, chanteur le joueur le vielle l'roue, l'Ensemble le l'Orchestre de Capitole le Toulouse, l'acque régional le Midi-Pyrénées. Renseignements et réservations le 65-68-02-27.

TÉLEX

Be marche es revue. Le numéro de la Marche vans paraître. Editée par le groupe Voisin-Descianx (Mondial basket, Jogging international...), cette nouvelle revue consecrée aux plaisirs de la marche s'adresse en riorité ar grand public. A son sommaire, les Cévennes du réalisateur Marcel Bluwal, vingt-cinq parcours fleuris en France, les 17200 kilomètres à Pékin ou le Haut Atlas marocain (un sujet souvent traité dans la presse), un guide d'achais des chaussures et des conseils pratiques senté et technique. Des débuts en forme de mise en train qui mériteraient quelques aménagements pour un numéro 2 prévu au mois d'octobre. En kiosque, 30 F.

La treisième Egypte. Nombre de visiteurs de retour du pays nilotique se plaignent qu'on ne leur ait montré que les pharaons et l'islam. Quid de cette autre Egypte, la chrétienne, toujours bien vivante avec quelque aix millions de personnes ? La revue le Monde copte, qui vient de fêter son vingtième numéro et se consacre aux questions historiques, culturelles et sociales, et également le petit livre d'Edris Abdelsayed, les Coptes d'Egypte, premiers chrétiens du Nil, permettent de répondre aux questions du voyageur curieux. Le Monde copte, revue trimestrielle, nº 20, 140 pages illustrées, 100 F, 5, rue Champollion, 87000 Limoges. Edris Abdelsayed, les Coptes

L'Amant de Colette

A la suite de l'article « Colette chez Sido-», paru dans « le Monde sans visa * III samedi 4 juillet, M. Foulques de Jouvenet nous a fait parvenir une lettre nous demandant de préciser que le futur Musée littéraire Chimin serait constitué sur la base d'une donation qu'il | faite avec | oncle Bertrand, en janvier 1987, et qui porte sur 🔳 qui se trouvait dans l'appartement de la rue III Beaujolais lors du décès de Colette, il nous demande également de préciser que ele ma jeune amant de Colette n'a pas été d'Egypte, premiers chrétiens du Nil, Publisud, 75 pages, 55 F. Avec huit photographies en noir et blenc

Use nouvelle publication pour la francophosia. — Le Groupe d'études sur la francomment de l'université de Laval (Usales) et le Centre international d'études francophones de Paris-Sorbonne riennent de lancer, sous les auspices de l'Agence de coopération culturelle et technique, une nouvelle publication, l'Année francophone internationale. Ce bilan annuel—celui de 1991 vient de paraître—complétera utilement l'Etal du français dans le monde, régulièrement publié par le Haut Conseil de la francophonie.

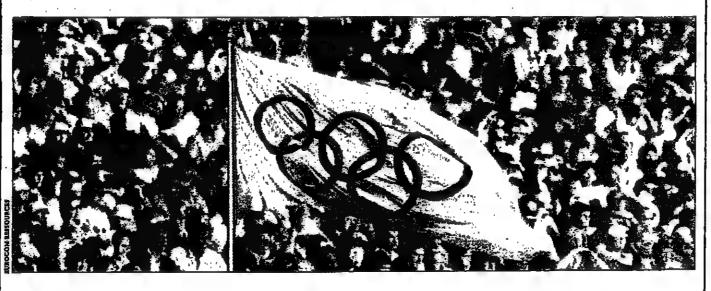
L'Année francophone internationale, CIEF, 1, rue Victor-Cousin, 75005 Paris, 170 p., le numéro 50 F.

Le Mexique en vol charter direct, le premier à partir in in France : Paris-Mexico, retout Mexico-Cancun-Paris, ce qui permet de clore le voyage par un séjour au bord de la mer des Caraïbes. A partir de 4220 F A/R. départ le lundi, en Boeing-767, pour onze heures de vol environ. Deuxième rotation prévue le jeudi à partir de février 1993. Une initiative d'Amerimex qui permet à ce tour-opérateur de diminuer de 1 000 F les prix de ses séjours mexicains (brochure Amerimex dans les agences et voyages et renseignements au 49-20-76-80): quinze jours à travers le Mexique colonial, moderne et archéologique, TMO F.

Renaud, mais en demi-frère Bertrand».

Les ponts de Marseille

Des I m de plusieurs lecteurs du Midi, I propos I noms ponts de Marseille (« le Monde sans visa » du 18 juillet), il marque certains I m Il donnent à tort le nom de « pont de la Fausse-Monnaie » à l'ouvrage enjambant crique du Vallon-des-Auffes. La toponymie I m (voir le Guide Laffitte de Marseille) attribue ce nom gidien au pont dit couramment du « Petit-Nice », par référence à un établissement voisin.



Sur votre Droite, Picasso, Gaudi, Miró et Bien d'Autres...

Locol ATHLETES, 166 drapeaux nationaux qui pavoisent sur le stade olympique, 11 000 journalistes, des centaines de millions de télespectateurs... Barcelone ouvre ses portes sur le plus grand spectacle du monde : les Jeux Olympiques. Feu d'artifice de couleurs me de lumières, disciplines objetiques érigées en art, tableau officiel gigantesque où tombent les récords... Devant vous se déroulent les XXV jues objetiques d'éré. Sur vous droits, Picasso, Gaudi, Mino ay bien d'autres... Feu d'artifice de couleurs me de l'artifice de couleurs de l'artifice de couleurs de l'artifice de couleurs de l'artifice de l'artifice de couleurs de l'artifice de couleurs de l'artifice de couleurs de l'artifice de l'artifice de couleurs de l'artifice de ses monuments vous invite à découvrir chaque de ses récurs ; la fresque de l'artifice qu'il a parseme de ses monuments vous invite à découvrir chaque de ses récurs ; la fresque de l'artifice de Manquet avec ses toiles éclatantes, ses sculptures pétillantes et ses tapisseries composites. Picasso, enfant de Barcelone où il vécut une partie de mi jeunesse mà qui il légua sa fondation, went ouvre les portes de son musée aux toiles me multiples qu'uniques. Gaudi, architecte sculpteur fétiche de Barcelone vous offre le spectacle fabuleux de médifices baroques. Vous me grisé par le gigantisme de la Sagrada Familia, vous y perdrez le men de l'orientation mais mesurerez combien est grand le génie de son créateur. Et puis il y me bien d'autres... A vous de les découvrir migré de vos pérégrinations dans les rues barcelonaises.

jeux Olympiques de Barcalone



L'Espagne, ine passion: la viet

1992. Année des Jeux Olympiques de Barcelone, de l'Exposition Universelle de Seville et de Madrid Capitale Culturelle de l'Europe
Office de Tourisme Espagnol : 43 ter, av Pierre-1°-de Serbie, 75381 Paris Cedex 08 · Tél. : (1) 47.20.90.547 (i) 40.70.19.92 · Minitel . 3615 Espagne.



Bridge

DUEL FRANCO-POLONAIS A DEAUVILLE

Même III plus haut niveau, de rrands champions 💷 🟣 🚍 toujours la ligne de jeu comme ce fut le dans le match France-Pologne au bridge-rama du casino de Deauville.

♦ ¥ 9
ØA 1073
OD92
♠ A D 8 4

♦RD72 ♥DV852 0 A 10 7 6

\$ 1064 \$ R64 \$ 854 OSE

♦ A 8 5 3 ♥ 9 ♥ R V 3 **♣**R V 7 5 2

Ann. : S. don. Twee vuln Ouest Lesniew. Levy contre 3 SA 4 ♥ 5 ♣

Ouest ayant entamé la Dame Cœur, peut-il
CINQ TRÈFLES toute défense?

Réponse :

Il y a une ligne de jeu impera-ble. Le déclarant prend and l'As de Cœur et décide qu'il faudra couper deux fois Pique (avec le atouts du mort) et faire deux Carreaux. Il commence donc par jouer le Valet Pique, qu'il laisse courir. prend et continue Cœur, Sud tire l'As Trèfie et comprend qu'il terminer double coupe après avoir Carreaux : Sud joue donc le Valet Carreau, G. prend continue Cœnr coupé pu le 7 de Trèfle. Marie declarant les deux Carreaux les deux Pique, puis il coupe le 5 de Pique avec le de Trèfie et joue in quatrième Cœur:

♥ 10 **4** 10 9 6 484RV

Le déclarant neuex 🗎 🖽 🖮 Cœur **** Trèfle, puis le 8 de Pique Dame Trèfle, et l'accept de dont deux coupes (avec le 8 et la Dame de Trèfle), quatre Cœurs de l'As de Cœur de l'acceptant l'As de Cœur de la main (avec le 5, le 7 et le Valus de Trèfle), de la Carreaux, L'ant l'anné (au lumi) et le liel Tricks (# la fin).

On the qu'il hall capital the faire time Carreaux the que l'on a mental la manage répartition

A l'autre de le maint de la avait de parce que le cour le Cœur.

UNE TECHNIQUE ÉTONNANTE

Co philips a der helliggianne par le champion américain Larry Cohen au cours d'une tour-née en Europe. C'est un superbe exemple d'une technique parfaite,

4 2
ØDV 1054
A D 4 10 2 4
ORV84
₱RD3

◆ 10765 OE VAR876 ₹92 ♦1093 **♦D76** \$ **49542** # ¥ 1087

ARD9843 Ø3 ♦ A 5 2 **A**A6

don. Tons vuln.

2 SA 4 V 24 passe passe 3 🏚 4 SA 59 6 • peace

pour le d'Est et il rejous l'As de Cœur dans l'espoir que Sud (et non pas Est) surait encore le 2 de Cœur; mais le décissant coupa, ensuite il lim As, Roi de Pique (sur lesquels Ouest fournit le un Cour). Comment Cohen us a-t-il gagné ce PETIT CHE-

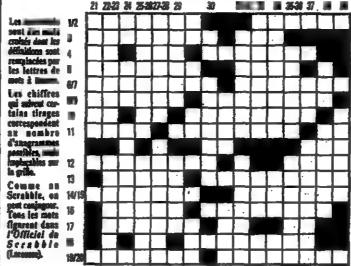
History in Auditor

La main de Sud n'est pas tout à fait assez pour ouvrir de 2 Trime forcing manche, manche, et Sud de décidé jouer la manche. On comprend donc qu'il all chai mon monton.

Philippe Brugnon



Anacroisés (R)



HORIZONTALEMENT

- 16. IIIIII - 17. AEEHLS. - 18. AACHOPPR. - 19. DEEISST (+ 1). -AEEINSSU.

VERTICALEMENT

21. ACCINNOV. - 22. 11. 11. - 22. ACCEEH. - 24. 10. - 25. AEEILOSV. - 11. ACELORS (+ 3). - 27. ACELORS. - 11. ADDORSU (+ 1). - 29. AEELNS. - 11. ADDORSU (- 31. ALTIT. - 32. AEELMRT. - 33. ADEIILMT. - 34. AEELMRTX. - 25. AEECS (- 3). 34. ACECOM. 35. AAEEGR (+ 1). ~ 36. BCDEHIO. ~ 37. AAEILMNU. ~ 38. ABINSU. ~ 39.

SOLUTION DU N- 725 1. MANATIF. - 2. VRILLER. 3. VINIFIERA. - 4. OTTOM 5. TSARISTE (ARTISTES...). - 6. EPIGENIE, chaagement de nature d'un
minéral. - 7. ESBIGNEE. -

OLYMPIADE

de Manille, 1992.

Blancs : G. Kasserer. Noirs : P. Nikolie D. Défense slave,

NOTES

a) Ce coutre-gambit Winawer, que les Blancs auraient pu éviter par 3. Cl3, a toujours été considéré, depuis apparition à de la considéré, depuis apparition à la constant de constant de

Tag Txee (w)

1. C₁3 4. dol55 (b) 5. C₁61 6. F₁62 (c) 7. C₁73 9. D₁72 10. 8-4-4

· 8. LÓRETTE. – 9. ECALEES. – 10. SIR-TAKI. – 11. PINCEUR (PINÇURE). – TAKI. - 11. PINCEUR (PINCURE).
1. AACLOPR. - 2. HILLIA

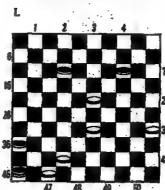
3. AEGILOSV (+ 2). - 4. AAELSTX.
5. ALIM Y - 6. ADEEIORS (+ 1).
7. AEMORST (+ 3). - 8. EIRSS.
9. AIMOPTUX. -
11. AADEILNR (+ 1).
12. EELORRVV. - 13. CDEINLIMO.
14. AABEGGS. - 15. III - 11 (+ 1).
15. ARASAL - 19. SLAVISTE, spécialiste.

40. SLAVISTE SIVAT).
18. ARASAL - 19. SLAVISTE, spécialiste. des slaves (LESSIVAT). -20. PLEUTRE (LEPTURE REPLEUT). -21. NUCLEOLE. - 22. PETRELS (REPLETS). - 23. PROCTITE, inflamde rectum. - 24, REIFIERA, transformers - 25, MANTHE (RAINANT). - 26, ELUCIDER. -27. AVOCETTE. - 28. THE MILITY -

29. INITIEES. - 30. HUBBERT (STE-RENT TERSENT). - 31. FISSES. -32. BONIFIERA. - 33. VITRAIN. -34. RASTEL, dans le Midi, réunion où l'on bolt, (ARTELS RATELS). - 35. IRIN SANT (NITRAIS). - 36. AMELIORE. -37. LATTEE (ATTELE). - 38. EREC-TILES (CELERITES ELECTRISE). a) (35-30...) 21-8 saivi de 1-7,+. 39. RIPATON (PIORNAT PRONAIT). -

> Mirial Charlemagne et Michel Dagnet de Jennapes, Dans le diagramme

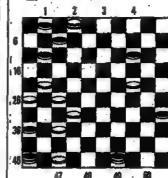
LE COIN DU DÉBUTANT Coup Menoury (sur le thème im



Les Blancs jouent et gagnent.

SOLUTION: 1111 (m non 23-19) (12 = 11) 1111 (23 = 11) 42-37 (32 × 41) 1111 (et man 49-43); etc., 4

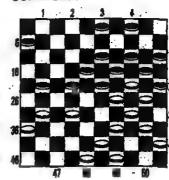
Exemple d'application (juin



Prenez un damier numéroté pour suivre le final particulièrement in tructif.

L'UNIVERS MAGIOUE Tournoi international de Paris

ri-dessous, les Blancs (LAUNAY) viennent de jouer 37-31 face i OUDSHORN.



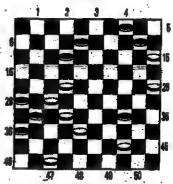
Les NOIRS gagnèrent comme suit : $(22-27)! \ 31 \times 22 \ (18 \times 29 \times 9) \ (4 \times 13) \ 43 \times 32 \ (20 \times 34 \times 23) \ (25 \times 43) \ 49 \times 18 \ (19 \times 37) \ H.$

SOLUTION DU PROBLÈME IP 435 G. POST (Lyon) 1992

Blanca : pione à 32, 37, 38, 39, 41

38-33!! (17-22*) III (21 = 32*)
39-34!! un troisième coup
forcé (28 × 48*) 37 × 10 III × 46)
10-5!! le hant inattendu (25-30,
ou... 7) 5 × 28 (46 × 40) 45 × 25.4.
Au hopheur, des commisseurs

ÉTUDE Nº 1498 A. TROITSKY (1935)



Mr. walls

 $\tau\mapsto \chi_{T(E_{\varepsilon_1})}$

PROFE.

100

L 1345M

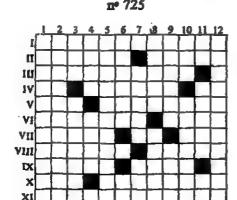
"我们在1.5mg gg/s

SSOCIATIONS)

Les Bianes jouent et gagnent. Nouvelle pièce d'art composée par ce grand maître problémiste pour les lecteurs du Monde.

SOLUTION DANS LA PROCHAINE CHRONIQUE Jean Chase

Mots croisés



HORIZONTALEMENT

de position. - II. Tranquille depuis
d'Amérique. - III. Peubien
pérées. - IV. Conjonction. - s'y n'est pas parce qu'il petit qu'on peut le traiter sans précaution. un certain intérêt. — un tain sens doublé, apporte du fort. Très profit de nos jours. —

VERTICALEMENT

1. Veilleur a auit lui –
2. La nom pour une vache –
3. Ne dit mot. Flatte un sens. – 4. On touchée. Très petite terre. –
5. Comprendrons. – 6. N'atteignent pas seur but.

7. Européesne

Club. – 9.

Club. – 9.

Les — 11. Amil de la marchia de l

SOLUTION DU Nº 724 Horizontalement

 Transparence. – II. Retourné. Erg.
 III. Acheté. Avona. – IV. Nil. UDF. Inel. - V. Stérines. Li. - VI. Fatras. Pabst. - VII. Unes. Prisa. - VIII. St. Toi. - IX. Anisé. X. Occident. Ale. - XI. Narcissiques. Verticalement

1. Transfusion. - 2. Récitant. Ca. 3. Athlète. Acr. - 4. Noé. Arsenie. 5. E. H. - 1. Prédisposés. 7. An. FN. Riens. - 8. Réa. Epis. Ti. 9. Visal. - 10. Batean. 11. Cruels. Oulle. - 12. Egalitaires.

Echecs

dS 20. g4 (a) 1. Tangs c5 (a) 72. g5 CB-67 (c) 33. 64 ! 23. 64 ! 24. Td-ft R28 Da64 (d) 25. gads Fad6 (s) 27. Td-ft R28 25. gads Fad6 (s) 27. Th-g1 28. Bg2 T66 (a) T&6 (u) point de vue est admillement en discussion. inces Tab Fg/ Theal+ **J** Oa 7..., ¢5.

40. MODESTIE.

Dies Blancs ont rejeté la suite

11. Fç3 pp pas à cause de 11...,
Df4+; 12. é3, dxé3; 13. fxe5,
Dxé3+; 14. Rb1 mais à cause du
sacrifice de D 11..., dxç3; 12.Txd6,
çxb2+; 13. Rb1, Fxd6 qui semble
intéressant pour les Noirs.

A Blac propositions que 12. Fxe6

June nouveauté. Le champion du monde se mélie des suites théo-

f) Plus prometteur que 12. Poé3, De7. La variante 12. Fe3, De5; 13. b4, Db6; 14. e5. De7; 15. Fe5 est amusante mais les Noirs penvent répondre 12..., De7! g) Kasparov critique ce dévelop-pement du F-D. 14... Ca6 forçant 15. a3 était meilleur.

prématuré et favorable aux Cependant, il jouit, veau, depuis taine popularité et connaît des cès divers. A) Avec la menace 16. Tod7! D Quoi d'autre 1 15..., 1 1 ae vant pas mieux : 16. Fxg4, Cg4; 17. Fxg7, Cc63; 18. Dd2 1, Ccd1; 19. Cf5, Cg5; 20. Fd4 1, f6; 21. Dg5+ 1, Rf7; 22. Dh5+, Rg3; 23. Dg4+ 1 (surveillant la case f4), Rf7; 24. Tod1 avec une terribe attaque. Si 17..., Rxg7; Cf5+, Rf6; 19. Th-f1!

D Toute la férocité de Kasparov y Si 29..., h5; 30. Tf4, Fh6; 31. est dans ce sacrifice qui ne laisse Txf7+ II, Rxf7; 32. Cg5+, Ré7 | 33. aucun répit il son adversaire. est dans de sacrifice qui ne laisse aucun répit I son adversaire.

(b) 18..., Ta-d8; 11 Td-f1, Cf8; 11. Dg5+, Cg6; 21. Ch4! n'offre aucun espoir aux Noirs; de même, ii 18..., Rf8; 19. Dg, h6; 20. Txd7!!, Dxd7; 21. Ch7+!! et III.

SOLUTION

SOLUTION

Blancs pagnent.

(i) La variante 19. Th-f1, Rg8; 20. Fol6; Fol6; 21. Dol6, Dé7 ne suffisait pas aux Blancs.

saft pas aux Blancs.

m) Y a-t-il une meilleure définse? Si 19..., Rg8; 20. h5, b6; 21. F-66; 22. Doc6, Té6; 23. b8-D.hl-D; 4. Dbl+ avec gam on bien 2..., Rf2; 3. Ff3 l, Rcf3; Dc3; Ta-68; 14. Td4 l et si ll..., Ta-68; 20. Td-fl, Rg8; Dg5+, Cg6; 22. h5, C64; 23. hcg6 l, Ccg5; 24. Ccg5, R6; (si 24..., 5ce6 l. Tx-f7); 25. gxh7+, Rh3; 24. Tx-f7; 25. gxh7+, Rh3; 24. Tx-f7; 25. gxh7+, Rh3; 24. Tx-f7; 26. C77 mat. Cf7 mat.

a) II valait mieux poursuivre l'at-taque par 20. Dg4+, Cg6; 21. h5, Db6; 22. bcg6, Dc63+; 23. Rb1, fcg6 (on 23., Dcc3; 24. Df4); 24. Db4 1

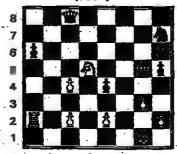
a) Et non 20..., Rg8 ; 21, g5 !

r) 23... Rf8; 24. gcf6, Ccf6; 25. Th-g1; T6-d8 semble assurer une meilleure défense. s) \$i 25_, C\d6; 26, C\d5! 26... Fê7 permettant l'avance
 65-é6 est trop dangereux.

 a) Essayant de tenir la sixième

SOLUTION DE L'ÉTUDE Nº 1497 L KUBBEL (1924)

(Blancs .: Rf8, Fa4, Cg1, Pb7. Nois: Rf1, Pa5, d7, d6, h2.)



abcdefgh. Blancs (8): Rgl, Ta2, Cd5, Pc2, c4, 62, g3, h2. Noirs (7): Rg5, Dc8, Ch7, Pa6, 64, h6, h5. A, h6, h5.

Les Blancs jouent et gagnent.

Claude Lemoine

RELIGIONS

Au Festival de Salzbourg

Les vérités du dalaï-lama

SALZBOURG

1

notre envoyé spécial

N'oublions pas qu'à quelques centaines de kilomètres d'ici la canon tonne III des vieillards, femmes et enfants, les routes pour fuir combats. N'oublions pas non plus l'Afrique ni le mad toujours plus béant entre le Nord et le Sud. » En invitant le spirituel attem-porel du Tibet comme hôte d'honneur d'ouverture, la direction du Festival de Salzbourg a croyait pas si bien illustrer 🔳 volonté de renouveau. Le dalaī-lama a décidé de mettre de côté le dis-

Rappelant souffrances de la si près de la cité. médiévale confite dans le culte de son enfant prodige, le du prix Nobel de la paix a insité aur la nécessité de « surmonter et la peurs. qu'il appelle le ... désamement intérieur s, étape obligée du « désarmement extérieur ». A yeux, Il importe pius proscrire le commer progressivement une

Le bonze sourient étonné 💶 voir autant de 🖚 de généraux parsemer l'Europe avoue ne pas comprendre cet engouement. « C'est peut-être parce que le Tibet e

aspect des choses et à privilégier la recherche spirituelle qu'il se retrouve aujourd'hui occupé. Mais, pour moi, les forces armées en elles-mêmes représentent l'institutionnalisation de la violation des droits de l'homme, »

Contrôle des naissances

Le dalai-lama fonde sa réflexion sur la notion de responsabilité universelle. jamais, explique-t-il, nous dépendons les uns autres.

Avec le développement technique, la planète a singulièrement rapetissé, et nul ne peut se permettre d'ignorer sa part de res-ponsabilité. A la conférence de la Terre, à Rio, j'ai découvert avec stupeur la puissance des égoismes nationaux. Leur temps est pourtant svol et, pour relever défis de demain, monde a besoin d'une vision

· le dalai-lema s'est encore prononcé pour un contrôle naissances & sans violence ». efin de prévenir **surpopula**l'humanité ». 4 Nos ressources ne pas illimitées et même al chaque vie humaine est prémettre un enfant au monde, si decentes s, deveit-il ajouter.

JEAN-CLAUDE BUHRER

mobilier, tableaux, objets d'art;

Gourdon (42), 14 h 30 : mobilier,

objets d'art; Les Andelys,: 14 h;

WEEK-END D'UN CHINEUR

Samedi 1" aofit

Cahors, III h, 14 h: mobilier, objets d'art; Divonne-les-Bains, 21 h 30 : mobilier, tablenux; objets

Dimme-les Bains, 21 h 30

mobilier, argenterie.

REPRODUCTION INTERDITE

Le Monde L'IMMOBILIER

appartements ventes

-NEUF-STUDIOS ET 2 PIECES

MARAIS (3***) à part. de 879 000F. ALÉSIA (14 m²) à part. de 679 000F.

PARIS-OUEST IMMOBILIER (1) 45.87.70.25

5- arrdt

5° EXCEPTIONNEL

Imm. 17-rénové, 50 m² Inviron. TOUT CONFORT 1 195 000 F. 45-04-23-15.

el limm., sec., 2-3 p., 70 m². 27.000 F le m².

9- arrdt

PRÉS TRUDANE. P. de t. GG 4 P. stand. Haussmant 1 950 000 F. 40-22-93-88

17- arrdt

1- arrdt

Pourse. Etge Honord Pourse. Etge Here. Ass. Prix: 730 000 F CASSI - 45-58-43-43 3 arrdt

ARTS ET METIERS 4 Paces, 93 m². 2 entrées. 3 chores, 2 wc. Tout coolort 1 995 000 F = 48-04-35-35 1 777 F 4

CHATELET, URSPIT: 140 m¹ 4-20 m¹ beloon triple. Liv. 3 chb. 5-41, asc. Charme. 2 960 000, Tel. 42-89-24-63 LES ATELIERS

4º arrdt

DU MARAIS Tarrasses Farings

45-72-50-50 BLMEB DWIGHT EDOLLARD

PLACE DES VOSGES, près.
ST-TROPEZ. Particulier vand innereuble XIV. charmant 3 P.
Solael. Tout confort.
Auctimateir Gerden,
1-260 000 <u>F</u>. 48-04-84-48.
Til. Interes (16) 94-73-42-36

ASSOCIATIONS

Restauration

Stages

RESTAURATION DES ŒUVRES SCULPTÉES ÉCOLE SEAUX-ARTS TOUR Cycle d'énides de 4 ans Diplôme agréé plr le ministé de la culture Concours septembre 92 30 ans mini. Némeu bec. Tél. (16) 47-05-72-88 Stages of the 2 semaines 1 3 h/jost 1 380 F
TOILS alternatives the first semaines 1 (1)42-95-22-41 on 3616 ERSFOR

pavillors 1 300 000 F. T. (16) 23-67-28-

HE DE VAUX 35 km Paris quest a/bestin Meulen 78. Ponton. Pische. 5 ch., gd séjour s/terrasse, balle cheminés. Garage. 7 er-nin arboré 1 840 m. Part. vand 2 400 000 F. 48-24-70-25 - 40-28-75-61

ST-LEU-LA-FORET Mais. cheme d'agan 200 n s/ard. 800 m², toit vieilles tulles, cheminée, classe rare frais réduits. 34-12-03-88.

villas

A VENDRE dans les Yvelines (78), superbe ville III 8 8 pièces, total, sur terre de 1 500 m², avec pourtes en chêne, colombage, farme,etc. Possibilité profassion Réérale avec deux pièces indépendentes au r. da-ch. Belles prestations, une imprenable, très celme. 2 600 000 F, frais de réduits_Tél.:

viagers AFFAIRE DU MOIS

17- LIMITE CLICHY
METRO PORTE-CUCHY
URGENT- PAV. 2 reveaux
3 P. Garage. Confr. Cour.
620 000 F. 48-04-35-35 Province DEAUVILLE Daos immeuble résidential, part vid beas STUDIO, proche Hotel Royal, 150 m plage, 27 m² kabit. 19 m² jard, privé. Park.,

QUAI BLERIOT

Vue sur Seine du Studio au 5/6 pièces prestation luxueuse livraison fin 1992

Pour des cas de malformations graves

Des pédiatres néerlandais préconisent l'euthanasie pour les nouveau-nés

Les travaux d'un groupe 📟 éminents pédiatres préconisant « d'interrompre la vie » de nouveau-nés en cas de malformations graves, ont relancé, mardi 28 juillet, la polémique déclenchée aux Pays-Bas, au printemps (le Monde des 2, 9 et 11 avril), autour de la réglementation de l'euthanasie active adoptée par les députés.

AMSTERDAM'

correspondance

Pour répondre aux nombreuses questions que se posent les médecins confrontés in nourrissons gravement handicapés, le groupe de travail, spécialisé dans la aspects éthiques de la néonatalogie, décrit les une euthanasie peut m justifier, ainsi que la procédure à suivre alors.

Il écrit, de un projet de rap-port qui em porté devant l'Assonéerlandaise pédiatrie (NVK) septembre, qu'il possible, pour se trouvant dans une situation d'urgence, a d'interrompre la vie » de nouveau-nés présentant des malformations congénitales particulièrement graves.

il suit par exemple de nour-rissons attrices de spina-bifida ou d'hydrocéphalie, ou mean présentant de pure lésions des encephales. Le groupe met l'ac-cent sur le les qu'il me s'agit là que de me l'est à fait exception-

Il y a trois ans, une première version du projet abordait la question du commencement et de noursuite ou son de traitements médicaux mu perspective 👪 guérison. Mais 🖨 pédiatres parient aujourd'hui des formes Trallagate actives, médicamenteuses, pratiquées como des nourrissons de moins de quatre semaines, qui peuvent continuer

maisons

individuelles

A VILLE dans to Val-d'Oise (95) belle malson individuale

tembris, cuisine rustique amè-nagde, cheminée Pierre Roux de Provence avec insert. Sous-sol total, terrain clos 600 m². Prix: 1 450 000 F. Frais nomine réduts. Tél. 34-72-32-94, apr. 20 h.

TALIFIELD MAR

DOMICILIATIONS

t rous services, 43-55-17-50 fonds

de commerce

DROME PARTICULER

Murs et (Maroc), av. Hassan-

Locations

Ventes

mais qui auront, leur vie durant, besoin d'être assistés, et dont 📓 pourrait constituer une plus grande souffrance que i mort.

Si chaque année trois bébés gravement handicapés meurent I l'arrêt d'un traitement ou mise en œuvre, les euthanasies actives sur ceuve, les culnanasses actives sur ceuve-ci ne se monteraient, selon M. Versluys, président du groupe, qu'à environ 10 par ceis de perspectives pour tels de perspectives pouvoir un jour taine qualité vie », affirme médecin.

la qualité de la vie, élaborés antérieurement par le groupe, repris dans ce dernier projet : l'enfant pourra-t-il plus tard penmême? Pourra-t-il s'occuper un tant soit peu de lui-même? Pourra-t-il être traité lui ou devra-t-il rester lui lui ou devra-t-il rester lui lui le circuit médical? Souffrira-t-il? Combleu lu temps vivra-t-il?

Un acte de Illinia inexact

La décision ne devra cependant jamais être prise per le médecin seul, mais toujours après une discussion in fondie avec les parents du nour-risson, de collègues de la mission d'éthique de l'hôpital. Un médecin qui n'est per prêt de interrompre la vie du nourrisson, tent, devrait indiquer a ceux-ci un confrère convenant mieux à leurs convictions.

Mais le point le plus contro-versé du projet de rapport 🛼 li recommandation que les pédiatres font à men qui pratiqueront l'euthanasie de dresser un men de Medi inexact faisant din d'une ment naturelle du nourrisson, au lieu de remplir le questionnaire mentionnant à la justice direconstances du décès, obligatoire lorsqu'il y a eu euthanasie.

Cette entorse i la loi est motivée par le la que le projet de loi, adopté par les députés en avril, maintient l'euthanssie dans la code penal, et stipule l'ouverture d'une enquête judi-ciaire dans tous les cas et il s'agit d'« interrompre le vie » d'une personne ne pouvant exprimer wolonté de mourir. In une enquête judiciaire pourrait, selon le TIT provoquer des im A-importants dans l'hôpital, pertur-ber gravement le deuil des

Ce dernier pourrait alors déci-der, matrix à conscience de médecin, de ne pas effectuer l'eu-thanasie par peur au poursuites indialisées

Deux députés du parti réformé Deux députés du parti réformé

(protestant-orthodoxe), ont
vivement réagi, mercredi 29 juillet. Ils ministre

justice, M. Hirsch-Ballin, chrétien-démocrate, si pédiatres
ne se sont pas
d'incitation à faux en écriture. Le ministre, lui, ne s'est pas
alarmé, ne réagira rapport
lorsque celui-ci aura pris

lorme définitive.

(Intérim.)

Les cas d'urgence

Le protect de transit désirant tuli monto que quatre un constituent une

- Lorequ'un nouveau-né gravement malade meurt pas immédiatement l'interruption d'un traitement médical désespéré.

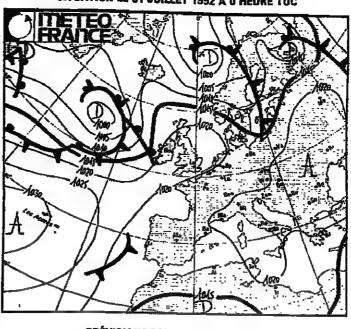
- Lorsque, après plusieurs jours ou plusieurs semeines, II gués plus i'intérêt du nouveau-né car malformations win plus graves que un que les méde-

- Lorsque, juste après 🖩 naissance, la solution d'un traitement médical abandonnée, et que l'enfant souffre sans mourir immédiatement.

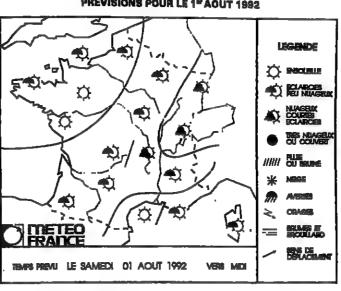
- Lorsqu'un nouveau-né survit sans traitement médical, mais que III dell'amrilon sont tellement present in in-les parents s'interrogent sur la qualité de la future in l'enfant.

METEOROLOGIE

SITUATION LE 31 JUILLET 1992 A 0 HEURE TUC



PRÉVISIONS POUR LE 1" AOUT 1992



pays. — L. metin, li temps brumeux sur les L. Manche, l'
Manche, l'
Normandie,
L. Normandie,
L. Normandie,
L. Normandie,
L. L'AlL. Normandie,
L. L'AlL. Normandie,
L. L'AlL. L'AlL'AlL. L'AlL. L'Al-

Les tarres minimeles kront de 16 degrés à 15 degrés en général, jus-

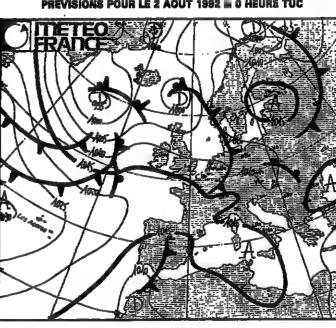
qu'è degrés sur
le Corse. températures maxievolsineront Manche,
30 degrés P. l'est degrés
thermomètre marquera 28 degrés
30 degrés.

Dimenche : quelques nuages l'Est, l'Ouest. - Du Ma et Alpes du le nuageux matin, mals apparitions l'après-midi.

Sur le reste du pays, 🗎 soleil règnera

Les tempé res maximales en légère base, svoisinent 27

PRÉVISIONS POUR LE 2 AOUT 1992 🛢 0 HEURE TUC



Valeurs extrême	maxima - minima e es relevées entre et le 31-7-1992 à 6 heures TUC	et temps observé iii 31-7-92
FRANCE ALACCEG 22 20 D BLARRITZ 32 21 D BORDEADX 32 21 D BORDESS 34 18 D BLEST 25 12 B CHERBOURG 25 11 N CLERBOURG 25 11 N CLERBOURG 34 18 N DAUGN 34 17 D GRENOBLE 33 29 D LILLE 30 16 N LIMOGES 31 19 D MARSEILLE 32 21 C MARCY 34 21 N NANTES 31 17 N NICE 31 23 D PARIS-MONTS 35 15 N PAU 33 20 D PERPIGNAN 28 20 B REGRES 31 14 N PAU 33 20 D PERPIGNAN 28 20 B REGRES 31 14 N ST-ETIENNE 34 19 D	TOULOUSE 33 20 D TOURS 33 18 D PORTEAPTRE 32 23 D ETRANGER ALGER 28 22 D AMSTERDAM 36 13 C ATHERIS 31 12 D BARGEOK 29 25 P BARCELONE 28 20 D BELGRADE 30 13 D BERLIN 31 17 D BRIUXELLES 30 14 D LE CAIRE 32 34 D COPENBAGUE 22 13 N DAKAR 29 26 N DELH 34 27 N GENEVE 32 19 D BONGKONG D BISTANBUL 26 16 D JERUSALEM 27 18 D LISBONNE 32 18 D LONDRES 27 16 C	MADRID
A B C ciel couvert	D N cied orage nudgeux	P T # neige

.सद्द^{्रभ}

en question

Le franc CFA

La rumeur a ma la tour ma capitales quest-africalnes : in franc CFA, dont la parité inchangée depuis 1948 (50 CFA pour I franc français) pourrait bruit a d'abord Dakar lors in la réunion pays membres I UMOA (Union monétaire ouest-africaine), de m propager Abidjan et Libreville, Devant de fonds lours der las lass de 14 📠 🖿 🚥 franc, le président aénégalaia, M. Abdou Diouf, sortir is sa illimit pour les opérateurs : «Il n'y dévaluation, and the same une jeudí lieudí jeudí 30 juillet. Quelques I plus tard,

l'Elysée annoncait que 🕍 président Mitterrand usii vendredî matin, «à 🐷 demande», quatre dirigeants africains et a lui le part consultations qu'ils Mars. Un « mini-sommet » auquel participer, www.M. Diout, MM. Félix Houphouët-Boigny (Côte-d'Ivoire), Omar Bongo (Gabon) Compacrá (Burkina-Feeo)

🔃 côté français, 🗎 position officielle a jusqu'ici été com Elle u 111 lutarializatura réaffirmée 🖿 🚟 📶 🗓 juillet : I question de aliment et le fait même d'an parler est incongru. 💵 📰 🕬 😘 🕯 🗪 les principes All the last of th de faire des publiques 💷 📥 de parité», mai écrit M. Pierre Bérégovov dans mus message 🔤 paya 🛅 la zone bard but the last devoted réunion de Yaoundé en avril. réaffirmant de aureroît France à parité est en progrès d'une intégration régionale. africain, c'est la Côte-d'Ivoire qui 🖿 pose 📺 chempionne in dévaluation. Torte pression du FMI

(Fonds (International) et de 🖿 Sanque mondiale. 🝱 bailleurs I miroiter Abidian une sortie de crise à pundan in entirement is CFA, du compétitivité Un ppint de um que mi loin 🖃 partager 🖿 MICHAEL AND MANAGEMENT OF THE PARTY OF THE P entendent ajuster leurs de l'annual de l'a

assurances) in non par le biais mana qui serait im coup d'épée de l'eau. Fair le Africains, le l'eau CFA, « c'est du pouvoir blanc qui 🔤 mains ». 📭 question 💶 🗈 lächer, ni mini i l'éroder. On. peut en manties se riema de a qu'il adviendra de la lorsque la land aux

ÉRIC FOTTORINO

INDICATEURS

FRANCE

des prix : + 0,1 % m juin. - Em prix à 🖺 consommation ont augmenté il 0,1 H France III juin, contre 0,3 m mai, mai l'in-définitif publié jeudi 30 juillet III l'INSEE.

La hausse prix 11.4 % depuis le début Mi l'année et 📶 ■ % mm la douze derniers mois.

L'écart d'inflation J'Allemagne (partie ouest) s'établit à 1,3 point en juin sur 🔚 douze derniers mois, contre 1,5 point um mai 🔳 en avril.

Numéro quatre mondial de la chimie

Le britannique ICI envisage d'éclater ses activités

Première firme industrielle au Royaume-Uni quatrième chimiste mondial 125 milliards de francs de chiffre d'affaires 125 milliards de francs de francs de chiffre d'affaires 125 milliards de francs de fran 130 000 salariés, Imperial Chemicals Industry (ICI) prépare seissions la dustry (ICI) prépare seission Véritable institution, le groupe fondé en III et présidé par sir Denys Henderson, a annoncé, jeudi 30 juillet, qu'il envisageait de se diviser en deux distinctes, mieux poportunités d'

Opération éminemment spectacu-dans la pharmacie, les blatechnolo-gies, a chimie a spécialités. ICI conserverait pour m part m chimie traditionnelle. I m impeintures (pour lesquels m britannique m numéro un mondial), matériaux, explosifs surfactants.

«C'est la plus vaste réorganisation industrielle en Grande-Bretagne depui l'après-guerre», soulignent les outre-Manche. Après 1991 extrêmement diffi-

Selon une étude 🛍 l'Observatoire de l'endettement

Les Français vivent moins à crédit

La décrue M l'endettement M ménates s'est poursuivie l'an der-nier, and elle a communité de nature. Tel est le principal enseignement la quatrième de l'endettement par la Sofres auprès de 20 000 foyers. En 1888 les Francais avaient beaucoup fait appel fait appel fait appel fait de trésorerie, en 1991, fait de trésorerie du l'andernière, 50,5 % des ménages possédaient au france de l'accepte 52 % est possedaient au france de l'accepte fait de l'acce ontre 52 % en novembre 1990. Le reflux wall at encore plus impor-tant (de 2,5 %) entre 1989 et 1990.

L'acquisition d'un les immobi-L'acquisition d'un immobilier demeure la principale origine la su crédit, puisqu'il concerne la ménages ayant moins un prêt contre le ménages ayant moins un prêt contre le cuise de l'immobilier la crise de l'immobilier la l'attrance traditionnelle des Français pour la pierre, « L'acha! banques (AFB), un del parrains de l'Observatoire de l'endettement.

Autre évolution notable : 🖿 Français vivent plus en plus mal leur endettement. Le recours au relle la fin années douloureux. Le parfois douloureux. Le particulièrement réels (hors inflation) la croispouvoir d'achat rendent des ménages ayant I supporter rembourse-importants plus difficile.

Conséquence : la fin la l'année dernière, 37 % ménages endet-disaient « moins la suppor-leurs rese (contre 32,2 % fin 1990). Les précautions prises maintenant pri la banques avant d'accorder un prêt et la prise la conscience croissante la Français sur les dangers du surendettement (loi Neiertz) devraient permettre aux ménages récemment endettés de mieux supporter l'a charges de remboursement.

calamités agricoles, réunie mer-

1991 (sécheresse, un tou-l'arboriculture et la viticulture). Le juillet, M. Pierre Bérégovoy avait que le budget du national le garantie serait 200 millions francs.

A propos M la Milenere qui a

propos la qui a surtout productions fourragères les éleveurs.

25 départements (Est et essentiellement) sont producteurs essentiellement) sont producteurs fruits, sera indemnisé dans départements, sans plafonne-

Au titre des dommages de 1991

La Commission des calamités agricoles accorde

1,45 milliard de francs d'indemnités

La Commission nationale em ment de indemnisations par

cile (le résultat d'exploitation a baissé de 10 % à 8,4 milliards de francs, and le chiffre d'affaires reculait de 1%), sir Deny, Henderson s'est résolu à employer un méthode chirurgicale : séparer au scalpel les activités — chimie lourde de celles de biochimie et chimie — spécialités pour les confier — deux — industriellement — financièrement autonomes, toutes deux cotées en Bourse. Ces deux secteurs de la chimie, expliquait jeudi 30 juillet ICI — un communiqué, n'obéissent pas aux même cycles et sont de nahire radicalement différente.

tionnelle a me très forte intensité tionnelle a me très torte intensité capitalistique et repose sur la production de larges volumes. Les activités, en revanche, qui dégagent un chiffre d'affaires de 40 milliards de francs (soit un tiers des ventes totales du groupe), «se caractérisent par des investissements majeurs en recherche

développement et des produits haute ment spécifiques».

Comme toutes les industries de base, la chimie traditionnelle d'ICI soufire du ralentissement économique. La chimie de spécialités et la biochimie, le à forte marge, leles, de taille trop réduites et doivent développer. ICI Bioscience, qui fera appel au marché, devrait donc procéder rapidement des acquisitions. des acquisitions,

Prudent, ICI a décidé d'attendre la publication, en février prochain, de ses résultats 1992 pour sancer le processus de scission. Les actionnaires d'ICI devraient se voir proposer une action de chacune des deux sociétés. Par cette opération, ICI entend également mieux contrôler le raider Lord Hanson qui s'était, l'an passé, invité à hauteur de 2,8 % dans son capital, enn intertellem déclariée.

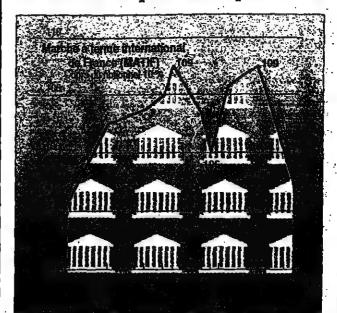
La croissance américaine s'est ralentie au second trimestre

Le produit intérieur brut (PIB) des Etats-Unis des accrà de 1,4 % en rythme annuel au deuxième trimestra 1992, selon la première estimation du département commerce publice jeudi 30 juillet. a taux and the column to the par rapport en premier trimestre, où, révisé en bausse, il avait été de 2,9 % en rythme annuel. Il est également inférieur aux prévisions des analystes de Wall Street, qui avaient une croissance de 1,7 %.

une des dépenses de consommation, en recul de 0,3 % sur cette période, alors qu'elles avaient progressé de 5,1 % au premier trimestre. Les ventes de logements neufs ont néanmoins comm une aug-mentation de 7,9 % en juin (contre une baisse de 0,9 % en mai). Ce bon résultat est attribué à la baisse des taux d'intérêt sur les prêts immobi-liers qui a suivi la réduction à 3 %,

L'essoufflement de la reprise au la Réserve fédérale.

Le MATIF au plus bas depuis un an



III M MATIF (marché il terme international 🦚 France), 🟣 🚃 🖬 l'emprunt notionnel (10 % sur dix sns = base 100), qui minimi les anticipations in heusse m at head the man is long terme with the column ber i leur plus bes idens depuis un an, soit 104,90, 📟 qui correspond 🛮 9,20 🗷 pour un emprunt d'Etet à 10 ans. Au plus 🐃 🖼 la courbe, début janvier 1992 🗰 début juin 1992, 📱 109, ce rendement était revenu à 8,45 %, 📼 qui donne une idée de l'ampleur de

la variation. Une talle évolution en un 💷 traduit in fin 🚛 capoire with basse des will I court Marie en Allemagne M per conséquent en France, notamment depuis in relevement taux ment affemands 🌃 16 juillet.

Autre facteur d'inquiétude : crainte d'un vote hoatile le 20 septembre lors 🔤 référendom en Franca sur le traité de Masstricht, qui effraie les investisseurs étrangers et les incite à vendre leurs titres français.

TF 1 refuse de payer l'amende de 30 millions de francs

L'amende de 30 millions de francs que le CSA a infligé à TF1 pour non respect de ses obligations en matière de quotas de diffusion d'œuvres d'expression française ne sera pas payée.

Il na part, la direction de la haine a fait savoir qu'elle refuse d'envoyer un chèque qu'elle estime injustifié. Ensuite, le gouvernement ne dispose pas de procédure de ne dispose pas de procedure de recouvrement pour ce type de anotion. Rappelons que l'argent des
amendes profite au compte de soutien à la production cinématographique et audiovisuelle. En outre, TF I
semble décidé à porter l'affaire
devant le Conseil d'Etat.

En attendant le dénouement financier, l'affaire continue à émouvoir le classe politique. Après le tion du RPR et de l'UDF en faveur de TF1, mercredi 29 juillet, M. Jean-Noël Jeanneney, secrétaire d'État à la communication, invité au journal de 20 heures de TF!, jeudi 30 juillet, a qualifié du aviolence débridée » les réactions de l'opposition et a estimé que «la droite dure» était «en train

années

Culière
réels
croisrendent
ménages
boursecitle.

l'année
s endetsupporchement
2 % finsilitutions comdifficilement compatibles
avec cadre juridique
nte
surrentraient
minent
riter

Le CSA favorable à la fusion
d'Antenne 2 et de FR 3. — Dans la
support
de la publiques, — supérieur L
l'audiovisuel (CSA) — prononcé
vendredi 31 juillet en de la
fusion d'Antenne 2 — FR 3.

La poursuite la politique
rapprochement deux — ni par
sur commune
difficilement compatibles
avec cadre juridique — ne
peut, — qu'aboutir
fusion deux sociétés, le
CSA. Il convient dans ces conditions que le législateur lève rapidement l'ambiguité qui résulte de la
la présia — commune
d'A 2-FR 3
fusion
jectif — ndre. »

exploitation. A propos de la viticulture, elle aussi made par le

gel, Il départements indemnisations

agriculteurs dégageant un produit brut inférieur 35 000 par

Au total, indique

l'agriculture m de la forêt, les

indemnisations qui erre versées
Fonds de garantie s'élèveront à 1,45

quels s'ajouteront sur trois

spécifiques (450 millions) versées par la section viticole du Fonds de solidarité agricole.

de prendre TF i en otage s. M. Jeannency s'est gardé de porter un juge-ment sur le CSA, estimant que «la un est la ioi et qu'une grande société comme TF1 doit la respecter exactement comme un voleur de pammes». 🗪ne n'est au-dessus de la loi, a-i-il conclu. Je m'étorne que l'appo-sition de droite paraisse si facilement l'oublier,»

Au-delà du monde politique, TF1 Au-delt du monde politique, TF la réussi à mettre en émoi tout la paysage audiovisuel. La Société des réalisateurs de films estime ainsi que «le groupe Bourgues a pris des engagements et qu'il est trop facile maintenant d'accuser la lot». Présidée par Claude Berri, l'ARP (société civile des unes par la lot ». des auteurs, réalisateurs et produc-teurs) « s'étonné » de la « mise en cause » du CSA par l'opposition et

□ Les bureaux de M. Alsia Ayache

affirme que e le respect de la règle-mentation est une condition essen-tielle au développement de la création française». Les producteurs de l'au-diovisuel ont estimé par la voix de M. Jacques Peskine, président de l'Union syndicale de la production (USPAL que e la joi (USPA), que «la loi s'applique à TFI comme aux autres chaines».

chaîners.

Quant à l'association de téléspectateurs Les Pieds dans le paf, elle « se « félicite » aussi de la sanction du CSA à l'encontre d'une chaîne qui veu « le beure, l'argent du beurre, la crémière et le pot au lait ». Le syndicat SNA-CFTC, majoritaire à TF I, soutient les dirigeants de la chaîne, en déclarant que l'amende « risque d'apoir des répercussions sur l'emploi ».

EN BREF

occupés par des ouvriers du Livre CGT. – Les bureaux de M. Alain Ayache, éditeur et directeur de la rédaction du Meilleur et de Spéciale Dernière, à Paris, ont été occupés, jeudi 30 juillet en fin de matinée, par environ trois cents ouvriers venus de différentes imprimeries. Cette occupation a été déclenchée par le Comité intersyndical du Livre parisien CGT, à la suite de la décision de M. Ayache de mansférer ses travaux d'impression, jusqu'alors confiés à Offorint dans une autre imprimerie de la région parisienne. Selon M. Ayache, cette entreprise lui propose de tarifs de moins élima, na qui lui permettrait 🔤 réduire les prix de l'au au Pour le Livre CGT, ce trans roprésente un le préjudice »
pour le personnels d'Offprint le
une conforme aux règles
qui ont toujours règi le
entre éditeurs, imprimeurs et
Comité intersyndical CGT ».

□ Les éditeurs de journaux italieus s'en prement an groupe Berinsconi.

- La fertant m italienne des delle journaux (FIEG) a demandé, jeudi 30 juillet, au gouver-de défendre le pluralisme de la presse, qu'elle juga menace par l'importance de la télévision sur le marché publicitaire et par la puis-sance du groupe Fininvest de M. Sil-vio Berlusconi. Les éditeurs deman-dent que les concessions accordées aux chaînes de télévisions nationales inférieures aux douze prévues par la loi. 👅 souhaitent qu'un même opérateur ne puisse disposer d'un nombre de concessions natio-nales supérieur aux 25 % du total fixés par la loi. La date limite pour l'attribution des concessions est fixée au 23 août. Le groupe Berlusconi a vivement réagi dans un communiqué: «Il est incropable que, dans un Etat de droit, on puisse prétendre changer une loi dans sa phase d'ap-plication.»

Le redressement judiciaire de RMO

La CFDT s'inquiète du versement des salaires pour les intérimaires

It s'agit d'une première. Le dépôt de bilan de RMO, suivi de sa mise en redressement judiciaire lle Monde du 31 juillet), a amené la fédération des services CFDT à publier un communiqué demandant à la presse d'informer les intérimaires sur la procédure à suivre pour faire valoir leurs droits (1). La déconfiture d'une importante société de travail temporaire, la cinquième de son socteur, pose en effet un problème qui n'avait jamais été envisagé jusqu'à présent : comment ces salariés, qui ont été jusqu'à 30 000 par jour, disséminés sur tout le territoire national, recrutés par 260 agences et dispensés chez des clients, peuvent-ils être contactés? Comment peuvent-ils em mettre éti rapport avec leur employeur, dont le siège social est à Grenoble?

Les comptes de la Sécurité sociale

M. Teulade écarte une hausse des prélèvements obligatoires avant novembre

Répondant aux différentes réac-Répondant aux differentes reactions suscitées par la publication des comptes du régime général de la Sécurité sociale pour 1992 (le Morde du 31 juillet) et la citation d'un fonds de solidarité. M. Teulade a exclu, audi 30 juillet sur France-Inter, a possibilité d'une augmentation des prélèvements obligatoires — notamment obligatoires - notamment sociale généralisée (CSG) - avant la publication des comptes prévisionnels de la litté sociale pour 1993, prévue en

novembre. S'agissant du déficit pour l'année en cours, ministre a déclaré qu'il ble», et rappelé que «dans tous les de figure», le «trous les ramené à 5 milliards de francs, grace à l'apport d'une partie augmentations du tabac interve-nues depuis 1987.

L'augmentation du chômage

Les entreprises «licencient beaucoup trop» selon M= Aubry

a st difficilement compréhensible, les économiques économiques que nous ayons depuis six mois 18 % de plus de licenciements que l'année dernière à la même époque, a déclaré M= Martine Aubry, ministre du travail, sir RTL jeudi 30 juillet, en commentant la hausse du chômage de juin (le Monde du 31 juillet).

all faut que nous avons une réflection collecti pour-suivi, en considérant que les entre-prises françaises «licencient beaucoup

trop».

«Nous avons par rapport aux Japonals, par rapport à nos voisins allemands des réflexes qui pèsent sur la masse salariale, comme si c'était le seul facteur de flexibilité», a traffié d'entreprise, peu nombreux; pensent que remplacer un salarié par une machine est toujours préférable. Faire jouer la flexibilité uniquement sur la masse salariale, c'est faire preuve d'un manque d'imagination et de rigueur qui, à terme, peut coûter cher à l'entreprise.»

(1) Envoyar une lettre recommandée avec accusé de réception au PDG de RMO en-détaillant les sommes dues. Adresser le même conroler à l'administrateur, judiciaire, M. Pierre Coquet, 57, boulevard des Alpes, 38240 Meylan, Envoyer un double au représentant des créanciers, M. Daniel Bourguigon, 16, rae Général-Mangin, 38000 Grenoble.

gabonds pavé lond

1.

3 XX XX

THE PROPERTY OF COME And the Contract of

the Section 2

44. 18

The same

124

n Travaux publics : aggravation de la crise. — L'activité publics en France a enregistré un

Vagabonds du pavé londonien "Cela ne veut pas dire que les « rough sleepers » soient tous longales caste de la première page Ceux-là louent ou achètent sou changé. Le clochard du quartier, adopté par le pub voisin, n'est plus leans portes ces dermières années. « Cela ne veut pas dire que les « rough sleepers » soient tous longalades mentaux. insiste malades mentaux. insiste vent un comportement « chaotique ». Dormir dans la rue rend un socialem et inadaptable. Si on arrive à les extraire rapidement de la rue, ils sont réadaptables, » Globalement. chaque années.

vent une «soudure» d'après-licen-ciement, pensant que ce «provi-soire» se transformera pas en années, et en vies. En tout, 145 800 familles «homeless» enre-gistrées en 1991, soit environ 418 500 personnes pour la seule Angleterre. The compter 38 460 families supplémentaires pour le trois premiers mois de pour le trois premiers mois de 1992, et tous ceux que la honte fait hésiter à aller solliciter, eafin les seuls et sans abri dont CHAR, organisation humanitaire,

la tache»

Pourtant, rien n'y fait, ils computous cas, que les «rough sleepers» qui s'étendent sous de vieux journaux, avec quelques cadavres de bouteilles en de chandelles à deux de chez Harrods! Vagationes et paressenx? C'est ce qu'une cartaine idéologie, véhiculée par l'aile de particonservateur, tend de l'un croire. En octobre 1991, Sir Bernard Ingham, ancien chef du service de presse de Mª Margaret Thatcher, avait effectué un rapport sur ce problème, tué un rapport sur ce problème. pour le du parti Tory, alarmé conséquences de l'image déplorable, auprès des étrangers, de la « clochardisation » de Londres. Sir Bernard évoquait « le chantage moral et la menace grandissante des mendiants » demandait au conseil municipal Westminster « d'effacer la tache sur paysage domestique et touristique», des sans-abri dormant sur les

Pour faire bonne mesure, il adopté par le pub voisin, n'est plus « sympathique » depuis que le phé-nomène est devenu trop myahis-sant. La honte et la colère, dirigées contre gouvernement et les rough sleepers », ont remplacé la commisération.

Qui l'eut cru? En 1904, près de 2 000 personnes dormaient sur le « carreau » de Londres, mais chacun pensait que c'était la l'uné époque. Il chroniqueurs affirmaient : « Londres III verra jamais plus le retour de ces sans abri blottis dans l'embrasure des portes, des escaliers et des portes, avec ces vents perçants et glaciais qui marquent nos hivers anglais. » 1991 de source officielle, Londres compte 1 275 « rough sleepers », et 1 428 dans le reste de l'Angleterre et au pays de Galles. Selon Shelter, la principale organisation d'aide aux « Homeless », le chiffre d'environ 2 500 pour Londres et 5 000 dans le reste du pays est plus

Près de 60 % d'entre eux vien-nent en effet de l'extérieur de la capitale. Les raisons de cette lente dégringulade sociale sans sur-prise : l'inadaptation scolaire et le l'externa avent avent les des familiale — souvent aussi les abus séruels — sè greffe sur un chômage local galopant. Pour les adultes qui d'emploi es souvent associée à un divorce ou à une sejaration. Tous sont confrontés à divers fléaux, comme la drogue, la violence et surout l'alcool. Le sort mait qu'il n'y aucune justification ce phénomène des lors
qu'il y a management des lors
qu'il y a management des lors
provoquèrent un tollé dans le
milleu des associations qui se
consacrent à l'aide envers le management des lors propos
monde britannique. Mais Sir Bernard' avait partiellement se inde i la population des trottoirs
l'attitude des Londoniens vis à vis

soldats et d'anciens pensionnaires d'hôpitaux psychiatriques, de nom-breux établissements ayant fermé leurs portes ces dernières années.

balement, chaque année, environ 156 000 jeunes de 16 l 19 ans sont és comme « sans-abri » en Grande-Bretagne, dont 50 000 dans le centre de Londres. Parmi eux, le quelques centaines de ces « runaways », ces jeunes de moins de 17 ans qui qui leur famille on institutions placement, dont le nombre, selon la police britannique, atteint 000 par an.

explosion » du phênomène des jeunes « homeless » remonte 1988. l'époque, le gouvernement de M= Thatcher a fait adopter une réduction draconienne du rôle ... « l'Etat-providence », c. « Welfare introduction de la company de la compan duit il y plus de quarante
sous l'impulsion de Lord Beveridge. La philosophie ultra-libérale
de la «Dame de fer», cette religion
de la promotion de l'effort individuel, s'accommodait peu d'un sys-tème d'assistance sociale étatisé. Le revenu minimum garanti chômeurs a donc fortement réduit, le pire étant réservé ainsi que l'aide au revenu propoin jeunes de 16-17 ans la la supprimées. A eux de trouver un emploi ou une place dans un "youth training", wi centre de for-mation.

Désagrégation

Seuls 1% des jeunes chomeurs de cette classe d'âge bénéficient aujourd'hui du support », lequel s'élève 125,55 livres semaine (environ III francs). En principe, place d'apparent s'alt 700 jeunes en ont proment : 314 700 jeunes en outre l'apparentisés. Depuis, ir budget d'apparentisés : 150 III places en 1979, 1000 en 1989. Parmi les principaux pays industrialisés, la Grande-Bretzgne en outre, le faible niveau de participation

🍱 jeunes de 16-18 ans 💵 un système d'éducation ou de formation. L'ensemble de ces éléments concourent, la crise économique aidant, I ce lent processus de désagrégation sociale, qui mène mombre croissant il jeunes i l'al de « homeless ».

décennie, la paupérisation des couches les plus modestes de la l'écart wir in plus riches et les plan se creusant. Selon une étude gouvergementale récente, de 1979 – du retour au pou du parti conservateur - à 1989, les familles les plus pauvres 10 % du bas 11 l'échelle des revenus) ont vu leur revenu réel diminuer de 8. Si, globalement, le revenu moyen i la population progressé de 1 %, la part i moitié i

maisons de santé et les casernes mais aussi tous les « homeless », comme les « rough sleepers » et les habitués • « Bed and breakfast ». Un see chiffre, que cite Shelter. donne une idée de la vie quotidienne de pauvres »
Grande-Bretagne : en avril
1990, 8,5 millions de Britanniques vivaient avec moins de 172,13 livres par semaine (environ I full francs),

Le piège de la propriété

La phénomène des « repossessions », c'est-à-dire des saisies immobilières, 💷 une 🔤 quence la décennie des «années Thatcher». La politique des gouvernements conservateurs a

Selon un rapport de la fondation Joseph Rowntree, plus the 1,5 mil-lion de Britanniques and pris au «piège de la propriété», avec 🔤 dettes - constituées essentiellement par les remboursements d'emprunts hypothécaires – plus lourdes que la valeur — leur habitation, et des impôts locaux – — fameuse « poll tax» – qui ont — un bond depuis dix ans. Etonnante « poll tax» tax», égale pour tous - riches ou pauvres -, payable par tous les membres du foyer ègés plus de ans, qui encourage du facto familial pour aller chercher fortune ailleurs... Parfois, la seule solution des propriétaires est la fuite : 40 000 logements ont in ainsi abandonnés, selon la fondation Rowntree, qui suggère que habitations soient utilisées pour les

Parallèlement, le par immobi-lier locatif offert pur les autorités locales ne cesse de se rétrécir.

raison la politique du
gouvernement réduire poules budgets municipalités. Le budget d'investissement
réservé aux programmes municipaux d'habitation a ainsi chuté de 2,5 milliards livres 1979-1980. Il 1,1 milliard livres 1989-1990. Les pouvoirs publics ont mis place divers méca-d'aides, permettant notam-ment aux locataires d'acheter leur logement. Il limitant la possi-bilité pour les autorités locales d'offrir de nouvelles locations aux catégories les plus démunies. La immobilière, la multiplication des la repossessions la ne freine la rimitation politique. Selon Shelter pourtant, les chiffres officiels monuil reviendrait moins cher d'Etat de construire logements locatifs pour les ■ homeless » que ille prendre en charge il coût im leur hébergement WALL WILL & B&B N.

Le gouvernement a cependant action in faveur II a armée des gueux s des trottoirs la capitale, afin in faire disparaître rapidement les ataches » de M Bernard... 96 milauberges de jeunesse», ainsi que longue durée. En 1993, ce financement sera épuisé. Et. compte tenu budgétaire que vient de décider le gouvernement M. John Major, ne dit qu'il me renouvelé. Les sans-abri Londres préparent déjà à un hiver. Peut-être pensent-ils parfois que Dickens LAURENT ZECCHINI



moins aisée et passe de 1 % à ` 27 % de la richesse nationale. S'agissant et II de plus pau-

Enfin, si l'on prend comme référence le nombre de personnes vivant dans un del de « pauvreté » (la moitié du revenu moyen de retenu). Le progression de la moitié du revenu moyen de conservations de la moitié du revenu moyen de conservation de la conserv en diz ans. Ces statistiques, pour éloquentes qu'elles soient, ne qu'une partie in la réalité : ne prennent en compte vivant domicile privé, ce qui non university qui vivent

grâce li un milit libéral, us qui a pour and de transformer peu i peu im locataires en véritables « citoyens de seconde mun». Aujourd'hui, plus de 67 % de Britanniques propriétaires le leur logement (ils étaient 11 % m logement (ils étaient 11 % 1919), le secteur locatif privé ne 1919), le secteur locatif privé ne 1960, moins de 1 % 1991. Le 1991, le 1991 we de saisie en 1991, un chiffre en augmentation de 35 par port à l'amp précédente.

SOCIAL

Le licenciement des plus de 50 ans

Un décret reprend les conclusions de l'accord sur l'assurance-chômage

Au Journal officiel du jeudi 30 juillet a été publié un décret du tions relatives an licenclement des contenu de l'accord sur le régime d'assurance-chômage intervenu le 18 juillet entre les partenaires. sociaux. Conformément au protocole, le texte précise qu'à compter du l'acolt, de nouveaux taux s'accuatrat de travail à partir de 50 ans. Versée par l'employeur an titre de la contribution dits Delalande, cette cotisation pourra-représenter de un à six mois de alaire, seion l'âge de la perse

En revanche, et en l'attente de la

salarié dans l'année. Il se limite une réduction de moitié.

Dans la même livraison du Jour nal officiel est également publiée la loi sur le RMI dans laquelle une toire, avait porté de trois six mois, il compter du 10 juin et jusqu'au 31 juillet, le taux de contribution du au titre de la contribution Delalande pour les contrionation Delianate pour les selariés âgés de plus de 55 ans. Cette mesure avait été décidée, en sea temps (le Monde du 11 juin), pour freiner les licenciements de selariés âgés, pendant les négociations sur l'UNEDIC, alors que l'on controlité des rècles plus restrictions. l'attendait à des règles plus restricde l'UNEDIC se sont en effet mulmodification législative nécessales: dipliées ces dernières années, au le décret n'autorise pas l'exonération totale de cette obligation pour les entreprises de moins de vingt 28 % sur les dépenses du régime salaries qui licencieraient un seul d'asserance chômage. tipliées ces dernières années, au

A compter du 1 juillet

L'UNEDIC revalorise ses allocations

Les différentes aflocations du régime d'assurance-chômage ont été revalorisées à compter du le juillet, lors d'une réunion, tenne jeudi 30 juillet, du conseil d'administration de l'UNEDIC. La pertie fixe de l'allocation de base (AB) passe de 52,73 francs par jour à 54,15 francs

□ PRÉCISION. - Le ministère des affaires sociales a précisé, mercredi 29 juillet, dans on communioué, que le fonds de solidarité dont la création a été annoncée en conseil des ministres ne comprend oas, ainsi que certains experts l'avaient d'abord laissé entendre, les dépenses liées aux exonérations de charges décidées par les plans emploi (le Monde du 30 juillet).

exceptionnelle (ABE), versée aux salariés ayant peu cotisé, est postée de 39,55 francs par jour à 40,62 francs. L'allocation minimale de base, composée de la partie fixe et d'une partie en pourcentage (40 %) du salaire de référence, ne pourra désormais être inférieure 131,01 francs par jour contre 127,57 francs. Little minimale de base exceptionnelle sera de 98 13 francs par jour contre 95,55 francs. L'allocation de fin de droits (AFD), servie aux chômeurs de longue durée, est portée de 81,30 83,50 francs par jour. Le taux majoré, pour les plus de cinquante deux ans, s'élève à 115,74 francs, contre 112,70 francs.



Sous réserve du feu vert de Bruxelles

Le français Mérieux et l'américain Merck veulent s'allier dans la commercialisation des vaccins

Rares sont les branches de l'industrie où l'on cultive Pouleac. L'encurrence étrangère que dans le secteur des vaccins. Le n'était pas admise. Cette période est marché a beau être d'une taille modeste – guère plus d'une dizaine milliards de francs à mondiale, - les laboratoires taisent (américain) A la veille de nouer une alliance stratégique le continent européen, groupes rivaux entretiennent une opacité rare sur leur perfor-SHEET HATTERS

Jusqu'à récemment, le cas de la France, la réponse était simple. En vertu d'un monopole de fait, la quasi-totalité des vaccins com-mercialisés dans l'Hexagone prove-

woupe (public) III o en train de s'achever. Une première en train de s'achever. Une première brèche eté ouverte par la firme SKF la fin en années 80. Merck s'y est engouffré obtenu, oprintemps, dans la foulée de Méricux, une «autorisation de mise sur le marché» (AMM) pour un vaccin contre un type de méningite. D'autres demandes d'AMM sont en attente.

C'est au moment où le marché français commence à s'entrouvrir à la concurrence que les deux firmes Continent, qui représente à lui seul près du d'intention signée tout récemment, Merck et l'Institut Mérieux se proposent de créer un joint-venture, détenu à parts égales, pour commercialiser en Europe occi-

dentale les vaccins des deux firmes et en développer Trois mois auparavant, les deux firmes avaient conclu un accord similaire, mais cantonné aux vaccins pédiarriques, et valable sur le seul marché des Etats-Unis.

A Paspect commercial Paspect commercial,
l'alliance franco-américaine obéit à
logique industrielle. A l'heure
actuelle, les leboratoires développent
des vaccins «à têtes multiples»,
capables de prémunir contre un plus
grand nombre de maladies moyennant un minimum d'injections. Inès
coûtense, leur mise au point plaide
en faveur de rapprochements du type
de celui antonné. Il reste à obtenir le
de Bruselles et à convaincre de Bruxelles et à convaincre la Commission que le rapprochement n'entravera concurrence. Les deux groupes vont être contraints de dévoiler leurs parts de marché respectives. Une première

JEAN-PIERRE TUQUOI

CHIFFRES ET MOUVEMENTS

CRISE

o General Dynamics supprime 5 despuis de la completa del completa de la completa de la completa del completa de la completa del completa de la completa de la completa del completa de la completa del completa de d'ici 1994 dans son usine de Fort Worth (Texas). Raisons invoquées : «Le déclin du budget de la défense et la réduction de la cadence de production de chasseur F16. » M. Lloyd Bentsen, sénateur du Texas, a affirmé de ces suppressions d'emplois étaient liées à l'interdiction du gouvernement américain de livrer des avions d'allawan, qui se tourne désormais vers le constructeur français Dassault. Depuis 1990, General Dynamics a supprimé III 000 de ses 98 000 emplois.

CAPITAL

☐ Metro détient la majorité du groupe allemand Asko. - Le géant

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL : 15, RUE FALGUIÈRE

78501 PARIS CEDEX 15

Tel. : (1) 40-65-25-28

Edité per la SARL le

cent ans à compter du 10 décembre 1944

Principaux associés de la société :

Société civile « Les rédacteurs du *Monde* »,

* Association Hubert-Beave-Méry »

Société anonyme des lecteurs du Monde

Le Monde-Entreprises,

M. Jacques Lesourne, gérant,

Imprimeria du a Monde » 12, c. M.-Guestourg 94832 IVRY Cedes

Commission paritaire des journaux et publications, p 57 437 ISSN: 0395-2037

PRINTED IN FRANCE Renseignements sur les microfilms et index du Monde au (1) 40-85-29-33

3 mais ...

6 mais ...

1 20

Nom: _ Adresse :_ FRANCE

890 F

1 620 F

pieur : (1) 40-65-25-99 Télex : 206.896F

Asko, a-t-on appris jeudi 3 juillet à l'Office allemand des carrels. En Allemagne, c'est seulement partir du franchissement 25 % capital d'une diffice de le capital d'une d'une d'une d'une d'une d'une d'une qu'un repreneur un un d'un informer l'Office des cartels, qui ensuite rend un avis sur l'opération. Si Asko, qui pèse près de 20 milliards de marks (67,4 milliards de francs), entre dans le giron de Metro, le nouvel ensemble deviendrait un mastodonte de la distribution avec plus de 60 milliards de marks (202 milliards de francs) de ventes.

MANAGEMENT

Le Monde

ABONNEMENTS , place Hubert-Benne-Méry, 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX. Tel. : (1) 49-68-32-90

ÉTRANGER: par voie aérienne tarif sur demande.

Pour vous abonner, renvoyez ce bulletin accompagné de votre

règiement à l'adresse ci-dessus ou per MINITEL: 36-15 LEMONDE code d'accès ABO

BULLETIN D'ABONNEMENT

M. Jean-Paul Parayre s'emplique ser son départ. — Après avoir quitté la présidence du groupe de travaux publics Dumez (le Monde du 31 juilet), M. Jean-Paul Parayre a adressé su cercanel une lettre dans ismelle au personnel une lettre dans laquelle

ADMINISTRATION: 1, PLACE HUBERT-BEUVE-MÉRY 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX

Tál. : (1) 40-65-25-25 Tálácopieur : (1) 49-60-30-10 Tálex : 261.311F

PUBLICITE

Jacques Lesourne, président Michel Crus, directeur général Philippe Dupuis, directeur

15-17, rae de Colonel-Pierre-Avia. 79902 PARIS CEDEX 15

Tex MONDPUB 634 128 F

Le Monde

TÉLÉMATIQUE

Composes: 36-15 - Tepez LEMONOS ou 36-15 - Tapez LM

Reproduction interdite de tout article, stuf accord avec l'administration

SUSSE-BELGIQUE AUTRES PAYS LUXEMB.-PAYS-BAS Voic normale-CEE

572 F

_ Prénom:_

Pays:

1 123 F

2 086 F

790 F

1 560 F

vocation à jouer les seconds rôles, je suis conduit à me retirer non sans tristesse et non sans fierté, » Et il précise, à l'adresse de M. Jérôme Monod, président de Lyonnaise des eaux-Dunnes: «Compte tenu des cir-constances et des aeromolités en eam-Dumez: «Compte tenu des circonstances et des personnalités en
cause, j'ai pris conscience que la
direction du nouveau groupe ne pouvait être assurée de manière colléglale.» M. Jean-Louis Brault (ancien
président de Degrémont) ayant suocédé à M. Parayro comme PDG de
Dumez, c'est M. Olivier Kreiss, quarante-oeuf ans, directeur général, qui
a été nommé PDG de cette société
spécialisée dans le traitement des

offre de reprise de groupe espagaol Torras. - L'ancien homme de Torras. — L'ancien homme de confiance des Koweftiens en Espagne, M. Javier de la Rosa, a retiré la proposition qu'il leur avait faite à la mi-juillet de racheter, pour 2,5 milliards de francs), le groupe Torras, pivot des investissements du Koweft dans la péninsule ibérique (le Monde du 29 juillet). Convoité par M. de la Rosa, agissant pour le compte d'un consortium rémissant des banques et des manuel de l'une de ses la proposition de l'une de ses la presente de l'une de ses la près avoir enregistré 175 millions de dollars de pertes en 1991). Torras possède également des intérêts dans l'industrie papetière et l'immobilier.

ACOURSTION

D. M. Raul Gardini devient le pro-mier producteur italien d'enux miné-rales. – M. Raul Gardini a acheté, mier producteur italien d'essax minérales. — M. Raul Gardini a acheté, via son holding financier Garma, les sources d'esux minérales Terme di Recoaro, Idropeio, et Ciappazzi an financier Giuseppe Ciarrapico, a annoncé, jeudi 30 juillet, le groupe milanais. Cette acquisition, dont le montant n'a pas été précisé, devrait hisser Garma au rang de premier producteur italien d'eaux minérales devant le français BSN (17 % du marché). Garma, qui a été constinté il y a à peine quelques mois par M. Gardini, ancien président du géant italien de l'agro-alimentaire Feruzzi, et par M. Giulio Malgara, ancien président de Qualær Italie, contrôlera avec cette opération 24 % du marché italien des eaux minérales, avec une production d'un milliard de litres d'eau par an et un chiffre d'affaires de l'ordre de 600 milliards de litres (2,5 milliards de fiancs). Selon les milieux spécialimis M. Gardini se galement inféressé par le manuel également de Perrier.

DIFREMER: Paccord salarial permentra la création de 32 emplois permanents. — Soumis à l'acceptation des ministères de tutelle, l'accord salarial pour 1992 de l'Institut finnçais de recherche pour l'exploitation de la mer (IFREMER) a été approuvé. Signé par la seule CFDT, syndicat majoritaire dans l'entreprise (le Monde du 6 juin), il prévoit de limiter les mesures générales d'augmentation à 0,95 %. Le solde autorisé, soit 1,15 %, sera utilisé pour la création de 32 emplois permanents, réservés en prioriné à des demandeurs d'emploi, notamment chôneurs de longue durée. Avant leur embauche définitive, ceux-ci devront suivre une formation adapnée aux besons techniques des postes à occuper. Durée choisie : 3 mois 🗆 6 mois 🗆 1 an 🗆

MARCHÉS FINANCIERS

PARIS, 31 juliet 4

Passé l'exphorie d'une reprise technique au début de la semeins, le Bourse de Parle ranoue depuis deux séances sues ses vieilles craintes. Après mais déjà lourdement chuté jeudi, l'indice CAC 40 cédait à nouveau du terrain vendred. Il juillet. Le CAC 40, qui pue dait seulement 0,08 % à l'ouverture, accantuait ensuine régulièrement ses partes. En début d'après-midi, il s'inscrivait en baisse de 0,99 % il 1 784,95 points.

pomes.

Illumi ce murché prudent et peu actif, les accès de faiblesse du MATIF et les inquiétudes relatives à l'évolution des teut d'intérêt avant le procheine réunion de la Bundesbank le 6 soût appliquent pour une bonne part le recui des veleurs françaises. Les déclarations des responsables de le banque centrale allemende, rappélant que toute baises des teux est exchu et que les conditions économiques atlemandes dictent la politique

Il faut ajouter à ce penorame sombre les arbitrages liés à l'expiration des contrats à terme sur indice. Par allique, les boursiers font à nouveau état d'une rumeur sur un sondage, prochaînement publié, et qui îndiquerait une victoire du

Du côté des veleurs, on note plus particulièrement les haisses de 3,9 % d'Euro Disney dans un marché M 262 000 times, de 3,7 % de Menileurop et de 3 % de Menin-Gerin. En revenche, hausse de 5,8 % de Roussel-Udaf.

NEW-YORK, 30 julies 1

A l'Isaue d'une séance fracadière, au après les envolées des deux demiera jours. Well-Street était toujours bien orientée jeudi 30 juillet. L'indice Dow Jones des valeurs vadetes e serminé la edence à 3 381,89 points, en houses de 12,70 points (+ 0,38 %). L'autivité a été moyennement soutenue avec quelque 193 millions de titres échangés, Le nom-bre de valeurs en hausse a dépassé calul des autions en balsse, à 1 025 contre 202

La résistance du marché est d'eutant plus nette que les statistiques de le jour-née ont encore souligné le faiblesse de le reprise économique américaine. Le 1,4 % seulement en rythme annuel au ntième trimestre, alors qu'il avait sgistré une progression de 2,9 % en anregistré une progre ont fait un bond de 7,9 % en juin et les demandes d'allocation chômage ont baissé durant le dessième semaine de

ANTENS	Cours do 29 juillet	Cours do 30 juilles
Aloce ATT Going Chee Medicte But Di Fort di Remont Entern Kodit Connel Medicte Gunnel Berole Gunnel Motor Gunnel Berole Gunnel Motor Gunnel Motor Gunnel Motor	75 349 44 776 25 1/2 12 378 61 44 380 77 1/6 68 1/4	3 300 22 1/2 25 500 1/2 1/2 25 500 1/2 1/2 1/2 1/2 1/2 1/2 1/2 1/2 1/2 1/2
HT Abbit Of	64 1/2 78 1/2 66	7734 67 64 140 14 140 17 141 77 141 77 141

LONDRES, W.

Après un premier enthiousissme provoqué par le plan di division en deux de
lenperal Chemical Industries, les valeurs
ont terminé dans le rouge, jaud 30 juljet, au Stock Exchange, affectées par
des priess de bénéfices et des commensaires meussader de compagnies sur le
reprise économique. A la clôture, l'indice;
Footsie des cent grandes valeurs a
perdu 11,6 points, soit 0,5 % à
2 411,6 points, aubtissant une correction
technique après la prograssion de
76 points lors des deux dernières
adances. Le volume des échanges a'est
deux à 430,5 millions de titree, contre
564,5 millions le veille.

Le merchi avait ouvert sur une note ferme, stimulé par l'envolée des titres ICI, qui ont compté pour cinq points dens le progression initiale du Foprale. Mels le baisse de la livre et l'ouverture maussade de Well Street ont essembri ensuite le climat.

TOKYO, 31 juliet T

La Bourse de Toloro a pourstabl, pour la deuxième séance consécutive, aon redressement vendradi 31 juillet. A l'issue de la efence, l'indice hildré gagnait 354,68 points, soit 2,3 %, à 16 910,28 points.

Les contrats à terme et des achets techniques lide à des arbitrages expli-quent pour une bonne part le hausse avec des achets effectifs de valeurs vedetres. Mus le climat semble s'arré-

SO LIMORE OF DE	er ecusid	es anyton,
AMERICA	Cours de 30 juilles	Councie 31 judice
Alfonomia Bridgestom Caloty April Port House Hords Houses Househist House	1 130 1 050 1 210 1 320 1 360 1 210 4 66	1 730 1 080 1 230 1 370 1 370 1 240 1 240
Topog Mason	1360.	1407

PARIS

Second marché						
VALEURS	Cours prec.	Demier cours	VALEURS	Cours préc.	Dernier cours	
Alcani Cities Arrest Associes BAC Baye Venes Boiron (Ly) Seiset (Lyon) CAL-de-Fr. (CCL) Calberson CEGEP CF.P.L CNUM Codetour Conference Continue Co	200 181 50 23 70 575 461 200 695 270 185 270 1021 263 290 290	4190 181 28 70 d 675 465 975 740 185 274 1039 283 1218 129 290	irussoh. Hibesitere Irteret. Computer I.P.B.M. Locatrale Major Court. Moles Phone-Ade-Sca (Ly) Select Invest (Ly) Serbo Supra TF1 Thermador H. (Ly) Living	1050 150 50 30 102 10 295 70 150 440 330 85 50 250 324 520 343 255	1070 11280 d 285 70 418 248 512 343 280	
Dalmacky Worms Cin_ Deventry	1125 367 1060 189 90	-1170 1049 187	Viel et Cio Y. St-Laurent Groups	84 30 778	54 30 780	
Dollage	106	107				

LA BOURSE SUR MINITEL

MATIF

240 1 186 30

115

900 -165

186 80 95 80

Notionnel 10 %. - Cotation on pourcentage du 30 luillet 1992 Nombre de contrats estimés: 175 350

COURS		ECHE	ANCES		
COOM	Sept. 92	Dé	c. 92	Mars 93	
Dersier	194,76 105,48			106,10	
	Options	sur notionn	ol .		
PRIX D'EXERCICE	OPTIONS	D'ACHAT	OPTIONS	DE VENTE	
	Sept. 92	Déc. 92	Sept. 92	Déc: 92	
198	0.02	0.38	2.81	1.89	

CAC40 A TERME

Volume : 22 968	(MA	(TIF)	
COURS -	Juillet 92	Aolt 92	Septembre 92
Deraier Précédent	1.762 1,896	1 795 1 822	1 812 1 834

CHANGES

Le dollar s'inacrivait en aisse II vendredi 31 juillet à Yakan transles. 18410 10238 2730 2730 Paris dans les premiers

échanges entre banques, s'éta-blissant à 4,9880 F, contre 5,0035 F la veille. L'annonce d'une croissance relentie sun Etats-Unis au second rimestre a contribué à ce nouvel effine-ment du billet vert (Lire page 18).

FRANCFORT 30 juillet 31 juillet Dollar (m DM) ... 1,4830 ... 1,4760 TOUCHO ... 31 fallet Dollar (on year). 126,83 127,30

MARCHÉ MONÉTAIRE (difets privés)

Yakens drangere		93,20
(SBF, base 10		
10		
Indice CAC 40		
Billion Mobile	in the Same	finant
NEW-YORK	29 jaillet	
Industrielles	-	
LONDRES (Indi	29 juillet	30 juliet
(60 valents	2 423.30	7 500.00
30 valeum	rom	1
Mines d'or		31.68
	NCFORT	
7. 7. PM	29 juillet	
Dex	1 628,15	1 673,99
1	OKYO	
	30 juillet	31 Juillet

BOURSES (INSEE, bese 100 : 31-12-91)

MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

i		COURS COMPTANT		COURS TERME	ERME TROIS MO	
	1	Demande	Offert	Demandé 1	Offert	
	\$ E-U Yes (100) Ecs Deutscheunsk Frant spinse Live shalesses (1000) Live stelling Poseta (180)	4,9870 3,9286 6,8360 3,3768 3,7895 4,4655 9,5746 5,2929	4,9890 3,9738 6,8880 3,3773 3,7940 4,4675 9,5829 5,2979	\$,0734 3,9821 6,8711 1,3860 3,0042 4,023 9,5745 \$,2510	5,8784 3,9881 6,8793 3,3830 1,8116 4,4096 9,5987 5,2617	

TAUX D'INTÉRÊT DES EUROMONNAIES

	UN I	MOIZ :	TROES	MOIS	SDX !	MOIZ
	Demandé	Offert	Demandé	Offert	Demandé	Offert
\$ E-U You (100) Ect Destaclement Erail State Indianae (1000) Livre sterling Preset (100) FRANC FRANCAIS	3 V4 4 V/16 9 11/16 8 1/2 16 5/8 10 1/8 13 1/16	3 3/8 4 1/8 11 3/16 9 13/16 8 5/8 16 7/8 16 1/4 13 1/4 10 3/16	3 5/16 3 15/16 11 / 9 3/4 8 1/2 15 11/16 10 1/4 13 3/16 10 1/4	3 7/16 4 1/16 11 1/8 9 7/8 8 5/8 15 15/16 10 3/8 13 7/16 10 3/8	3 1/2 3 3/4 11 19 16 8 1/2 15 9/16 18 1/4 19 1/4 18 1/4	3 5/8 3 7/8 11 1/8 9 15/16 8 5/8 15 13/16 10 3/8 13 1/2 19 3/8

La restructuration d'Altus Finance met en place

Elle se traduin notamment par le regroupement de la Bafip, d'Alter banque, d'Altus partimoine gestion, de la banque Saga et d'International bankers SA de M. Jean-Maxime Lévêque sous la bannière de la banque Colbert, une coquille vide réacti- rée à cette occasion.

25 milliards de francs avec environ 3 milliards de francs de fonds propres-et des engagements dans l'immobilier du même ordre.

Les conseils d'administration des différentes entités ont donné leur rée à cette occasion.

Annuel en début d'année, la restructure d'Altus Finance, filiale à et d'apport d'actifs, le nouvel ensemble, contrôlé à 60 % par Altus et le Ele se traduira notamment par le 25 milliards de francs avec environ

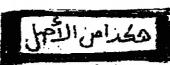
00A

25

41.4% ·47

ير يم ا

Attyping .



MARCHÉS FINANCIERS

BOOKSE DO 31 J		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	<u></u>	Cours relevés à 14 h 00
Compension VALEURS Cours Premier Denier %		glement mens	suel	Companisation VALEURS Cours Premier Denier 5 cours +
905 (SMP.TP	proces uses uses T sesse	 	+- setion VALEURS prácéd cours +-	43 Gd. Métropol
1571 Remark T.P. 1500 1537 1991 -0.56	518 512 509 -1 74 485 873 851 -2 52 82 -2 724 275 20 250 +5 84 270 2200 3240 3160 -1 25 180	Lynn Elear/Duntez 503 500 488 Abijoreta Ly 86 88 86 88 86 88 86 88 86 88 86 88 86 88 88 86 88 86 88 86 88 86 88 86 88 88 86 88	- 0 98 989 Sodestro 976 990 988 + 1 23 57 Sogestiff(4) 70 50 70 50 72 95 + 3 48 + 0 28 375 Sogestiff(4) 385 372 380 - 1 37 - 0 56 1330 Sografia 1335 1329 1320 - 1 12 - 2 97 355 SOPMA 355 355 10 355	21 Harmony Gold. 20 05 20 70 20 05 355 Hewlett Packard. 371 50 379 379 +2 02 29 Machin 28 55 28 20 28 80 +0 88
725 Ar Ugado 767 763 757 - 1.30, 389, Ussaint Ar 805 Alcade Alabom 828 829 822 - 0.96 170 December 1 270 Ale Spare 881 1900 - 0.01 1870 De Dispisa	860n. 385 385 385 -025 445 dr 179 175 179 74	Metaleuron 76 80 76 20 76	- 10ML F 1773) SENSTA Parmer 1783 1373 1375 1376 1.004	755 Hoechsz 622 B18 782 - 487 71 Homestei 72 79 60 70 - 278 107 LC1 114 113 30 109 - 439
290 ALSPL	72-60 - 72-50 72-50 + 0.14 200 8 - 117 - 156	Michelin	h _ 0 &1 275 SPFP 313 312 50 300 _ 351	465 IBM 485 477 20 477 - 1 65 325 177 - 337 235 20 235 20 - 0 53 157 80 Yokado - 149 50 153 60 153 80 + 2 74
122 Ballo 140 145 + 4.22 220 Dynamin 100 98 98 -2.00 2070 Enex Rei	395 402 50 395 131 224 220 203 -6.70 500 2113 2130 2085 -0.85 116 345 845 845 249 403 404 395 -1.99 845 347 50 345 -0.72 101 3606 977 576 577	MANS 90 95 90 89 8 Moutinez 127 126 125 126 127 128		47 Messushes 47 15 48 40 48 40 + 2 65 3 55 Marwel 3 55
795 Bazar HV	403 404 395 - 139 845	Story Galacine RAT RAT RAT	177 -(893)	250 Marck
400 Bertrand Faure 410 230 Exp-64 Cm 785 Be 806 870 801 - 0 62 570 Bitwist-Berg 1050 1050 1050 1050 390 Essistr 390 Essistr 390 Essistr 390 Essistr 390 Essistr 247 244 50 240 - 2 83 176 Essistr Essistr 230 170 74 700 - 141 1280 Esrolusion 220 Escitor Tack 710 714 700 - 141 1280 Esrolusion	385 385 384 10 - 0.23 305 - 390 188 180 - 0.23 305	Olips: 91 91 87 2 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91	1 - 3 - 400 Dita	320 Mobil corp
260 BS.		Puspeot	- 0 59 750 UIS 735	125 Norsi, Hydra 120 S0 125 125 20 + 3 90 92 OFSE 93 60 90 50 30 40 - 3 42
720 Bollow Tack	990 1006 1000 + 0 20 700 31 30 31 50 30 90 - 1 60 710	Primagez 731 738 736 Printgrgs 706 705 701 Promodes 637 636 827 Radiotacles 485 460 10 462	- 0 59 750 U I S 735 735 735 735 735 735 735 735 735 735	390 Philip Morns 400 398 50 398 - 0 50 76 Philips
250 Carrelor 2608 2599 2565 - 2.03 3220 Francisco 230 132 135 132 50 - 0.33 1220 Gall-ingar. B		Remy Columnia 167 170 169 8 R. Poelens CP 578 578 565	- U 35 99 Ares 103 101 10 101 10 - 184 168 144 Ares. Barnet 145 144 50 143 - I 38 - 2 25 120 Ares. Express	255 Process Gamble. 251 10 255 60 249 50 - 0 64 160 Qualstribs
35 CONCIV 35	339 350 350 -251 5500 320 3180 -251 5500 3178 -0 69 155 2090 2020 2060 -1 44 85 1566 1555 1559 -0 38 55 1528 1320 1250 +1 78 2900 657 673 673 -0 30 159 658 530 549 533 +0 57 525 410 410 410 410 410 +0 63 1310 120 122 122 +2 60 285 486 488 488 488 -0 62 1350	Roctestad at 57 50 58 57 5	215 ATT 220 20 222 90 220 30 + 5 61 148 Anglo Amer.C. 154 158 10 158 10 - 2 86 - 1 41 270 Angula 227 50 151 30 181 30 + 0 16	275 Rhone Poul Rener 275 274 60 273 - 0 73 435 Royal Dunh - 434 50 435 20 437 v 0 48 53 RT Z 53 80 54 05 53 50 - 0 74
35 COMC by 38 655 Geophysique 390 CDME 412 423 471 - 0.24 15 Geophysique 155 CEALD 187 150 20 149 - 5 10 505 Geope Cade 177 Caciras (Nyl. 79 80 186 + 1.27 390 GTM-Samp Cade 178 CEP. Cones. 381 345 - 2.71 1610 Geopen Cade 180 CEPs. 110 100 Cens. 110 107 106 50 - 0.45 114 Statester.	1238 1320 1250 + 1 76 2920 675 673 - 673 - 0 30 159 65 62 625 620 - 0 32 2140 530 549 533 + 0 57 625 410 410 1130 1610 1610 + 0 63 1310	Segem	- 0 48 730 B.A.S.F	11 Sast & Sastes
710 Coulon 750 750 741 - 120 656 Faves 275 CF har 229 220 80 227 - 087 290 126	306 225	Salveper Phys	- 0 50 128 Chare Mark 1 28 128 50 128 30 + 102 4 4 00 2400 Dannier Berz. 2323 2345 2345 + 0 95 + 2 04 96 De Bergs. 102 10 102 90 102 50 + 0 39	44 Sell transp. 44 50 44 44 - 1 12 2090 Semens 2103 2111 2131 + 1 33 154 Book 151 10 157 80 156 10 + 2 31
280 CG lato 278 280 277 10 -0 32 310 lateful 1010 CG I P 1007 1005 2600 -0 70 13 32 360 lateful 1010 CG I P 2000 -0 70 13 32 360 lateful 1010 CG I P 2000 261 261 261 261 261 261 261 261 261 261	4	Suspinest Ptd 1040 1031 1040 Schmider 1040 585 585 582 5804 14 80 14 70 14 80 14 7	2200 Deutsche Benk 2171 2170 2175 + 0 18 - 2 18 1080 Dresche Benk 1082 1094 1085 1086 - 0 37 5 + 1 03 56 Dresches Benk 1082 1094 1086 - 0 37 5 54 0 18 5 5 54 0 18 5 5 5 5 5 5 6 0 18 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	50 Susstano Bark 54 60 55 05 54 80 + 0 37 152 T.D.K 142 50 54 Telefonca 53 80 56 56 4 4 09
315 Christian (10c	390 390 390 2000	SEB 2110 2115 2105 Seinng 377 50 383 378 Selectionnes 116 40 115 10 117 Sween 4 178 60 179 50 174	+ 6 43 245	25 Toshka
430 Ché Medier 450 89 430 80 435 + 102 700 Unimal 186 CMB Pedra 770 20 171 10 186 50 - 2 17 310 Calore 1820 Color 1840 1844 1835 - 0 80 280 Labora 1840 184	888 315 314 90 - 0 63 189 276 278 278 4155 4115 - 1 37 625	SF 34	+ 1 93 110 Excessor	Z35 Veril Resks
S20 Coles. S40 S44 S25 -0.60 Z80 Letton.	2120 2130 2130 -094 430 108 - 367 50 357 348 -238 440 515 620 620 +081 50	Societa Gáná	- 0 51 385 Gén. Bect	107 West Deep 96 10 99 95 80 -2 34
		Soderoptis 95 95 10 95		3 16 Zamba Cop 3 68 4 17 4 27 + 15 0
COMP'	der Cours Dernier	Cours Demier	SICAV (sélection)	30/7
Obligations City 528	Pais France	VALEURS préc. cours	 	inct net VALEURS Frais Inct net 5 13
CLTRAM 92 2500 CST Copil 282 282	Peris Otism	Etrangères	Associa	8 75 445 39 Pro Associatores 28874 38 25874 38 86 85 94 03 Profices 918 04 895 65 859 1144 25 Ouers 129 12 125 97
10,80% 78/94 401 29 8 70 Constrain 460 460 460 5000 5000 5000 5000 5000 50	Perchan 1000 470 480 470 380 380 380	AES	Associc 1097 80 1097 80 Fructi-Capt 4	15 76 35 76 Rightsion 727 01 712 75 11 74 41 12 Revision 160 47 158 10
10.28% mars 98. 3.9% Concrete 804 604 604 604 604 604 604 604 604 604 6	Petikis	Arted	Avenir Alizes	3 85 230 37 Revenus Trimestr 5295 07 5242 64 65 66 873 22 Revenus Yers
OAT 9.2% 1/1996. 100 62 490 Cr (Invested Crist. SSS	SACER 461	Banco Popular Espá 461 465 B.Regiamente Int 18250 18290 Can Predique 70	Ans Coun Terms	4 21 160 60 St Honoré Slobal 219 05 209 12 270 1148 25 St Honoré Slobal
OFF 10,25% now 50 104 60 3 67 Outrest Violence 2310 3267 Outrest Violence 540 3267 Outrest Violence 540 3267 Outrest Violence 540 3267 Outrest Violence 540 3267 3267 3267 3267 3267 3267 3267 3267	\$A.F.I.C Altan	Cirp. 102 10 5 20 5 20	Aus Europa	
Old Parties 5000F	Salve de Mid. 570 580 Sercialore M. 158 159 S.C.A.C. 750	Dow Checkell 290 50		6 95 506 81 Sicerce 1767 28 1767 29 583 131 67 Sicerce 13001 51 12746 58
OH 10,90% dis. 55 194 80 _ 573 919 P	Smale	Since Holdings Ltd 70 89 90 Gotobear Tire 317		7 80 283 56 Sécurians
CHCA 1040 Routes (Cel 435 Cores 54 570 Acard 6 % jeor, 63 617 Routes (Cel 346 570 Acard 6 % jeor, 63 617 Routes (Cel 346 570 570 570 570 570 570 570 570 570 570	SINSE	Grace and Co (WR)	Cadence 2	
Ly San er 8,5% 780 Respects 800 800 800 Thoses ev 9,7% 86. 800 Respects 780 550	Solid 530 530 500 1100 1100	Konindiğir Petronet. 132 30 Kubosa		3 25 954 17 St Es
From Park Famers 1525 1584 Saumon 455 461 Sansier 270 256 1	d Softme (ex Sature). 70 70 Softme	Noranda Mines	Comptewebr	8 22 533 22 Sharen 205 75 201 72 002 660 21 Sharen 205 75 201 72
	Sowinst	Robert	Credit Musual Capazil. 1282 07 1256 53 Mensual CC	7 30 10086 93 S.N.L
VALEURS pric. opurs 8.73 (Inseport 215 210 loneital 310 310	Tentre-Acquises 220 Tour Edit	Rolinca	Cred Max Ep Coar T 679 01 679 01 Mone.J	9 57 85198 67 Sogner 969 950 0 62 13513 59 Sogner
Actions intended 4140 4030 360 1	Vical	SKF Akrisholaget		7 81 17552 29 Solution
Applications Hydr 1538 1540 Lambert Fibers 235 Adol 188 September 988	Marco Shi Brasaria. 300	Yesi Rand Core	Drougt France	5 66 7790 07 State Street Act. From. 10451 67 10147 25+ 7 10 1039 54 St. Str. Act. Japon 8583 11 8302 52+ 8 68 1341 78 State Street Erner Miss. 10795 47 10276 46+
8 Hypoth Surge 347 their Venue 628 645 8 N.P. Intercord 345 10 346 10 truste 2325 2320			Ecocic	8 31 25658 31 SLStreet OAT Plas. 10084 12 9886 39+ 32 1278 56 Street OAT Plas. 10084 12 9886 39+ 32 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15
Bénédactive	PUBLICITÉ	Hors-cote	Ecureul Invest 440 18 427 36 Naco Sécuriti	8 81 12228 81 Technosc 1020 05 990 34 829 825 59 Techno-Gen 5504 05 5292 36
81 1839 Heigenst 540 175 420 1839 Heigenst 540 175 420 1830 Heigenst 540 1750 1830 Heigenst 540 1830 Heigenst 540 1750 H	FINANCIÈRE		Ecurusi Mondane	0 79 4019 99 Thesore
Carbone Lorrarm		Sque Hydro Energe	Energy 2835931 2 835931 0 Disc-Mondet 258 Energy 263 04 251 11 Obicc-Rigors 101	1 17 2543 02 Trisonosc
CE.G.F.Frigue.] 708 709 Origny-Desirose. E75 674 Centenam Blanny. 343 Pales November 1260 Cestata	46-62-72-67	Coperes	Eperpourt-Scaw	5 16 172 57 UAP Actions France 574 88 554 10 5 45 1332 13 UAP Act. Select 598 62 576 98
Cote des Changes	Marché libre de l'or	Europ Accum 81 Europ Soufres Ind 12 80 15 45d Sector S.A 38 10 38	Epergne Crossancs 1629 58 1586 97 Oracion	7 07 1002 02 UAP Allefi 195 90 188 82 4 01 59 15 70 UAP Alle Score
ARCHE OFFICIEL COURS COURS DES BELETS préc: 31/7 achet vente	MONNAIES COURS COURS préc. 31/7	Guy Degrerne	Epergne-Una	9 45 1447 73 UAP Moyen Terma 138 93 133 91 0 00 115 97 UAP Premere Cat 10682 66 10296 54 1029
Israel 100 R	Or fin (kilo en berra) 57800 57900 Or fin (en lingot) 58000 58600	Pensop Penser 350 Quedrant 25 36 75d Roreno N.V 221 60 221	Enforcest capi	6 55 594 66 Unifrance 1139 35 1111 46 3 3 93 1396 01 Unifrance 573 78 559 79
ys-8es (100 ft)	Napoléon (20f)	St-Goban-Embelage 1790 SEPR	Euro Gen	8 28 67822 63 Ua Régons
bce (100 dractures). 2 747 24 31 see (100 fr.) 378 550 369 99 90 90 90 90 90 90 90 90 90 90 90 90	Palce Latine (20 f) 331 330 427 500 427 1880 1830	S.P.R. act. 8	France-gan	3 10 66743 10 Valorg
Colore (100 H) 85 930 82 90 1	1900 AU (AMEDICA			and arms and late and a laure and a
pagne (100 sch	Pièce 10 dosers		France Index Scaw . 107 98 104 82 Première Oblig	
rnche (100 sch) 47 964 45 5 49 5 5 6 5 6 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	1000 14 55541	a : coupon	France Index Scare - 107 98 104 82 Première Oblig	

THÉATRE

AKTÉON-THÉATRE (43-38-74-62). L'amour est aveugle : ven. (dernière) 22 h. Courteline... Guitryl : ven. (der-nière) 19 h. Le Journal intime de Sally Mara : ven. (demière) 20 h 30. ANTOINE SIMONE-BERRIAU (42-08-77-71), La Fille sur la banquette arrière : 20 h 45 ; dim. 15 h 30. Ref. dim. soir, lun.

ARTISTIC - ATHÉVAINS (48-06-36-02), L'Eloge de la folle : ven., sam., mar. 21 h ; sam. 18 h. AUDITORIUM DES HALLES (48-04-98-01). Trio Wanderer: lun. 20 h 30. Yumi Nara, Jeff Cohen: mar. 20 h 30.

BERRY-ZÈBRE (43-57-51-55). Les Champètres de joie : dim, 20 h 30. Eh Joel : ven., sum. 20 h 30 ; dim. (der-nière) 15 h. BOBINO (43-27-75-75). Télé-folies : 21 h. Rei. dim.

BOUFFES PARISIENS (42-96-60-24). Sans mentir : 21 h ; sam. 18 h ; dim. 15 h 30. Rel. dim. soir, km. CAFÉ DE LA GARE (42-78-52-51). Le

CENTRE GEORGES-POMPIDOU

COLLÈGE COLLÈGE NÉERLANDAIS (40-78-50-00). La Mère : 19 h 30. COMEDIE DE PARIS (42-81-00-11). Voltaire's Folies : 21 h ; sam. 19 h. COMEDIE DES CHAMPS-ELYSEES

COMÉDIE-FRANCAISE (40-15-00-15). Le Malade imaginaire : ven. (dernière) 20 h 30. CRYPTE SAINTE-AGNÈS (EGLISE

CAYPTE SAMPE-AGNES (EGUISE SAINT-EUSTACHE) (47-00-19-31). Les Larrons ; dim. 15 h ; kun. 20 h ; mar. 18 h 30. Le Livre d'heures : sam. 16 h 30 ; kun. 18 h 30 ; mar. 20 h 45. Le Roi Lear ; ven., sam. 18 h 15 ; dim. 17 h

ESPACE MARAIS (48-04-91-55). Le Marage de Figaro : 18 h ; dim. 17 h 30. Rel. dim. soir, lun. Feu la mère de madame : 20 h ; dim. 18 h. Rel. mer.,

SPECTACLES NOUVEAUX

CANDIDE. Tourtour (48-87-82-48) (dim., lun.), 20 h 30 (4). CLOVIS ET LES MUSICODIN-GUES. Rosesu-Théâtre (42-71-30-20) (km.), 21 h (4). ROMÉO ET JULIETTE. Palais royal

, mar., mer. et jeu. 21 h 30 (4). ANS RANCUNE. Palais-Roys (42-97-59-81) (dim., lun.), 20 h 30; sam. 17 h 30 (4).

RASOI. Centre Georges-Pompidou (42-74-42-19), mer., jeu., ven., sam. 21 h et dim. 16 h (29),

dim., lun. La Mouerte ; 20 h ; dim. 19 h 30. Rel, lun. Merci... Rang ; ven., mar. 21 h ; sam. 23 h ; dim. 19 h. GRAND EDGAR (43-20-90-09). Qui ve GRAND EDGAR (43-20-90-09). Qui va à la chasse...: ven., sam., lun., mer., mer., jeu. (demière) 20 h 15. Eric Thomas: 22 h. Rel. dim.
HÉBERTOT (43-87-23-23). La Vérité sur maman: 21 h. Rel. dim., kun.
HOTEL DE SULLY (44-61-21-50). Coup de chanca: 21 h 15. Rel. dim.
HUCHETTE (43-26-38-99). La Cantatrica chauve: 19 h 30. Rel. dim. La Leçon: 20 h 30. Rel. dim.
LUCERNAIRE FORUM (45-44-57-34).

Leçon: 20 h 30. Rel. dkm.
LUCERNAIRE FORUM (45-44-57-34).
Théâtre noir. Adleu monsieur
Tchékhov: 20 h. Rel. dkm. Le Rire de
Tchékhov: 21 h 30. Rel. dkm. Le Petit
Prince: ven., sem. 18 h 45; kun., mer.,
mer., jeu. 18 h 30. Théâtre rouge.
Bereshit: 18 h 15. Rel. dkm. Feu la mère
de madame; ven., sem. 20 h. Sience,
p. bousel ven. sem. lun. mar. dks-

op maosme: ven., sam., 20 fl. Shence, on bouged: ven., sam., jun., mar. (der-nière) 21 h 30. MATHURINS (42-65-90-00). Les Palmes de M. Schutz: ven., sam. 20 h 30; dim. 15 h.

MÉTAMORPHOSIS (42-61-33-70). Marchand de rêve : 21 h ; dim. 15 h. Rel. dim. soir. km. MICHEL (42-65-35-02). Les Aviateurs : 21 h. Ref. dim. MICHODIÈRE (47-42-95-22). La Puca à

l'orelle : 20 h 30 ; sam. 17 h ; dim. 18 h. Rel. dim. soir, hm. OLYMPIA (47-42-25-49). C'est

18 h 30.

PALAIS-ROYAL (42-97-59-81). Sans rancine: mar., mer., jau. 20 h 30.

PALAIS ROYAL Roméo et Juliette: mar., mer., jau. 21 h 30.

P O C H E - M O N T P A R N A S S E (45-48-92-97). Salle l. Madame de La Carlière: 21 h; dlm. 16 h. Rel. dlm. soir, lun. PRE-CATALAN, JARDIN SHAKES-

PRE-CATALAN, JARDIN SHARES-PEARE (43-71-14-26). 29 degrés à l'ombre : sam., dim. 16 h. RANELAGH (42-88-64-44). Exercices de style : ven. (dernière) 20 h 30. La Troisième Ligne : ven. (dernière) 22 h. RENAISSANCE (42-08-18-50). La Jave des mémoires : 17 h. Rel des mémoires : 21 h ; sam. 17 h. Rel. dim., lun.

ROSEAU-THÉATRE (42-71-30-20). Clavis et les Musicadinques : mar., mar., jeu. 21 h. La Famme déposée : ven. (demière) 19 h. La mort viendra et elle aura tes yeux : ven. (demière) 21 h. SALLE BRASIUA (48-07-20-17). De passion en passion : ven., sam., tun., mar., mer., jeu. (demière) 20 h 30. SPLENDID SAINT-MARTIN (42-08-21-93). Charité bien ordonnée : 20 h 30. Rei. dim., lun. THÉATRE DE DIX-HEURES (46-06-10-17). Christian Briand dans

Tout est show-beise : ven., sam. (dernière) 22 h. Prands garde à toi : ven., sam. (dernière) 20 h 30,
THEATRE DE NESLE (46-34-61-04).
Dauce Violence : 20 h 15. Rel. dim. Le Bel Indifférent : ven., spm. (dernière)

19 h.
THÉATRE DU TAMBOUR ROYAL
(48-06-72-34). Un jeune homme
pressé; On purge bébé : 21 h ; dim.
15 h. Rel. dim. soir, lun.
THÉATRE MAUBEL-MICHEL GALA-

Nous publions le vendredi (daté samedi) la liste des spectacles présentés à Paris et en région parisienne. Une sélection commentée figure dans notre supplément « Arts et Spectacles » du mercredi (daté jeudi).

BRU (42-23-15-85). Gérard David : 20 h 30, Rel. dim., lun. Le Démagogue : ven. (demière) 22 h 30.

TOURTOUR (48-87-82-48). Délire à deux : , 22 h 15. Rel. dim., lun. Candide : mar., mer., jeu. 20 h 30. Feu la mère de Madame : ven., sam. (dernière) 20 h 30. L'Homme sur la parapet

RÉGION PARISIENNE

NEUILLY-SUR-SEINE (THÉATRE) (47-45-75-80). Tueur tans geges : ven. (demière) 20 ir 30.

CINÉMA

LA CINÉMATHÈQUE

PALAIS DE CHAILLOT (47-04-24-24) VENDREDI Une histoire du film policier français

Maigret dirige l'anquête (1955), de Stany Cordier, 18 h 30 ; Cécile est morte (1967), de Claude Berma. 21 h.

VIDÉOTHÈQUE DE PARIS 2. Grende-Galeria porte Saint-Eustache Forum des Halles (40-78-62-00)

VENDREDI Portraits de Paris : les Métiers de Paris (1989) de la Vidéothèque de Paris ; Paris mange son pain (1958) de Pierre Prévert, les Petits Métiers de Paris (1933) de Pierre Chenal, le Sang des bêtes (1948) de Georges Franju, la Maison aux images (1956) de Jean Grámil-

LES EXCLUSIVITÉS

L'AMANT (Fr.-Brit., v.o.) : Images d'ail-leurs, 5- (45-87-18-09) ; Grand Pavois, 15- (45-54-46-85) ; v.f. : Les Montpar-nos, 14- (43-27-52-37). LES AMANTS DU PONT-NEUF (Fr.) : Cine Beaubourg, 3- (42-71-52-36); Denfert, 14- (43-21-41-01).

BEZNESS (Fr.-Tun.) : images d'allieurs, 5- (45-87-18-09) ; 14 Juillet Parnasse, 6- (43-26-58-00). LA DOUBLE VIE DE VÉRONIQUE (Fr.-Pol., v.o.) : Epée de Bois, 54 (43-37-57-47) : Reflet Médicis Logos salle Louis-Jouvet, 5⁻ (43-54-42-34), I WAS ON MARS (A., v.o.): 14 Juliet Parnasse, 6⁻ (43-26-58-00).

OPENING NIGHT (A., v.o.): Gaumont Les Halles, 1= (40-26-12-12); Les Trois Luxembourg, 6- (48-33-97-77); Les Trois Beizac, 8- (45-81-10-60); Sept Pamassiens, 14- (43-20-32-20). Pamassiens, 14- (43-20-32-20).

BETOUR A HOWARDS END (Brit., v.o.): Gaumont Les Halles, 1-- (40-26-12-12); Gaumont Opéra, 2- (47-42-80-33); 14- Juillet Odéon, 6- (43-25-59-83); La Pagode, 7- (47-05-12-15); La Bascille, 11- (43-07-48-60); Gaumont Grand Ecran, 13- (45-80-77-00); Gaumont Pamasse, 14- (45-35-30-40);

14- (43-35-30-40). LA SENTINELLE (Fr.): Gaumont Opéra, 2- (47-42-60-33); Publicis Saint-Germain, 6- (42-22-72-80); Club Gaumont (Publicis Matignon), 8- (42-56-52-78), Sept Pernassiens, 14- (43-20-32-20). TALONS AIGUILLES (Esp., v.o.) Forum Orient Express, 1-42-33-42-28); UGC Danton, 6-(42-25-10-30); UGC Triomphe, 8-(45-74-93-50); Blenvente Montperness, 15-(45-44-25-02).

THE PLAYER (A., v.o.): Forum Horizon, 1= (45-08-57-57); UGC Odéon, 6-(42-25-10-30); UGC Rotonde, 8-

LES FILMS NOUVEAUX

LES AVENTURES O'UN HOMME INVISIBLE. Film américain de John Carpenter, v.o. : Gaumont Les Halles, 1= (40-26-12-12); UGC Danton, 6-(42-25-10-30): Gaumont Champs-Elyades, Br (43-59-04-67); La Bas-tille, 11- (43-07-48-60); Gaumont Parnasse, 14- (43-35-30-40); 14 Juillet Beaugrenelle, 15: (45-75-79-79); UGC Maillot, 17: (40-88-00-16); v.f.: Rex, 2: (42-36-33-93); Pathé Français, 9: (47-70-33-88); Pathé Français, 9- (47-70-33-88); UGC Lyon Bestille, 12- (43-43-01-59); Gaumont Gobetins (ex Fau-verte), 13- (47-07-55-88); Gaumont Alásis, 14- (36-65-75-14); Montpar-nesse, 14- (43-20-12-08); Pathé Ci-chy, 18- (45-22-47-94); Le Gam-

betts, 20- (46-36-10-96). RUSY. Film américain de John Mackenzie, v.o. : Gaumont Les Helles, 1= (40-26-12-12); Pathé Impérial, 2- (47-42-72-52); 14 Juliet

Odéon, 6: (43-25-59-83); Gaumont Ambassada, 8: (43-59-19-08); 14 Juillet Bastille, 11: (43-57-90-81); ion, 14 h 30 : Errance et solitude : la Ion, 14 h 30; Errance et solitude : la Fontsine des innocentes (1984) de Jean Schmidt, Une simple histoire (1957) de Marcel Hanoun, 18 h 30; Sans profession : Sale Temps (1987) d'Atsin Pigaaux, Pour Clémence (1977) de Cherles Belmont, 18 h 30; les Métiers de Paris (1989) de la Vidéothèque de Paris, Portraits - la dame des levabos (1988) d'Alain Cavalier, la Comédie du traveil (1987) de Luc Moullet, 20 h 30.

14 Juillet Beaugrenalle, 15: (45-75-79-79); v.f.: Les Nation, 12- (43-43-04-97); Gaument Alésie, 14- (36-65-75-14); Montparnasse, 14- (43-20-12-08); Pathé Wepler II, 18- (45-22-47-94). UNIVERSAL SOLDIER. (*) Film amé-

ricein de Roland Emmerich, v.o. : Forum Horizon, 1* (45-08-57-57); UGC Odéon, 6- (42-25-10-30); Marignan-Concorde, 8- (43-59-92-82); UGC Normandia, 8- (45-63-15-16); 14 Juillet Beaugrenelle, 15- (45-75-79-79); v.f.: Rex (le Grand Rex), 2-(42-36-83-83); UGC Mompemasse, 6- (45-74-94-94); Paramount Opéra, 9 (47-42-56-31); Les Nation, 12 (43-43-04-67); UGC Lyon Bastille, 12- (43-43-01-59); UGC Gobelins, 13- (45-61-94-96); Mistral, 14- (45-39-52-43); Momparnasse, 14- (43-20-12-06); UGC Convention, 15-(45-74-93-40); Pathé Wepler, 18-(45-22-47-94); Le Gambetta, 20-

(45-74-94-94); UGC Champs-Bysées, 8-(45-62-20-40); 14 Julier Bastille, 11-(43-57-90-81); v.f.: UGC Opéra, 9-(45-74-95-40); Les Montparnos, 14-(43-27-52-37). TOUS LES MATINS DU MONDE (Fr.) :

Ciné Beaubourg, 3· (42-71-52-36); 14 Juillet Pamasse, 6· (43-25-58-00); UGC Triomphe, 8· (45-74-93-50); Pathé Français, 9· (47-70-33-88); Grand Pavois, 15· (45-54-48-85).

PARIS EN VISITES

SAMEDI 1- AOUT

«Espaces de la ville : le Champ-de-Mars, parades militaires et exposi-tions universelles », 10 h 45, sortie métro Trocadéro, côté Théâtre de Chaillor (Regards). «L'Opéra, centre de la vie mon-daine de la fin du dix-neuvième siècle. Garnier et le style Napoléon III», 11 haures et 15 heures, devant l'en-trée, à droite (Connaissance d'ici et d'aileurs).

d'alleurs).

« Les tombeaux des rois dans la basilique de Saint-Denis », 14 h 15, sortie métro Saint-Denis », 14 h 15, sortie métro Saint-Denis-Basilique (D. Bouchard).

« Le Marais. Les hôteis de Marie ou de Beauvais, d'Onon. Promenada dans les traboules du dix-septième siècle. L'abbaye de Chasis, aes souterrains, son cellier », 14 h 30, sortie métro Saint-Paul (). Hauller).

« Promenade le long de la Seine.

« Promenade le long de la Seine. Histoire des vieux ponts parisiens », 14 h 30, angle pont Noure-Dame et quai de la Corse (A nous deux, Paris). el. Tie de la Cité, des origines de Paris aux travaux d'Haussmann », 15 heures, 2, rue d'Arcole (Paris autrefols).

«L'art de vivre au dix-septième siè-cle dans les salons de l'hôtel de Sully», 15 heures, 62, rue Saint-Antoine.

Antoine.

« L'institut de France, du Collège des Quarre-Nations à l'Acadérnie », 15 heures, 23, quai de Conti (Monuments historiques).

« L'étrange quartier de Saint-Sulpice », 15 heures, sortie mêtro Saint-Sulpice (Résurrection du passé).

« La Sainte-Chapelle et ses vitraux (apporter si possible des jumelles), 15 heures, entrée de la Sainte-Chapelle (Paris et son historier).

« Saint-Germain-des-Prés et son quartier », 15 heures, mêtro Saint-Germain-des-Prés (Lutèce visites).

« L'ancien monestère, maison d'éducation de la Légion d'honneur, 16 heures, 2, nue de la Légion-d'Honneur, à Saint-Denis (Office de tourisme).

...

DIMANCHE 2 AOUT

«Les dames du Marais», 10 heures, 46, rue François-Miron (Sauvegarde du Paris historique). « Sept des plus vieilles maisons de Paris», 10 h 30, métro Hôtel-de-Vills, 2, rue des Archives (Paris autrefois). «Du Marais médiével aux hôtels dix-septième siècle. Place des Vosges», 10 h 30 et: 15 h 30, mêtro Saint-Paul

(Art et histoire).

¿La basilique de Saint-Denis. Architectura et tombeaux royaux», 14 h 30, entrée de la basilique (Office de tou-

risme).

**rLe visux village d'Auteuil», 14 h 30, métro Egisse-d'Auteuil (Europ explo).

**cLe château de Maisons-Laffirte», 15 heures, vestibule du château, côté parc, accès par RER ligne A (Monuments historiques).

**Vieux quartiers de l'île de la Cité : de la place Dauphine à l'enclos du Clotre Notre-Dame», 15 heures, Pont-Nauf, statue d'Herri IV (E. Romann).

**Sous la coupole de l'Institut », 15 heures, 23, quai de Conti (D. Bouchard).

ELa cethédrale russe», 15 heures, 16, rue Daru (Paris et son histoire).

16, rue Daru (Paris et son histoire), « Seint-Séverin et son vieux quartler», 15 heures, métro Maubert-Mutuellité, sortie escalator (Lutèce visites). « Les trésors du quoticien à Saint-Denis», 16 heures, musée, 22 bis, rue Gebriel-Péri à Saint-Denis (Office de soutement). « Montmertre, une butte secrée, un villable pittorreque et viveux ».

village pittoresque et vivant», 17 heures, sommet du funiculaire, au fanion Paris autrefois. CONFÉRENCES

DIMANCHE 2 AOUT «L'architecture du dix-neuvième arrondissement», 10 heures, Maison de La Vième, angle avenue Corentin-Cariou et qua de la Charante. 1, rue des Prouveires, 15 heures : «Prophéties pour les temps à venir», par Netya (Conférences Natys).

VAN GOGH (Fr.) : Studio des Ursulines; 5- (43-26-19-09). LE VENT SOMBRE (A., v.o.) : George V. 8 (45-62-41-46).

LES GRANDES REPRISES LES AILES DU DÉSIR (Fr.-All., v.o.) Pathé Impérial, 2º (47-42-72-52); Espace Saint-Michel, 5º (44-07-20-48). LES AMANTS DE LA NUIT (A., v.o.)

14 Juliet Odéan, 6 (43-25-59-83).
ANNIE HALL (A., v.o.) : Les Trois Balzac, 8 (45-61-10-60) ; Escuriel. 13-(47-07-28-04).
LE BUNKER DE LA DERNIÈRE

LE CRIME ETAIT PRESQUE PARFAIT (A., v.o.): Action Christine, 8: (43-29-11-30). LE DERNIER COMBAT (Ft.): Geomont Opérs, 2* (47-42-50-33); Utopia, 5* (43-26-84-65)

LE DERNIER NABAB (A., v.o.) : Escurial, 13 (47-07-28-04). LES DUELLISTES (Brit., v.o.) : Utopia, LES DUELLISTES (Brit., v.o.): Utopia, 5- (43-26-84-65). ELEPHANT MAN (A., v.o.): Gaumont Les Halles, 1- (40-26-12-12); Gaumont Opéra, 2- (47-42-60-33); Action Rive Gauche, 5- (43-29-44-40); Marignan-Concorde, 8- (43-59-92-82); 14 Juillet Bastille, 11- (43-57-90-81); Gaumont Parnasse, 14- (43-35-30-40); v.f.: Gaumont Alésie, 14- (38-65-75-14). LES ENFANTS DU PARIADIS (Fr.): Banelsoh, 16- (42-88-64-44).

LES ENFANTS DU PARADIS (Fr.):
Renelegh, 16: (42-88-64-44);
L'EQUIPÉE SAUVAGE (A., v.o.): Les
Trois Lonembourg, 6: (48-33-87-77).
LA FEMME DES SABLES (Jap., v.o.):
Espace Saint-Michel, 6: (44-07-20-49);
LE GUÉPARD (ft., v.o.): Reflet République, 11: (48-05-51-33).
HAIR (A., v.o.): Le Saint-Gentrain-desPrés, Saile G. de Beauregard, 6:
(42-22-87-23); Les Trois Balzec, 8:
(45-61-10-60);

45-81-10-601. HUSBANDS (A., v.o.) : Epée de Bois, 5-(43-37-57-47). (%3-3/-5/-4/). L'IMPOSSIBLE MR. BÉBÉ (A., v.o.) : Action Ecoles, 5- (43-25-72-07). INDIA SONG (Fr.) : Epée de Bols, 5-(43-37-57-47).

JUGEMENT A NUREMBERG (A., v.o.): 14 Juillet Odéon, 6: (43-25-59-83).

(43-20-59-83).
LOVE STREAMS (A., v.o.): Les Trois Lixembourg, 6- (46-33-97-77).
MIDNIGHT EXPRESS (*) (Brit., v.o.): Sept Pernessions, 14- (43-20-32-20).
MINNIE AND MOSKOWITZ (A., v.o.): Harris & 1/42-20-4055 Utopis, 5- (43-26-84-65).
MOROCCO (A., v.o.) : Recine Odéon, 6-(43-26-19-68) ; Elysées Lincoln, 6-(43-59-36-14). ORANGE MECANIQUE (**) (Brit.

v.a.): Cincohes, 6 (46-33-10-82); Sy-sées Lincoln, 8 (43-59-36-14); Gau-mont Gobeline (ex Fauvette), 13-(47-07-55-88); Miramar, 14-(43-20-89-52). LA PARTY (A., v.o.) : Reflet Logos I, 5-

(43-54-42-34).
PEFER PAN (A., v.l.): Rex, 2-42-36-83-93); UGC Montpermasee, 6-(45-74-94-94); George V, 8-(45-82-41-46); UGC Gobelins, 13-(45-81-94-95); Saint-Lambert, 15-(45-32-91-68); Pathé Clichy, 18-(45-22-47-94).

LES PRODUCTEURS (A., v.o.) : Action Christine, & (43-29-11-30).
LA SOIF DU MAL (A., v.o.): Passage du Nord-Ouest, caféciné, 9-(47-70-81-47). TO BE OR NOT TO BE (A., v.o.) :

87 ~

3.00

2.12.5

1

Section .

李教斯

11 Co. 14-5

A State of the Sta

23 St. 7

AND THE STATE OF

2000

23.1984 自知证明

212 PL 3

温度は特には、

Francisco Carry or read

mellen .

A 40

B Burney are

.....

25 8000 an are an ar

Reflet Logos I, 5: (43-54-42-34).
UNE FEMIME SOUS INFLUENCE (A., v.o.) : Sept Parnessions, 14- (43-20-32-20).
UNE VIERGE SUR CANAPÉ (A., v.o.): Reflet Médicis Logos saile Louis-Jouvet, 5- (43-54-42-34).

LES SÉANCES SPÉCIALES A BIGGER SPLASH (Brit., y.o.): Accetone, 5- (48-33-86-86) 17 h 40.
A TOUTES VITESSES (): Cinaxe, 19-

A TOUTES VITESSES (): Cinaxe, 19(42-09-34-00) 19 h.

ANGEL HEART (*) (A., v.o.): Grand
Pavols, 15- (45-54-46-85) 18 h 15.

L'ANNÉE DU DRAGON (A., v.o.):
Grand Pavois, 15- (45-54-46-85) 22 h.

LES ARMES DE L'ESPRIT (**): Utopia, 5- (43-26-84-85) 16 h.

ATTACHE-MOII (Esp., v.o.): Studio
Galanda, 5- (43-54-72-71) 18 h 20.

LES BRANCHES DE L'ARBRE (**)-Ind.,
v.o.): Images d'ailleurs, 5(45-87-18-09) 16 h 10.

BRAZIL (Brit., v.o.): Studio Galanda, 5(43-54-72-71) 16 h
588, RUE PARADIS (**): Grand
Pavois, 15- (45-54-46-85) 16 h,

LE CUIRASSÉ POTEMKINE (Sov.):
Denfert, 14- (43-21-41-01) 17 h 30.

OLAMANTS SUR CANAPÉ (A., v.o.):
Saint-Lambert, 15- (45-52-91-88) 21 h.

Saint-Lambert, 15 (45-32-91-68) 21 h. DIVA (Fr.) : Studio Gelande, 54 (43-54-72-71) 20 h.

(43-54-72-71) 20 h.
LES DOORS (A., v.o.): Grand Pavois,
15- (45-54-46-85) 22 h 15.
EVA (Fr.-Brit.): Le Champo - Espace
Jecques Tati, 5- (43-54-51-60) 18 h 10,
18 h 10, 20 h 10, 22 h 10.
JONATHAN LIVINGSTON LE GOÉ-LAND (A., v.f.): Saint-Jembert, 15(45-32-91-88) 18 h 30.
LES LIAISONS DANGEREUSES (A., v.o.): Grand Pavois, 15- (45-54-46-85)
20 h.

20 h.
LOLITA (Brit., v.o.): Studio des Unu-lines, 5- (43-26-19-09) 16 h 15; Den-fert, 14- (43-21-41-01) 21 h 10.
LES MILLE ET UNE NUITS (h., v.o.): Accetone, 5- (46-33-86-86) 19 h 30.
LE MIROIR (Sov., v.o.): Denfert, ?4-(43-21-41-01) 19 h. (43-21-47-01) 19 h.

LE PAS SUSPENDU DE LA CIGOGNE
(Fr.-Gr.:Suis.-t., v.o.): L'Entrepôt, 14(45-43-41-63) 20 h.

LA PREMIÈRE FOLJE DE WOODY
ALLEN (A., v.o.): La Berry Zèbre, 11(43-57-51-55) 22 h.

LA RÈGLE DU JEU (Fr.): Saint-Lambert,
16- (45-32-91-68) 18 h 30.

ROCK-O-RICO (A., v.t.): Saint-Lambert,
16- (45-32-91-68) 18 h,
TAXI DRIVER (**) (A., v.o.): Grend
Pavols, 15- (45-54-46-85) 18 h,
THE ROCKY HORROR PICTURE
SHOW (**) (A., v.o.): Studio Gelende, 5(43-54-72-71) 22 h 30; 0 h 10.

TRAINS ÉTROITEMENT SURVEILLÉS TRAINS ÉTROITEMENT SURVEILLÉS

(Tch.: V.o.): Accetone, 6: (46-33-86-88) 16 h. LES VALSEUSES [7 (Fr.): Saint-Lambert, 15- (46-32-91-68) 18 h 30. ZABRISKIE POINT (A. v.o.): Saint-Lambert, 15- (46-32-91-68) 21 h.

Le Monde

ABONNEMENTS VACANCES

Ves	s êtes abonni(e)
	OTRE ABONNEMENT PENDANT LES

Pariodyst-nous au mouts 15 jours à l'avance le bulletin ci-desacou sans outeur de nous incorprer votre numino d'abonné (vous trouverez de numéro en haur et à gauche de la « one » de votre journel. VOTRE NUMÉRO O'ABONNÉ -

PRÉNOM.

Your n'étes pas abonné(e) RECEVEZ LE MONDE SUR LE LIEU DE VOS VAÇANCES Renvoyez-nous su mains 15 jours à l'avance ce bulletin accompagné de votre règleme

VOTRE ASONNEMENT VACANCES:

VOTRE ADRESSE DE VACANCES : NOM __ ADRESSE

Code postal Ville . VOTRE ADRESSE HABITUELLE: ADRESSE _ VOTRE RÉGLEMENT: a Chèque joint n Carre Bleue N-A myoyer is a LE MONDE », Service aboundments

1, place Hubert-Beuve-Méry, 94852 l'ers-sur-Seine Cedex Sur minitel 3615 LEMONDE code ABO

Se Monde Editions

RETROUVEZ L'ÉMOTION D'AVIGNON

Journal de bord d'une mise en scène d'Antoine Vitez par Eloi Recoing

Le récit d'une aventure théâtrale hors du commun: l'intégrale du Soulier de Satin de l'aul Claudel donnée en Avignon en 1987.

26 x 27, 144 pages, 295 F.

L'Album du Festival d'Avignon 1991 sous la direction de Colette Godard

Pour conserver la mémoire des spectacles de Gatti, du Ta'zieli, des Comédies Barbares, des chevaux Zingaro er du cigare d'Heiner Müller... acc de nombreuses phòtos. 120 F.

EN VENTE EN LIBRAIRIE

The second second

RADIO-TÉLÉVISION

Les programmes complets de radio et de télévision sont publiés chaque semaine dans notre supplément daté dimenche-lundi.

Signification des symboles : > signalé dans a le Monde radio-télévision » : □ Film à éviter ; ■ On peut voir ; ■ Ne pes manquer : san Chef-d'œuvre ou classique.

Vendredi 31 juillet

21.00); Escrime (20.00); Gymnastique (20.00); Hakérophille (18.30); Judo (15.30).

20.40 Téléfilm Commando

22.30 Série : Mission impossible,

23.20 Magazine : Emotions

0.45 Magazine : Raptine.

1.15 Mode 6.

22.10 Téléfilm :

ARTE

20.30 Radio-archives.

0.50 Musique : Cods.

21.30 Musique:

20.40 Magazine : Transit. De Daniel Leconte.

Petite Amérique.

23.30 Magazine : Mégamix. Avec Jemes, Thrill Kill Kult, Sugarcubes, Les boules Quiès en Californie, The Resi-dents, le plus grand concert jamais organisé à Dakar.

Black and Blue.

22.40 Les Nuits magnétiques.

0.05 Du jour au lendemain. Dans la bibliothèque de... Michel Le Bris.

19.08 Scirée concert. La soirée de Jacques Merlet. Musiques du Siècle d'or espagnol; Sonates, de Scarlatt; Sonate, de Soler; Concerto

FRANCE-MUSIQUE

cordes en sol majeur

a cordes en sol majeur G 480, de Boccherint; Les Trétsaux de mature Pierre, de Falla: La Facultad organica, de Correa de Arauto; Variations sur la Folia, de C.P.E. Bach. A 21,00, Concert (donné le 9 juin à Leipzig): Quattro versioni originali della fittirata notturna di Madrid de Luigi Boccherini, de Berlo; Concerto pour violoncalle et orchestre re 2, de Halfiter; L'Arrour sorcier, de Falla: Tiento del primer tono y betalla imperial, de Halfifer, par l'Orchestre symphonique de la radio des MDR, dir. Cristobal Halfiter; Boris Pargamenschikov, violoncelle. A 23.00. Pièces pour la Viruela, de Mudarra: El Chocolste, flamenco; Concerto pour pieno et orchestre en sol majeur K 453, de Mozart.

FRANCE-CULTURE

Jacques Prévert, utile enti-dote.

anti-terroriste. De William Friedkin.

vingt ans apres.

sous les masques.

	TF 1
20.45	Feuilleton : Les Cœurs brûlés.
22.25	Magazine : Club olympique.
0.05	Série : Les Professionnels.

0.55 Journal, Météo et Trafic infos. 20.45 Jeu : Fort Boyard.

22.10 ► Feuilleton : Marie-Galante. (1- parie). 23.40 Journal des courses, Journal et Météo. 23.55 Magazine: Les Arts au soleil.

FR 3

20.00 Sport : Jeux olympiques.
Cyclisme : poursuite par
équipes messieurs, poursuite
individuelle dames, course
aux points messieurs : Athlé-tisme : arrivée 20 km marche : Natation : 4 x 100 mètres quatre nages mes-sieurs ; Gymnastique : finale du concours général indivi-duel messieurs ; Escrime : ou concours general motividuel messieurs; Escrime; finale du fleuret individuel messieurs; Basket-ball; préliminaires messieurs; Handball; préliminaires desseurs; Usudo; Finale poids légers dames et messieurs.

22.30 Journal et Météo. 22.50 Série : Les incorruptibles.
Pigeon d'argile.
23.40 Magazine : Musicales.
Jeunes musiciens en France (2- partie).

CANAL PLUS

16.30 Jeux olympiques. Athiétisme: Badminton; Basketball; Base-ball; Boxe; Cyclisme: poursuite par équipes messieurs, poursuite individuelle dames, finales de la vitesse messieurs et dames; Escrime: finale fleudames; Escrime: finale fleu-rat individuel messieurs; Gymnastique: finale ...concours général individual messieurs: Heltérophille: finale 82,5 kg; Handball: Allemagne-Franca, Suède-Brésil, Roumanie-Espagne; Judo: finales poids légars dames et messieurs; Nata-tion: finales; Tennis; Tennis de table; Voile; Volley-ball: Etats-Unis-CEI, Japon-Es-pagne.

0.00 Flash d'informations. 0.05 Cinéma : Premiers pas dans la Mafia. a Film américaln d'Andrew Bergman (1989). 1.45 Débat : Jeux de mots. 2.05 Jeux olympiques. Les finales du jour : Athlétisme (19.00 et 19.15); Cyclisme (18.40, 20.00, 20.30,

1

LIENCHEDI 29 ARLLET 1992 19H55 **7**69999 0 20H35 0294999

724 575

LSN' 4	61	647 GAGNE	400 000
TOUS	LESI	MLLETS SE TER	WUNT PAR
61 64	17		40 000 F
1 64	17	1	4 000 F
64	17	GADHUHT	400 F
4	17)	40 F
	7		10 F

0.05 Bleu nuit.

Le Monde Edité par la SARL Le Monde Comité de direction : Jacques Lesoume, gérant directeur de la publication Bruno Frappat, directeur de la rédaction Jacques Guiu, directeur de la gestion Manuel Lucbert, secrétaire général Rédacteurs en chef :

Jean-Marie Colombani, Robert Solé ladjoints au directeur de la rédaction Yves Agnes, Jacques Amalric, Thomas Ferenczi, Philippe Herreman, Jacques-François Simon

Daniel Vernet (directeur des relations

Anciens directeurs : Hubert Beuve-Méry (1944-1969), Jacques Fauvet (1969-1982) André Laurens (1982-1985), André Fontaine (1985-1991)

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL : 15. RUE FALGUIÈRE 75501 PARIS CEDEX 15 Tél. : (1) 40-65-25-25 Télécopieur : 40-65-25-99 1. PLACE HUBERT-BEUVE-MERY 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX 14. (1) 40-65-25-25 16lécopieur : 49-60-30-10 Samedi 1er août

TF 1 13.25 ➤ Magazine : Reportages. L'argent de poche. 13.50 Jeu : Millionnaire.

14.15 La Une est à vous. 18.00 Magazine : Trente millions d'amis. 18.30 Jeu : Une famille en or. 18.55 Divertissement : Les Roucasseries.

19.25 Jeu: La Roue de la fortune. 19.55 Tirage du Loto (at à 20.45).

20.00 Journal, Résumé des J.O., Tapis vert, Météo, Trafic infos et Tiercé. 20.50 Divertissement : Fou rire.
Nous on s'aime. Avec des
sketches de Pierre Palmade.
Jean Yanne, Smath, Zouc,
Raymond Devos, Martine
Boëri, Muriel Robin. 23.50 Série : L'Ile mystérieuse. 1.10 Six minutes d'informa-

22.30 Magazine : Club olympique 0.05 Série : Les Profes

13.20 Jeux olympiques. Voile:

5= et 6= régates; Tir : finale
cible courente 10 mètres
messieurs; Judo : poids milégers dames et messieurs;
Volley-ball messieurs :
France-Etats-Unis; Athlétisme : finale du marathon, du
javelor et du 100 m dames ;
Haltérophille : finale 90 kg;
Water-polo : AllemagnaFrance.

15.20 Tierof. 15.20 Tiercé. en direct de Desuville.

15.35 Jeux olympiques (suite). 19.59 Journal, Résumé des J.O., Journal des courses et Météo. 20.50 Série : Tatort. Entre deux feux.

Entre ceux reux.

22.25 Magazine:

Le Bar de la plage.

Avec Laurent Baffie. Invité:

Michel Boujenah; Invité
inconsu: Allione; Variétés:
François Deguelt, Salt
N'Pepe, Soul Il Soul, Grillo. 23.30 Journal des courses, Journal et Météo. 23.50 Magazine : Les Arts au soleil.

23.55 Série : Un privé aous les tropiques. Tricher c'est pas jouer, de Mario Azzopardi. 0.45 Jaux olympiques.

FR 3 13.30 Documentaire : Pas d'art sans bateau. 14.00 Magazine : Boomerang. 14.30 Magazine : Mondo Sono. Special Afrique du Sud. 15.00 Feuilleton: Pierre le Grand (3- épisode). 15.52 Série : Dave O'Brien (v.o.).

16.00 Traverses. Fin d'un empire (FURSS), de Youris Podnieks. 16.55 Série : Les Aventures de Sherlock Holmes. Le Promoteur. 17.47 Dessin animé : Our Gang (v.o.). 17.55 Magazine : Montagne. Mont-Blanc, la voie royale 18.30 Jeu : Questions pour un champion

19.00 Le 19-20 de l'Informa-tion. De 19.12 à 19.35, le journal de le région. journal de la région.

19.55 Jeux ofympiques. Athlétisme : finale du 100 mètres messieurs ; Judo : finale poids mi-légers dames et messieurs ; Gymnastique : finales par appareils dames ; Escrime : finale épée individuelle messieurs ; Basketball : préliminaires dames ; Base-ball : préliminaires ; Football : quarts de finale (1° du gr. A contre 2° du gr. B); Volley-ball : préliminaires messieurs.

22.30 Journal et Métrés.

22,30 Journal et Météc. 22.50 Série ; Les incomptibles 23.40 Magazine: Aléas.
Absence, de Lise Deramond:
Notre ami l'huissier, de
Partick Le Gell; Le retour de
marnan, de Michel Toutein;
Turneur, tu meurs?, de
Patrick Le Gell; Coucou, de
Lise Deramond.

CANAL PLUS 14.00 Jeux olympiques. Base-ball; Boxe; Escrate : éliminatoires épée individuelle; Hal-térophille; Handball: États-Unis-Allemagne; Plongeon; Ternis; Th; Th à l'arc; éll-minatoires 30 m et 50 m measieurs; Voile; Volley-ball: Pays-Bas-Algérie. 16.00 Le Journal télévisé olym-

16.30 Jeux olympiques. Athé-tisme: finales merathon dames, javelot dames, 100 m dames et 100 m messieurs; Badminton; Base-bei; Baedemis et 100 m messieurs; Badminton; Bese-bell; Bas-ket-ball; Boxe; Escrime; finale épés Individuelle; Foot-bell; quarts de finales; Gym-nastique; finale dames per appareils; Hattérophille; finale 90 kg; Handhall; Coréa-Autriche; Hockey sur gazon; Espagne-CEI, Alie-magne-Copyrts, Nouvelle-Zégazon: Espagne-CEI, Alia-magne-Egypte, Nouvelle-Zé-lande-Malaisie, Argentina-Grande-Bretagne; Judo; Ten-nis de table: quants de finale double messieurs, demi-fi-nales double dames; Voile; Volley-ball: Canada-Italie, Etats-Unis-France, Brésil-Cube; Water-polo: Alia-magne-France, Grèce-Cuba, Espagne-Pays-Bas.

22.55 Flash d'informations.

23.00 Cinéma : La Honte de la jungle, se Film d'animetion baige de Picha et Boris Szulzinger (1975). 0.05 Jeux olympiques.

M 6 13.55 Série: Supercopter. 14.50 Série : L'Incroyable Hulk. 15.40 Série : L'île mystérieuse. 16.35 Série : Médecins de nuit, 17.25 Série : Amicalement votre. 18.20 Série : Les Têtes brûfées. 19.10 Magazina : Turbo.

19.54 Six minutes d'informa-tions, Météo, Spécial J.O. 20.00 Série : Papa Schultz. 20.36 Fun glisse (st à 1.05). 20.38 Météo des plages. 20.40 Téléfilm : Les Magiciens du mercredi. De Freddy Charles. 22.20 Téléfilm : La Pourpre et le Noir. De Jerry London.

0.40 Musique : Flashback.

ARTE 19.00 Documentaire:

20.00 Documentaire: La Deudème Langue. D'Elsaheth Weber Langu. Les écoles matemalies à gues en Alsace.

20.30 8 1/2 Journal. 20.40 Documentaire : Parana. 22,05 Courts métrages.
Taking a Line for a Walk;
Hokusai, Lautrec. 22.30 Documentaire:

Les Déceses noires. De Donald Bogel. 23.20 Jazz Masters. Terry Certer s'en Dexter Gordon:

FRANCE-CULTURE

21.28 Texte et musique. 22.00 Pages errachées . aux romans de Simenon. 22.35 Musique : Noctume. 0.05 Rencontre au clair de la nuit... Avec le eultan d'istan-bul frediff.);

FRANCE-MUSIQUE 21.00 Soirée concert. La soirée de Françoise Degeorges.
Concert (donné le 15 mars 1990 lors de la saison des concerts de la Burganland):
Cantate pour soprano, violons et bases continue; de Haendel; Concerto pour chevedin, cordes et bases continue; de Haendel; Concerto pour chevedin, cordes et bases continue en fa majour Hob XVIII/2, de Hisych; O qualis de coêlo sonus (Alfekia), de Haendel; Sonats à trois en sol miseur op. 4 m 2, Sonate à trois en sol miseur op. 4 m 10, de Corelli; Cantate pour soprano, violons et bases continue, de Celdera, per le London Baroque, dir, et violoncelle Charles Mediam (Ingrid Selfert, Fiicherd Gwift, violons, Lars Unik Mortensen, clavacire).

Dimanche 2 août

0.05 Musique : Festival de jazz 1992 à Pointe-à-Pitre. Nins Simone et Etta Jemes. TF 1 13.25 Série : Rick Hunter. 0.55 Jeux olympiques. 14.15 Série : Tom Bell. FR 3

15.10 Série : Deux Flics à Belleville. 16.30 Série : Super Boy. 16.50 Disney Parade. 18.10 Magazine : Ushuaia. Présemé par Nicolas Hulot (rediff.). 19.10 Série : Tomerre de feu. 20.00 Journal, Résumé des J.O., Tiercé, Météo et Tapis vert.

20.50 Cinéma : Ishtar. # Film américain d'Elains May (1987). Avec Warren Beatty, Dustin Hoffmann, Isabelle Adjani. 22.40 Magazine : Cine dimanche.

22.45 Magazine : Club olympique, Présenté par Roger Zabel. 0.25 Journal et Météo. 0.30 Série : Mésaventures. 1.00 Concert : Jazz au Festival
de Sully-sur-Loire.
Le Sinfonetta de Chambord
et le Chambete Alain Brunet,
dir. Amaury du Closel.

2.00 Série : Les Rues de San-Francisco. 2.50 Documentaire : L'Aventure des plantes.

A 2 13.20 Série : Aux marches du palais. Seznec, raconté par Frédéric Portecher. Portecher.

Jeux olympiques.
Canoe-kayak: finales K1 et C2 messeurs: Water-polo:
France-Australie; Tir: finale de la fosse olympique; Tir à l'arc: finale 70 m demes; Tor à l'arc: finale 70 m demes; Natation synchronisée: solo; Athlétisme: 110 m haies messeurs, desge et 400 m dames, finale heuteur et merteau messeurs; Judo: poids super-légers dames et messeurs; Haitérophilie: finale 100 kg; Gymnastique: finale du concours par appareils 13.35 du concours par appareils messieurs. 19.00 Magazine : Stade 2. 19.59 Journal, Résumé des

J.O., Journal des courses et Météo. 20.45 Série: Taggart.
Toutes nos condoléances,
d'Alan McMman, avec Mark
McManus, James NicPhenson. 22.30 Magazine : Etoiles.
Présenté par Frédènc Mitter-rend. Le roi Juan Carlos (resitt.). 23.45 Journal et Météo.

Les Arts au soleil.

0.00 Magazine:

22.40 Flash d'informations. 22.45 Cinéma : Cheeseburger
Film Sendwich.

Film américain de Joe Dante,
Carl Gottlieb, Peter Horton,
John Landis, Robert K. Welss
(1987). Avac Michelle Pfeiffer, Steve Guttenberg,
Recented Acquette. Rosanna Arquette.

13.30 Magazine : D'un soleil à l'autre. 14.00 Documentaire : Au pays des kangourous 2. Créatures sous-marines. 14.55 Téléfilm : Meurtres dans la montagne. De Jud Taylor, avec Andy Griffith, John Calvin. 16.30 Tiercé. 16.45 Dessin animé : Our Gang (v.o.). 17.00 Les Vacances de Monsieur Luio.

19.00 La 19-20 de l'information. De 19.12 à 19.35, le journal de la région. journal de la région.

20.00 Jetux olympiques.
Athlétisme : finsle 3 000 m
dames : Gymnastique : finsle
du concours par appareil
messieurs : Judo : finsles
poids super-légers dames et
messieurs : Escrime : finsle
du sabre individuel messieurs : Basker-bell : prélimirisires messieurs : Footbell :
quarts de finsle (1* du groupe C contre 2 du groupe 0);
Volley-ball : préliminaires
dames. 22.30 Journal et Météo. 22.50 Cinéma : La Marchande

d'amour. le a Film stalien de Mario Soldeti (1952). Avec Gine Lollobri-gida, Gabriele Ferzetti, Franco Interlenghi (v.o.). **CANAL PLUS** 14.00 Jeux olympiques. Basker-ball; Boxe; Haktrophile; Handbell; Egypte-Alla-magne; Natation synchroni-sée; Plongeon; haut vol-messieurs; Tennis; Tar; firale fosse; Tar à l'arc; 70 m dame; Volle dames; Vole.

16.00 Le Journal télévisé olympique.

16.30 Jeux olympiques. Athlébers : finale marteau, hauteur messieurs, 3 000 m dames : Badminton ; Baseball : Basket-ball : Boxe : Econne : finale sabre individual ; Footbell : 3 et de quarts de finale : Gymnastique : finale concours par appareils messieurs; Hatdrophills : Handhall : Hongrie-Suède, Brésil-Tchécoslova quie, Espagne-CEI; Hockey sur gazon : Corée Pays-Bas, Houvelle-Zélande-Grande-Bretagne, Canada-Allomagne, Espagne-Australle : Judo : Equitation ; Tennis ; Voile ; Volley-bell : Cube-Prys-Bas, Chine-Brésil ; Water-polo : Cuta-Hongrie, CEI-Allemegne, Espagne-Grèce. 16.00 Le Journal télévisé olymmagne, Espagne-Grèce.

O.05 Jeux olympiques. Les finales du jour : Athlésisme (16.30, 18.00, 21.00, 21.30): Aviron (7.50, 9.10); Canoë-Kayak (9.00); Cyotisme (8.30); Escrime (20.00); Gymnastique (20.00): Haltérophille (18.30; Judo (22.15); Tr. (14.00); Tr. à l'arc (13.00); Voile (13.00). M 6

13.00 Série : Equalizer. 13.50 Série : Le Joker. 16.10 Série : L'Heure du crime. 17.05 Série : Le Saint. 18.00 Série : Espion modèle. 19.00 Série : Les Routes du paradis. 19.54 Six minutes d'informa-tions, Météo, Spécial J.O. J.O.
20.00 Série :
Madame est servie.
20.35 Magazine : Sport 6.
20.38 Météo des plages.
20.40 Téléfilm : Bébé désir.
De Michael Rhodas.
Trois jeunes femmes souhaitent ardemment devenir

tent appenment devendrement.

22.20 ➤ Magazine:
Culture pub.

22.45 Cinéma: La Bourgeoise et le Pucasu. □
Film allement de Bob W. Sandars (1984). Avec Jacky Amel, Linda Parker, Anne Deleby.

1.00 Six minutes d'Informations. tions,

1.05 Magazine : Sport 6. 1.10 Magazine : Métal express. 1.40 Magazine : Culture rock. 2.10 Rediffusions. ARTE

19.00 8 1/2 Journal.
19.10 Soirée thématique.
Avignon. Soirée proposée par Jean-Louis Mingalon et présentée par Jean-Marc Burr et Hans Peter Cloos. 19.15 Documentaire : Avignon, la pierre et l'eau. De Jacques Meny. L'histoire de la ville. 19.45 Documentaire : Jean Vilar, aventure et passion.
De Marcel Teulede.
Portrait et lúnéraire d'un
grand théoricies du thélire.

20.45 Théêtre musical : Zarzuela, historia de un patio. D'après Ricardo de La Vega, mise en acène d'Alain Maratrat, avec Aristide Legrand, Emiliano Suarez, Tapa Sudensi.

0.05 Bieu nuit.

22.25 Documentaire: Portrait de Lluis Pasquel. De Guy Demoy. 23.00 Documentaire: Georges Lavaudant

et le Mercique. De Jean-Louis Mingelon. Le périlleux chemin de l'écri-ture et de le mise en scène. 23.35 Documentaire : Rezvani et Le Clézio. 23.45 Avignon Phiver.

Entretiens réalisés par Jacques Meny. 23.55 Documentaire Armanication à Avignon. Ou Paroles d'été pour feits d'hiver. De Fabienne Pascaud et Jacques Melaterre. il y a un an, de jeunes merginaux de la bersieue d'Avignon se lançaient dans l'aventure thétirale avec Armand Gatti. Que sont-ils devenus?

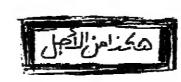
FRANCE-CULTURE

22.00 Pages arrachées aux romans de Simenon. Alain Gerber it les Flemends (rediff.). 22.35 Musique: Noctume.

Musique en fâte à Saint-Char-tier : les XVIII- Rencontres internationales de luthiers et matres sonneurs. 0.05 Clair de mit.

FRANCE-MUSIQUE

19.03 Soirée concert. La soirée d'Anne-Marie Réby, A 20.00, Concert (donné la 11 mers à Concert (donné le 11 mars à Toulouse): Toccata, adeglo et fugue pour orgue BWV 552. Chorel BWV 652. Sonate en trio pour orogue BWV 525. Hen Gott nun schleuss den Himmel auf BWV 617, In dir ist Freude BWV 617, In dir ist Freude BWV 617, In danken dir Hen Jasu Christ BWV 623, Jesus Christus unser Heiland BWV 626, Fugue pour orgue en sol majeur BWV 577, Prélude et fugue en la majeur BWV 536, Valet: will leh dir geben BWV 736, Nun-freuyt auch lieben Christen BWV 734, Passacaille et fugue en ut mineur BWV 632, de Bach, et Improvisation sur Bach, de Larry, per Olivier Larry, orgue. Latry, orgue. $A_{i,j}$



Le blocage des loyers sera reconduit

Le blocage des loyers du secteur privé en lle-de-France, fixé par décret rane en us-os-rranes, tixe par decret fan dernier, sera reconduit pour un an à partir du 31 août, malgré l'avis défavorable, rendu jeudi 30 juillet, par la commission nationale de concertation (qui représente proprié taires et locataires).

Ce nouveau décret, examiné dans les prochains jours par le Conseil d'Etat avant sa publication officielle, limite les hausses de loyer à l'aug-mentation de l'indice du coût de la construction pour les renouvelle-ments de baux des locataires en

En revanche, et contrairement aux décrets de 1989 et 1990, en cas de changement de locataire, le bailleur peut fixer son loyer en tonction des prix pratiqués dans le voisinage. En province, les propriétaires peuvent angmenter leurs loyers à l'occasion de tout nouveau bail, en justifiant ces hausses par la comparaison a les loyers affichés aux alentours.

Cette décision ne satisfait ni les propriétaires ni les locataires. La Fédération nationale de l'immobilier (FNAIM) considère que tout blocage des loyers west de nature à favoriser l'hémorragie du parc locatifs, tandis que, du côté des locataires, la Confédération générale du logement (CGL) dénance un décret « en tout poin identique au précèdent, sans prise en compte de l'accélération des hausses de loyers en 1992.»

O Un petit-fils en général de Gaulle nosmaé coaseiller spécial de M. Chirac pour les affaires africaines. — M. Jean de Gaulle, député RPR des Deux-Sèvres, petit-fils du général de Gaulle, vient d'être nommé par M. Jacques Chirac conseiller spécial du président du RPR pour les affaires africaines. Soulignant « l'attachement que Jacques Chirac porte au continent africain et celui que lui porte la famille de Gaulle», M. Jean de Gaulle a précisé que M. Chirac his avait confié une « mission d'information, de réflexion et de contacts auprès des chefs d'Elat et des responsables africains » pour ouvris « des perspectives de coopération et de dève-loppement ».

ilis de l'amirai Philippe de Gaulle, séna-teur RPR de Paris. Député depuis 1986, maire de Théacazy depuis 1989, il est également délégué général du RPR pour l'emploi, les entreprises et les questions

En raison de l'opposition de la France

Les Douze se donnent un nouveau délai pour parvenir à un accord sur la fiscalité indirecte

tout, des importations, afin d'éviter les opérations franculeuses. Il s'agit d'un instrument de surveillance

BRUXELLES (Communautés européennes

Les ministres des Douze, qui croysient avoir enfin «bouclé» le dossier du rapprochement des taux de la TVA et des taxes à la consommation (droits d'accises) lors de leur réunion du lundi 27 juillet, devront le réouvrir quand ils se reverront fin septem-

Les Français n'ont en effet pas levé la réserve qu'ils avaient annoncée le 27 et, du coup, l'accord, conclu alors, tombe. Principale raison de ce raidissement : leur volonté de voir appliquer par les Douze une « redevance de contrôle » sur les vins, dont l'objet, comme son nom l'indique, n'est ses tres d'accordir la resette du pas tant d'arrondir la recette du Trésor que de permettre un contrôle de la production et, sur-

réclamé par la profession et, à quelques semaines du référendum sur Maastricht, alors que les pers-pectives concernant le marché du vin sont plutôt sombres, le gouvernement a le souci d'éviter toute fausse manœuvre. Le 27 juillet, les Français

Le 27 juillet, les Français s'étaient montrés très irrités à l'égard de la présidence britannique, à laquelle ils reprochaient de n'avoir rien fait pour les aider à résoudre ce problème politique, à leurs yeux, digne de considération.

M. Norman Lamont, le chanceller l'éthiquier qui présidait le plus de l'éthiquier qui président le président le plus de la président de la président le plus de la président le présiden de l'Echiquier, qui présidait la réu-nion, avan-il trouvé un malin plai-sir à isoler les Français, comme ceux-ci le laissaient entendre? On ne peut pas exclure qu'il ait, à son tour, été agacé par le comporte-ment désinvolte de M. Michel Charasse, qui, ayant ainsi un point important à défendre, avait jugé. opportun de quitter le conseil en milieu d'après-midi, alors que les travaux se sont poursuivis tard dans la soirée!

Quoi qu'il en soit, l'accord, qui inclet notamment la fixation du taux normal minimum de la TVA à 15 %, devra être formalisé fin septembre. Ce contretemps ne le remet pas en cause, mais il pour-rait créer des difficultés dans certains Etats membres, si l'on veut que les nouvelles dispositions soient transcrites dans les réglementations nationales pour le le janvier 1993, date de l'entrée en vigueur du marché unique et. donc, de la suppression des fron-

PHILIPPE LEMAITRE

La Commission de Bruxelles est favorable à l'adhésion de la Suède

M. Frans Andriessen, un des vice-présidents de la Commission euro-péenne, a annoncé, vendredi 31 juil-let, que celle-ci est favorable à l'adhé-sion de la Suède. L'avis de la Commission est un préalable obligé à Pouverture de négociations. La Com-mission a insisté sur la nécessité pour la Suède, pays neutre, d'accepter tout l'acquis communautaire, y compris les dispositions de Maastricht sur la politique étrangère et de sécurité. M. Frans Andriessen, un des vice-

Les Douze souhaitent étudier avant la fin de l'année les demandes avant si im de l'année les denances de quatre pays : outre la Suède, l'Au-triche, la Finlande et la Suèse. L'Au-triche a déjà obtenu le feu vert de la Commission, qui devrait par ailleurs se prononcer avant l'automne sur la didature de la Finlande, et avant

Après avoir enfin rencontré M. Mitterrand M. Rachid Solh se dit rassuré

sur l'amitié de la France pour le Liban Le premier ministre libanais faisant valoir que Paris pouvait aura finalement obtenu ce qu'il souhaitait : point d'orgue à sa

visite à Paris, il a été reçu pendant une vingtaine de minutes, jeudi 30 juillet, par M. François Mitterrand, alors que cette entrevae n'était pas prévue au programme. Dans la mesure où les accords de Taëf, pour mettre fin à la guerre civile, ont institué au Liban un triamvirat – présidents de la Répu-blique, du Conseil et du Parlement, – M. Rachid Solh, quoiqu'il s'en défende, n'aurait pas compris que le chef de l'Etat ne le reçoive pas.

le soutien (de Paris) durera, et s'af-firmera, et que la France sera tou-jours une grande amie du Liban et de tout le peuple libanais». a de tout le peuple libanais», a déclaré M. Soih après l'audience,

notamment contribuer à la remise sur pied de l'économie du Liban et de son armée. La coopération bute te son armee. La cooperation dute tenjours cependant sur les modalités de règlement d'une dette globale de Beyrouth de quelque 900 millions de francs, dont près de la moitié à titre militaire. Disposé à effectuer un premier versement des cette année, le Liban voudrait bénéficier par la suite d'un délai de grâce jusqu'à 1994, pour commencer à payer son du, ce que Paris n'a pas encore accepté. En revanche, M. Solh a d'ores et déjà obtenu un prêt à long terme de 65 millions de fr cage d'un protocole financier de 76 millions de francs, ainsi que d'un don de 18 autres millions.

M. Bianco choisit le tracé «mixte» pour le bouclage de PA 86

Pour le bouclage à l'ouest de Paris de l'autocoute A 86 qui devrait ceinturer la capitale à une dizaine de kilomètres, M. Jean-Louis Bianco, ministre de l'équipement, du loge-ment et des transports, s'est prononcé en faveur du tracé dit emixtes qui prévoit deux tunnels à péage d'une longueur de dix kilomè-

La solution retenue est celle d'une liaison souterraine directe entre Rueil-Malmaison (Hauts-de-Seine) et Pont-Colbert, au sud-est de Ver-sailles (Yvelines), qui sera réservée aux véhicules légers. Le deuxième tunnel, pour les poids lourds, reliera Rneil-Malmaison à l'autoroute A 13, à la hauteur de l'échangeur de Rooquencourt (Yvelines). Ces deux ouvrages, à pésge, seront gérés en concession par la société privée d'autoroutes, Cofiroute.

Dans un communiqué, publié vendredi 31 juillet, le ministre demande aux préfets des Yvelines et des Hauts-de-Seine d'organiser une large concertation avant la procédure d'utilité publique.

A Alger L'assassin d'un policier échappe de peu à un lynchage

Un policier algérien a été mortel-lement blessé par balles, jeudi 30 juillet, dans la soirée, près de la mosquée Sunna du quartier de Bab-el-Oued, à Alger, alors qu'il se ren-dait à son travail. La population a réussi à intercepter l'un des agres-seurs, qui a été remis à la police après avoir été, auperavant, copieusement roué de coups. C'est la pre-mière fois, depuis le début des atten-tats coutre les forces de sécurité que la population intervient activement au profit des forces de l'ordre.

La gendarmerie a, d'autre part, La gendamente a, d'autre part, catégoriquement démenti l'arrestation, annoncée jeudi 30 juillet par le quotidien algérois le Matin, de M. Abdellader Chebouti, l'un des principeux chefs «militaires» islamistes (le Monde du 31 juillet). — (AP. AFP.)

Les Jeux olympiques Trois athlètes britamiques

Le chef de la mission olympi-que britannique à Barcelone, M. Dick Palmer, a annonce, jeudi 30 juillet, que trois concurrents britanniques - un athlète et deux haltérophiles - ont été suspendus de l'équipe nationale et renvoyés des Jeux alympiques pour dopage.

renvoyés pour dopage

L'athlèté est le sprinter Jason Livingstone, dont les urines ont révélé la présence d'un stéroïde anabolisant, la méthandianone, au cours d'un contrôle impromptu lors d'un entraînement, le 15 juillet. Champion d'Europe en salle du 60 mètres, Livingstone est suron et metres, Livingstone est sur-nommé «Baby Ben» par la presse britannique, à cause de sa ressem-biance physique et de son admira-tion pour le sprinter canadien Ben Johnson, lequel avait été dis-quaiffié des Jeux de Séoul après

avoir gagné le 100 mètres. Les deux haltérophiles, Andrew Davies - deuxième des championnats du monde et d'Europe en 1990 - et Andrew Saxton, ont également été déclarés positifs lors d'un contrôle inopiné, les 11 et 12 juillet dernier.

Leurs urines contensient un agent stimulant illicite, le clembu-térol. Ils ont tous deux reconnu les faits, et ont déclaré avoir uti-lisé cette substance pour se soi-

Ils ont néanmoins fait appel de la suspension à vie, prononcée automatiquement par leur fédéra-

LASSERRE

Fermeture le 1" goût après le dîner

Récuverture le 1" septembre

A l'invitation de M. Federico Mayor

MM. Jacques Delors et Perez de Cuellar présideront deux commissions de l'UNESCO

européenne, et Javier Perez de Cuellar, ancien secrétaire général de l'ONU, ont accepté la proposition qui leur a été faite par M. Federico Mayor, directeur général de FUNESCO, de présider les commis-sions mondiales de l'éducation et de la culture. Ces deux commissions fernat connaître leurs premières propositions à la fin de l'année 1994.

M. Jacques Delors aura la respon-sabilité de la commission «éducation pour le XXII siècle». M. Javier de Cuellar animera, lui, la commission «culture et développement». L'arrivée de ces personnalités à l'UNESCO ne peut que satisfaire son directeur général, qui trouve ainsi un sontien, mais aussi une marque de confiance à l'organisation

L'UNESCO estime qu'elle a désormais un rôle exceptionnel à joner à propos des objectifs définis par les Nations unies. « C'est, en effet, par la culture, l'éducation, le

MM. Jacques Delors, président de transfert des connaissances scientifia Commission de la Communauté ques, l'information et la communat cation que pourront se réduire les déséquilibres, les disparités, les injustices et les frustrations génératrices du chaos international qui a succède à l'équilibre artificiel de la terreur», affirme M. Federico Mayor.

STATE OF THE PROPERTY OF THE P

The state of the s

20 1 m. ... The state of the state of the state of

STATE OF THE PARTY HERE LAND BY SERVICE

-12 M Car. 3.8 & 14 -81.

CH THE SEL SEL I

Secretary to the second

黄湖湖南北京 年 一年 23) 25 - 2 - 2 - 2 - 1

Roses of the control

matters a feet and a round of

Continued to a present

動物 经营业 医原性

変数 3574 シンタマン サ

Experience of the second of the second

AN EXPENSION FOR A PERSON OF THE PERSON AND ADDRESS OF THE PERSON ADDRESS OF THE PERSON AND ADDRESS OF THE PERSON ADDRES

Card Per Constant

(大学などのなどの) シャールイン

C' Las e. der ein we CONTRACTOR AND AND AND

TO BET 194" 4. " " A . .

STANS OF SEASON SERVICE

विद्याप्तक प्रथमित । इ.स. _{स्था}स्तर हरा ।

12 22 1 20 1 AV 1 AV

विकास (कारण : भाग मार्थ) The state of the s

Africa to a consular

Batter a singen be

Bedanie is e see 14

Service of the servic

Butte Franchisch

Barren by trace of

Barrier on the same

Section of the second section of the section o

50 to 220 speed to the

5 4 7's 14 Carrier

The state of the

The state of the s

Transfer or a comme

The state of the s

4 to 2 14

在する はころう

; ,

55

Warren.

s grant 1 18381141

Les deux commissions dirigées par MM. Delors et de Cuellar apporteront leur contribution à la définition de ces nouveaux supports à créer au sein de la come internationale. D'autres initiatives sont attendues. Ainsi, un forum d'intellectuels, de savants et d'experts aidera le Conseil exécuțif et la Conférence générale de l'UNESCO à préparer les orientations de l'organisation. Un cycle de rencoaires sur la tolérance a été inauguré en juillet 1992 par le centre Simon Wisenthal. qui a ouvert les débats en évoquent la résurgence de l'antisémitisme en

Le programme de la 49º Mostra

Vingt films en compétition officielle à Venise

Vines films participeront à la com-pétition officielle pour le Lion d'or, récompense suprême de la Mostra de Venise, le plus ancien festival de cinéma d'Europe, dont la 49 édition se tiendra du 1° au 12 septembre.

La France, avec quatre films, est la mieux représentée dans la compéti-tion officielle. Outre L 627, de Bertrand Tavernier - une fiction au ton très documentaire sur la vie quoti-dienne de policiers de la PJ dans Paris, - et *Un carur en hiver*, de Clande Sautet avec Daniel Antenil et Emmanuelle Béart, deux réalisateurs courront sous la bannière tricolore : la réalisatrice d'origine polonaise de réalisatrice d'origine polonaise Agnieszka Holland, avec Olivier, Oli-vier, et Otar Iosseliani, d'origine géor-gienne, qui signe la Chasse aux papil-lons.

L'Italie, qui n'avait qu'un film en compétition à Cannes, vient juste ante avec trois longs métrages dont le deraier film de Pupi Avati, Fratelli et sorelle, à égalité avec les Etats-Unis, emmené, par Brian De Palma.

avec Luis Puenzo, dans une coproduction franco-américaine, la Peste, d'après Camus, avec William Hurt, Sandrine Bonnaire et Jean-Marc Barr; la Chine avec Zhang Yimou, Lion d'argent en 1991, qui revient avec Qu Ju de gu shi; l'Allemagne avec le long métrage du romancier autrichien Peter Handke, qui, agrès la Femme gauchère, signe Die Abnesenheit (l'Absence); le Sénégal avec Sembene Ousmane, un des fondateurs du cinéma africain, qui décrit dans Guelwaar le bouleversement qu'entraîne dans un village l'inhumation d'un chrétien dans un cimetière

Le jury - qui sera complété pro-chainement - regroupe beaucoup de réalisateurs : l'Italien Gianni Amelio, surécté de son Grand Prix du jury à Cannes, l'Argentin Fernando Solanas, l'Irlandais Neil Jordan, l'Américain Peter Boadanovich. A leurs côtés, le compositeur italien Fanio Morricone,

Mais le festival - qui set ses soixante films seront pré-soixante ans - permetira de faire un vrai tour du monde : l'Argentine, parallèles à la compétition officielle.

Les roses de Camille

M. Laurent Cathala, secrétaire d'Etat à la famille, s'est rendu récemment chez une personne âgée, à Vitry-surconnaître un nouveau type de prestation pour le maintien à domicile des personnes âgées

Elle avait mis sa robe de coton blanc et donné un éclat diacret à ses joues, Dans le petit salon, un bouquet de roses attendait le ministre. Des roses choisies avec précaution et cueillies le matin dans le jardin. Elle rieit, Camille Barbillon, d'un rire espiègle dépourvu d'artifices : « J'ai l'air d'une petite file l, il y a tellement de temps que cette maison n'a pas vu autant d'hommes la s'excusait-elle. Elle n'avait plus quatre-vingt-trois ans. Son bras bandé ne le faisait plus souffrir. Le zona, le dépirme traversée récemment, tout était oublé. Elle récemment, tout était oublé. Elle viusit l'instant. C'émète dépourvu d'artifices : « J'ai l'air vivait l'instant. Et l'instant, c'était cette visite du secrétaire d'Etat à la famille et aux personnes âgées, M. Laurent Cetirala, venu chez elle pour faire mieux connaître la prestation gerde à domicile (1), une prestation créée il y a sept mois per la CNAV pour aider financièrement (sous certaines conditions) à la prise en charge des personnes âgées dépendantes.

Elle voyait là l'occasion de rompre avec la monotonie du quotidien. Non pas qu'elle s'en-nuie, Camille, mais, depuis ceme pénible maladie qui à l'automne demier la paralysait et l'affaible. salt, puis cette mauvaise chute en janvier, elle ne peut plus aller at venir comme avant dans cette ville qui est le sienne depuis plus

Surtout, elle ne peut plus bêcher son jardin. Ahl ce jardin. Aurait-elle eu le courage de se battre contre ses meux ei elle

avait dû s'en séparer? Grâce à son médecin, qui lui a fait été possibles, elle est revenue rue Charles-Floquet, où, lui semble-t-elle, elle a toujours vécu. Infirmère, side-soignante, gardes se sont succédé à des cadences variées nuit et jour, en fonction de son état de santé. A présent, des aides soignantes passent quotidiennement pendant la semaine, et des gardes restant auprès d'elle deux heures le semaine et quatre heures trente le samedi et le dimanche. Célibataire, sans enfant, elle dépend entièrement, pour son mainten à domicile, de cas services extérieurs. La nouvelle prestation dont elle va bénéficier en com-plément des eutres prises en charge auxquelles elle a droit per-mettra de renforcer l'aide dont ella est entourée.

La somme, qui ne peut excéder 14 400 francs par an pour une personne seule et 21 600 francs pour un couplé, même partiellement déductible des impôts, n'est certes pas une panacée, mais donne un perit coup de pouce à la prise en charge des personnes dépendantes.

CHRISTIANE CHOMBEAU

(1) Proposée aux bénéficiaires d'une pension personnelle ou de reversion du régime général de la Sécurité sociale, âgés d'au moins soisante aus teinquante-cinq ans pour les pensions de reversion). Il faut avoir des reveaux inférieurs à 10 000 francs par mois pour use personne seule (15 000 pour un couple), déduction faire du montant de l'impôt sur le revenu. Dans les revenus ne sont pas compos l'allocation fogement, l'aide parsonnelle au logement. CNAV, 75951 Paris Codex 19.

(2) Ages et vie, 29, rue d'Alègra, 94400. Vitty-sur-Seine. Tel. : 46-81-(5-35.

SOMMAIRE

LES FINS D'EMPIRES 11. - Michel IV, Syzantín de la

ÉTRANGER

Croatle : les premières élections M. Honecker aurait quitté Moscou

irak : la fin de la mission sur le Israel : la récuverture du centre

d'études palestiniennes de Jérusa-Kalun en Chine...

POLITIQUE

La préparation du référendum du La mort de Pierre Brousse..

SOCIÉTÉ

Le procès des responsables de la transfusion sanguine au tribunal de Le maire de Charvieu-Chavagneux condamné par le tribunal correctionnel de Grenoble Des pédiatres néerlandais préconisent l'euthanasie pour les nouveau-nés présentant des malformations graves

JEUX OLYMPIQUES

Judo: Catherine Fleury obtient la première médaille d'or française; Natation: dix de der pour Matt Biondi; Franck Esposito, des coussins au podium; Gymnastique; échec aux reines; Boxe; le KO à l'heure électronique; Cyclis poursuite et fin pour Jeannie

CULTURE

L'Eté festivel : danse à Avignon

Teresa de Kaersmaeker; chanson et théâtre napolitains au Centre Georges-Pompidou; Albi retrouve son justre grâce à H. C. Robbins Landon; l'Orchestre de Paris pour Le gouvernement répond aux intermittents du apectacle11

ÉCONOMIE

Le britannique ICI anvisage d'écla-

TF 1 refuse de payer son amende de 30 millions 18 Revalorisation des allocations de

SANS VISA

e Varengeville, des morts à la mer

Services

Abonnements... . 20 Annonces classées. Carnet...... Loto, Tac-o-tac.... Marchés financiers 20 et 21 Météorologie Philatélie. Radio-télévision .. Week-end d'un chineur 17

La télématique du Monde : 3615 LEMONDE 3615 LM

Le numéro de « Monde » daté 31 juillet 1992 a été tiré à 474 250 exemplaires.

Demain dans « le Monde »-

« Heures locales » : Yeu, une île vulnérable

Les habitants da l'ile d'Yeu tirent leurs ressources de la pêche nes neculatas de 1 se o real trent seus ressources de la pêche mais aussi du tourisme, qui menace de dénaturer le paysage insulaire. D'autre part, le traité de Maastricht prévoit que les collectivités locales seront consultées sur les décisions européennes, mais il ne précise pas lesquelles.

rendu récemment chez une personne agée, à Vitry-sur-Seine, afin de faire mieux Dès que les soins à domicile ont